le QUOTIDIEN

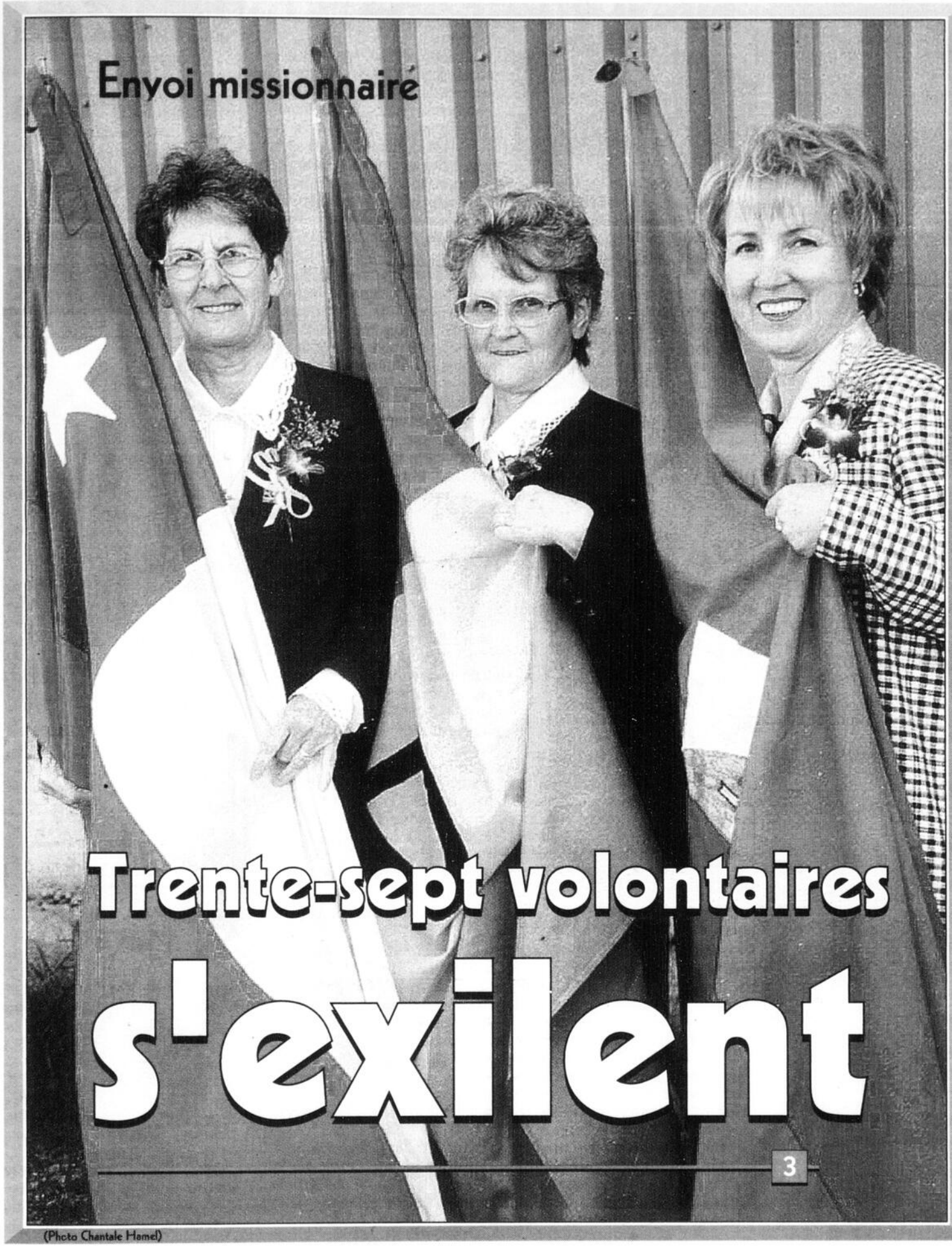
du Saguenay — Lac-Saint-Jean

www.lequotidien.com

27e ANNÉE Nº 208 LE MARDI 6 JUIN 2000 40 PAGES Dépôt: 85¢ taxes incluses - Camelot 4,20 $/semaine taxes incluses Routes motorisées: 4,70 $ taxes incluses

MÉTÉO
MAX: 18
ENNUAGEMENT LE MATIN
40% DE PROBABILITÉ D'AVERSES EN SOIRÉE

Faites r parer votre pare-brise et obtenez
10$
d'essence
SUPER VITRE
COIN BARRETTE ET CHEMIN DE LA RÉSERVE
543-7711
00453100

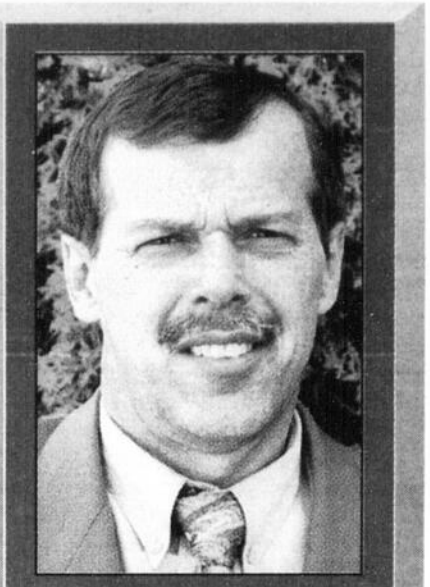


Enyoi missionnaire

Trente-sept volontaires s'exilent

3

(Photo Chantale Hamel)



Falardeau pourrait poursuivre les opposants

4

Encore le gel

Les récoltes de bleuets en danger

4

11 juin : inauguration de
la Pyramide des Ha! Ha!
le monument du millénaire du Saguenay-Lac-St-Jean
00453678

Nouvelles accusations

Vincent Gauthier aggrave son cas

CHICOUTIMI (SL) - A peine terminée sa cure de désintoxication à la maison Ignata à Québec, l'ancien urgentologue et médecin, Vincent Gauthier, en liberté et en attente de procès pour conduite en état d'ébriété pendant une interdiction et menaces de mort, s'est rué au domicile de son ex-conjointe dimanche soir pour présumément lui causer des voies de fait avec son automobile.

Vincent Gauthier, âgé de 47 ans, est apparu au lac Clair et aurait interpellé son ex-femme pour l'amener dans son automobile. La femme aurait été agrippée par sa chemise et menacée «d'avoir vu son dernier jour en vie». Elle a pu se dégager et elle a couru chercher protection chez des voisins.

L'individu l'aurait ensuite pourchassée avec son véhicule pour lui causer des voies de fait et lui passer dessus. La femme a réussi à échapper à son poursuivant en montant sur un talus qui a empêché la Chevrolet Tahoe d'aller plus loin. Elle a trouvé refuge chez un voisin riverain.

Le médecin enragé par l'impossibilité de s'en prendre à sa victime a ensuite utilisé son véhicule pour démolir l'automobile de son ex en la percutant.

Immobilisé, il est sorti de son véhicule et se serait dirigé dans le lac pour y fuir la Sûreté du Québec appelée à renforts, d'autant plus que les policiers étaient informés qu'il avait contracté un engagement de ne pas communiquer directement ou indirectement avec la victime, pour garantir sa sécurité et sa quiétude.

Les policiers l'ont empêché de joindre sa maison située sur une autre rive du lac Clair, au 476 de l'embranchement Cinq et ont reçu l'aide de bénévoles qui l'ont rattrapé alors qu'il voulait s'échapper à la nage. Il a été ramené et détenu jusqu'à ce matin alors qu'il a comparu sous neuf chefs supplémentaires et trois demandes de révoquer ses engagements pour les accusations antérieures de menaces de mort et de conduite en état d'ébriété et pendant interdiction.

Comparution

Hier au Palais de Justice de Chicoutimi, il faisait face à des accusations de voies de fait armée (utilisation d'une auto comme arme), voie de fait, méfait, conduite avec les facultés affaiblies par l'alcool, refus de fournir un échantillon d'haleine et conduite d'un véhicule automobile pendant une période pour laquelle il lui était interdit par un tribunal de le faire. Trois bris d'engagement complètent le tableau.

Vincent Gauthier

Le juge Rosaire Larouche de la Chambre criminelle de la Cour du Québec a accepté la demande de l'avocat Jean-Marc Fradette de faire examiner le médecin par un psychiatre du Pavillon Roland-Saucier afin de déterminer s'il est apte à subir un procès.

Le résultat de l'examen d'au plus cinq jours permettra ensuite au substitut du Procureur général Laurent Bouchard de s'objecter à la remise en liberté du médecin pour des motifs de sécurité du public et de sa victime.

Antécédents

Le 7 avril dernier, Vincent Gauthier était condamné pour conduite en état d'ébriété à une amende et une interdiction de conduire tout véhicule.

Le 28 avril, il était repris et la Couronne ajoutait des accusations de menaces de mort contre son ancienne conjointe et de conduite pendant interdiction.

Son avocat Jean-Marc Fradette avait exigé en avril que son client soit examiné par un psychiatre avant de prendre quelque décision que ce soit. Le psychiatre l'avait déclaré apte à comparaître et à subir un procès.

Il avait pu reprendre hier sa liberté après quelques jours de détention préventive, à la condition expresse de séjourner un mois à la Maison Ignata en cure fermée dans la région de Québec et de verser une caution de 1000 $.

Il s'était engagé par écrit à ne pas conduire, à avoir une bonne conduite et respecter l'ordre public.

Il n'avait pas le droit non plus de communiquer avec deux personnes incluant son ex ni de s'approcher à moins de 100 mètres de leurs domiciles. Toute possession d'arme ou de munitions lui avait été interdite.

Dimanche, quatre policiers ont dû se rendre au lac Clair pour procéder à son arrestation.

Par ailleurs, le Dr Vincent Gauthier est toujours inscrit comme médecin avec droit de pratique au Collège des médecins et son dossier disciplinaire ne fait état d'aucune plainte ni sanction depuis le 1er août 1988, après vérification faite à son ordre professionnel.

DANGER feux en forêt

Indices de danger d'incendie		Feux en activités
Modéré	Réserve des Laurentides	0
Modéré	Lac-St-Jean	0
Élevé	Saguenay	0
Modéré	Réserve Ashuapmushuan	0
Modéré	Chibougamau - Lac Mistassini	0
Modéré	Monts Valin - Chutes des Passes	1

POUR TOUT LE QUÉBEC

Feux actifs aujourd'hui 1
Total de la saison 184

SIGNIFICATION DES INDICES

Bas (Bas): Le feu se développe lentement

Modéré (Mod): Le feu avance modérément vite

Élevé (Élevé): Le combustible s'enflamme facilement et le feu se propage assez rapidement

Extrême (Ext): L'allumage se produit à partir d'une petite source de chaleur et la propagation du feu peut atteindre 50 mètres à la minute

Produit en collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu

Cartes de crédit et courrier

Accusations contre Pellerin

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) – Un fraudeur que sa mère avait embauché dans son entreprise de sous-traitance à Postes Canada a été accusé hier du vol de cartes de crédit et de courrier.

Daniel Pellerin, 37 ans, domicilié à Chicoutimi, a été remis en liberté après une fin de semaine de détention préventive, à la condition de demeurer chez ses parents à La Baie qui ont cautionné la somme de 25 000 $ pour lui.

Il reviendra devant la Cour du Québec le 19 juillet prochain pour la tenue de son enquête sur remise en liberté.

Au moment des événements qui lui sont reprochés, Pellerin était déjà limité dans ses gestes par une ordonnance de probation. La Couronne s'était objectée hier à sa remise en liberté, mais un juge de la Cour du Québec a accepté les conditions offertes par le Défense représentée par Me Jean-Marc Fradette.

En plus de la caution de ses parents, l'accusé s'est engagé pour la même somme.

Les condamnations de Pellerin en matière de fraude ont débuté dès 1983. L'enquête n'a pas permis à ce jour de déterminer avec exactitude les sommes d'argent qui auraient pu être dépensées avec une dizaine de cartes de crédit mises en circulation par une personne différente de leur titulaire légitime.

Les meilleurs prix de l'essence

Abitibi	82.9
Montréal	82.9
Québec	76.9
Rimouski	76.9
Estrie	82.9
Trois-Rivières	72.9
Ottawa	76.9
Vancouver	68.9

***Dans la région**

Chicoutimi	76.4
Jonquière	76.4
La Baie	76.4
Alma	76.4
Roberval	76.4
Saint-Félicien	76.9
Dolbeau	76.9

* Certaines régions du Québec dont le Saguenay – Lac-Saint-Jean devraient bénéficier d'une réduction des taxes provinciales de 0,046 $ le litre.

SOURCE: www.abacom.com/essence

Vicaire devant la justice

QUEBEC (PC)-Le vicaire de la paroisse St-Pascal-de-Maizerêts a été accusé hier d'agression sexuelle, au palais de justice de Québec.

La présumée victime, un homme de 27 ans, allègue que son agresseur l'aurait masturbé durant son sommeil en 1983 alors qu'il était âgé de 11 ans. Selon l'acte d'accusation, les événements se seraient produits à Chicoutimi et à Rivière-du-Loup.

Dans une entrevue accordée à un réseau de télévision, le jeune homme a affirmé que les actes se sont produits durant un déménagement à Chicoutimi. Il a aussi menacé le prêtre de poursuites au civil si ce dernier ne lui donnait pas 20 000 $ en dédommagement.

L'accusé, Raymond Boulay, 58 ans de Québec, a plaidé non coupable. Il a choisi un procès devant juge et jury et a été remis en liberté.

M. Boulay n'était pas encore prêtre au moment des actes allégués. Il travaillait alors comme infirmier et a été ordonné prêtre en 1987.

PAS POSSIBLE

Visiteur qui voulait se reposer

MINNEAPOLIS (AP) - Fatigué, ce visiteur de l'Institut des Arts de Minneapolis (centre-nord des Etats-Unis) voulait s'asseoir. Mais il n'a pas vu la pancarte «défense de toucher» et a posé dimanche son séant sur une chaise chinoise de la dynastie Ming. L'objet, vieux de seize siècles, n'a pas résisté et s'est cassé en trois endroits.

Selon Evan Maurer, le directeur du musée, la chaise, qui vaut plusieurs millions de ff, pourra être réparée. «Nous avons eu beaucoup de chance, elle s'est cassée le long de vieilles lignes de fracture. Elle avait déjà été brisée», a-t-il précisé.

La vénérable chaise sera envoyée à un restaurateur londonien, tandis qu'aucune poursuite ne sera engagée à l'encontre du visiteur, dont l'identité n'a pas été divulguée. «C'était une terrible erreur et il était affreusement désolé», a commenté M. Maurer.

Aujourd'hui - Ennuagement le matin. 40% de probabilité d'averses en soirée. Maximum près de 18. Indice ultraviolet de 4 ou modéré.

Mercredi - Dégagement le matin. Minimum près de 7. Maximum près de 16.

Jeudi - Pluie intermittente. Minimum près de 6. Maximum près de 18.

Lever: 4h44
Coucher: 20H42

SOMMAIRE

Arts	19
Bandes dessinées	20
Bourse	22-23
Détente	21
Décès	32
Finances	24
Horoscope	21
Petites annonces	26 à 30
Sports	33 à 39
Télévision	20

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
division de Compagnie UniMédia
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LA MARÉE

CHICOUTIMI - La marée sera haute à 6h35 (5m5) et basse à 14h10 (0m4). Elle sera à nouveau haute à 19h10 (4m4) et à nouveau basse à 2h10 (0m8).

LA BAIE - La marée sera haute à 6h25 (6m0) et basse à 13h00 (0m4). Elle sera à nouveau haute à 19h05 (4m9) et à nouveau basse à 1h00 (0m9).

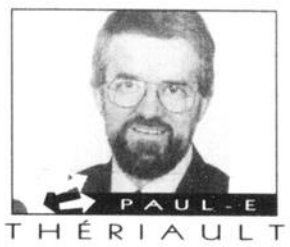
Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

redaction@lequotidien.com

Fête à Chambord

Trente-sept missionnaires oeuvreront dans neuf pays

CHAMBORD (PÉT) - Cette année encore quelque 37 hommes et femmes de la région partent en mission dans neuf pays différents. On a souligné leur départ, hier, à l'occasion du 38e envoi missionnaire.



À Chambord, en présence de 350 personnes, membres des comités missionnaires, parents et amis, une douzaine des futurs missionnaires étaient présents. L'abbé Pierre Boudreault, président de la Zone Sud-du-Lac a expliqué que certains sont là et que d'autres sont déjà repartis.

Donc, on dénombre, à l'échelle du diocèse, 132 missionnaires, qui iront dans une vingtaine de pays.

Lors de la célébration eucharistique, Mgr Jean-Guy Couture a situé le contexte particulier de l'Envoi missionnaire de l'an 2000. «Les missionnaires prolongent, comme nous sommes appelés à le faire dans nos milieux, la présence du Christ sur terre. La présence de nos missionnaires nous aide aussi à être missionnaires, dans nos milieux.»

Mgr Couture rappelle une parole du pape selon qui une Église qui n'est pas missionnaire n'est pas complètement évangélisée. «Une Église missionnaire en est une qui a été évangélisée et qui évangélise à son tour!»

Comme l'avait souligné le maire Bruno Laroche, à l'heure du souper, les missionnaires vont, en plus de prêcher la parole du Christ, s'engager en santé, en éducation et au plan social, dans les différents pays où ils vont oeuvrer.

Quel que soit le secteur d'intervention, l'objectif est de développer la prise en mains des gens des communautés aidées, en dépit des conditions sociales, politiques et économiques. C'est ce qu'a souligné l'abbé Boudreault, ajoutant: «Il ne s'agit pas de prendre la place des gens, là-bas, mais de les amener à se prendre en mains, de mettre sur pied ce qui est bon pour leur population, en fonction de leur culture. Il s'agit de long terme...»

Plus de femmes

L'Envoi missionnaire 2000 se compose très majoritairement de femmes et compte peu de laïcs. La plupart des participants ont plus de 40 ans. L'abbé Boudreault souligne qu'ii s'agit d'un choix de vie déjà fait qui s'est confirmé par la communauté et le diocèse, à l'occasion de l'Envoi missionnaire: «Il ne faut pas que ce soit un «trip» de jeunesse, pour voir du pays. Il faut qu'une fois sur place, le missionnaire soit en mesure de rendre service et ne soit pas dépendant de tout le monde.

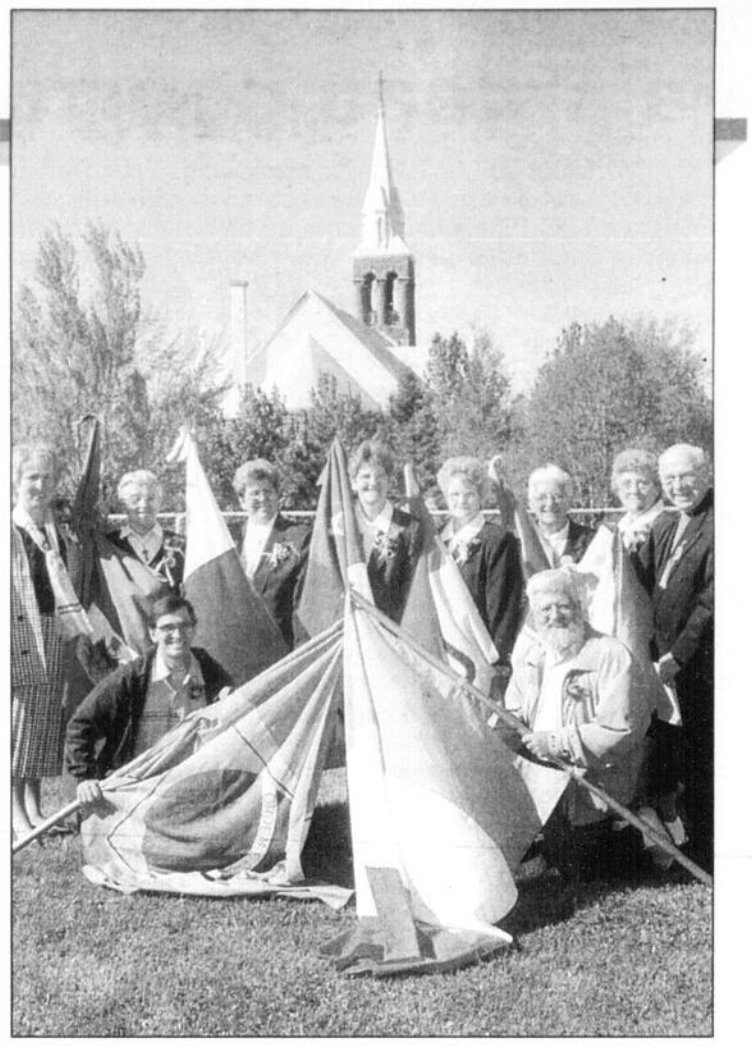
Un élément déclencheur de la mission peut être, dans les paroisses, la sensibilisation que constitue la fin de semaine de prédication missionnaire. Même si le nombre d'adhérents est moins élevé qu'à une autre époque, la qualité n'y a pas perdu», dit-il.

L'abbé Boudreault préfère donc souligner, à titre d'exemple, l'expertise en éducation qu'ont développé les religieuse du Bon-Conseil.

La relève

Interrogé sur le fait que nombre de missionnaires ont plus de 50 ans, Mgr Couture parle de l'importance de faire confiance à la Providence. Il demeure que les journées vouées aux missions peuvent intéresser des laïcs, sans que ces personnes soient décidées à vivre le célibat durant toute leur vie, dit-il. Certains vont d'abord expérimenter la mission, durant quelques années, renchérit-il, exemples à l'appui.

Directrice de l'Office diocésain de la pastorale missionnaire, soeur France Croussette constate pour sa part un intérêt pour les missions, chez les laïcs, mais admet qu'ils ne sont pas en grand nombre.



PAYS - Les participants de l'Envoi missionnaire 2000 iront oeuvrer dans neuf pays différents cette fois. Quelques-uns étaient sur place à Chambord pour la petite fête qui marque toujours cette participation des missionnaires au développement des pays qui en ont besoin.

(Photo Chantale Hamel)

Partout dans le monde

Ces hommes et ces femmes vivent des expériences très enrichissantes

CHAMBORD (PÉT) - Les quelque 350 personnes qui ont pris part hier, à Chambord, à l'Envoi missionnaire diocésain, ont pu côtoyer des gens qui ont vécu des expériences enrichissantes sur différents points de la planète.

Soeur Marie-Paule Gaudreault, des soeurs Notre-Dame-du-Bon-Conseil de Chicoutimi, retournera au Rwanda où elle oeuvrait depuis deux ans, avant ses vacances qui se terminent le 30 juillet. Elle retournera dans ce pays où elle s'est sentie tout de suite à l'aise. «Au Rwanda , je me suis tout de suite sentie comme dans un pays que je connaissais....»

Soeur Huguette Gagné, membre de la même communauté, s'apprête à retourner au Chili où elle oeuvre depuis 29 ans. Elle avait auparavant enseigné huit ans dans la région. «Sans hésiter, elle situe ses racines au Chili. Elle n'en a pas moins le mal du pays, de temps à autre, particulièrement aux Fêtes, à Pâques, ou quand un membre de la famille décède. Elle compare son prochain départ avec la fin de son séjour au pays, pour se ressourcer, rencontrer ses parents et amis, se refaire une santé. Elle est ici depuis la fin mars. Elle a connu une demi-douzaine de lieux de mission.»

Nicole Cleary, missionnaire laïque, s'apprête à partir en Haïti, avec l'Ordre des franciscains séculiers. Elle compte une première expérience à Jérémie, autre communauté haïtienne, où elle a oeuvré durant trois mois. «Avoir l'âme missionnaire correspondait à quelque chose de profond en moi et qui s'éveillait graduellement. J'ai commencé à faire mon laïcat missionnaire chez les soeurs du Bon-Conseil, il y a quatre ans. Avec SACO International, j'ai concrétisé une première expérience, pendant une courte période, chez les frères Saint-Gabriel, à Jérémie...», explique-t-elle.

Elle a aussi oeuvré auprès de bébés sidéens, dans un mouroir mis sur pied par mère Thérésa. «C'est une expérience très enrichissante qui fait grandir énormément! Depuis mon retour d'Haïti, mes valeurs ont beaucoup changé. J'ai grandi beaucoup, spirituellement.» Elle explique qu'elle a été confrontée à la vraie misère: «Ici, on marche une demi-heure à une heure pour digérer, tandis que là-bas, les gens marchent quatre heures pour aller se chercher à manger!»

Cette fois, elle va réorganiser deux bibliothèques scolaires et former 23 personnes. Dans ses moments libres, elle compte oeuvrer à la pastorale des malades. Son mandat de près d'un an couvre la période scolaire.

Après cela, elle compte être disponible à nouveau, entre autres pour un mandat en Afrique qu'elle aimerait bien obtenir, même si elle est prête à aller là où sont les besoins.

Visiteuses

Les participants à l'Envoi missionnaire ont reçu, hier, la visite d'une délégation de onze religieuses d'origine étrangère.

Ainsi, soeur Anna Alvarado, une religieuse bolivienne de l'Immaculée Conception est venue saluer une autre religieuse de sa communauté soeur Jolaine Lavoie de Chicoutimi, qui partira en mission à Madagascar. Elle tenait à être présente à l'Envoi missionnaire: «C'est une fête d'Église!»

Marie-Rosette Lafortune, de Jérémie en Haïti, tenait aussi à faire le voyage au Lac-Saint-Jean. Elle rappelle que les religieuses de son groupe sont de six nationalités, plus les responsables québécoises et qu'elles n'ont pas encore prononcé leurs voeux perpétuels. Elles ont chanté en langue malgache, contribuant à rehausser l'ambiance de la fête.

Photo de la Une

Encore cette année, quelque 37 hommes et femmes de la région partent en mission dans neuf pays différents. Huguette Gagné oeuvrera au Chili, Marie-Paule Gaudreault au Rwanda et Nicole Cleary en Haïti:

(Photo Chantale Hamel)

SIMARD SIMARD THIBAULT
SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF
AVOCATS

Me Serge Simard, barreau 1969, c.r.i.
Me Pierre Simard, barreau 1975
Me Doris Thibault, barreau 1982
Me Isabelle Simard, barreau 1994

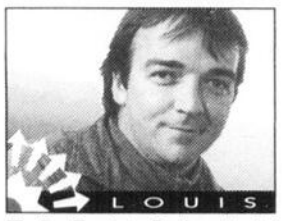
UNE TRADITION DE PERFORMANCE ...ET DE RÉSULTATS!

308, rue Tessier, Chicoutimi G7H 5E1
Tél.: (418) 696-0566 Fax: (418) 696-0860

Projet de scierie

Falardeau pourrait poursuivre les opposants

SAINT-DAVID-DE-FALARDEAU (LT) - La municipalité de Saint-David-de-Falardeau va évaluer la possibilité d'entreprendre des poursuites contre les membres de l'Association des propriétaires du lac Clair qui contestent la démarche du conseil municipal dans le projet de construction d'une scierie par la Coopérative forestière de Laterrière.



LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

La résolution a été présentée par le conseiller municipal Conrad Desbiens au cours de la séance régulière du conseil municipal d'hier soir. Le conseiller Desbiens, visiblement choqué contre les citoyens qui ont entrepris des démarches devant la Cour supérieure pour faire annuler la modification au plan d'urbanisme qui permettra la construction de la scierie, est visiblement de ceux qui préconisent la manière forte pour faire comprendre le bon sens aux opposants.

Au terme de la séance du conseil, le maire Jean-Yves Dufour n'a pas été en mesure de préciser de quelle façon une municipalité pouvait entreprendre des poursuites contre des citoyens qui se servent des tribunaux pour contester une démarche du conseil. Il s'agit d'une décision particulièrement rare et peut-être une première pour une municipalité dans la région.

Cette résolution démontre bien que le dialogue n'est plus l'alternative privilégiée par le conseil municipal pour tenter d'en arriver à une entente avec les opposants. Malgré ce fait, le maire Dufour a laissé entendre qu'il allait tenter des démarches ultimes afin de convaincre ces derniers de faire marche arrière et de retirer la requête en nullité déposée devant la Cour supérieure.

Tout ce débat a donné lieu à une discussion particulièrement musclée entre le maire Dufour et le conseiller municipal Jean Gauthier. Ce dernier, il faut le rappeler, est le seul membre du conseil à s'opposer à la façon choisie par la municipalité pour modifier ses règlements afin de permettre la construction de la scierie. Il a rappelé sa position au maire qui a répondu qu'effectivement, le conseil aurait pu opter pour une autre formule qui aurait nécessité la tenue d'une consultation publique auprès des citoyens des zones concernées.

Par contre, Jean-Yves Dufour a rappelé qu'il avait agi en fonction des intérêts supérieurs du développement de la municipalité. Le choix du conseil a poursuivi le maire Dufour, est tout à fait légal. La municipalité ne veut évidemment pas perdre l'investissement de 17 millions $ et les 50 emplois reliés aux opérations de la scierie.

Par ailleurs, le président du comité des citoyens favorables au projet et ex-président de la Commission scolaire Valin, Charlot Lavoie, a déposé une pétition de 1500 noms. Il a expliqué que depuis quelques semaines, il était facile de percevoir l'inquiétude des citoyens de Saint-David-de-Falardeau devant la tournure des événements et qu'en ce sens, le conseil devait placer au premier rang des priorités la réalisation du projet de scierie.

La polémique entourant le projet de construction de la scierie sur le même terrain que l'usine de rabotage a dégénéré en rumeurs de toutes sortes. Certains prétendent maintenant qu'advenant un échec du projet, ce sera l'usine de rabotage qui cessera ses opérations pour être déménagée à Larouche ou Laterrière où la coopérative opère en toute quiétude des usines.

La Coopérative forestière de Laterrière devait rencontrer les résidants du lac Clair aujourd'hui afin de présenter le projet. La rencontre a été remise à plus tard.

En attendant, le conseil municipal accuse les opposants de s'opposer tout simplement au projet de scierie. Les opposants, de leur côté, plaident qu'ils ne s'opposent pas au projet mais bien au processus adopté par le conseil municipal pour atteindre son objectif. Sur ce point, le maire Dufour assure qu'il est impossible que les gens qui s'opposent au processus ne s'opposent pas au projet.

Centrale hydroélectrique

D'autre part, le conseil municipal a mandaté le maire Jean-Yves Dufour pour entreprendre des négociations avec le promoteur d'une centrale hydroélectrique de huit mégawatts sur la rivière Shipshaw. Il s'agirait d'un projet d'une vingtaine de millions $.

Le maire a toutefois refusé de dévoiler l'identité du promoteur intéressé à développer ce potentiel. Il faut rappeler que la compagnie Abitibi-Consolidated détient déjà des droits d'utilisation du potentiel hydraulique de la rivière Shipshaw.

Challenge Saguenay 2000

La Baie tient à voir de près les voiliers et leur équipage

par Yvon Bernier

LA BAIE (YB)- La municipalité de Ville de La Baie entend intervenir auprès de la direction du «Challenge Saguenay 2000» pour demander s'il serait possible que les skippers des voiliers de 6,50 mètres de la Transat Saguenay-Sables d'Olonne puissent, après avoir largué les amarres à Chicoutimi, passer par la baie des Ha! Ha! avant d'entreprendre leur traversée outre-mer.

«Il serait fort intéressant que les participants à cette course en monocoque soient vus à l'oeuvre par le plus grand nombre de personnes lors de la journée du 1er juillet prochain», a fait remarquer le conseiller Martin Harvey, principal instigateur de la demande.

D'autres élus ont tenu à rappeler que les skippers français vont participer les 23 et 24 juin à des courses amicales qui vont se tenir dans la baie, mais qu'il serait tout de même intéressant de les voir à nouveau lors de la grande traversée.

«Nous allons tenter de voir ce qu'on peut faire à ce sujet, à savoir si une bouée pourrait être installée dans la baie des Ha! Ha! Ce serait, de fait, une belle occasion de mettre en valeur notre plan d'eau», a reconnu de son côté le maire Réjean Simard.

Elite baieriveraine

Peu avant la tenue de la séance générale du conseil, Jean-Pierre Simard du Service des loisirs a remis à une dizaine de jeunes baieriverains qui se sont particulièrement distingués dans leur discipline sportive (judo, patinage, triathlon, etc.) des bourses pour souligner leur performance au cours de la dernière année.

Jean-Pierre Simard a rappelé que La Baie a décerné au cours des 16 dernières années plus de 35 000 $ à 79 boursiers et souligné à l'ensemble des jeunes de La Baie à se prévaloir du «coup de pouce financier» que leur municipalité accorde aux auteurs de performance.

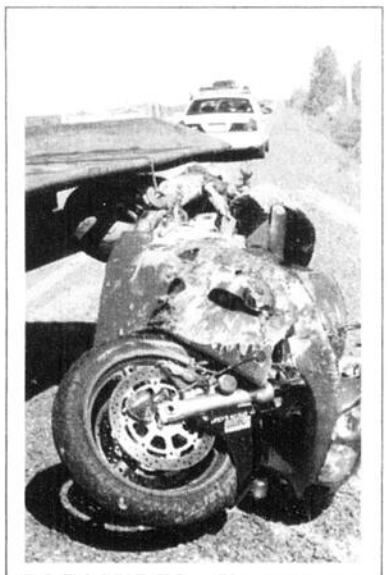
Commentant l'hommage rendu, le maire Réjean Simard a signalé que pour cette année, toutes les bourses vont effectivement à des athlètes, mais que les jeunes de d'autres disciplines qu'il s'agisse de performance musicale, scientifique, culturelle ou autres sont également éligibles.

Chemin St-Antoine

Une résidante du Chemin St-Antoine de Ville de La Baie, France Côté, a tenu hier à saisir les élus de son entière insatisfaction relativement au nom qui vient d'être donné au chemin où elle réside.

«Ce chemin porte le nom de Saint-Antoine depuis près de 160 ans et on vient de le changer pour «Chemin des gravières», et ce sans nous avoir aucunement consulté. Nous sommes les seuls à cet endroit, il aurait été facile de nous donner un simple coup de téléphone pour nous demander ce qu'on en pensait», a-t-elle fait ressortir sur un ton peu équivoque.

Présidente du comité d'urbanisme, Mme Thérèse Dufour, a précisé pour sa part que ce lieu a été baptisé ainsi parce qu'il existe deux gravières à cet endroit. Elle a mentionné que La Baie a fourni récemment des noms que la Commission de toponymie du Québec a accepté. «Cela a été fait en suivant la procédure établie et dans un contexte visant à régulariser certaines anomalies. Le comité d'urbanisme n'était pas tenu de consulter les résidants pour ce faire», a-t-elle indiqué.

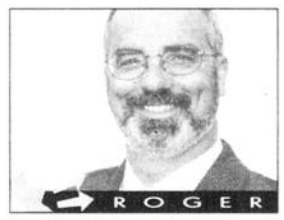


BLESSURES - Un motocycliste a subi des blessures légères quand le bolide qu'il conduisait a dérapé sur la route du Lac à Alma. Le motocycliste a été en mesure de se présenter à la centrale policière en fin de soirée afin d'obtenir les documents nécessaires pour récupérer la motocyclette accidentée.
(Photo Steeve Tremblay)

Encore une fois

Le gel compromet la récolte de bleuets

SAINT-FELICIEN(RT) - Dame nature vient de faire encore des siennes et c'est encore une fois les bleuets au Lac-Saint-Jean qui écopent. Dans la nuit de dimanche à lundi, le mercure est descendu sous le point de congélation. Ce gel au sol compromet la prochaine saison des bleuets encore une fois. Certains affirment que 50 % de la récolte serait ainsi détruite.



ROGER TREMBLAY
tremblay@destination.ca

Jean-Eudes Senneville, de Bleuets Senco, ne la trouve pas drôle du tout. «C'est catastrophique, voire même désastreux. Il y a des secteurs comme Saint-Méthode, Saint-Eugène et Albanel où le gel a été très fort durant la nuit, assez pour que ce gel affecte la prochaine production qui s'annonçait des plus intéressantes. Le mercure n'est cependant pas descendu aussi bas qu'en mai 1998 mais ce gel fera mal, c'est certain. La pollinisation était en cours et les abeilles effectuaient leur travail depuis déjà quelques jours. Cela nous coûte très cher puisque nous avions loué 14 000 ruches provenant de tous les coins du Québec», mentionne Senneville.

Ce dernier est d'autant plus déçu de ce gel compromet une saison qui se dirigeait vers une année imposante, importante.«Nos prévisions se situaient entre 35 millions et 40 000 millions de livres de bleuets alors que généralement, notre récolte se situe à environ 25 à 30 millions de livres. Nous étions en route vers une très grosse année et je peux vous assurer que nous nous dirigeons vers des pertes de 50 % de la récolte prévue. Je n'ai pas tous les chiffres en mains mais ce sera encore une fois une lourde perte. Nous n'avions pas prévu cela car généralement, le froid arrive à la pleine lune. Là, c'est une désagréable surprise mais nous n'y pouvons rien. Moralement, c'est toujours difficile car en 1986, nous avons eu une gelée totale, en 1995, une autre bonne gelée et en 1998, ce fut le désastre complet. Alors, je trouve qu'on gèle souvent au Québec et j'ignore ce qui cause ce temps froid», affirme Jean-Eudes Senneville.

Usine de congélation

Par ailleurs, Jean-Eudes Senneville ne croit pas que les demandes d'appui du syndicats des travailleurs de l'usine de congélation de Saint-Bruno auprès du gouvernement change quoi que ce soit dans la décision de mettre à pied de nombreux travailleurs dans les prochaines semaines. «Dans cette histoire, je ne crois pas que l'heure juste ait été donnée. Nous avons acheté une machine au laser pour essayer de donner la plus grande qualité à nos clients et non pas pour couper des emplois. Il fallait que les gens de l'usine avisent ceux du syndicat mais de là à dire que cela va toucher beaucoup de monde, on ne le sait pas encore», de conclure Senneville.

Jonquière, secteur Kénogami

Projet pour diminuer la consommation de l'eau

par Catherine Delisle

JONQUIERE (CD) - De 3500 à 5000 économiseurs d'eau seront installés à l'intérieur des cabinets de toilette dans les résidences et les petits établissements commerciaux du secteur Kénogami à Jonquière dans le cadre d'un projet de sensibilisation pour la protection de l'environnement.

Le projet a été annoncé, hier, par la député bloquiste Jocelyne Girard-Bujold et la coordonnatrice du projet, Lise C. Tremblay. Le budget total pour la réalisation de ce projet d'une durée de six mois est de 148 005$ et est parrainé par l'Association des gens intéressés à l'environnement et à la santé (AGIES).

Serge Chouinard, contremaître pour le traitement des eaux à la ville de Jonquière, estime la consommation d'eau potable par habitant à environ 400 litres par jour. Un pourcentage de 40 pour cent de la consommation est utilisé pour les cabinets d'aisance. «Grâce à l'économiseur d'eau, dit-il, on épargnera quatre litres par chasse d'eau.» Une chasse d'eau contient 17 litres. L'objectif du programme dans le secteur Kénogami est de réduire la consommation annuelle d'au moins 50 000 mètres cubes d'eau potable, soit 50 millions de litres d'eau reliés au fonctionnement des cabinets de toilette. Selon lui, depuis dix ans, Jonquière a enregistré une augmentation de consommation d'eau potable de l'ordre de un pour cent. Certes, la population a augmenté, mais cela n'explique pas tout. Il croit que les comportements des citoyens y sont pour quelque chose. Par exemple, il constate qu'il n'est pas rare de voir des citoyens laver leur entrée d'autos en se servant d'un boyau d'arrosage, ce qui représente un gaspillage de 50 000 litres d'eau chaque minute.

Le projet obtient la participation de l'entreprise Econo-H2O, de la municipalité de Jonquière, du Carrefour Jeunesse emploi et de l'Agence d'efficacité énergétique du Québec (10 000$). Il procure de l'emploi à neuf jeunes pour les six prochains mois financé par le programme Service jeunesse Canada (70 355$). En plus de la coordonnatrice du projet, quatre diplômés de niveau collégial et quatre sans formation spécifique pourront acquérir une expérience pour les uns, dans l'installation des économiseurs d'eau, pour les autres dans la cueillette d'information et la sensibilisation du public pour la préservation des ressources et le recyclage. Comme le projet permettra des impacts positifs et mesurables sur l'environnement et qu'il répond aux priorités mises de l'avant par Environnement Canada, celui-ci se voit attribuer une subvention de 25 000$ du programme Eco-Action 2000.

Le premier objectif du projet, explique Lise C. Tremblay, est d'informer et de sensibiliser la population de Jonquière à l'importance de protéger son environnement en diminuant la production de polluants.

Par le biais d'une campagne de sensibilisation, des informations seront transmises aux citoyens sur les actions qu'ils peuvent entreprendre afin de préserver la qualité de l'air, diminuer la consommation d'eau potable et réduire la pollution causée par les déchets domestiques dangereux. Au moins 1000 résidants seront visités par les neuf jeunes assignés au porte-à-porte. Pour mesurer l'impact du projet, deux sondages seront effectués auprès des citoyens rencontrés.

Mentionnons qu'Econo H2O, une entreprise régionale, a inventé, en 1997, un économiseur d'eau potable pour cabinet de toilette pour lequel il détient des brevets canadien et américain. Selon Ghislain Touzin, cet économiseur est le seul qui permet une économie de quatre à six litres par chasse d'eau pour les besoins mineurs et une économie de deux litres par chasse d'eau pour les besoins majeurs afin d'éviter tout signe d'obstruction des conduits.

EAU - La députée bloquiste Jocelyne Girard-Bujold a annoncé, hier, le projet de réduction de consommation d'eau et d'énergie à Jonquière. Elle est accompagnée de Lise C. Tremblay, la coordonnatrice du projet, et de Serge Chouinard, contremaitre à la ville de Jonquière pour le traitement des eaux.

(Photo: Jeannot Lévesque).

Bonnes réserves d'eau

ALMA (LT) - Alcan entreprend la période estivale avec de bonnes réserves d'eau malgré un mois de mai qui ne passera pas à l'histoire pour ses précipitations.

Dans sa dernière brochure A Prop-EAU, la multinationale indique que ses réservoirs sont remplis et affichent une moyenne de 88 pour cent. Ce qui représente 11 pour cent de la moyenne historique. Les deux grands réservoirs d'aval, Manouane et Passes-Dangereuses sont pleins à 84 pour cent, ce qui représente 119 pour cent de la moyenne historique alors que le lac Saint-Jean l'est à 93 pour cent pour atteindre 111 pour cent de la moyenne historique.

Pour ce qui est de la crue printanière, les appareils ont observé la pointe le 16 mai alors que les apports naturels totaux ont franchi les 5402 mètres-cubes-seconde sur le lac Saint-Jean. La pointe était enregistrée deux jours plus tard en amont avec des apports totaux de 1809 mètres-cubes-seconde.

USINAGE MOBILE SPÉCIALISÉ SAGUENAY INC.

• Soudure générale
• Usinage d'équipement industriel sur place
• «Boring portable»
• Estimation gratuite

Tél.: 690-2129
Cell.: 820-3581
Pagette: 541-6785
Téléc.: 690-2145

00451603

PLAN RÉNOVE

0% D'INTÉRÊT POUR 1 AN

* SUJET À APPROBATION DE CRÉDIT

Maurice Boudreault

Garnier Gagnon
Représentant

545-7240
1-800-463-6592

Yvon Bourque
Représentant

P.V.C. ET FIBRE DE VERRE CALORIVERRE

Christianne Côté
Représentante

ARCON
Portes et fen tres
1915, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI

Thérèse Lavoie
Rep.: Dolbeau

00450060

10 ANS

pht

Clinique de physiothérapie DE LA BAIE

105, boul. de la Grande-Baie Nord
VILLE DE LA BAIE
544-2803

Marie-Josée BEAULIEU
Physiothérapeute (OPPQ)

Dany DROUIN
Massothérapeute (CIMA)

POUR TOUS PROBLÈMES DE:
• Tendinite, bursite, capsulite, entorse, séquelle de fracture
• Problèmes de dos (hernie - entorse) ou de cou
• Arthrose, arthrite
• Présence de calcification

NOUVEAU
• Massage suédois
• Massage anticellulite
• Massage neuromusculaire

Pourquoi attendre pour vos traitements
CSST-SAAQ et assurance privée acceptée
Facilité de rendez-vous (dans les 2 jours)

00443924

Pour une solution de main de maître!

Morency Tremblay Lemieux Fortin,
met à votre service son expertise professionnelle :

Me Nicol Tremblay
Me France Tremblay
Me Marie-Claude Gagnon
Me Louise Fortin
Me Jean-Noël Tremblay
Me Jean M. Morency
Me Serge C. Tremblay
Me Claude Lemieux
Me Jean-François Morency

Morency Tremblay Lemieux Fortin
AVOCATS
SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF
la plus importante société d'avocats au Lac-Saint-Jean.
521, Sacré-Coeur Ouest, Alma, Québec • 418-668-3011

00456650

loto-québec résultats

Banco — Tirage du 2000-06-05
01 03 05 11 14
26 30 31 35 36
37 38 41 46 52
53 55 64 65 66

Quotidienne — Tirage du 2000-06-05
3 115 4 7213

Extra — Tirage du 2000-06-05
NUMERO 908680

T.V.A. LE RÉSEAU DES TIRAGES DE LOTO-QUÉBEC

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L.Q., cette dernière a priorité.

Chicoutimi

Une fuite de gaz rapidement colmatée

CHICOUTIMI (JSTP) - Une fuite de gaz propane causée par des travaux d'aménagements paysagers a suscité tout un branle-bas de combat, hier, à Chicoutimi, à l'intersection des rues du Séminaire et Jacques-Cartier.

Heureusement, personne n'a été blessé ni incommodé par les fortes odeurs de propane qui se dégageait de la conduite souterraine. Il faut dire que les pompiers et les policiers de Chicoutimi n'avaient pris aucune chance en installant un périmètre de sécurité de 800 mètres carrés.

Les résidants d'une dizaine de maisons ont été évacués ainsi que le personnel de l'édifice concerné, soit des bureaux administratifs de divers restaurants, ainsi que les employés et les clients de la Clinique de médecine holistique du Saguenay. La direction de l'hôpital de Chicoutimi avait elle aussi été avisée.

L'incident s'est produit vers 13 h 48, lorsqu'un employé de l'entreprise Entretien paysager R.P. a effectué des travaux d'excavation dans une entrée privée donnant sur la rue du Séminaire. Ce dernier a malencontreusement accroché l'entrée de la conduite de gaz propane qui alimente la bâtisse.

Six pompiers ont été dépêchés sur les lieux et les policiers ont bloqué la circulation sur la rue du Séminaire. Une équipe d'ambulanciers a également été demandée sur les lieux pour être prête à évacuer une dame qui venait de quitter les soins intensifs et dont la résidence faisait partie de la zone évacuée.

L'intervention s'est déroulée rondement. Selon le lieutenant Richard Turcotte, du Service des incendies de Chicoutimi, les pompiers ont lancé en jet de brume pour éliminer tout danger d'inflammation. Pendant ce temps, une équipe et un technicien de service de Gaz Métropolitain se sont occupés de sécuriser les lieux et de colmater la brèche. Vers 14 h 35, les personnes évacuées ont pu réintégrer leur demeure ou leur lieu de travail. Toutefois, dans la bâtisse du 549 Jacques-Cartier, les fortes odeurs de gaz ont pris un peu plus de temps à se dissiper. Linda Guillemette, une massothérapeute de la clinique holistique, affichait un grand calme par suite des événements. Elle a raconté qu'elle avait entendu courir à l'étage supérieure, puis qu'une employé des bureaux adjacents à la clinique les avaient avisés de quitter les lieux. Une fois dehors, les policiers leur ont demandé de se tenir à une bonne distance dans la cour du cégep. Comme aucun traitement n'était en cours lors de l'incident, les désagréments ont été limités.

AMENAGEMENTS - L'employé de l'entreprise Entretien paysager R.P., qui effectuait des travaux dans l'entrée privée du 549 rue Jacques-Cartier, a accroché une conduite de gaz.
(Photo Jeannot Lévesque)

Selon le directeur régional de Gaz Métropolitain, Jacques Meunier, il s'agit du quatrième accident du genre à se produire depuis le début de l'année, alors que la moyenne se situe autour de neuf par année. Il profite donc de l'occasion pour rappeler aux gens et aux entreprises qu'ils doivent communiquer avec Info-Excavation avant de procéder à des travaux de creusage au 1-800-663-9228.

Loisirs nautiques

Les nouveaux règlements demeurent en vigueur

VERIFICATION - Des patrouilleurs de la Sûreté du Québec sillonneront les plans d'eau de la région cet été afin de s'assurer que les plaisanciers possèdent les permis et l'équipement exigés par les nouveaux règlements sur la sécurité nautique. Ici, au micro, le policier Guy Lavoie et à droite, Jacques Tremblay.
(Photo Jeannot Lévesque)

par Johanne St-Pierre

CHICOUTIMI (JSTP) - A l'occasion de la Semaine de la sécurité nautique qui s'amorce, la Sûreté du Québec a tenu à rappeler les nouveaux règlements qui régissent les loisirs nautiques depuis un peu plus d'un an maintenant.

On rappelle, entre autres, que tous les jeunes nés après le 1er avril 1983 doivent déjà posséder la «carte de conducteur» avant de prendre les commandes d'une embarcation. Cette carte certifie que son détenteur a réussi un cours de sécurité nautique avant le 1er avril 1999 ou l'examen agréé par la Garde côtière canadienne. D'ailleurs, tous les conducteurs d'embarcation à moteur devront posséder cette carte d'ici septembre 2009.

D'autre part, la porte-parole de la SQ, Hélène Nepton, signale qu'il faut être âgé d'au moins 16 ans pour conduire une motomarine.

Mme Nepton ajoute qu'outre la carte de conducteur, les plaisanciers devront également s'assurer qu'ils possèdent tout l'équipement de sécurité requis à bord de leur embarcation. Parmi les nouveaux items exigés, elle mentionne le sifflet, la ligne d'attrape (corde munie d'un système qui lui permet de flotter sur l'eau) et une lampe de poche étanche.

Vestes de sauvetage

Evidemment, les vestes de sauvetage sont incontournables. Et pour les pêcheurs qui s'aventurent actuellement sur le lac Saint-Jean, elle recommande les modèles à manches longues en raison des risques élevés d'hypothermie. «L'eau est très froide, comme si nous étions en novembre», souligne-t-elle.

Hier, la porte-parole de la SQ a profité d'un exercice de vérification sur une embarcation à la marina de Shipshaw pour rappeler qu'il y avait eu au moins six décès par noyade l'an dernier. De ce nombre, quatre des victimes se trouvaient à bord d'une embarcation. A cela s'ajoute le décès de Nancy Holmes par suite du bris du «cigarette boat» dans lequel elle avait pris place.

Enfin, Mme Nepton mentionne que tout au long de l'été, la SQ effectuera des vérifications sur les différents plans d'eau de la région, et même dans certaines zecs. Rappelons que les gens qui désirent obtenir plus d'informations sur la nouvelle réglementation doivent composer le 1-800-267-6687 ou consulter le site internet: www.ccg-gcc.gc.ca

Devant le bureau de Lucien Bouchard

Les employés municipaux vont manifester

par Catherine Delisle

JONQUIERE (CD) - Les 400 employés municipaux de Jonquière, membres de la section locale 2466 du Syndicat canadien de la fonction publique (FTQ), joindront les rangs de leurs collègues des autres villes de la région pour manifester, auprès de leur député respectif, leur opposition au projet du gouvernement de céder leurs droits de négocier, de maintenir et d'améliorer leurs conditions de travail dans le cadre du projet de loi 24.

Une manifestation se tiendra donc au bureau du premier ministre, à Jonquière, demain, entre 12h30 et 13h30.

Dans un communiqué remis à la presse, le président du Syndicat des employés municipaux de Jonquière, André Flamand, rappelle que le gouvernement projette d'inclure dans son projet de loi la suspension de la négociation et l'imposition d'un régime d'arbitrage particulier, ce qui équivaudrait à imposer les conditions de travail et de priver ces travailleurs des droits fondamentaux qui régissent les relations de travail au Québec.

Si ce projet de loi est adopté, soutient André Flamand, c'est pour une période pouvant aller jusqu'à six ans, ce qui affecterait le régime actuel des négociations des futures municipalités fusionnées. Il croit que le gouvernement veut ainsi faire avaler plus facilement aux municipalités la loi sur la fusion.

André Flamand rappelle que les conditions de travail des salariés du secteur municipal varient d'un endroit à l'autre en fonction de la taille de l'employeur et des conditions prévalant dans le milieu. «Le traitement qui leur serait alors imposé, appréhende-t-il, serait sans égard à ce facteurs, ce qui constitue une iniquité inacceptable pour le syndicat d'autant plus qu'ils ont déjà subi un gel de salaire de plusieurs années par l'imposition de l'ancienne loi 102 et une diminution de leur rémunération globale de six pour cent lors des compressions gouvernementales.»

Travaux sur les routes

JONQUIERE (CD) - Les automobilistes sont invités à faire preuve de prudence puisque des travaux routiers se tiendront sur les routes 167 et 113.

Le ministère des Transports du Québec informe la population que des travaux de réfection de la chaussée et de pavage seront effectués, par beau temps, entre les 7 et 22 juin, sur la route 167, dans la réserve faunique Ashuapmushuan et sur la troisième rue, au centre-ville de Chibougamau.

Il s'agit du parachèvement des travaux entrepris l'an dernier par l'entreprise Pavex limitée, au coût de 600 000$. Ce projet consistait principalement à corriger l'inclinaison de la courbe située au kilomètre 160, de la route 167, au sud de Chibougamau, et dans la pose de pavage entre les kilomètres 198 et 204, de même que sur la 3e rue.

Les travaux se dérouleront du lundi au vendredi, entre 7h et 17h. Au moment des travaux de pavage, la circulation s'effectuera en alternance sur une voie, ce qui occasionnera des ralentissements. Des signaleurs seront sur place pour guider les conducteurs.

Par ailleurs, des équipes du ministère ont débuté, hier, des travaux de réfection de la fondation sur la route 113, entre Miquelon et Desmaraisville. Ces travaux s'effectueront à divers endroits entre les kilomètres 200 et 212. Les opérations se poursuivront jusqu'au 14 juillet, du lundi au jeudi, entre 6h45 et 18h30. A la hauteur des chantiers, la circulation s'effectuera en alternance sur une voie. Il y aura des signaleurs et des feux de circulation.

Les automobilistes sont invités à redoubler de prudence en diminuant leur vitesse, en respectant les indications des signaleurs et les prescriptions de la signalisation orange.

Val-Jalbert

Morin de retour le 12 juin

VAL-JALBERT (RT) - Le président du conseil d'administration du village historique de Val-Jalbert, Guy Moreau vient de confirmer la date du retour au travail de Rachèle Morin comme contrôleure. Elle reviendra au travail le 12 juin prochain et selon Guy Moreau, tout le monde est bien content de la revoir au boulot d'autant plus que le travail ne manque pas. Sa compétence et surtout sa connaissance du site constituent un atout pour le Village, elle qui y a travaillé pendant 18 ans. Quant au reste de l'entente survenue entre les deux parties, Guy Moreau soutient qu'elle est confidentielle et qu'aucun détail ne serait divulgué.

BLITZ 5 JOURS
PORTES OUVERTES
Du 5 au 9 juin

À LA LOCATION
Première mensualité gratuite[1]

0$ Dépôt de sécurité

- Transport et préparation inclus
- Kilométrage annuel de 24 000 km
- 0$ comptant disponible

10% de rabais sur les accessoires d'origine Toyota

echo 2 ou 4 portes
189$ par mois
location 48 mois[2]

À L'ACHAT
Taux de financement à partir de 2,9%

corolla VE climatiseur
239$ par mois
location 48 mois[3]

camry CE tout équipée
299$ par mois
location 48 mois[4]

rav4 4 portes
289$ par mois
location 48 mois[5]

sienna tout équipée
299$ par mois
location 48 mois[6]

TOUS LES VÉHICULES COMPRENNENT
L'assistance routière
Un plein réservoir d'essence
Des tapis protecteurs

TOYOTA votre concessionnaire
www.toyota.ca

L'EXPÉRIENCE DE LA QUALITÉ

Jusqu'à 1000$ de remise*
DIPLÔMÉ À BORD

FONDATION Marie-Soleil Tougas
1 900 565-SOLEIL

CRÉDIT TOYOTA LOCATION ET FINANCEMENT
Programmes de location et de financement au détail de Toyota Canada Inc. **sur approbation de crédit par Crédit Toyota, pour toute demande soumise entre le 5 et le 9 juin 2000 inclusivement**. Immatriculation, assurances et taxes en sus. [1]Première mensualité gratuite (payée par le concessionnaire) à la location de tous les modèles Toyota 2000 en stock. [2]Offre valable sur les modèles Echo AT123M-AA et BT123M-AA neufs en inventaire. Comptant initial de 995$ exigible au moment de la livraison. Versements de 218,41$. [3]Offre valable sur les modèles Corolla 2000 VE BR12EM-BA neufs en inventaire. Comptant initial de 2 350$ exigible au moment de la livraison. Versements de 275,62$. [4]Offre valable sur les modèles Camry CE BG22KP-BA neufs en inventaire. Comptant initial de 2 950$ exigible au moment de la livraison. Versements de 343,77$. [5]Offre valable sur les modèles Rav4 HP10VM-AA neufs en inventaire. Comptant initial de 2 995$ exigible au moment de la livraison. Versements de 333,01$. [6]Offre valable sur les modèles Sienna ZF19CS-BA neufs en inventaire. Comptant initial de 4 895$ exigible au moment de la livraison. Versements de 344,52$. **Franchises annuelles de 24 000 km sur les cinq modèles**. Frais de 7¢ (Echo, Corolla), 10¢ (Camry, Rav4, Sienna) du kilomètre excédentaire. *Le rabais peut varier selon les modèles. Véhicule aux fins de présentation seulement. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

LE QUOTIDIEN

Éditeur:
Claude Gagnon
cgagnonpres@lequotidien.com

Éditeur adjoint:
Bertrand Genest
bgenest@lequotidien.com

Tom Long tâte le pouls de l'électorat québécois

À 42 ans, Tom Long, candidat vedette à la direction de la toute nouvelle Alliance canadienne, se voit déjà, à l'issue de la prochaine élection, premier ministre du Canada en remplacement de Jean Chrétien !

Arrivé dimanche à Chicoutimi pour un séjour de quelques heures, le temps de s'inscrire à un cours d'immersion en français dispensé par l'UQAC et, selon la formule consacrée, de rencontrer des leaders socio-économiques du milieu, cet avocat au regard franc et à la poignée de main ferme, pourrait bien faire des étincelles sur la scène de l'échiquier politique canadien...pour peu qu'il remporte, le 24 juin prochain, la course à la direction de son parti.

NÉRON
cneron@lequotidien.com

Inutile d'insister là-dessus : Tom Long est un parfait inconnu au Québec même si son nom commence à percer dans les médias. En conséquence, ses partisans au Saguenay—Lac-Saint-Jean peuvent presque se compter sur les doigts d'une même main. Ce que l'on a d'ailleurs pu constater, dimanche et hier, à l'occasion de la tenue d'une série d'événements à caractère public parfaitement ciblés auxquels participait le candidat à la direction de l'Alliance canadienne.

La route est longue

Tom Long sait qu'il a beaucoup de chemin à parcourir avant de gagner le coeur des Québécois. Comme celui, d'ailleurs, de l'électorat de l'Ouest canadien. Mais qu'à cela ne tienne ! L'homme est plein de bonne volonté et, surtout, son organisation ne semble éprouver aucun problème financier, ce qui n'est pas rien en ces temps où l'argent mène le monde.

L'Alliance canadienne voit loin. Alors qu'il y a à peine un mois et demi, elle se serait volontiers contentée des banquettes de l'Opposition officielle aux Communes, voilà qu'elle prétend maintenant former le prochain gouvernement. À peine débarqué de l'avion qui l'amenait de Montréal à Bagotville, dimanche en fin d'après-midi, un Tom Long optimiste et sûr de lui confiera même en entrevue que les libéraux de Jean Chrétien pourraient se retrouver complètement désemparés au lendemain de la prochaine élection fédérale.

Avec sa manière directe d'aborder les médias ainsi que certaines thèmes à caractère socio-économique, cet avocat de formation, entré en politique à l'âge de 19 ans aux côtés de l'équipe Mulroney, et devenu par la suite un proche conseiller de l'Ontarien Mike Harris, fait un peu penser au Premier ministre britannique, Tony Blair.

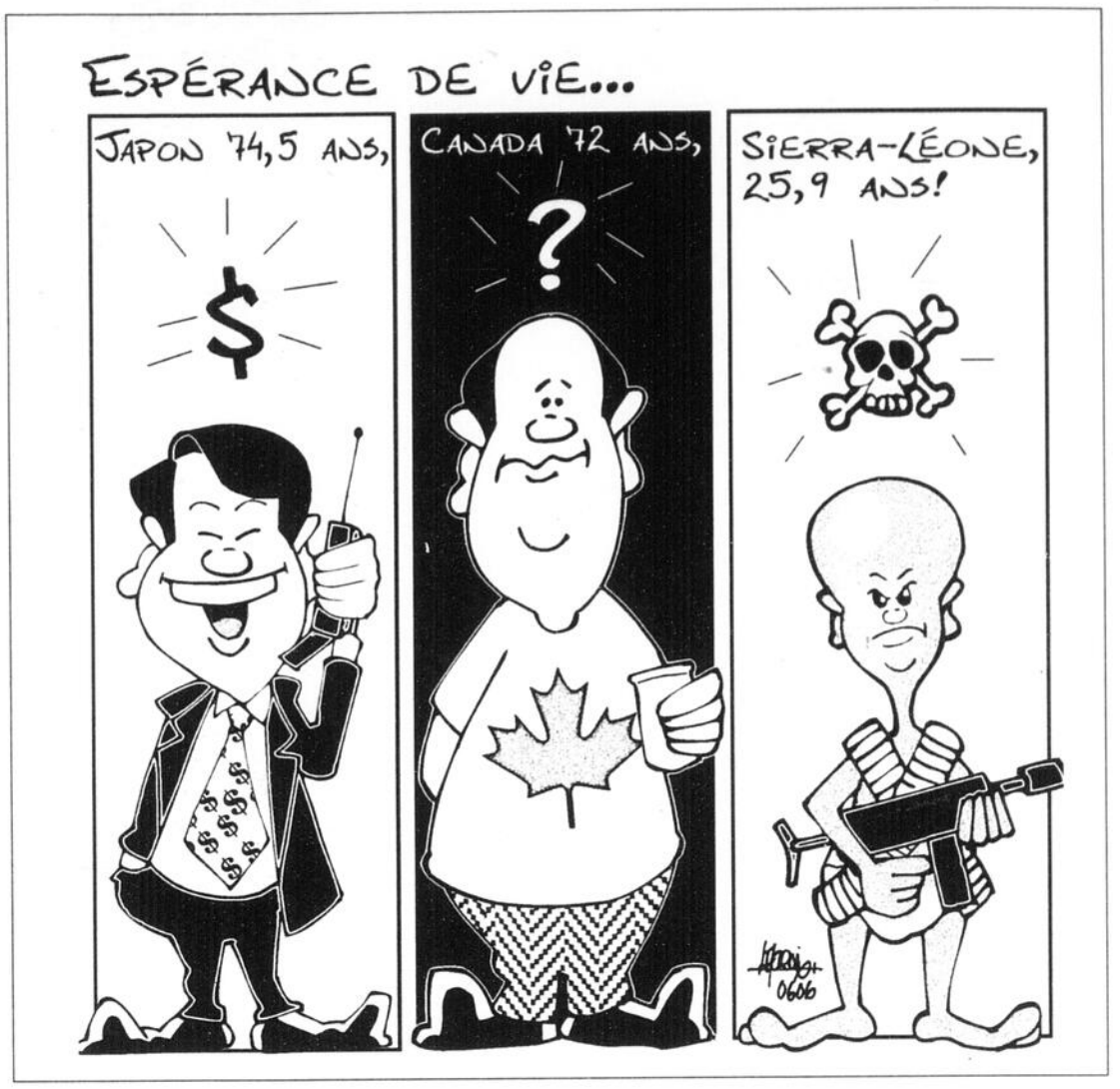
Vie privée et médias

Reconnu pour être un politicien de droite aux idées bien arrêtées et intéressé davantage par l'économie que par les politiques sociales, le prétendant au trône de l'Alliance canadienne joue franc-jeu. Ainsi, il n'hésite pas à dévoiler certains aspects de sa vie privée, histoire sans doute de prouver qu'il est un produit typique de son époque et ce, même si certains observateurs le soupçonnent toujours d'entretenir des positions plutôt conservatrices en matière, par exemple, d'avortement. Divorcé, père d'un garçon et d'une fille — issus d'une première union — arrivés à l'âge de l'adolescence, Tom Long mentionne au détour de la conversation que sa nouvelle conjointe attend un enfant pour bientôt.

Les effectifs de la classe politique canadienne ont besoin d'être renouvelés. Jean Chrétien, Paul Martin, Joe Clark, Preston Manning, incarnent le passé. Face à eux, des recrues tels Gilles Duceppe (BQ) et Alexa McDonough, (NPD) qui représentent des partis dits «régionaux», ne peuvent prétendre représenter la relève.

Avec sa jeune quarantaine et son look décontracté, Tom Long suggère le changement et la nouveauté, une approche qui pourrait éventuellement se traduire par des résultats concrets. Pour mettre toutes les chances de son côté, il souligne notamment que, une fois élu chef du gouvernement canadien, il s'efforcera de mettre un terme aux chicanes «stériles» avec les provinces, ce qui inclut évidemment le Québec, afin de pouvoir se consacrer entièrement à son principal objectif : la réduction des taxes et des impôts auxquels le contribuable canadien est soumis.

Voilà, certes, un discours susceptible de trouver des oreilles attentives...



VOTRE OPINION

opinion@lequotidien.com

Cohabitation nécessaire avec les VTT

Les VTT (QUAD) sont en opération depuis au-delà de 20 ans. Ces engins sont apparus sur le marché sans qu'il n'y ait de sentiers prévus à leur usage. Les utilisateurs de tout acabit s'en sont trouvé des chemins laissant des traces sur le terrain et psychologiques (perception que certaines gens ont des quad).

Doit-on préconiser la multiplicité des petits clubs de VTT ? L'expérience à démontré que ces petits clubs ne sont pas viables. Le Club Quad Aventure Valin, corporation sans but lucratif dûment enregistrée auprès des institutions financières, couvre le secteur nord du Saguenay.

Nous essayons de tracer des pistes pour sortir des villes ou et des municipalités au meilleur de notre connaissance et ce, à des coûts raisonnables. Présentement, les utilisateurs passent partout. Quel solution doit-on préconiser : les laisser faire ou leur créer officiellement des chemins d'accès à la forêt publique avec entente avec les intervenants ? Sur les cartes topographiques et cadastrales, on s'aperçoit très vite que toutes les municipalités sont enclavées par des lots privés.

Défi à relever

Les clubs de VTT ont présentement le défi de réparer des pots cassés et de refaire l'image de utilisateurs de ces véhicules. Nous devons de plus faire face à ceux qui sont allergiques au VTT, sans compter ceux qui vont même jusqu'à détruire ou faire détruire des infrastructures ailleurs que chez eux..

Notre façon de faire est la suivante : dans un premier temps, nous analysons un tracé possible, tenant compte des différents propriétaires et de la proximité des résidences; nous contactons verbalement ou par téléphone les propriétaires concernés pour sonder le terrain avant de continuer les démarches, ce que nous avons fait dans le cas des résidants de la route Lavoie.. Celui qui les a contactés la première fois pour une demande, en l'occurrence leur voisin de résidence ,vice-président de secteur du CQAV, aurait pu leur répondre sur le projet. Lors d'une conversation téléphonique avec une des résidantes, j' ai décelé une fin de non-recevoir. Les municipalités sont toutes au courant du projet de développement d'une piste de VTT dans leur municipalité.

Projet abandonné

Présentement le passage dans le secteur de la route Lavoie est abandonné pour des raisons de refus de droit de passage. Dans le cas des VTT, le législateur semble avoir compris et avoir pensé à eux en vertu de la Loi sur les véhicules hors route plus spécifiquement aux articles 9 à 14.

À tous les propriétaires de lots privés, nous demandons des droits de passage afin de pouvoir en avoir l'exclusivité et pouvoir surveiller l'assiette qui nous est allouée avec nos assurances en responsabilité civile. Nous ne prétendons pas régler toutes les appréhensions sur les VTT. Nous calculons cependant faire une grosse éducation auprès des utilisateurs de ces véhicules. Il y a toujours eu des écervelés et des irresponsables et je crois qu'il y en aura toujours.

Jean-Yves Tremblay,
président (CQAV),
Saint-Fulgence

Quel beau souvenir !

M. Richard Banford.

J'ai bien aimé votre «Commentaire» récent dans le Quotidien concernant le passage de Maurice Richard à Alma en 1948.

J'étais présent à cet événement. Que de beaux souvenirs cela m'a rappelé !

Nous étions tous allés, notre classe de septième année, voir pratiquer l'équipe des Canadiens en après-midi. Nous avons vu de nos propres yeux Maurice Richard et les autres.

Quel merveilleux souvenir...

Merci de l'avoir rappelé.

Olivier Maltais,
Jonquière.

Chariots à hot dogs

Le conseiller Tremblay veut des explications

par Catherine Delisle

JONQUIERE (CD) - Les fonctionnaires municipaux de Jonquière auront des explications à donner au conseiller Claude Tremblay pour ne pas s'être occupés d'établir une réglementation pour empêcher que de petits commerçants circulent sur la rue St-Dominique avec des chariots à hot dogs.

Claude Tremblay n'hésite pas à dire que le dossier a «bogué» dans la machine administrative. Car, selon lui, il avait publiquement parlé de ce dossier, l'été dernier, pour que la municipalité interdise ce genre d'activités dans les rues de la ville. Dans son esprit, le problème devait être réglé. Or, ce n'est pas le cas. «Personne ne m'a avisé que le dossier ne cheminait plus», a indiqué le conseiller au cours d'un entretien, hier. Après s'être informé, il semble que le dossier ait été mis de côté en raison de la campagne électorale. «J'ai même appris qu'on considérait ce dossier comme un dossier politique», ajoute-t-il.

PLAINTES - Le conseiller Claude Tremblay dit avoir reçu des plaintes de commerçants qui n'apprécient pas du tout voir circuler sur la rue St-Dominique des chariots à hot dogs.
(Photo Jeannot Lévesque)

Au cours des derniers jours, des commerçants sont donc revenus à la charge auprès du conseiller pour se plaindre de cette compétition déloyale. Selon Claude Tremblay, deux chariots à hot dogs circuleraient actuellement sur la rue St-Dominique, à Jonquière. Le permis ne leur aurait coûté que 35$. «Je ne sais pas si ces vendeurs ont des droits acquis, dit-il, mais ce qui est certain, c'est qu'il faut empêcher la prolifération de ce petit commerce dans la ville.»

Le conseiller craint aussi pour la sécurité. Car, selon lui, comme ces vendeurs utilisent du propane, ils doivent s'installer à au moins sept pieds des bâtisses. Or, il n'est pas certain que cette règle de sécurité soit respectée. Il ne pense pas qu'ils ont le droit de s'installer sur le trottoir avec leur cantine.

Claude Tremblay trouve regrettable que les fonctionnaires ne se soient pas préoccupés du dossier, l'an dernier, comme il leur avait demandé. «On perd un an parce qu'on a laissé traîner le dossier», fait-il remarquer.

Le conseiller a bien l'intention de questionner les fonctionnaires et les membres du conseil à ce sujet. Selon lui, Jonquière doit établir une bonne réglementation pour éviter que des vendeurs itinérants s'installent n'importe où dans la ville.

Nicolas Bélanger
Conseiller en sécurité financière
Technicien en gestion
L'INDUSTRIELLE ALLIANCE
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE
Assurance
• Vie individuelle
• Vie collective
• Hypothécaire
Retraite
• Rentes individuelles
• Régime enregistré
3885, boul. Harvey
Bureau 402
Jonquière
Tél.: 542-9004
00452804

SERVICE ÉLECTRO MÉNAGERS SAGAMIE
980, boul. de l'Université
Chicoutimi
418-543-0267
800-463-9864
SEUL DÉPOSITAIRE INGLIS
KitchenAid
Dépôt de service autorisé
Inglis
Admiral
Whirlpool
ROPER
WOODS
Service de pièces de toutes marques
451995

André Tremblay
Propriétaire

NOUVELLE ADRESSE
350, du Havre, Chicoutimi • 543-7614
Vitrerie BÉLANGER
Vitres & Miroirs
• Miroir pour meuble-lavabo
• Cabine de douche en verre sur mesure
• Division en verre pour motorisé
543-7614
ESTIMATION GRATUITE

Bertrand Bouchard
Propriétaire
00451536

OPÉRATION «COURSE VERS L'EMPLOI»

Vous devriez courir pour vous inscrire!

PROGRAMME DE FORMATION ACCÉLÉRÉ EN *COMMERCE ÉLECTRONIQUE*

Parmi notre liste de 5000 clients, plusieurs devront embaucher des spécialistes en commerce électronique et Internet. Pour répondre à cette demande, nous offrons à 24 personnes le privilège de suivre le programme de formation accéléré MÉDAILLE D'OR.

Ce programme peut vous permettre :

- d'obtenir une bourse ;
- de bénéficier d'un coaching personnalisé ;
- d'obtenir un diplôme reconnu avant les autres (en 10 à 15 mois plutôt qu'en 36) ;
- de profiter du premier choix parmi les offres d'emplois ;
- d'aspirer à de bons salaires ;
- de vous classer parmi les meilleurs ingénieurs Microsoft.

Nous offrons une formation très personnalisée et la plupart de nos finissants se classent parmi les meilleurs.

OFFRE EXCLUSIVE du mois de juin :
Obtenez 8 semaines d'essai gratuit.

SESSION D'INFORMATION :
14 JUIN à 19 h

Pour plus d'information, contactez :
Manon Levesque au **(418) 690-0270**

PROGRAMMES OFFERTS :
Programmeurs analystes
Installation et gestion de réseaux
Technique de micro-informatique

Obtention d'un (AEC) en langue française

MULTIHEXA
CENTRE DE FORMATION AUTORISE
MEQ210578

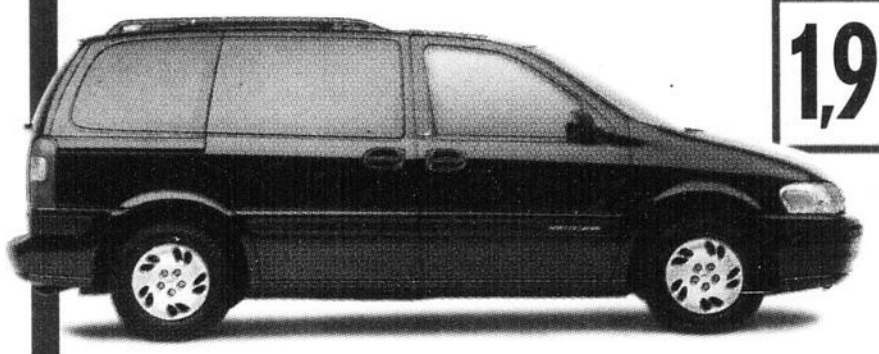
effic@cité en commerce électronique
Microsoft Authorized Academic Training Program
Microsoft Windows 2000

Programmes reconnus par le Ministère de l'Éducation du Québec et du Nouveau-Brunswick.

QUÉBEC • MONTRÉAL • HULL • CHICOUTIMI • RIMOUSKI • SHERBROOKE • TROIS-RIVIÈRES • TRACADIE-SHEILA
00453767

GM

Méga sol



1,9%

VENTURE
«Value Van» de Chevrolet

- Moteur V6 de 3,4 L de 185 HP
- Boîte automatique 4 vitesses
- Système antiblocage aux 4 roues • Climatiseur

Options de paiement	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0 $	350 $
4 625 $	218 $
3 924 $	238 $

238 $ /mois*
location 36 mois
Transport et préparation inclus
1,9 % à l'achat ou à la location**

SILVERADO
cabine régulière de Chevrolet

- Moteur Vortec 4300 V6 de 200 HP
- Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée et mode « remorquage »
- Système antiblocage à disques aux 4 roues
- Banquette avant à dossier divisé et appuie-bras central
- Pont arrière autobloquant
- Calandre, pare-chocs et roues chromés

Options de paiement	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0 $	366 $
1 935 $	308 $
3 267 $	268 $

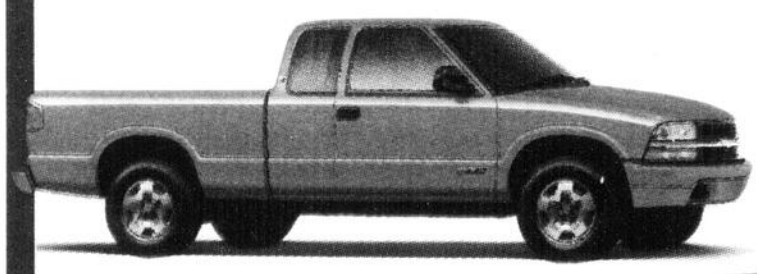
268 $ /mois*
location 36 mois
Transport et préparation inclus

1,9%

BLAZER
2 portes 4 x 4 de Chevrolet

- Moteur Vortec 4300 V6 de 190 HP
- Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée • Système antiblocage à disques aux 4 roues • Sacs gonflables côtés conducteur et passager • Climatiseur
- Verrouillage des portes, rétroviseurs chauffants et vitres à commande électrique

0 $ de comptant
398 $ /mois*
location 36 mois
Transport et préparation inclus
1,9 % à l'achat**



S-10 LS 4x4
3 portes cabine allongée de Chevrolet

- Moteur V6 4,3 litres de 190 HP
- Boîte automatique 4 vitesses • Climatiseur
- Radio AM/FM avec lecteur de disques compacts
- Pont arrière autobloquant

298 $ /mois*
location 36 mois
Transport et préparation inclus
Option 0$ de comptant aussi disponible

TRACKER 4x4
4 portes de Chevrolet

- Entièrement construit sur un bâti en acier de type échelle • Sièges pour 5 passagers
- Lave/essuie-glace de lunette arrière
- Moteur DACT 4 cyl. 2,0 L de 127 HP
- Radio cassette AM/FM stéréo

0 $ de comptant
319 $ /mois*
location 36 mois
Transport et préparation inclus

CHEVROLET
Oldsmobile

www.gmcanada.com

Les Associations Marketing des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile et Pontiac Buick GMC du Québec suggèrent aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs sélectionnés 2000 en stock, tels que décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit. *Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (voir tableaux de mensualités). 2 990 $ de comptant pour le S-10. À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 500 $ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12 ¢ du km après 60 000 km. **Taux de financement de 1,9 % disponible jusqu'à 60 mois à l'achat et jusqu'à 36 mois à la location lorsque indiqué. ***Taux de financement à l'achat de 1,9 % disponible jusqu'à 48 mois et aussi disponible jusqu'à 36 mois à la location lorsque indiqué. ****À l'achat, préparation incluse, transport

GM

de jaune.

188$/mois*
location 36 mois
Transport et préparation inclus
1,9 % à l'achat ou à la location†††

218$/mois*
location 36 mois
Transport et préparation inclus
1,9 % à l'achat ou à la location†††

318$/mois*
location 36 mois
Transport et préparation inclus

248$/mois*
location 36 mois
Transport et préparation inclus
20 898$ à l'achat***
1,9 % à l'achat†††

298$/mois*
location 36 mois
Transport et préparation inclus
25 198$ à l'achat***

1,9%

Options de paiement	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0$	267$
1 721$	218$
2 772$	188$

SUNFIRE
2 portes de Pontiac

• Nouvelle boîte manuelle GETRAG 5 vitesses
• Lecteur de disques compacts avec 6 haut-parleurs Roues de 15 po. • Système antiblocage aux 4 roues
• Sacs gonflables côtés conducteur et passager
• Dispositif antivol PASSLock II
• Banquette arrière à dossier rabattable

SUNFIRE
4 portes de Pontiac

• Boîte automatique 4 vitesses avec traction asservie
• Climatiseur • Roues de 15 po.
• Verrouillage électrique des portes
• Télédéverrouillage des portes
• Régulateur de vitesse

1,9%

Options de paiement	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0$	295$
1 643$	248$
2 694$	218$

GRAND PRIX GT
de Pontiac

• Moteur 3,8 L V6 ISC série II de 200 HP
• Boîte automatique 4 vitesses avec traction asservie
• Système antiblocage à disques aux 4 roues
• Radio AM/FM stéréo avec lecteur de disques compacts
• Accès au coffre par le centre du siège arrière
• Roues de 16 po. en aluminium

Options de paiement	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0$	417$
1 291$	378$
3 304$	318$

1,9%

Options de paiement	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0$	344$
1 929$	288$
3 300$	248$

GRAND AM SE
de Pontiac

• Moteur Twin Cam 2,4 L de 150 HP
• Boîte automatique 4 vitesses avec traction asservie
• Système antiblocage aux 4 roues • Banquette arrière à dossier divisé rabattable • Climatiseur
• Sacs gonflables côtés conducteur et passager

Options de paiement	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0$	416$
2 604$	338$
3 946$	298$

CENTURY Custom
de Buick

• Ensemble Édition spéciale 2000 • Sièges à réglage électrique • Puissant moteur V6 3,1 L de 175 HP • Télédéverrouillage des portes et vitres à commandes électriques
• Climatisation à deux zones

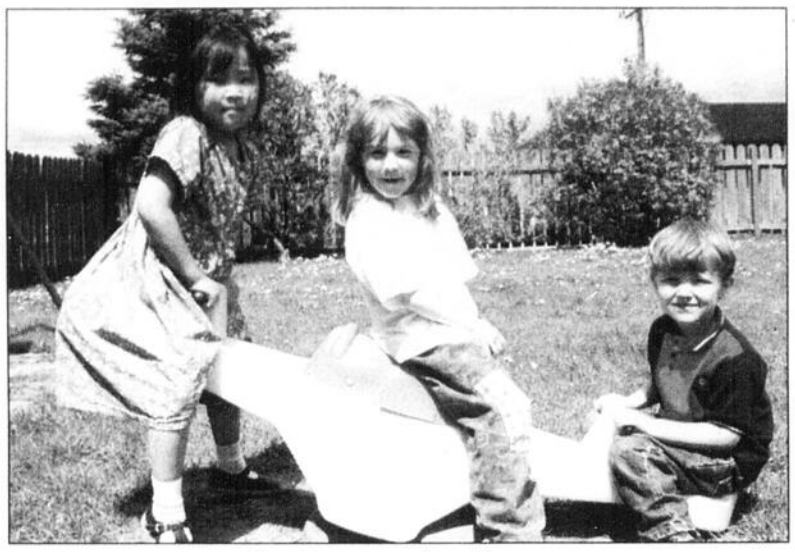
PONTIAC
BUICK
GMC
GM

(Grand AM SE : 770$, Century : 895$) immatriculation, assurance et taxes en sus. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Exemple de financement de 20 000$ à 1,9 % : 60 versements de 349,68$, coûts en intérêts de 980,80$, coût total de 20 980,80$. Exemple de financement de 20 000$ à 1,9 % : 48 versements de 433,03$, coût en intérêts de 785,44$, coût total de 20 785,44$. *Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères du manufacturier. **Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Un échange de véhicule peut être requis. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant ou visitez le www.gmcanada.com.

FESTIVAL INTERNATIONAL JAZZ DE MONTRÉAL

Fourre-tout

fourretout@lequotidien.com



Le temps des jeux

*** Ce n'est pas aux jeunes Émilie, Sarah et Étienne qu'on montrera comment s'occuper sur une balançoire à bascule, eux qui éprouvent manifestement beaucoup de plaisir à jouer sur cet équipement de loisir, à la pré-maternelle Arc-en-ciel de Chicoutimi. Heureux temps que celui de l'enfance et des jeux!**

(Photo Michel Tremblay)

Corvée de nettoyage

*** C'est le temps des corvées de nettoyage et plusieurs organismes mettent la main à la pâte comme en font foi ces clichés pris à St-Félicien, où les Cadets ont mis beaucoup de coeur à l'ouvrage. Ici, Lydia Brassard, Jean-François Simard, ainsi que Nicolas Brassard, s'affairent à nettoyer, sur les terrains du cégep.**

(Photos Chantale Hamel)

Dimanche à la SRC: place au théâtre!

(AR) - La SRC nous présente ces dimanches-ci de bien belles soirées de théâtre, donnant l'opportunité aux téléspectateurs de se plonger dans un univers dont le petit écran a déjà été prodigue, celui du théâtre, du texte et du jeu d'acteurs.

ANDRÉE RAINVILLE
arainville@lequotidien.com

Dimanche dernier, qui ne connaissait des comédiens Jacques Godin, Jean Duceppe, Gérard Poirier et Denise Filiatrault, que les rôles cinéma et/ou téléroman, a pu mesurer la puissance de jeu des mêmes comédiens confrontés, comme souvent pour des répliques dites sur scène, à des textes complexes pour lesquels la mémoire et la mémorisation sont essentielles. Car, le théâtre ne permet pas beaucoup l'erreur et le blanc de mémoire, contrairement aux productions cinéma et télé moderne, où les reprises et les découpages sont monnaie courante.

C'est à cela qu'on pense lorsqu'on voit du théâtre: que Jacques Godin, dans la pièce à deux personnages de «L'histoire du zoo» --traduction de Marcel Dubé d'une pièce d'Edward Albee enregistrée en 1975--, y démontre une sensationnelle capacité d'apprendre un texte long, et de le rendre avec émotion. Ces jeux d'acteurs tenaient en réalité de la quasi performance, tellement l'énergie déployée devait être exigeante, vidante.

Ces soirées du dimanche au théâtre qui nous font revenir des années en arrière sont captivantes. Par le jeu des comédiens, par la réactivation de textes souvent oubliés sous une couche de poussière (la poussière du temps), et aussi par le parallèle que le spectateur peut établir: il y a vingt ans, tel comédien, tel texte, et aujourd'hui.

Dimanche dernier, c'était «L'échéance du vendredi» de Marcel Dubé, avec Jean Duceppe et Denise Filiatrault (1971), ainsi que «L'histoire du zoo». Dimanche prochain, ce sera, à 20 h, «Coup de sang» de Jean Daigle, suivi de «Une adolescence à fleur de peau», de Michel Tremblay qui y relate un volet de sa vie.

Et place à ces rendez-vous privilégiés!

EN GAZOUILLANT

Marchons, marchez

* Plus de 500 adeptes de la marche provenant de toutes les régions du Québec se retrouveront à La Baie le samedi 10 juin prochain pour le Festival de la marche, grande fête de la randonnée pédestre. Deux circuits seront proposés: une marche de ville de 8 ou 17 km et une randonnée en sentier de 5, 10 ou 15 km. On peut s'informer et s'inscrire auprès des Randonneurs du Saguenay, au 549-5369.

Assemblées générales

-LA CHAMBRÉE tiendra son assemblée générale le mardi 6 juin, à 19 h au Centre de femmes Mieux-Être du 2185 St-Dominique à Jonquière.

-LE CENTRE FÉMININ du SAGUENAY tiendra son assemblée générale le mercredi 7 juin, à 9 h au bureau de l'Aide juridique, 267 Racine Est à Chicoutimi. Les personnes intéressées à y assister peuvent communiquer au 549-4343.

Du côté des fabricants régionaux

*** Le récent 5 à 7 de la Société des fabricants régionaux tenu à l'Auberge des Iles de St-Gédéon a réuni plusieurs membres, notamment Alain Tremblay (Fenêtres AMG), Émilio Tremblay (Légunord), Diane Fradet (Thermafix), Marc Fortin (Table agro-alimentaire).**

(Photo Steeve Tremblay)

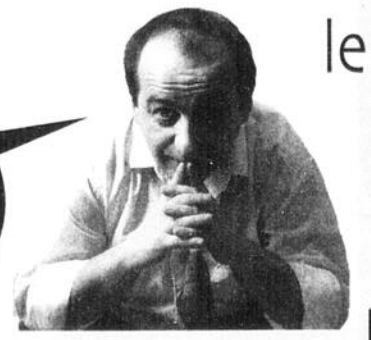
1000 $ à l'Unité de rattrapage

*** Des élèves de l'Unité de rattrapage de la POLYVALENTE CHARLES-GRAVEL du secteur nord de Chicoutimi ont pu bénéficier récemment d'un beau montant de 1000 $. Nous reconnaissons ici quelques-uns des élèves méritants, Steeve Perron, Natacha Carrier, Dominic Fillion, Claudia Bélanger, Annick Simard, Martin Villeneuve, Sophie Gagnon et Cathy Potvin, accompagnés d'Hervé Gaudreault, responsable du comité des oeuvres Kiwanis.**

Coopérative jeunesse

* Une rencontre de recrutement pour la nouvelle Coopérative jeunesse qui entrera en fonction en juillet pour la communauté militaire de la 3e ESCADRE-BFC BAGOTVILLE, se tiendra le 6 juin à 18 h 30 au Centre communautaire de la Base. Tous les jeunes de 14-17 ans vivant dans les logements familiaux militaires et sur le territoire de Ville de La Baie sont les bienvenus. On parle ici d'apprendre à faire fonctionner une entreprise, de gagner des sous pour l'été et de vivre une expérience de groupe. Pour informations: Janique Simard et Jean-Philippe Wauthier, au 677-8468.

ÉNIGME DU SPHYNX :
ELLE A UN PEU DE PARIS, UN PEU D'ÉGYPTE ET D'AMÉRIQUE CENTRALE... POURTANT SES FACES SE CONJUGUENT À TROIS PLUTÔT QU'À QUATRE ET ROUGISSENT QUAND ON LA COMPLIMENTE SUR SON ÉCLAT...



le 11 juin à La Baie : inauguration de
la Pyramide des Ha! Ha!
le monument du millénaire du Saguenay-Lac-St-Jean
Une soirée réfléchie !
00453681

Amendes impayées

Un braconnier de La Baie obtient une autre chance

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - Le braconnier Robert Girard de La Baie, dont la mauvaise décision de ne pas payer ses amendes et de ne pas demander de délai supplémentaire pour le faire avait conduit directement au pénitencier de Cowansville, a bénéficié hier d'une seconde chance de la part du tribunal.

Le calcul administratif du non-paiement de 30 810,55 $ pour le saccage et le pillage de la faune du Bas-Saguenay lui avait valu une condamnation à cinq ans, neuf mois et douze jours.

Jamais avait-on vu un contrebandier entrer au pénitencier pour une telle raison.

La juge Micheline Paradis, de la Chambre criminelle de la Cour du Québec, a accepté hier la requête de son avocat Charles Cantin qui souhaitait voir révisée la décision rendue le 30 novembre dernier par le juge Rosaire Larouche du même tribunal et qui avait eu pour effet d'envoyer son client purger une peine de longue durée.

Girard n'avait pas bien saisi, malgré les explications de son avocat de l'époque et du juge, que les mois d'emprisonnement qui compensaient pour faute de paiement s'additionnaient à une peine de 18 mois pour avoir transgressé la Loi sur la faune.

Une fois la réalité connue, il a voulu changer son fusil d'épaule.

Une première tentative faite cet hiver dans le but de faire casser la décision du juge Larouche par la Cour supérieure n'avait pas donné de résultat.

Requête

Me Charles Cantin est revenu devant la Cour du Québec une nouvelle fois en vertu des articles 211 et 244 du Code de procédure pénale. Ces articles autorisent un magistrat à modifier une décision sur la base d'éléments nouveaux.

Dans sa requête, Me Cantin a insisté sur une opinion de la titulaire du dossier de Girard à la Commission des libérations conditionnelles, Mme Hélène Lamoureux, qui estimait que le braconnier n'était «pas à sa place» dans une institution fédérale.

En second lieu, Girard serait maintenant en meilleure situation financière en raison de l'appui de sa famille, ce qui a été concrétisé par le dépôt d'une somme de 500 $, et qui laisse entrevoir la possibilité de rembourser l'État pour une partie des amendes.

Tertio, le braconnier a déniché la possibilité d'effectuer des travaux compensatoires à La Baie au cours de la prochaine année. La municipalité a confirmé par lettre son engagement.

Me Cantin a expliqué à la juge Paradis qu'une décision favorable de sa part mettrait pratiquement fin à l'incarcération de Robert Girard. En effet, en lui accordant après coup un délai supplémentaire pour payer, ce dernier resterait avec une condamnation à 18 mois de prison, c'est-à-dire une sentence à caractère provincial, pour laquelle il serait éligible à une libération conditionnelle, puisqu'il a déjà complété près de six mois de prison.

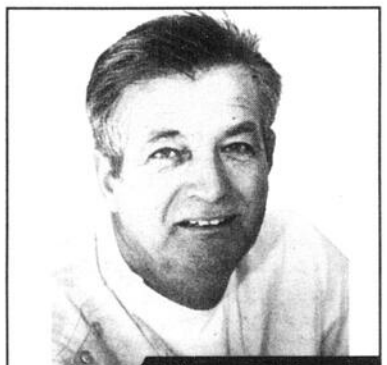
Délai accordé

Pour l'ensemble de ces raisons, la juge Paradis a accepté de donner un délai de 24 mois au braconnier pour s'acquitter de sa dette envers la société.

Rappelons que Robert Girard et son frère Chantal dirigeaient un réseau de braconniers qui tuaient et vendaient de la viande d'orignal et de la truite mouchetée à des gens de peu de scrupules.

Les agents de la conservation ont estimé à près de 200 le nombre d'orignaux abattus par ceux qui écumaient la nuit jusque dans la Réserve faunique des Laurentides.

Les Entreprises
Marcel Bouchard inc.
ENTREPRENEUR
électricien et chauffage
Tél.: (418) 549-3081 • Fax: (418) 549-3087
332, chemin de la Réserve, Chicoutimi
LIC-RECQ-1861-2499-61
Prix compétitif
• INSTALLATION
• RÉNOVATION
• RÉSIDENTIEL-COMMERCIAL
Plinthe électrique CONVECTAIR
Fournaise électrique
Fournaise à l'huile
00451003


Robert Fortin D.D.
Denturologiste
Pour
• Un sourire personnalisé
• Une bonne mastication
• Prothèse sur implants
• Consultation gratuite
925, rue Bégin, Chicoutimi
549-7060
00450309
ORDRE des DENTUROLOGISTES du QUÉBEC
Voisin de l'école Dominique-Racine

EMBAUCHEZ des étudiants...
EMPLOYEURS EN LIBERTÉ
Nous vous offrons repos, détente, évasion...
parce que c'est l'été et que vous le méritez! ! !
Que ce soit pour une journée, une semaine,
un mois ou pour tout l'été...
vous et vos employés le méritez!
Nous pouvons vous présenter les étudiants
qui correspondent à vos exigences de qualité.
Présents partout au Saguenay/Lac-Saint-Jean–Chibougamau
depuis 32 ans, nous avons été les premiers
dans le domaine de l'employabilité étudiante !
Appelez dès maintenant un Centre de ressources humaines
du Canada pour étudiants près de chez-vous... et relaxez !

Alma	668-7981 poste 305	Chibougamau	748-6464
Chicoutimi	541-4000 poste 223	Dolbeau	276-0633 poste 240
La Baie	697-1974	Jonquière	542-8184 poste 330
Roberval	275-0361 poste 236	Saint-Félicien	679-5412 poste 248

Stratégie emploi jeunesse / Youth Employment Strategy
00451419
Canada

BRANCHÉ sur le BOIS
au SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

RÉDUIRE L'EFFET DE SERRE en construisant en bois ?

Par Claude Villeneuve, biologiste, fondateur de la Région laboratoire de développement durable (RLDD)

Le CO_2, d'autres gaz et la vapeur d'eau sont présents naturellement dans l'atmosphère et captent la chaleur rayonnée par le sol, permettant de maintenir la température moyenne de la terre à environ 15°C. Les activités humaine produisent également des gaz à effet de serre, dont le plus important est le CO_2. La principale source de CO_2 est l'utilisation des combustibles fossiles dans le transport et dans les procédés industriels. En raison du développement économique et de l'augmentation de la population, entre autres, et malgré les mesures prises, on prévoit une augmentation de ces gaz dans l'atmosphère.

Agir sur les émissions de CO_2

Dans la réduction des émissions, plusieurs chercheurs travaillent sur la principale source de CO_2, soit au développement de technologies pour fixer ou réduire le CO_2 émis par la combustion dès sa production. Mais il existe d'autres moyens d'action.

Stocker le carbone

Selon l'International Panel on Climate Change (IPCC), le maintien des forêts, le ralentissement de la déforestation, la régénération des forêts naturelles, les plantations sur les terres inutilisées et la promotion de l'agroforesterie seraient des moyens efficaces de retenir du CO_2 atmosphérique.

Le CO_2 est naturellement fixé et retenu par la végétation par le processus de photosynthèse. Les arbres stockent le CO_2 sous forme de cellulose, le principal constituant du bois : 2/3 des émissions québécoises seraient ainsi captées annuellement par les forêts existantes. Lorsque l'on récolte des arbres, il faut, dans les conditions actuelles au Québec, s'assurer que les parterres de coupe se régénèrent bien et sans délais. Ces arbres en croissance vont fixer du CO_2. Puisque les arbres récoltés n'ont pas brûlé ou ne se sont pas décomposés, ils ne remettent pas immédiatement en circulation le CO_2 qu'ils ont accumulé. Si ces arbres sont, en plus, récoltés avant qu'ils ne libèrent plus de CO_2 qu'ils n'en absorbent en raison de leur âge, le bilan net est positif.

Mais il y a encore mieux. Des études en sont venues à cette conclusion : la restauration des forêts, mais également la construction d'ouvrages en bois ou de produits permanents en bois permettraient de retirer efficacement de l'atmosphère une importante partie du CO_2 produit par les activités humaines. Lorsque l'on utilise les arbres récoltés pour des utilisations durables, le CO_2 ainsi piégé le sera durant plusieurs décennies voire des siècles.

Construire des biens durables en bois au lieu d'autres matériaux peut donc être considéré comme une contribution à la réduction des gaz à effet de serre et une façon de lutter contre le réchauffement climatique !

Conseil régional de concertation et de développement Saguenay - Lac-Saint-Jean
Canadian Wood Council
Conseil canadien du bois
00450316

Tributaires du Saguenay

La ZIP Alma-Jonquière réalisera trois projets

ALMA (YB) - Le comité Zone d'intervention prioritaire (ZIP) Alma-Jonquière a annoncé, hier, le lancement de trois projets visant à la mise en valeur et renaturalisation des rivières Bédard (phase IV), Mistouk et aux Chicots (phase I), et Petite Décharge, au Lac-Saint-Jean.

YVON BERNIER
ybernier@lequotidien.com

Coordonnatrice du comité, Maude Lecourt précise que dans le cadre du programme ÉcoAction 2000, le comité ZIP a reçu un appui financier de 70 920 $ du gouvernement fédéral permettant la poursuite ou le parachèvement d'actions environnementales aux abords de tributaires du Saguenay.

«La réalisation des trois projets en question qui découlent du Plan d'action et de réhabilitation écologique (PARE) de la ZIP Alma-Jonquière, totalisent quelque 160 000 $, incluant le 70 920 $ provenant du fédéral et le reste de divers partenaires (grandes entreprises, municipalités, et milieu socio-économique», résume la porte-parole de la ZIP.

Mme Lecourt précise que les travaux de revégétalisation et stabilisation sur la rivière Bédard comportent pour l'essentiel la plantation de 524 arbres et de 5840 arbustes sur une distance de 2,5 kilomètres, procurent de l'emploi sur une base saisonnière à huit personnes et nécessitent quelque 2020 heures de bénévolat.

Concernant les rivières Mistouk et aux Chicots, les travaux impliquent la plantation de 56 arbres et 3600 arbustes sur trois kilomètres. Neuf emplois saisonniers sont créés dans ce dernier cas et vont nécessiter de plus quelque 880 heures de bénévolat ainsi que la pose de clôtures, et stabilisation de seuils et ponceaux sur ce même tributaire.

Bassin St-Georges

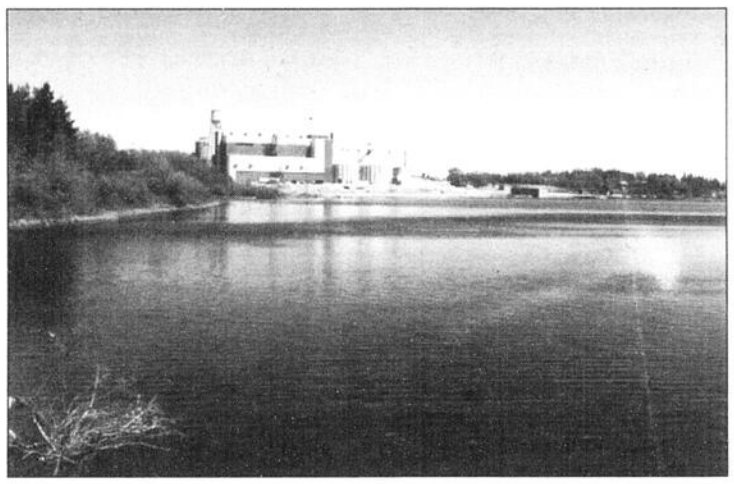
La coordonnatrice Maude Lecourt précise que la mise en valeur des berges de la rive Nord du bassin Saint-Georges va nécessiter la plantation de pas moins de 96 arbres et 3211 arbustes, ajoute-t-elle.

«Le site visé est localisé a proximité d'un marais qui, selon les études réalisées par la ZIP et les Consultants RSA, possède une flore, avifaune et ichtyofaune très diversifiés.»

Mme Lecourt ajoute que les travaux de stabilisation, nettoyage et revégétalisation envisagés devraient procurer de l'emploi à huit personnes et générer quelque 150 heures de bénévolat au cours de la période estivale.

PROJET - Le président du comité ZIP Alma-Jonquière, Réjean Bouchard, et l'agent de projet Alain Bourgeois, du gouvernement fédéral, échangent quelques mots sur le nettoyage et la revégétalisation de berges de la rivière Petite Décharge, à Alma.

(Photo Steeve Tremblay)



BASSIN - Pas moins de 96 arbres et 3211 arbustes seront plantés pour mettre en valeur les berges de la rive Nord du bassin Saint-Georges.

(Photo Steeve Tremblay)

Sainte-Hedwidge

Guy Privé devient conseiller

SAINTE-HEDWIDGE (RT) - Guy Privé, un technicien en informatique à la Commission scolaire de Roberval, a été élu conseiller municipal de Sainte-Hedwidge lors d'une élection partielle tenue dimanche.

Privé a obtenu 221 voix contre 39 pour son rival Philippe Getcliffe, époux de l'ex-mairesse Nicole Schmitt. Le taux de participation a été faible, soit à peine 37 %. Guy Privé remplace Danny Bouchard qui avait remis sa démission en mars dernier.

Par ailleurs, la municipalité attend avec impatience la réponse du gouvernement du Québec pour aller de l'avant dans la reconstruction de son réseau d'aqueduc. Ce projet de 700 000 $ est prêt à être mis en branle mais la municipalité veut aussi bénéficier du nouveau programme d'infrastructures annoncé par le ministre Rémy Trudel.

À Sainte-Hedwidge, tous les espoirs sont permis d'obtenir une aide additionnelle, surtout que le gouvernement met l'accent sur les projets de captation souterraine de l'eau, comme c'est le cas dans la localité du maire Gilles Toulouse. La réponse devrait arriver sous peu.

TEL-AIDE
695-AIDE – 698-AIDE
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 16 h à minuit
00451882

«Relevez le Défi-Transport»

Semaine de l'air pur au Saguenay-Lac-Saint-Jean du 5 juin au 9 juin 2000.

Conseil régional de l'environnement 02

Le Conseil régional de l'environnement du Saguenay-Lac-Saint-Jean (CRE-02) veut à sa façon sensibiliser la population à faire des actions pour améliorer la qualité de l'air et ainsi contribuer à réduire les gaz à effet de serre produits en grande partie, par les automobiles. Participez à l'activité régionale en relevant le Défi-Transport. Nous invitons toute la population à faire du co-voiturage, à utiliser les transports en commun, leur bicyclette, leur patin à roues alignées ou à s'adonner à la marche, pour diminuer l'utilisation de l'auto au cours de cette semaine de l'air pur. Les résultats de vos actions seront comparés aux autres régions.

ET SI ON PERDAIT LA BOULE?...

Comment participer:

Faites une activité dans le cadre de la semaine de l'air pur au Saguenay-Lac-Saint-Jean pour contribuer à améliorer la qualité de l'air. Inscrivez-là sur le coupon de participation et faite le parvenir à l'adresse du Conseil régional de l'environnement ou déposez-le dans la boîte de perception des autobus de la CITS. Ce coupon vous donnera droit à un aller-retour gratuit sur le réseau des autobus de la CITS le 6 et 7 juin exclusivement. Vous pourrez participer plus d'une fois. Ces coupons seront publiés dans le Progrès-Dimanche du 4 juin et dans le Quotidien du 5, 6 et 7 juin. Les photocopies ne seront pas acceptées. La date limite de dépôt et d'envoi est le 9 juin. Le tirage aura lieu le 15 juin

Pour inf.: (418) 662-9347 CRE-02, 540, Sacré-Cœur Ouest Bureau 7, Alma (Québec) G8B 1M2

Des prix d'une valeur de 2800 $ commandités par:

3 FORFAITS RAFTING POUR 8 PERSONNES
Cascade Aventure: Rafting et randonnées pédestres

Croisière La Marjolaine
5 laissez-passer familiaux

8 passe-partout CITS (carte mensuelle d'abonnés)

1 Minelli Tornado bicyclette pour adulte

2 forfaits familiaux Village historique de Val-Jalbert

1 laissez-passer famial d'un jour Zoo ST-FÉLICIEN

Randonnée pédestre La Montée de la Dignité
1 forfait 2 personnes Centre de solidarité internationale

2 jeux pour la piscine

«Relevez le Défi-Transport

Cochez votre action

Nom: _____

Adresse: _____

_____ Tél.: _____

- ☐ Marche
- ☐ Covoiturage
- ☐ Transport en commun
- ☐ Bicyclette
- ☐ Autres_____

Nos partenaires:

UQCN Nature vert · Environnement Canada · Environnement Québec Direction régionale · CITS · Quotidien · Progrès-dimanche

00453770

Budget de 500 000 $

Programme pour les familles en difficulté

MONTREAL (PC)-Trois ministres ont annoncé hier le démarrage, d'ici dix mois, d'un programme visant à soutenir les 3000 jeunes familles le plus en difficulté au Québec.

Il est prévu qu'un budget de 500 000 $ sera d'abord octroyé aux représentants des régies régionales, de CLSC et de groupes communautaires, notamment, chargés d'élaborer les modalités du programme.

PROGRAMME - La ministre d'Etat à la Santé et aux Services sociaux, Pauline Marois, précise que le programme ciblera «les familles particulièrement vulnérables qui cumulent des facteurs de risque, celles qui sont les plus mal pris».

Dans le meilleur des cas, à compter d'avril 2001, l'aide commencera à être fournie aux familles le plus dans le besoin par quelque 300 personnes recrutées dans le réseau de la santé et des services sociaux ou, encore, qui seront embauchées. Un supplément de formation leur sera consenti. Il s'agira d'éducateurs, d'intervenants sociaux, d'infirmières, de nutritionnistes, de travailleurs sociaux, de gynécologues, notamment, qui disposeront d'un premier budget annuel de 10 millions $ et d'un second de 12 millions $ pour aider les jeunes familles identifiées comme en ayant le plus besoin.

Idéalement, l'aide sera fournie de la grossesse jusqu'à l'entrée à l'école des enfants.

«Nous espérons rejoindre des jeunes parents qui ont une histoire marquée de consommation de services sociaux, qui ont des problèmes de toxicomanie, santé mentale, violence conjugale ou familiale, qui sont pauvres, sous-scolarisés et qui affichent un niveau de détresse psychologique alarmant», a expliqué le ministre délégué à la Santé, aux Services sociaux et à la Protection de la jeunesse, Gilles Baril.

«Il faut agir tôt, mieux, de façon intensive et ciblée», a précisé le ministre qui prévoit de l'aide psychologique, social, à l'éducation de l'enfant, à l'organisation de la vie quotidienne ainsi que des «mesures de répit».

Pour sa part, la ministre d'Etat à la Santé et aux Services sociaux, Pauline Marois, a tenu à préciser que le programme ciblera «les familles particulièrement vulnérables qui cumulent des facteurs de risque, celles qui sont les plus mal pris».

La ministre déléguée à la Famille et à l'Enfance, Nicole Léger, s'est engagée à augmenter dès cette année les budgets des centres de la petite enfance qui s'occupent des enfants de milieux défavorisés.

Leur budget passera de 200 000 $ à 1,2 million $, a-t-il signalé, ce qui permettra d'affecter plus de gens aux programmes d'aide aux jeunes familles, a dit la ministre Léger.

Le ministre Baril prévoit qu'un fois le programme lancé, les services annuels fournis coûteront 5000 $ par famille pour les trois premières années et 2000 $ pour les trois années suivantes.

Gaz à effet de serre

Québec demande à Ottawa de faire un effort à son tour

QUEBEC (PC)-Le Québec a fait sa part dans la lutte contre les gaz à effet de serre. C'est maintenant à Ottawa et aux autres provinces à agir, a averti hier le ministre québécois de l'Environnement, Paul Bégin.

«Nous avons fait des efforts dans le passé. Nous avons choisi l'hydroélectricité comme énergie de préférence au pétrole ou au charbon. Nous demandons un traitement équitable pour les efforts qu'il reste à faire», a déclaré le ministre Bégin hier à l'occasion de la conférence fédérale provinciale des ministres de l'Environnement.

Le ministre québécois a rappelé que plusieurs secteurs industriels québécois, comme les pâtes et papiers ou l'aluminium, ont déjà investi des sommes considérables pour moderniser leur équipement et réduire l'émission de pollution.

«Ces deux secteurs industriels devront-ils reprendre la lutte à zéro, comme s'ils n'avaient jamais rien fait, et ne se voir attribuer aucun crédit? Notre secteur industriel serait fortement pénalisé si on faisait un tel choix, et serait inacceptable de mettre nos entreprises en position d'infériorité», a dit M. Bégin.

Il a cité des données selon lesquelles le Québec ne produit annuellement que neuf tonnes d'oxyde de carbone par habitant, contre une moyenne de 18 tonnes par habitant dans le reste du Canada et 54 tonnes dans certaines provinces canadiennes.

De plus, le Québec ne contrôle que 20 pour cent de la pollution aérienne qui l'affecte. Plus de 80 pour cent des gaz polluants proviennent de l'Ontario et des Etats-Unis et sont transportés au Québec par les vents dominants vers l'est.

Toute répartition des efforts de lutte à la pollution au Canada devra tenir compte de l'avance que le Québec a déjà prise dans le passé en matière d'amélioration de la qualité de l'air, a précisé le ministre.

Québec voudrait notamment que l'Ontario avance de cinq ans (de l'an 2015 à l'an 2010) son échéancier en matière de réduction d'émissions de gaz à effet de serre.

M. Bégin a aussi indiqué que le règlement québécois sur la qualité de l'air sera revu et renforcé dès cet automne.

Pour sa part, le ministre fédéral de l'Environnement, David Anderson, a soutenu que les gouvernements sont en train de mettre en place un plan de réduction des gaz à effet de serre.

Ce plan préparé par les fonctionnaires sera présenté aux gouvernements en octobre prochain.

Si jamais par la suite on constatait que certaines provinces sont défavorisées par ce plan, ce sera alors examiné, a dit M. Anderson.

EN BREF

Immigrant en cavale

VANCOUVER (PC)-La police a retrouvé hier l'un des sept immigrants illégaux chinois qui se sont évadés la veille d'un centre de détention du nord de la Colombie-Britannique.

Le fugitif de 31 ans se trouvait en pleine forêt à 500 mètres du Centre correctionnel régional de Prince-George. Il dormait vraisemblablement lorsque les policiers se sont approchés de lui, a indiqué l'agent Mike Herchuk, de la GRC.

L'homme a dit ignorer où se trouvaient ses six compagnons qui, à l'instar de la police montée, doivent affronter un environnement rude et des nuits froides, et risquent de se retrouver nez à nez avec un ours ou un coyote.

Les policiers poursuivent les recherches, appuyés de chiens pisteurs et d'un hélicoptère muni d'une caméra à infrarouge, a précisé l'agent Herchuk.

Les sept Chinois ont pris la poudre d'escampette alors qu'ils travaillaient aux cuisines du centre de détention.

Ils font partie d'un groupe de 168 immigrants détenus depuis leur entrée illégale au Canada, l'été dernier.

TOURNOI DE GOLF
mercredi le 7 juin 2000
au Club Saguenay
d'Arvida

07:15	Jean-Paul Lapointe	Richard Gaudreault	Daniel Dubois	François Bossé
07:22	Pierre Coulombe	Rémi Delisle	Michel Boivin	Invité
07:30	Gaétan Tremblay	Sylvain Tremblay	Alain Tremblay	Claude Jacques
07:37	Pierre Côté	Mario Côté	J.-François Lambert	Luc Simard
07:45	Luc Lalancette	J.-F. Dessureault	Gaétan Bilodeau	Herold Laberge
07:52	Bernard Lalancette	Richard Théberge	Denis Bouchard	Jean Fillion
08:00	Kim Duggan	Pierre Tremblay	André Langevin	J.-François Nadeau
08:07	Dominic Garbugli	Laurier Parent	Michel Gagné	Sylvie Dupont
08:15	Pierre Paquet	Gilles Paquet	Alain Fontaine	Jean Tremblay
08:22	Steeve Savard	Serge Desrosiers	Jean-Guy Dufour	Isidore Savard
08:30	Martin Villeneuve	Éric Desbiens	Martin Tremblay	Sylvain Bergeron
08:37	Richard Brabant	Benoît Larouche	Martin Lavoie	Jean Frigon
08:45	Éric Girard	Éric Boulianne	Gilles Desbiens	Denis Riverin
08:52	Clément Harvey	André Demers	Éric Hassel	Égide Ouellet
09:00	Claude Perron	Alex Brassard	Carol Boily	Luc Dulac
09:07	Marcial Houde	Michel Turgeon	Gustave Deski	Pierre Chrétien
09:15	J.-Eudes Duchesne	Daniel Desmeules	André Desbiens	Daniel Blackburn
09:22	Alain Pinet	Marcel Perron	Serge Côté	Stéphan Chayer
09:30	Aldor Alain	Errol Guay	Jeannot Côté	Yves Fortin
09:37	Michel Boudreault	Robert Morissette	André Poitras	Claude Maltais
09:45	Michel Prébinski	Jacques Tremblay	J.-François Landry	Michel Durand
09:52	Éric Jobin	Yvan Savard	Laurent Côté	J.-Y. Boily
10:00	André Morissette	Invité	Invité	Invité
10:08	Jocelyn Côté	Marc Hamelin	Pierre Gagnon	Rémi Tremblay
10:15	André Desjardins	Rodrigue Desbiens	Yves Gauthier	Gilles Dallaire
10:22	André Lavoie	Éric Gignac	Jean-Luc Simard	Claude Truchon
10:30	Jean-Paul Gravel	Marcel Émond	Alain Poitras	Rémi Gagné
10:37	Claude Hubert	Mario Tremblay	Michel Béchard	J.-F. Surprenant
10:45	Marcel Bolduc	Stéphan Raymond	Jean Lacroix	Guy Charest
10:52	Richard Gervais	Yves Gagné	Martin Duchesnes	Steeve Tremblay
11:00	Jules Savard	Danielle Blais	Invité	Invité
11:07	Guy Savard	Richard Guay	Invité	Invité
11:15	Dassien Gagnon	Tony Charest	Éric Tremblay	J.-Paul Bouchard
11:22	Mario Gagné	Alain Boubonnais	Robin Martin	Daniel Martin
11:30	Pierre Collard	Invité	Invité	Invité
11:37	Marcel Boucher	Marcel Duguay	Réal Dufour	Robin Bouchard
11:45	Bernard Rioux	Jimmy Tremblay	Germain Gagné	Invité
11:52	Julie Coulombe	Denis Boivin	Michel Saillant	Roméo Hurtubise
12:00	Benoît Roy	Gaby Langlois	William Doyle	Daniel Savard
12:07	Michel Brière	Harold Leroux	Carol Tardif	Mario Vézina
12:15	Serge Tremblay	Régis Lavoie	Christian Bernier	Réjean Lavoie
12:22	Daniel Pageau	Claude Maltais	Invité	Invité
12:30	Luc Simard	William Lafleur	Junior Roy	Invité
12:37	André Dallaire	Alain Deschêne	Martin Bérubé	Invité
12:45	Léo Desgagné	Paul-Aimé Boily	Benoît Hudon	J.-François Girard
12:52	Réjean Hudon	Yvon Gauthier	Jacques Meunier	Alain Tremblay

00453939

Programme fédéral d'infrastructures

L'environnement aura priorité

LONDON, Ont. (PC) - Les projets écologiques auront priorité dans le nouveau programme fédéral d'infrastructures, a affirmé hier le premier ministre, Jean Chrétien.

«Nous devons préserver et protéger la qualité de notre eau et de notre air», a dit M. Chrétien à l'occasion du congrès de la Fédération canadienne des municipalités. «Rien n'est plus fondamental», a-t-il ajouté, rappelant l'épidémie provoquée par la bactérie E. coli à Walkerton, en Ontario, où l'eau contaminée de la ville a fait au moins sept morts et rendu des centaines de personnes malades.

Le dernier budget fédéral alloue 2,65 milliards $ sur six ans à l'amélioration des infrastructures municipales canadiennes. Un montant égal sera assumé par les provinces, d'une part, et les municipalités, d'autre part.

Jusqu'à 600 millions $ ont déjà été réservés à l'entretien et à la construction d'autoroutes, a souligné M. Chrétien.

Mais à la différence du programme Travaux d'infrastructure Canada, le nouveau programme sera élargi pour englober d'autres projets permettant de maintenir et d'améliorer la qualité de vie des Canadiens. Ces projets pourront inclure, outre l'infrastructure de base, la dépollution, la culture, le tourisme, le logement abordable, les télécommunications en milieu rural et éloigné et le transport en commun.

«Dans nos discussions avec les municipalités, elles ont dit que s'il y avait un nouveau programme d'infrastructures, elles aimeraient que l'accent soit mis sur l'environnement... et nous sommes d'accord.»

En février, Ottawa a affecté 125 millions $ aux efforts municipaux pour l'amélioration de la qualité de l'air, de l'eau et du sol.

Critiqué par ses adversaires qui lui reprochent la mauvaise gestion de fonds publics, et qui donnent en exemple la performance controversée du ministère du Développement des ressources humaines, M. Chrétien a aussi tenu à souligner que le nouveau programme d'infrastructures sera soumis à des vérifications périodiques et détaillées.

«Les Canadiens se soucient de la gestion des fonds publics : cet argent leur appartient. Et 2,65 milliards $, c'est beaucoup d'argent. Nous devons en faire un usage judicieux et efficace.»

Jean Chrétien

MALMENÉE - La ministre du Développement des ressources humaines, Jane Stewart, a connu des moments difficiles, hier, à la Chambre des communes.

La crédibilité de Stewart encore remise en question

OTTAWA (PC) - La crédibilité de Jane Stewart a été remise en question une fois de plus à la Chambre des communes, hier.

L'Opposition a mené une des attaques les plus dures que la ministre du Développement des ressources humaines ait eu à affonter depuis le début de la controverse sur les subventions fédérales.

L'élément déclencheur a été le suivant : Mme Stewart a-t-elle été laissée dans l'ignorance par ses fonctionnaires et son personnel politique au sujet des problèmes des programmes de subventions de son ministère?

La ministre a toujours prétendu qu'elle n'en avait pas été informée avant le 17 novembre dernier. Or, des documents obtenus en vertu de la Loi d'accès à l'information, publiés hier dans le quotidien The National Post, révèlent qu'une adjointe de Mme Stewart, Marie-Paule Boucher, avait été mise au courant, un mois avant cette date, de l'existence de l'enquête de vérification interne sur les subventions.

D'autres documents reproduits par le quotidien, notamment des plans de communication préparés au mois de septembre par des hauts fonctionnaires et qui auraient circulé dans le bureau de Mme Stewart, laissent également planer des doutes à propos des affirmations de la ministre.

À la Chambre des communes, la ministre, visiblement sur la défensive, a soutenu qu'il était normal que ses fonctionnaires aient complété l'enquête de vérification interne avant de lui en parler pour la première fois, le 17 novembre. «C'est ainsi que ce doit être fait», a-t-elle dit. Elle n'avait pas à en être au courant auparavant, et elle ne l'était pas, a-t-elle soutenu.

L'Opposition n'a pas cru un mot de ce que Mme Stewart a dit.

«L'étau se resserre autour de la ministre», a d'abord souligné le leader parlementaire du Bloc québécois, Michel Gauthier.

«Elle nous dit, a enchaîné le leader Gilles Duceppe, que tous les hauts fonctionnaires du ministère discutaient de ce problème. Son cabinet en discutait. Il y avait les «e-mails». Les fonctionnaires des différentes régions à travers le pays se réunissaient pour en discuter. Mais elle ne le savait pas!»

«Est-ce qu'elle pense vraiment qu'on la croit? Est-elle crédible? À part elle, qui la croit?»

Le Bloc, le Parti conservateur et l'Alliance canadienne ont tous trois demandé la démission de la ministre.

De son côté, l'Alliance canadienne y est allée de ses propres documents, obtenus aussi par la Loi d'accès à l'information et qui remontent au moment où Mme Stewart venait juste d'être nommée à son portefeuille actuel, soit au mois d'août 1999. Ces notes, provenant du bureau de la ministre, précisent que celle-ci voulait alors être informée impérativement sur toutes les questions controversées existant au ministère.

Selon l'Alliance, il est impossible que Mme Stewart n'ait pas été mise au courant de l'enquête interne qui était alors en cours sur les problèmes des subventions,

En réplique, Mme Stewart a répété une fois encore qu'elle avait été avisée de la situation le 17 novembre dernier.

Projet de loi C-20

Ottawa cherche à se soustraire d'une négociation

OTTAWA (PC) - Le projet de loi C-20 est un «moyen détourné par lequel le gouvernement fédéral cherche à se soustraire à son obligation de négocier» les modalités d'une sécession au lendemain d'une victoire souverainiste, affirme le professeur Guy Lachapelle de l'Université de Concordia.

Inconstitutionnel, ce projet de loi a surtout «des visées politiques, soit de dissuader bon nombre de Québécois de faire l'indépendance», a relaté hier soir M. Lachapelle devant le comité spécial du Sénat chargé de faire la lumière sur le projet de loi C-20.

«Ottawa espère bien sûr faire reculer les Québécois en plantant plein d'embûches sur le chemin de la souveraineté...»

À défaut d'être abandonné, il croit que le texte juridique devrait préciser qu'un seuil de 50 pour cent des voix plus serait applicable et donner des exemples de questions référendaires acceptables.

De plus, selon M. Lachapelle, il faudrait préciser en toutes lettres que le fédéral «négociera de bonne foi» avec le Québec advenant un vote clair en faveur de l'indépendance et qu'il rejettera «toute violence et intimidation», y compris des «sanctions économiques».

Le projet de loi devrait également «identifier» les groupes autochtones et les minorités linguistiques «hors-Québec» pouvant participer aux tables de négociation. De surcroît, Ottawa devra accepter que le prochain référendum ait lieu «sous la supervision des Nations unies» et la surveillance d'un groupe d'experts internationaux.

M. Lachapelle est déçu que le projet de loi C-20 ne précise pas le libellé d'une question référendaire acceptable aux yeux d'Ottawa même s'il croit que la quetion «n'a que peu d'influence sur les résultats d'un référendum».

Le texte proposé dit cependant que la question devra porter sur la sécession et non sur une offre de partenariat comme c'était le cas en 1995.

Et tant qu'à y être, pourquoi ne pas encadrer le financement des comités parapluie, le rôle de la télévision, le temps d'antenne et les activités gouvernementales?, a proposé M. Lachapelle aux sénateurs.

Son collègue, Maurice Pinard, sociologue à l'Université de Montréal, croit au contraire que le projet de loi C-20 a sa raison d'être.

Auteur de plusieurs sondages spécialisés, il croit que le libellé de la question référendaire est critique. Le degré de confusion était élevé lors des deux dernières périodes référendaires au Québec, a-t-il rappelé. Selon lui, l'utilisation du terme, «souverain» est le plus «mou» des termes.

Sa préférence est la suivante : «Voulez-vous que le Québec demeure une province du Canada, oui ou non?» Entre 60 et 70 pour cent des Québécois répondraient oui à cette question, a-t-il avancé.

Selon M. Pinard, le fédéral est dans son droit de poser ses conditions à la négociation d'une sécession car il y a «deux parties» à toute négociation.

«Ce n'est pas une façon de dire qu'on va prendre définitivement tous les trucs pour arriver à ne pas négocier. Il y a beaucoup de gens qui sont des fédéralistes qui sont surpris que le gouvernement fédéral admette que s'il y a un oui clair à une question claire, le Canada, c'est divisible et il faudra négocier sa division.»

Ce n'est pas à Ottawa, toutefois, de «dicter la question».

M. Pinard croit que c'est aux représentants élus de la Chambre des communes d'évaluer la clarté d'une question référendaire. La participation du Sénat pourrait «ajouter à la confusion», a-t-il souligné.

Tom Long rend visite à André Harvey

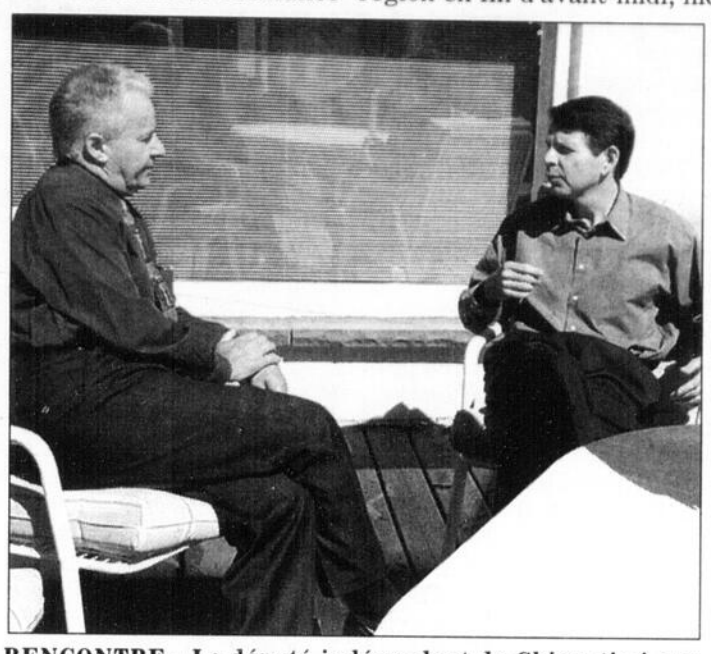
CHICOUTIMI (LT) - Le candidat à la direction de l'Alliance canadienne, Tom Long, a quitté la région en fin d'avant-midi, hier, sans avoir été en mesure de convaincre le député fédéral indépendant André Harvey de joindre la nouvelle formation de droite.

L'événement n'était pas prévu à l'agenda de la visite du candidat Long, mais ce dernier a fait un bref arrêt à la résidence du député André Harvey. Il a salué le travail du député de Chicoutimi qui a réussi à contrer les bloquistes au cours de la dernière élection fédérale. Tout comme il s'est entretenu avec ce dernier du projet de la route à quatre voies dans le Parc des Laurentides.

Comme prévu, l'avocat torontois est passé à l'UQAC afin de s'inscrire à un cours de français qu'il suivra pendant l'été, après le congrès à la direction de la formation politique qui aura lieu pendant la fin de semaine du 24 juin.

Contrairement aux autres candidats, Tom Long pourra compter sur des appuis lors de ce congrès.

L'un de ses organisateurs pour la campagne au Québec, François Pilote, recrutera le plus grand nombre de membres possibles afin de grossir les rangs de celui qui est présenté par son organisation comme la vedette montante de la droite au Canada.



RENCONTRE - Le député indépendant de Chicoutimi aux Communes, André Harvey, a accueilli à sa résidence le candidat à la direction de l'Alliance canadienne, Tom Long.
(Photo Jeannot Lévesque)

Garage municipal à Chicoutimi

Dossier enfin réglé

par Johanne St-Pierre

CHICOUTIMI (JSTP) - Après maintes tergiversations, les membres du conseil municipal de Chicoutimi se sont enfin entendus sur les grandes lignes de ce que sera le futur garage municipal. Même que si tout se déroule comme il le souhaite, le maire Jean Tremblay estime que le nouveau bâtiment sera inauguré dans un an.

Les membres du conseil ont accepté hier, d'aller de l'avant avec un projet de 5,5 millions $, réalisé en une seule phase, pour une bâtisse de 42 600 pieds carrés comprenant l'atelier actuel (boulevard Saguenay). Le bâtiment ne comportera qu'un étage et ne sera doté que de deux portes. De plus, il abritera les bureaux administratifs et le service des achats.

D'ici le mois d'août, les devis de performance seront réalisés à partir du scénario retenu par le conseil. Par la suite, la ville ira en soumission pour un projet clé en main, de manière à réaliser des économies variant entre 200 000 $ et 300 000 $. Hier, le conseiller Jean-Guy Villeneuve, qui préside la Commission des travaux publics, s'est dit heureux qu'il y ait enfin un dénouement. Il a expliqué que le choix du scénario retenu s'était fait par suite de discussions avec l'architecte au dossier, Daniel Paiement du Groupe DPA, mais aussi avec le personnel qui travaille à ce service et qui aura à vivre quotidiennement dans ces lieux.

Picard

L'ancien propriétaire du Dépanno, Roger Picard, a de nouveau perturbé le déroulement de la séance en faisant irruption à la salle du conseil municipal même s'il n'en a pas le droit. Visiblement en état d'ébriété, il a plaidé sa cause et a demandé au maire Tremblay de faire quelque chose. L'intervention des policiers a pris du temps, près de 12 minutes. Le maire a l'intention de savoir pourquoi ça a pris autant de temps. «S'il y avait eu une bataille, en 12 minutes, il aurait pu se donner plusieurs coups de poing», commente-t-il après la séance.

La municipalité sera obligée de couper 80 peupliers le long du boulevard Barrette, principalement entre les rues Bégin et Malraux, parce que les racines de ces arbres endommageaient les systèmes d'égout et les piscines des résidants de ce secteur. Il en coûtera 42 600 $ pour les abattre et les remplacer. La municipalité a déjà quelques réclamations sur ses bureaux...

Les commerçants qui étaient en colère en raison des factures salées qui leur ont été adressées par rapport à leur consommation d'eau devront prendre encore un peu leur mal en patience. Le conseiller Jacques Fortin, qui préside la Commission des finances, a indiqué que les compteurs d'eau seront à l'ordre du jour mardi ou mercredi prochain. Tous les membres du conseil reconnaissent qu'il ne peut y avoir deux poids deux mesures...

Les membres du conseil ont rejeté, hier, les six propositions telles que soumises pour l'occupation des maisons du Bassin (Duperré, Gauthier, Corneau-Bouchard) parce qu'elles ont été jugées incomplètes par le Comité de Bassin. Par contre, de nouvelles rencontres sont prévues prochainement avec les promoteurs intéressés. En ce qui concerne la réparation de ces maisons, le conseil a accordé les contrats uniquement pour la réfection des maisons Corneau-Bouchard et Gauthier...

Interrogé à l'issue de la rencontre au sujet de la carte de l'ACTA détenue par le conseiller Rémi Hamel, le maire a indiqué que ce dernier l'avait remise à sa secrétaire juste avant la séance d'hier soir. Le maire a déclaré qu'il «n'a pas l'intention de faire une chasse aux sorcières sauf qu'il est de ma responsabilité de m'assurer que tout soit conforme».

La Saturn SL1 2000
À partir de 180 $/mois*
Bail de 36 mois, comptant 2260 $.
Financement de 3,9 %

Notre populaire compacte SL1 2000

• Boîte manuelle 5 vitesses • Lecteur CD • Banquette arrière à dossier rabattable 60/40

Chez Saturn,
le seul endroit où l'on met de la pression,
c'est dans les pneus.

La Saturn SL1 2000
À partir de 254 $/mois*
Bail de 36 mois, comptant 3150 $.
Financement de 2,4 %

La nouvelle intermédiaire LS1 2000

• Transmission automatique • Climatisation • Groupe électrique • Lecteur CD

Depuis toujours, les détaillants Saturn vous présentent, dans un environnement sans tracas ni marchandage, des voitures bien pensées. Et comme la vente à pression ne fait évidemment pas partie de nos valeurs, vous voilà alors assuré de faire de votre magasinage chez nous, une expérience agréable. Ce qui nous donne le temps, nous détaillants Saturn, de nous concentrer sur ce que l'on fait le mieux : vous conseiller. *PDSF de 15 103 $ pour une Saturn SL1 1SB 2000 et 23 670 $ pour une Saturn LS1 1SD + B58. Ces mensualités sont calculées sur un bail de 36 mois et comprennent le transport, la préparation à la route et la taxe d'accise. Par contre l'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas incluses. À la signature du contrat, un comptant initial (ou versement équivalent), un premier versement et un dépôt de garantie remboursable de 300 $ vous seront demandés. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 60 000 km et chaque kilomètre supplémentaire ne vous coûtera que 12 cents. Voyez votre détaillant Saturn pour un prix de location qui tient compte d'un versement initial et de mensualités convenant à votre budget. Les détaillants peuvent fixer un prix ou des mensualités moindres.

SATURN.
Pour faire tout autrement
www.saturncanada.com 1 888 4SATURN

Saturn Isuzu du Saguenay
1330, boul. du Royaume, Chicoutimi
549-3320

50453518

Chili

La justice lève l'immunité de Pinochet

HEUREUSES - Marcela Ceballos et Victoria Sabater, des proches de personnes disparues depuis le coup d'État contre Salvator Allende, ont accueilli avec joie la levée de l'immunité parlementaire du général Pinochet.

(Photo AP)

SANTIAGO, Chili (AP) - La Cour d'appel de Santiago a prononcé lundi la levée de l'immunité parlementaire du général Augusto Pinochet, exposant l'ancien dictateur chilien à une longue bataille judiciaire sur les violations des droits de l'homme commises sous son régime entre 1973 et 1990.

Alors que les opposants du général Pinochet laissaient éclater leur joie, les avocats du sénateur à vie ont annoncé leur intention de faire appel de la décision, prise par 13 voix contre 9, devant la Cour suprême dans les cinq prochains jours, conformément à la loi. Cet appel sera fondé sur «l'innocence totale» de l'ex-dictateur, a déclaré Pablo Rodriguez, l'un des avocats.

La défense du général Pinochet, âgé aujourd'hui de 84 ans, devrait également soutenir que le sénateur à vie se trouve dans l'incapacité mentale de comprendre les charges retenues contre lui et de consulter ses avocats.

Au total, 110 plaintes ont été déposées au nom de personnes assassinées ou portées disparues au cours des 17 ans de règne de Pinochet, qui avaient commencé par un coup d'État sanglant contre le président Salvador Allende.

En rendant la décision des 22 magistrats, dans un document de 55 pages, le président de la cour Ruben Ballesteros a précisé que les juges étaient parvenus à la conclusion qu'il y a matière à ouvrir un dossier contre le général Pinochet.

À l'annonce de cette décision, les opposants de l'ex-dictateur sont descendus dans les rues pour fêter la nouvelle. «C'est incroyable ce que nous venons d'entendre, mais ça y est, nous l'avons obtenu», a déclaré Viviana Diaz, leader d'un groupe représentant les disparus.

Plusieurs obstacles demeurent cependant, dont ceux visant à déterminer si le général Pinochet est mentalement apte à subir un procès et à savoir s'il doit être jugé devant un tribunal civil au militaire. Les accusés âgés de plus de 70 ans doivent également se soumettre à une batterie de tests médicaux exigés par la loi.

L'ex-dictateur est protégé par une amnistie concernant la plupart des violations des droits de l'homme commises sous son régime. Selon un rapport gouvernemental chilien, 3191 personnes ont été tuées ou ont disparues entre 1973 et 1990.

Le juge d'instruction chilien Juan Guzman s'intéresse tout particulièrement à l'épisode de «la caravane de la mort» au cours duquel un escadron de la mort a parcouru plusieurs villes du pays pour arracher des dissidents des prisons et les abattre. On estime qu'il y a eu 75 victimes, dont 19 n'ont jamais été retrouvées.

Le fait que ces personnes n'aient pas été retrouvées permet de les considérer comme toujours séquestrées et donc non soumises au décret d'amnistie promulgué par Pinochet.

L'ex-dictateur est rentré en février au Chili après 16 mois de résidence surveillée près de Londres à la demande du juge espagnol Baltasar Garzon. La justice britannique l'a finalement déclaré inapte à être extradé vers Madrid.

À son retour au Chili, les observateurs ont néanmoins été surpris par la bonne forme apparente d'Augusto Pinochet, et ce dès sa descente d'avion. Depuis lors, l'ex-dictateur vit reclus dans sa maison de campagne, près de Santiago, et a subi plusieurs examens cardiaques.

Visite éclair à Kiev

Clinton trinque à la fermeture de Tchernobyl

KIEV (AP) - Tchernobyl fermera définitivement le 15 décembre prochain : à l'occasion de la visite éclair de son homologue américain Bill Clinton à Kiev, le président ukrainien Leonid Koutchma a annoncé lundi l'arrêt du dernier réacteur de la centrale et la fermeture permanente du site, symbole de la pire catastrophe du nucléaire civil.

Bill Clinton, qui s'est dit «très ému et fier» d'être en Ukraine à l'heure de cette «annonce historique», a promis une nouvelle aide financière des États-Unis de 80 millions de dollars qui se répartissent ainsi : 78 millions de dollars pour le renforcement de la protection du site de Tchernobyl et deux millions de dollars pour la sécurité des quatre autres centrales nucléaires ukrainiennes.

«C'est un moment d'espoir», a dit le président américain qui se tenait aux côtés de M. Koutchma lorsqu'il a annoncé la fermeture de Tchernobyl et a ensuite trinqué au champagne à l'arrêt de la centrale avec le président ukrainien. «C'est aussi un moment où nous nous souvenons de ceux qui ont souffert de l'accident.» «Je ne peux pas dire que c'était une décision facile pour nous», a reconnu M. Koutchma, «mais c'est une poursuite logique de la politique de l'État ukrainien qui vise à l'établissement d'un monde libéré du danger nucléaire».

Le 26 avril 1986, l'explosion et l'incendie du réacteur numéro 4 de la centrale de Tchernobyl provoquait la formation d'un nuage radioactif qui parcouru une grande partie de l'Europe, contaminant de vastes zones. En Ukraine seulement, quelque 3,4 millions d'Ukrainiens, dont 1,2 million d'enfants, ont été exposés aux radiations et à leurs terribles conséquences : maladies, tumeurs... Les cas de cancer de la thyroïde ont été multipliés par dix dans le pays depuis l'accident. La Biélorussie, voisine de l'Ukraine, a été touchée presque aussi sérieusement, la centrale se trouvant à proximité de la frontière.

En vertu d'un accord passé en 1995 avec le G7, le groupe des sept pays les plus industrialisés, l'Ukraine s'était engagé à fermer Tchernobyl en échange d'une aide internationale pour la construction de deux nouveaux réacteurs. Mais le gouvernement ukrainien ne cessait de repousser cette fermeture se plaignant de ne pas recevoir assez d'argent pour la construction des réacteurs des centrales de Rivne et Khmelnitsky, dont le coût a été évalué à 1,2 milliard de dollars.

Pendant ce temps, le réacteur numéro trois de Tchernobyl a continué de fonctionner malgré de nouveaux problèmes encore récemment. Lundi, peu avant l'annonce de la fermeture de Tchernobyl, c'est la centrale de Rivne qui a connu un incident : les opérateurs ont dû réduire la production de la centrale de 15% après l'arrêt d'une pompe suite à un dysfonctionnement du système de sécurité.

Avant de gagner Kiev, Bill Clinton avait achevé une visite de 48 heures en Russie par un discours devant la Douma, la première allocution d'un chef d'État américain devant la chambre basse du Parlement russe. «Le monde que nous cherchons à construire ne peut naître que si l'Amérique et la Russie sont du même côté de l'histoire», a déclaré le président américain. Bill Clinton a expliqué aux députés russes qu'il fallait que Washington et Moscou soient capables de s'entendre sur «chacune des étapes» conduisant à leur protection contre des attaques venant d'autres pays. Le chef de la Maison Blanche s'est efforcé de se montrer convaincant à cet égard, car il savait qu'il n'était pas parvenu ce week-end à vaincre les réticences de son homologue Vladimir Poutine face au projet de américain de défense anti-missiles. Ce système «n'amoindrira pas la force de dissuasion nucléaire de la Russie», a-t-il dit à des députés russes sceptiques, alors que l'ultranationaliste Vladimir Jirinovski vociférait en direction de l'orateur. Le président américain s'est ainsi entendu reprocher en vrac «le génocide» commis contre l'Irak et l'agression contre les Serbes.

DÉPART - Le président Bill Clinton a serré la main de son homologue russe Vladimir Poutine après son discours à la Douma.

(Photo AP)

Gilles Proulx passe à TQS au journal du midi

Gilles Proulx

MONTREAL (PC) - L'animateur radiophonique Gilles Proulx, connu pour ses coups de gueule et sa dérision, passe à la télévision : il animera la saison prochaine le journal du midi sur tout le réseau de Télévision Quatre Saisons.

«Très sollicité» depuis l'annonce de son départ de la radio de CKAC il termine demain, M. Proulx a préféré TQS au réseau TVA, qui cherche un remplaçant au journaliste Paul Larocque. Le correspondant parlementaire retourne à l'Assemblée nationale à l'automne, et TVA devait bien voir en Gilles Proulx un capitaine pour sauver la barque du midi, chancelante depuis le décès de Gaétan Girouard.

À TQS, M. Proulx, âgé de 60 ans, promet qu'il mettra une sourdine à son style d'animation «qui a parfois dérapé, mais pas toujours». Un style pour lequel il avait été embauché à CJMS, dit-il, afin de battre Pierre Pascau à CKAC. Un style «spectacle» il vient de donner 20 représentations de son «show» sur les scènes montréalaises peu apprécié de ses collègues journalistes «des terrasses de la rue Saint-Denis», qui le taxaient de démagogie.

Au Grand Journal de TQS, qui passe d'une demi-heure à une heure, Gilles Proulx agira à titre de chef d'antenne, dialoguant avec les reporters sur le terrain tout en y allant parfois de quelques commentaires, comme le fait avec succès d'audimat Jean-Luc Mongrain avant souper.

Il y fera aussi des entrevues avec, espère-t-il, des personnalités qui avaient renoncé à se prêter au jeu périlleux du «Journal du midi» à CKAC. La journaliste Élaine Ayotte, lectrice de nouvelles depuis plusieurs années à TQS, fait le grand saut avec M. Proulx.

Enfant terrible

Après des négociations de plusieurs semaines, Gilles Proulx a signé en fin de semaine une entente de 42 semaines avec TQS. L'«enfant terrible de la radio» - c'est son mot à lui - a préféré «le mouton noir de la télé» à TVA, pour son information «à ras du sol, qui prend le pouls de la population et de la ville».

«Cette télé est capable de se revirer rapidement de bord», a-t-il expliqué, hier, en conférence de presse. Il avait déjà collaboré à l'équipe de TQS pour la dernière soirée électorale fédérale (avec Mme Ayotte), et la semaine dernière pour les funérailles de Maurice Richard, avec Jean-Luc Mongrain. «C'est là que j'ai pris ma décision», dit-il.

CKAC a bien tenté de le retenir avec une émission «retour à la maison» d'une heure, en fin d'après-midi, une capsule «analyse» réalisée en direct de chez lui ou même des capsules du patrimoine québécois. Gilles Proulx ne dit pas non à l'une ou l'autre des propositions, mais se demande si ce ne sera pas trop demander à un seul homme. Il devrait annoncer sa décision ce matin.

En revampant son journal du midi, TQS tente d'y refaire son bon coup de fin d'après-midi, qui lui a permis, grâce au populaire Mongrain, de gruger des parts de marché au très regardé jeu questionnaire-variété «Les Mordus», à TVA.

Mais TVA, en perdant la concurrence des toujours classiques «Pierrafeu» de TQS, à midi, bénéficie d'une belle occasion de remonter sa cote dans ce créneau. Encore faut-il trouver la perle rare à la proue, d'autant que Pierre Bruneau, Métrostar annuel des lecteurs de nouvelles, n'officiera plus le midi.

Granby

Cossette sera le parrain

MONTREAL (PC) - Le chanteur Sylvain Cossette a été désigné parrain, pour la septième édition du Concours national de la chanson primée, qu'organise le Festival de la chanson de Granby.

Le concours est ouvert à tous les auteurs et compositeurs, qui auront jusqu'au 11 août pour soumettre leur chanson. Des prix en argent seront remis pour la chanson gagnante et pour celle se classant deuxième, indiquait lundi un communiqué du festival.

La chanson primée sera interprétée le vendredi 15 septembre, lors d'une des deux finales du festival; le directeur musical du festival travaillera aux arrangements avec ses créateurs. Deux jurys de professionnels, l'un pour la présélection et l'autre pour le choix final, entoureront Sylvain Cossette.

L'an dernier Luc DeLarochellière était parrain du concours, quand la chanson «Prélude au paradis», d'Yves Prévost, avait été sélectionnée.

CINÉ-PARC JEANNOIS ALMA
DU VENDREDI 26 MAI AU JEUDI 8 JUIN
MISSION IMPOSSIBLE
TOM CRUISE
M:I-2
SPÉCIAL 8$ par voiture
13 ANS +
00452859
Inf.: 668-5253

HORAIRE JUSQU AU 8 JUIN
MARDI ET MERCREDI : 4.50$
CINÉMA COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 668-0141
CHEZ BIG MOMMA (En attente) LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
Tous les soirs: 19h20 - 21h30
MISSION IMPOSSIBLE II (13+) LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
Tous les soirs: 19h00 - 21h25
LE DINOSAURE (G)
Tous les soirs: 19h30 - 21h30
GLADIATEUR (13+ violence)
Tous les soirs: 18h30 - 21h25
00453551

CINÉ-PARC SAGUENAY CHICOUTIMI
2470 RANG. ST-PAUL 549-4337
OUVERT TOUS LES SOIRS!
MISSION IMPOSSIBLE II (13+) LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
2e film: LES RÈGLES D ENGAGEMENT (13+)
CHEZ BIG MOMMA (En attente) LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
2e film: LA PETITE VOIX DU COEUR (G)
Visitez notre site internet: http://www.cinéma.ca

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

CINÉMAS ODYSSÉE
MARDI & MERCREDI 5,00 $ sauf jours fériés
1401, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
INFO-HORAIRE: 543-0055
pour les cinémas ODYSSÉE & JONQUIÈRE
semaine du 5 au 8 juin
GLADIATEUR (13+) RUSSELL CROWE
LUN. À JEU.: 6:30 - 9:30
JE RÊVAIS DE L'AFRIQUE (G) KIM BASINGER
LUN. À JEU.: 9:35
LA VIRÉE (13+)
LUN. À JEU.: 7:30
MISSION IMPOSSIBLE:2 (13+) TOM CRUISE
LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30 (SALLE 3)
LUN. À JEU.: 7:30 - 9:45 (SALLE 5)
CHEZ BIG MOMMA MARTIN LAWRENCE
LUN. À JEU.: 7:30 - 9:30
LE DINOSAURE (G) WALT DISNEY
LUN. À JEU.: 7:15 - 9:15
LES PIERRAFEU À VIVA ROCK VEGAS (G)
LUN. À JEU.: 7:15 - 9:15
LE COW-BOY DE SHANGAI (G) JACKIE CHAN
LUN. À JEU.: 7:15 - 9:35
Venez déguster la délicieuse Pizza de Pizza Hut
Au cinéma Odyssée.

CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
Ciné-Rabais et Ciné-Répertoire
ADM. GÉN.: 3,00$
INFO-HORAIRE: 549-9022
semaine du 5 au 8 juin
ERIN BROCKOVICH (G) JULIA ROBERTS
LUN. À JEU.: 6:45 - 9:30
U-571 (G)
LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30
REVIENS-MOI (G) MINNIE DRIVER
LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30
EN FACE (13+)
LUN. À JEU.: 7:30 - 9:30
CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE
MARDI & MERCREDI 4,50 $ sauf jours fériés
MISSION IMPOSSIBLE:2 (13+) TOM CRUISE
LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30
CHEZ BIG MOMMA MARTIN LAWRENCE
LUN. À JEU.: 7:30 - 9:30
00453797

Ville de Chicoutimi
Dumoulin Électronique • Informatique
2000 Canada
CJPM
progrès-dimanche
CFIX ROCK détente 96.9 FM
CKRS590 RADIO • MÉDIA
OWENS CORNING
DOMICILEX INC.
LSM SON ET LUMIÈRE INC.
00453914

PEANUT

BEN

PHILOMÈNE

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h00)		Saveurs de saison (8h59)	Cinéma / LA MARIÉE A DU CHIEN (5) avec Tony Curtis, Christine Kaufmann (9h05)			La Belle Anglaise		Le Midi	Les Dé-tecteurs...	Chapeau melon et bottes de cuir		La Douce Folie...	La Bande à Dingo	Timon & Pumbaa	Anima-niacs	Les Maîtres...	Carmen Sandiego	Watatatow	Les Dé-tecteurs...
TQS	Le Petit Journal	Batman	Cardio, Tae Boxe	Partis pour l'été	Directement Louise / Les Retrouvailles		Pub		Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Sexe et Confidences		Cinéma / CHANGEMENTS ÉNORMES À LA DERNIÈRE MINUTE (4) avec Ellen Barkin, Lynn Milgrim				Pokémon	Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Place Melrose		Maman Dion	Les Saisons de Clodine	Aimer	La Vie au... / TVA (11h45)	Le TVA (11h58)	TVA en direct		Boutique TVA		Sunset Beach		Top Modèles	Claire Lamarche / J'ai 10 ans et un ami de 70 ans		Les Mordus / Sonia Vachon, Donald Pilon	
TQc	Pel, Mel et Maisy	Heidi	Destinos		Physiologie et Vieillissement		Le Monde à la carte		La Période de questions		Teletub-bies	Les Bar-botons	Les Mille et une nuits	...Carmen Sandiego?	La Période de questions		Les Moomins	Simba, le roi lion	Les Mille et une nuits	Il était une fois...

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

MARDI 6 juin	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir		Tam Tam	Cinéma / JACK (5) avec Robin Williams, Adam Zolotin					Le Téléjournal/Le Point		Les Nouvelles du sport	Découverte (23h18)	
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / Jean-Luc Mongrain	Partis pour l'été	Faut le voir pour le croire	Cinéma / L'INCONNU DU PARC (5) avec Randy Quaid, Alex McArthur				Le Grand Journal	Flash	Sexe et Confidences		Cinéma / SOUS LE CIEL BLEU D'HAWAÏ
CJPM	Le TVA	.Piment fort / Marcel Leboeuf	Dodo Déco	Le bonheur est dans la télé	Les Grands Procès III / L'Affaire Sclater - 1906		Lobby		Le TVA	Les Reichmann (2/2)		TVA Sports / Loteries (23h49)	Cinéma / ENVERS ET CONTRE TOUT (4)
TQc	Le Monde merveilleux de Disney		J'aime / La Lettre		En pleine nature / La Mort en cette jungle		Cinéma / PULSIONS (4) avec Nancy Allen, Michael Caine				La Route des arts / Bois-Francs (22h52)	J'aime / La Lettre (23h22)	
TV5	Des chiffres et des lettres	Les Idées Lumière	Journal FR2	La Traviata				Temps présent / E-commerce, le bazar planétaire		Journal belge	Journal suisse	Soir 3	Journal TV5 / La Vie... (0h15)
CANAL D	Contact Animal / L'Hiver des oiseaux		Civilisation: parcours inédits / Mariage chez les Femmes Sourire		Les Plus Belles Routes du monde / Afrique du Sud		Biographies / Conrad Hilton		Secrets de guerre / Israël: la guerre des six jours		Agents très spéciaux		Cinéma / BORSALINO & CO (4)
RDI	Euronews	Capital Actions	Votre santé... mais à quel prix!				Le Journal RDI	RDI à l'écoute		Le Canada auj.-Ed. Atlantique	Le Canada auj. - Ed. québécoise	Le Canada auj.-Ed. de l'Ouest	Le Téléjournal et Le Point
RDS	Québec Courses	Sports 30 Mag		Boxe / Thomas Tate - Anthony Andrews			Championnat du Monde de lutte sumo		Sports 30 Mag		La Loi du plus fort	Québec Courses	Boxe / Jirov - Pizarro
S.E.	Petit Papa Noël (17h25)		Conte d'automne (19h10)				Vous avez un message				Blade (23h05)		
VIE	La Santé en vedette	Les Copines d'abord	Sortie gaie	Vivre à deux	Cinéma / MACHINATIONS (6) avec Jennie Garth, Tim Matheson				Table ronde	Les Copines d'abord	Chicago Hope - Petits Sacrifices		Cinéma / BERCEAUX VIDES
SERIES+	Matrix		Salle des nouvelles		Saint-Tropez, sous le soleil		Chambre froide				Fréquence Crime		Nash Bridges
Z	L'Édition numérique	C'est mathé-matique!	La Revanche des nerdz	Technotroni-que	L'Empire des sciences		Chroniques du paranormal		Métiers d'enfer	La Conquête du futur	Space 2063		Total Recall 2070
HISTORIA	Tournants de l'Histoire		L'Histoire à la une		La Face cachée de l'Histoire		Cinéma / TANT QU'IL Y AURA DES HOMMES (2) avec Burt Lancaster, Montgomery Clift					Les Guerriers des temps anciens	L'Histoire à la une
ÉVASION	Prêt à partir		Aqua Planet	Évasion romantique	D'îles en îles	Golfs du monde	Voyagez en famille	Airport	Les Plus Belles Villes du monde		Prêt à partir		Tout le monde dehors
CBJET	Newswatch		Grizzlies of the Canadian Rockies		Cinéma / THE ARROW (4) avec Dan Aykroyd, Ron White (1/2)				The National / CBC News		The National Update	News	Karaoke (3/4)
CFCF	Pulse		Access Hollywood	Candid Camera	Becker	Just Shoot Me	Will & Grace	M.Y.O.B. / Début	Diagnosis Murder		CTV News	Pulse Tonight / Sports Night (23h45)	Jag
WVNY	News	ABC News	Judge Judy	Frasier	Who Wants to be a Millionaire?		Dharma & Greg	Drew Carey	NYPD Blue		News	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	JAG		60 Minutes II		Judging Amy			Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Suddenly Susan	Veronica's Closet	Will & Grace	M.Y.O.B. / Début	Dateline NBC			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	BBC News	Nightly Business	Newshour		Roadside Recipes / The Adirondacks						BBC World News	Charlie Rose	
FOX	NewsRadio	Drew Carey		3rd Rock from the Sun	Family Guy	The PJs	It's your Chance of a Lifetime		Buffy the Vampire Slayer		Change of Heart	Star Trek: Voyager	
TSN	Off the Record	Sportsdesk	That's Hockey	Baseball / Blue Jays - Braves							Sportsdesk		Wrestling: WCW Nitro
SPNET	Sportscentral Playoff Edition	Last Word with Jim Rome	2000 Cascar Castrol Superseries		Boxing: Fight Time				Sportscentral Playoff Edition		Sports Geniuses	Last Word with Jim Rome	Sportscentral Playoff Edition
DISC.	How'd they do that?		@discovery.ca		Wild Discovery / The Wonder of Life's Beginnings		Secrets from the Ground up: World of War		The Sex Files / Breasts	Exhibit A: The Secrets of...	@discovery.ca		Wild Discovery / The Wonder...
GLOBAL	Global News	First National News	The New Addams Family	Entertainment Tonight	That '70s Show	Family Guy	Dharma & Greg	3rd Rock from the Sun	NYPD Blue		Global Headline News	Sinbad (23h10)	All in the Family (0h05)

DÉTENTE

BRIDGE

Jean-François Boucher

NO 802

BIEN GAGÉ, BIEN JOUÉ !

Voici une main que j'ai kibbitzé sur Okbridge dernièrement. Le problème n'est pas trop difficile, mais le déclarant doit jouer avec soin.

Personne vulnérable
Sud donneur

NORD
♠ 7
♥ 7 5
♦ D 7 6 3
♣ D V 8 5 4 3

SUD
♠ D 9 5 3
♥ A R 2
♦ A V 10 9 5
♣ A

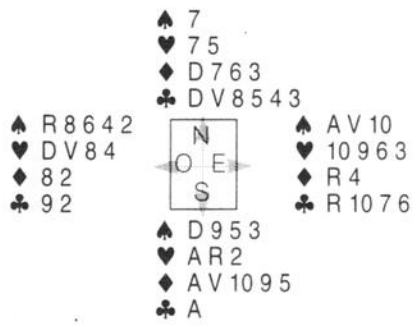
SUD	OUEST	NORD	EST
1 ♦	Passe	3 ♦ *	Passe
3 ♥ **	Passe	4 ♦	Passe
5 ♦	Tous passent.		

*Barrage, main faible, habituellement avec 5 cartes de carreau.

**Montre un contrôle à cœur (As, Roi, singleton ou absence) et marque un intérêt pour le chelem, malgré l'enchère faible de son partenaire.

Ouest entame du deux de carreau. Sud insère le cinq du mort et Est joue le quatre. Quel est votre plan de jeu?

Sud peut compter six perdantes: quatre piques, un cœur et un carreau. L'entame à l'atout indique bien que dès que les défenseurs prendront la main à pique, ils retourneront la couleur, limitant le mort à deux coupes. Il faut donc se servir des trèfles du mort pour défausser. Voici comment Sud a joué son contrat : Il laisse la main au mort en fournissant le trois et appelle tout de suite le sept de pique. Est plonge de l'As et retourne le Roi de carreau, ce qui est une bonne nouvelle, surtout lorsque Ouest contribue avec le huit. Sud débloque l'As de trèfle, coupe un pique et présente la Dame de trèfle. Si Est joue petit, le déclarant défausse un pique ou un cœur. Même si Ouest gagne du Roi, le Valet de trèfle du mort permettra une deuxième défausse. Mais Est couvre avec le Roi de trèfle. Sud coupe, coupe un autre pique et défausse un cœur sur le Valet de trèfle, limitant les pertes à deux piques.



Il s'agit certainement de la meilleure défense. Mais le contrat était indéfaisable.

TÉLÉROMANS

MARDI 06 JUIN

12h00

CF — RADIO ENFER **482612** Voir lundi 16h30.

16h30

CF — RADIO ENFER **941780** NUIT BLANCHE POUR UNE CLASSE VERTE. L'équipe passe deux jours chez un pommiculteur pour cueillir des pommes.

17h00

CKTV — WATATATOW **66506** L'ARROSEUR ARROSÉ... Guy cherche à comprendre l'attitude glaciale de Benjamin. Angélique lui révèle qu'il est amoureux d'elle. Maude parle de son projet d'études à Vincent.

21h00

CJPM -CFER — LOBBY (R) **91815** Avec René Gagnon, Normand Fauteux, Michel Forget. - Stéphane blâme sévèrement Roxanne pour ce qui est arrivé à Julien. À la suite d'un vol dans leurs laboratoires, le ministère de la Défense tente d'étouffer l'affaire et se charge de l'enquête (1h)

CINÉ-TÉLÉ

MARDI 06 JUIN

9h05

CKTV — LA MARIÉE A DU CHIEN **98630032** (5) (Wild and Wonderful), É.-U. 1964. Comédie de M. Anderson avec Tony Curtis, Christine Kaufmann et Jacques Aubuchon. - Un caniche intelligent s'attache aux pas d'un musicien. (1h55)

10h00

CANAL D — BORSALINO & CO **5147728** (2h) Voir minuit.

14h00

TQS — CHANGEMENTS ÉNORMES À LA DERNIERE MINUTE **18186** (4) (Enormous Changes at the Last Minute), É.-U. 1985. Film à sketches de E. Hovde, M. Meyer et M. Blank avec Ellen Barkin, Lynn Milgrim et Maria Tucci. - Portrait de trois New-yorkaises qui ont connu des problèmes sentimentaux et qui luttent pour leur indépendance matérielle. (2h)

CANAL D — LE MONOCLE NOIR **7229273** (2h) Voir lundi, minuit.

19h30

CKTV — JACK **109065** (5) É.-U. 1996. Comédie dramatique de F.F. Coppola avec Robin Williams, Adam Zolotin et Jennifer Lopez. - Un enfant de dix ans, qui en paraît quarante à cause d'une maladie génétique, tente de s'intégrer à l'école. (2h30)

20h00

CBJET — THE ARROW **6232186** (1re de 2). (4) Can. 1997. Drame historique de D. McBrearty avec Dan Aykroyd, Ron White et Sara Botsford. - En pleine guerre froide, l'armée canadiennne se fait fabriquer un prototype d'avion de chasse révolutionnaire. Téléfilm inspiré d'événements authentiques controversés. Mise en situations plutôt lente. Réalisation de métier. Interprétation correcte. (2h) Suite mardi, 20h00.

TQS — L'INCONNU DU PARC **78457** (5) (Ed McBain's 87th Precinct), É.-U. 1995. Drame policier de B. Paltrow avec Randy Quaid, Alex McArthur et Deanne Bray. - Deux policiers new-yorkais enquêtent sur une série de meurtres de jeunes athlètes féminines. (2h)

CANAL VIE — MACHINATIONS **1136964** (6) (An Unfinished Affair), É.-U. 1995. Drame psychologique de R. Hardy avec Jennie Garth, Tim Matheson et Peter Facinelli. - Délaissée par son professeur avec qui elle a eu une brève liaison, une étudiante en art se venge sur le fils de celui-ci. (2h)

21h00

TQc -CIVV — PULSIONS **7194612** (4) (Dressed to Kill), É.-U. 1980. Drame policier de B. De Palma avec Nancy Allen, Michael Caine et Angie Dickinson. - Une prostituée et un adolescent cherchent à identifier un maniaque meurtrier. (1h52)

00h00

TQS — SOUS LE CIEL BLEU D'HAWAJI **167754** (5) (Blue Hawaii), É.-U. 1961. Comédie musicale de N. Taurog avec Elvis Presley, Joan Blackman et Angela Lansbury. - Par esprit d'indépendance, le fils d'un riche planteur s'engage comme guide dans une agence de tourisme. (2h)

CJPM -CFER — ENVERS ET CONTRE TOUT **30484** (4) (Stand and Deliver), É.-U. 1988. Drame social de R. Menendez avec Edward James Olmos, Lou Diamond Phillips et Rosana De Soto. - Un immigrant enseigne avec succès les mathématiques à de jeunes délinquants dans un "High School" de Los Angeles. (2h)

CANAL D — BORSALINO & CO **6724668** (4) Fr. 1974. Drame policier de J. Deray avec Alain Delon, Riccardo Cucciolla et Catherine Rouvel. - Ruiné par un gangster italien, un caid marseillais s'enfuit en Italie puis revient au pays pour prendre sa revanche. (2h)

CANAL VIE — BERCEAUX VIDES **68395823** (2h) Voir 9h00.

MOTS CROISÉS

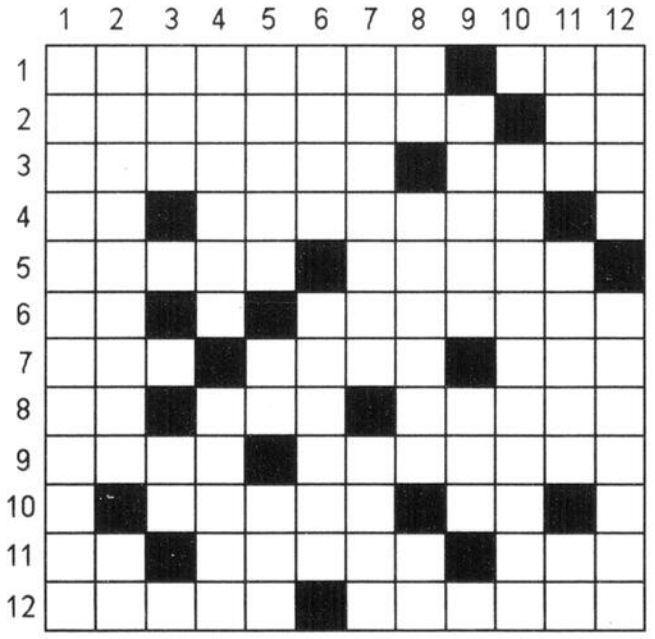
NO 934

HORIZONTALEMENT

1 - Aimer à l'excès - Jamais.
2 - Tiraillée entre plusieurs choses - Art. esp.
3 - Cavité souterraine servant de repaire aux bêtes sauvages - Vigogne.
4 - Erbium - Affaiblis.
5 - Démentent - Tache rouge sur la peau, présente à la naissance.
6 - Tantale - D'une force très grande.
7 - Mot latin - Greffa - Un atome.
8 - Strontium - Poulie - Nem.
9 - Existera - Cancaner.
10 - Calque - Pige.
11 - Non vêtu - Total - Obtenue.
12 - Première période de l'ère secondaire - Réjouissance collective.

VERTICALEMENT

1 - Fusent.
2 - Hargneux - Cité antique.
3 - Admirateur enthousiaste de quelque chose - Pouffé.
4 - Qui est gourmand de - Avança lentement, le ventre au contact du sol.
5 - Retirent - Voyelles jumelles - Pron. pers.
6 - Ch.-l. de c. du Cher - Incapable.
7 - Couple d'une pile électrique - Quinquet.
8 - Note - Pur - Nickel.
9 - Noble - Aber.
10 - Propre à l'âne (f.pl.).
11 - Une crêpe - Fabuliste grec - Coutumes.
12 - Tribu - Agacée.



SOLUTION DU PROBLÈME 933

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	L	E	S	B	I	E	N	N	E	■	M	I
2	A	T	T	E	R	R	E	■	C	O	U	T
3	T	I	A	R	E	■	V	O	U	T	E	E
4	A	R	M	E	■	R	E	G	R	E	T	■
5	N	A	I	T	R	E	■	R	E	■	T	A
6	I	■	N	■	E	P	R	E	U	V	E	S
7	E	P	I	N	G	L	E	■	I	R	■	S
8	R	A	F	A	L	E	■	A	L	O	S	E
9	■	R	E	P	E	T	A	I	■	M	A	N
10	A	I	R	E	■	S	O	L	U	B	L	E
11	A	T	E	L	E	■	U	■	N	I	E	R
12	R	E	S	S	E	N	T	■	E	R	R	A

HOROSCOPE

MARDI, LE 6 JUIN 2000

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Vos placements financiers risquent de vous préoccuper en cette journée. Ne vous laissez pas entraîner par ces obsessions économiques, aussi importantes soient-elles! Vous avez besoin d'une longue perspective et du temps. En fait, si vous êtes consentant à donner une satisfaction immédiate en retour d'avantages futurs, vous faites une erreur.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Vous pourriez bien avoir à exercer votre patience aujourd'hui dans une matière qui vous tient à coeur. Votre entourage répandra des commérages sur votre compte alors que tout ce que vous voulez ce sont des faits. Vous aurez à faire preuve de fermeté en définissant votre position. Cela pourrait vous valoir des appuis d'une personne qui partage votre point de vue.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Plusieurs natifs de ce signe prendront conscience de la justesse de leur sentiment dans leurs affaires de coeur. D'autres sentiront que leur flux créateur les dirige vers une forme d'expression dramatique. Rappelez-vous que les choses peuvent quelquefois paraître trop dramatiques et vous modeler de cette façon.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Un cycle de période difficile prend fin et vous devriez être en mesure d'entrevoir une nouvelle situation. Mais avant tout, sachez qu'une longue réflexion vaut souvent son pesant d'or. Aussi, évitez de participer à des querelles anodines avec votre entourage. Suivez plutôt la personne qui a une attitude de pionnier et qui ne s'en laisse pas imposer.

Lion: du 23 juillet au 23 août
C'est le temps d'effectuer un nouveau départ, d'oublier les problèmes du passé. Tâchez d'être à l'écoute de vos besoins intérieurs et remodelez vos relations familiales et sociales sur une nouvelle base. Vous vous sentez créatif et indépendant, ouvert au changement et à la variété. A moins bien sûr qu'il ne s'agisse d'une nouvelle aventure romantique.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Vous vous sentirez un peu fatigué après les exhubérances des derniers jours et prêt à faire de nombreuses concessions. Vous avez exprimé vos désirs et vous attendez des réponses de la personne aimée. En attendant, prenez soin de bien verrouiller votre logement ou celui d'une personne qui dépend de vous. On est jamais trop vigilant.

Balance:
du 23 septembre au 23 octobre
Vous auriez l'âme d'un tragédien aujourd'hui et particulièrement si vous rencontrez une certaine personne pour la première fois. Vous devriez tout de même faire preuve de circonspection en jouant ce rôle, car si vous voulez vous rapprocher de votre nouveau contact, il serait préférable d'y aller à coeur ouvert. Vous avez raison d'être optimiste, car vous êtes entouré de personnes fortes et déterminées.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre
Surveillez bien votre portefeuille aujourd'hui et ne divulguez à personne vos avoirs. Soyez réticent face à toute demande d'information qu'une personne étrangère tenterait d'obtenir et qui ne concerne que vous. Au foyer, faites un effort pour être gentil et compréhensif envers vos proches. Un sourire fait passer bien élans négatifs.

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
Vous entrez dans une période où l'amour et l'amitié pourraient être remis en question. En effet, vous serez mêlé à une situation controversée où l'être cher et une personne qui essaie de vous charmer tenteront de capter votre attention. Evitez de prêter de mauvaises intentions car vous pourriez être déçu.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
Vous êtes encore sous l'émotion de la veille et vous resplendissez encore. Plusieurs personnes aimeraient vous dire comment ils vous admirent et vous trouvent brillant. Le méritez-vous? Depuis quelque temps, vous êtes un peu négligé côté vestimentaire. Il est temps de passer au grand nettoyage de votre personne comme celui de votre foyer.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Il ne sert à rien d'arrêter des plans précis tant que vous n'avez pas fait toutes les vérifications qui s'imposent. Cela pourrait s'appliquer à un projet de voyage. Vous avez tendance à être rêveur et irréaliste actuellement. Cela pourrait vous occasionner des déboires. Il est bien de se fixer des buts à long terme, mais vous devez connaître votre situation financière actuelle avant de vous engager.

Poissons:
du 20 février au 20 mars
Votre situation financière a connu une période plutôt vague ces derniers temps, mais aujourd'hui tout semble bouger et vous voyez déjà poindre une certaine amélioration. Des rentrées d'argent viendront justement mettre fin à une période sensiblement nulle à ce chapitre. Au travail, vous recevrez de l'encouragement d'une personne que vous respectez. Ecoutez ses conseils puisqu'ils seront profitables.

MOT MYSTÈRE

NO 3514

8 LETTRES — ROUPILLON

alcôve	cure	hypnotisé	pagnot	sédatif
alité			paillasse	seul
assoupi	dais	incube	paillot	somme
	diane		paresse	sommier
bâiller	dodo	joli	piaule	songe
berceau	dolent		pieu	
	drap	kief	pioncé	taie
carrée		kimono	pucier	tsé-tsé
chambre	édredon		pyjama	
ciel	épuisé	midi		
coma	éther	Morphée	repos	
congé			roupiller	
couché	gaba	noir		
crevé	grabat	nuit	santé	

Solution du problème précédent: caporal

I	P	A	R	E	S	S	E	S	I	U	P	E	U	B
P	A	A	M	E	D	O	L	E	N	T	C	E	N	E
U	R	M	G	I	L	P	U	U	H	N	I	U	V	R
O	O	N	A	N	O	L	A	L	O	P	I	E	R	C
S	O	N	K	J	O	L	I	I	N	T	R	E	E	E
S	E	I	F	N	Y	T	P	P	L	C	L	O	I	A
A	E	D	O	S	O	P	E	R	U	L	O	P	M	U
F	L	M	A	C	E	P	T	E	I	O	A	D	M	N
E	I	C	O	T	U	R	A	A	S	R	R	S	O	O
K	H	N	O	C	I	A	B	I	D	T	I	L	S	D
R	G	C	I	V	L	F	A	M	L	T	E	O	A	E
E	G	E	U	I	E	D	R	M	A	L	A	S	N	R
H	R	A	T	O	I	E	G	I	O	H	O	I	T	D
T	U	E	B	U	C	N	I	D	R	C	C	T	E	E
E	E	R	R	A	C	E	S	I	T	O	N	P	Y	H

LA BOURSE

MONTRÉAL

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le j précède le symbole d'une compagnie junior à la Bourse de Montréal; f = action ordinaire sans droit de vote ou à droit de votre subalterne; p ou o = actions assujetties à des règlements; pr = privilégiées; r = actions privilégiées dernier dividende pas encore versé; v = unité de capital-actions; v = dividende variable; wf ou ws bon de souscription (warrant); z = lot brisé.

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
AFCAN	2500	0.300	0.300	0.300	+0.060
ALLICAN	14573	0.460	0.430	0.430	-0.030
ANGL. SWIS	25615	0.200	0.170	0.170	-0.040
ANTORO	15000	0.150	0.130	0.130	+0.030
ARENAGOL	23050	1.700	1.560	1.560	-0.290
ARTQST.B	9500	2.550	2.400	2.550	+0.200
AURIGINOR	8000	0.080	0.080	0.080	+0.010
AUTANABI	20500	0.330	0.270	0.320	-0.010
BRIDGEPOINT	1127863	3.490	2.790	3.450	+0.650

C

CANAC.RS	30000	0.060	0.050	0.050	
CANSPR.A	24500	0.440	0.400	0.430	-0.020
CED-OR CORP	17800	1.010	0.990	0.990	-0.010
CENOSIS	13720	5.000	4.800	4.950	+0.200
CIMATEC	55000	0.200	0.150	0.150	-0.030
COLERAINE MN	6000	0.100	0.100	0.100	-0.010
CONTRES	3500	0.160	0.160	0.160	-0.070
CVALLEY.A	6000	0.990	0.850	0.850	-0.040

D à G

DIADM	969885	0.610	0.500	0.600	+0.100
DIANOR	13800	0.330	0.290	0.300	
DUMONT NICKL	130000	0.240	0.240	0.240	-0.010
ECU SLVR	41780	0.140	0.130	0.130	
FREEWEST	117700	0.600	0.560	0.580	+0.020
G.BRIAR	16500	0.180	0.170	0.170	
GENOM.WT	1200	12.750	12.750	12.750	+0.600
GENOMIC	9070	14.400	13.750	13.850	-0.100
GEONOVA	140000	0.150	0.150	0.150	+0.020
GLDHAWK	1000	0.160	0.160	0.160	-0.020
GREENSH	Z300	-.000	-.000	-.000	
GRILLI A	Z903	-.000	-.000	-.000	

H à L

HORNET	115000	0.830	0.800	0.830	+0.030
INNOVIUM	190500	1.300	1.080	1.180	+0.100
JAG.MIN	19000	0.180	0.150	0.180	-0.030
JILBEY	500	0.330	0.330	0.330	
LIMTECH	100742	1.500	1.200	1.300	-0.180
LOUBEL	80140	0.260	0.230	0.260	-0.020
LYONLAKE	52100	0.080	0.070	0.080	

M à O

MALARTIC	102616	0.730	0.630	0.680	-0.030
MAUDE	1949	0.120	0.120	0.120	-0.020
MENORA	14000	0.060	0.050	0.050	-0.010
METCO	5550	0.200	0.200	0.200	-0.050
MIRANDOR	143500	0.070	0.050	0.070	+0.010
MURGOR	5000	0.090	0.090	0.090	-0.010
NAR RES	11400	2.100	2.030	2.050	-0.050
NORA EXP	19700	0.330	0.300	0.310	
OLCO.A	1500	0.490	0.490	0.490	+0.090
OREX EXP	9500	0.170	0.170	0.170	+0.020

P à S

PAN AMR	4000	0.130	0.130	0.130	+0.020
PHOTONET	73000	2.250	2.030	2.080	-0.190
PRO-OR	4000	0.270	0.270	0.270	
RADISSON	8375	0.130	0.130	0.130	
ROBEX	10000	0.660	0.640	0.640	-0.020
SAMSYS	19845	2.150	1.950	1.950	-0.130
SHARPE	6500	0.350	0.290	0.290	-0.110
SOC MIN LOUVZ	400	-.000	-.000	-.000	
SPORTSCENE R	142	1.750	1.750	1.750	-0.200

T à Z

TSITELSY	7000	0.400	0.370	0.370	
TOLGECO	500	1.200	1.200	1.200	
TOM	14830	0.480	0.380	0.380	-0.040
VIOR	102005	0.100	0.090	0.100	+0.020
WESDOME	4043	0.600	0.600	0.600	
WSTRNPAC	36000	0.100	0.080	0.080	
X-CHEQR	Z700	-.000	-.000	-.000	
XEMAC	Z30	-.000	-.000	-.000	

TOTAL SALES : 2877249

TORONTO

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ABL CDN O	14000	0.650	0.570	0.570	-0.030
AD OPT	1250	5.900	5.800	5.800	+0.100
ADF GR F	34398	9.900	9.750	9.900	-0.100
ADS INC A	7100	1.950	1.850	1.940	+0.140
AGF B F	15163	35.500	35.000	35.500	-0.050
AIC DIVER	10600	25.550	25.100	25.150	-0.100
AIC DIVE P	300	24.350	24.350	24.350	-0.650
AIT ADV	9400	1.040	1.000	1.020	-0.030
ALI TECH	2060	5.750	5.650	5.650	0.000
AMR TECH	1000	2.200	2.200	2.200	0.000
AMT INTL O	31500	0.390	0.380	0.380	-0.020
ARC EN	30603	2.650	2.500	2.640	-0.040
AT PLASTICS	34900	2.900	2.750	2.900	+0.150
AT T CAN	40951	61.000	59.050	60.000	+0.250
ATI TECH	1965341	15.300	13.950	14.750	+0.750
ATS AUTO	85294	28.500	28.000	28.400	+0.400
AASTRA T	13900	12.000	11.750	11.950	+0.350
ABER RES	32680	8.750	8.500	8.600	+0.050
ABITIBI C	709448	15.350	15.000	15.250	+0.050
ACCORD FIN	500	5.050	5.050	5.050	-0.100
ACKTION	1100	11.750	11.750	11.750	0.000
ADRIAN O	10000	0.200	0.200	0.200	+0.030
ADVANTX O	153325	1.480	1.300	1.400	+0.010
AETERNA F	56907	13.200	12.750	13.000	-0.050
AFTON O	3200	1.610	1.500	1.550	-0.050
AGNICO E	264377	10.300	9.000	10.000	+1.000
AGRIUM	130827	15.900	15.550	15.800	-0.450
AIMGLOBL	14200	15.600	15.300	15.600	-0.300
AINSWORTH	15000	8.000	7.900	8.000	+0.400
AIR CANADA	23862220	20.400	19.600	19.900	+0.150
AIR CAN A F	68839	18.150	17.500	17.800	+0.300
AIRBOSS O	4800	2.500	2.500	2.500	-0.090
AKITA A F	60732	11.400	11.100	11.400	+0.400
AKITA B	200	12.000	12.000	12.000	0.000
ALARMF O	4050	1.050	1.000	1.000	-0.100
ALT ENERGY	677654	56.750	53.600	54.000	-2.750
ALT ENER P	9245	25.500	25.200	25.200	0.000
ALCAN	1108719	46.500	44.750	45.100	-1.550
ALCAN C P	1650	25.000	25.000	25.000	0.000
ALCAN E P	400	20.500	20.500	20.500	-1.000
ALCATEL	833677	91.750	88.750	91.000	0.000
ALGO GR A F	29095	0.150	0.140	0.150	+0.010
ALGO CENT	3690	32.000	30.000	30.000	0.000
ALG STEEL	64046	1.730	1.610	1.710	+0.070
ALGON MERC	200	3.510	3.510	3.510	-0.090
ALIANT	91486	35.300	34.900	35.000	-0.600
ALIMENTA A	2000	26.000	26.000	26.000	-2.000
ALIMENTA B F	2005	19.200	19.000	19.000	+0.500
ALLBANC SP	19175	35.050	34.500	35.000	-0.500
ALLBANC SP P	6338	25.750	25.200	25.200	+0.050
ALL ATL A	50	18.500	18.500	18.500	0.000
ALL ATL BF	32100	16.500	16.200	16.200	-0.100
ALLI FOREST	10755	18.500	18.000	18.250	-0.250
ALPINE OIL	51066	2.250	2.240	2.240	-0.010
ALTAGAS	381	6.450	6.450	6.450	-0.050
ALTAI RES O	2000	0.400	0.400	0.400	0.000
ALTAQUES O	3000	0.440	0.440	0.440	+0.010
ALTAREX O	199845	1.090	1.000	1.040	+0.010
AMERICA O	7500	0.640	0.640	0.640	+0.070
A BULLION O	15000	0.200	0.170	0.170	-0.010
AM ECO	30	0.350	0.350	0.350	0.000
AMISK A	6500	2.300	2.200	2.200	-0.200
AMTELE	6600	2.550	2.500	2.550	0.000
ANADIME O	1700	0.500	0.500	0.500	+0.030
ANDERSON S	69889	27.100	25.350	25.600	-0.900
ANDRS WA F	600	12.750	12.650	12.650	-0.100
ANDRES W B	300	11.750	11.750	11.750	-0.250
ANGIOTEC O	49805	62.000	58.250	61.750	-0.350
ANORMED O	2132	11.250	10.750	11.250	-0.250
ANTHONY O	3900	7.750	7.300	7.750	+0.250
APEX A	3300	2.140	2.140	2.140	+0.040
ARBOR B F	500	7.350	7.350	7.350	-0.650
ARCHITEL	336772	36.250	34.250	34.700	-0.300
ARCIS O	4000	0.600	0.590	0.590	+0.020
ARCIS W	500	0.370	0.370	0.370	-0.030
ARCTIC GR O	4154	1.550	1.500	1.550	0.000
ARIEL O	1000	0.100	0.100	0.100	-0.020
ARMBRO EN	12500	3.500	3.250	3.500	+0.110
ASHTON	7250	0.750	0.730	0.730	-0.020
ASHTON R	124275	0.010	0.005	0.005	0.000
ASIA O	16000	1.340	1.270	1.320	-0.020
ASSANTE C	56921	5.500	5.000	5.000	-0.150
ASTRAL A F	46326	35.000	34.000	34.100	+0.100
ATCO I F	29456	32.500	32.400	32.450	-0.050
ATHABSKA O	16000	0.075	0.065	0.075	+0.015
ATNA O	14300	0.560	0.560	0.560	0.000
AUR RES	574359	2.550	2.400	2.500	+0.130
AURADO EX O	65700	0.200	0.190	0.200	0.000
AURIZON O	10000	0.970	0.930	0.940	-0.040
AVCORP I	2000	1.850	1.850	1.850	+0.050
AVID OG AO	4196	3.090	3.050	3.090	+0.040
AXCAN P	91815	9.700	9.000	9.000	-0.200
AXIA NET O	204521	9.250	8.350	9.000	+1.200
AXXENT B O	37315	12.600	12.400	12.400	+0.650
AZCAR TEC	20500	2.130	1.950	2.130	+0.070
AZCO MNG O	16700	2.250	2.100	2.150	-0.090
B SPLIT II	13195	22.250	21.650	22.200	+0.150
B SPLIT IIP	700	18.500	18.500	18.500	0.000
BAE SYS	4600	20.000	19.250	20.000	+0.500
BCE EMER	392321	86.000	74.100	84.700	+6.600
BCE INC	3154116	35.350	34.950	35.250	+0.350
BCE I Q	2100	24.850	24.750	24.750	-0.100
BCE I S	57920	25.000	24.900	24.900	-0.100
BCE I Y	101300	24.100	24.000	24.100	+0.200
BC GAS	27206	29.750	29.300	29.750	+0.250
BC GAS 6.32	400	25.150	25.000	25.000	0.000
BMTC A F	500	19.300	19.300	19.300	+0.300
BXL ENR	89100	1.690	1.530	1.530	-0.120
BADGER	6500	2.600	2.500	2.500	0.000
BAKBONE O	50444	16.500	15.050	15.850	-1.050
BALLARD	149153	20.500	15.750	18.700	-1.300
BAND ORE O	19200	0.950	0.900	0.940	-0.030
BANK MTL	880355	63.350	60.800	62.000	-1.500
BK MTL B	6479	26.100	26.050	26.050	-0.050
BK MTL 3P	1275	25.350	25.250	25.250	-0.250
BKMTL B4	1000	24.100	24.000	24.100	+0.100
BKMTL B 5	61600	22.050	22.000	22.000	0.000
BK MTL B6	3770	24.500	23.800	24.500	+0.550
BANK N S	1573967	37.950	36.500	37.000	-1.400
BK NS 6P	550	26.500	26.250	26.250	0.000
BK NS 7P	900	26.750	26.750	26.750	0.000
BK NS 8P	800	27.000	26.800	26.800	-0.450
BK NS 11P	1000	26.250	26.250	26.250	+0.250
BK NS 12 P	53800	22.000	21.750	21.950	0.000
BARICK GLD	120618528.850		27.600	28.700	+1.100
BARINGTN	1500	0.760	0.760	0.760	-0.040
BASIS100 O	588891	4.200	3.950	4.040	-0.060
BATTERY	377605	0.850	0.770	0.800	-0.050
BATTLE MTN	25714	3.260	3.050	3.250	+0.200
BAYTEX	104536	14.000	13.600	13.700	-0.050
BEAMSCPE	9088	6.500	6.050	6.350	+0.100
BEAU CAN	112145	1.830	1.740	1.800	+0.070
BEHAVIRB F	16000	0.170	0.160	0.170	+0.020
BELL C 10P	200	26.000	26.000	26.000	+1.000
BELL C 15P	2500	24.000	24.000	24.000	-0.450
BELL C INTL	50237	36.250	34.750	36.250	+1.000
BEMA GL O	74800	0.930	0.910	0.930	+0.020
BENET E O	24600	4.350	4.200	4.350	+0.290
BENSON	5100	1.600	1.600	1.600	0.000
BENTALL	3488	15.000	14.900	14.900	+0.900
BERKLY P	771036	10.750	9.850	10.150	-0.150
BEST PAC	18219	1.150	1.110	1.120	-0.030
BESTAR	1700	3.450	3.400	3.450	-0.400
BIDCOM I O	379050	4.200	3.250	4.060	+0.680
BIG HORN O	3000	0.810	0.800	0.800	-0.040
BIOCH PHAR	167358	35.200	34.650	35.000	0.000
BIOMIRA	121435	14.500	13.400	14.500	+1.100
BIONICHE O	577	2.650	2.650	2.650	0.000
BIOVAIL C	75303	73.150	71.800	71.800	-1.150
BISSETT A	14000	18.000	17.800	18.000	0.000
BITECH	25800	1.030	0.950	0.980	-0.010
BL HAWK O	409500	0.080	0.075	0.075	-0.005
BLK SWAN	5400	0.195	0.195	0.195	-0.005
BLKROCK O	12000	1.000	1.000	1.000	-0.050
BOARDWL	15645	13.000	12.800	12.950	-0.050
BOCENOR GR	485	1.750	1.700	1.700	0.000
BOLIDEN	8692	2.030	2.000	2.000	-0.020
BOLIVAR O	91100	1.300	1.150	1.200	+0.050
BOMBDR A	16694	40.250	39.250	39.400	-0.100
BOMBDR B F	142025	639.500	38.200	38.300	-0.950
BMBDR 2 P	2300	25.000	24.750	24.950	+0.250
BONAVIST	22098	25.000	24.500	25.000	+0.500
BONUS RES	8800	3.900	3.600	3.800	-0.100
BORALEX A	75	3.250	3.250	3.250	0.000
BOVAR A	23867	0.175	0.130	0.170	0.000
BOW VAL J	56900	0.570	0.550	0.550	-0.070
BOWATER C	800	77.700	77.000	77.700	-0.050
BOWRIDGE	34200	0.680	0.650	0.650	-0.030
BOYD GR AO	18850	2.500	2.250	2.400	-0.050
BRACKNEL	64835	7.550	7.450	7.450	-0.100
BRMPTN A F	6055	5.800	5.750	5.800	0.000
BRNDSELITE	124500	0.380	0.320	0.320	-0.060
BRASCAN A	3089504	18.300	17.300	17.600	-0.500
BRASCAN 2	1500	16.000	16.000	16.000	-0.100
BRASCAN 8	1500	24.250	24.000	24.000	-0.300
BREAKWTR	47778	3.200	2.900	2.950	-0.150
BRIK BRW O	1388	0.790	0.790	0.790	+0.040
BROCKER O	8300	8.000	7.700	8.000	+0.050
BROOKFELD P	41911	19.850	19.500	19.750	+0.050
BUHLER	2556	3.200	3.150	3.150	-0.050
BURLINGTON	5929	63.000	60.950	61.400	-0.800
BURNTSAN O	360202	7.100	6.250	7.000	+0.600

C

CAE	57350	13.950	13.600	13.750	+0.150
CCL B F	10026	9.650	9.000	9.650	+0.550
CCL TECH O	5000	0.780	0.780	0.780	+0.050
CD PLUS O	7500	0.380	0.340	0.380	+0.060
CE FRANKL	500	9.000	9.000	9.000	-0.350
CFM MAJ	117450	7.000	6.600	6.850	-0.100
CFS GRP	400	2.000	2.000	2.000	+0.250
CGI A F	668356	17.250	15.800	17.150	+0.750
CHC H A F	3150	4.400	4.150	4.350	-0.050
CI FUND	239112	27.000	24.550	26.950	+1.200
CMAC IND	622253	65.000	63.000	65.000	+0.650
CML GLOB	8829	1.250	1.250	1.250	0.000
CML IND	5400	5.850	5.850	5.850	0.000
CRS PRF	500	24.750	24.750	24.750	-0.050
CRS NT U	3225	22.000	22.000	22.000	-0.050
CRS ROBOT	16945	3.500	3.350	3.500	0.000
CSA A F	16813	10.250	9.850	10.250	+0.400
CABLE SV O	96027	8.400	8.250	8.400	+0.050
CABRE	40048	14.800	14.700	14.700	-0.050
CALAHOO P	1333	2.870	2.870	2.870	0.000
CALADER CI	37000	0.200	0.170	0.170	-0.010
CALAHOO A F	5820	3.000	2.950	2.950	-0.050
CALEDONIA	10000	0.095	0.090	0.090	-0.010
CALIAN TECH	10500	6.750	6.250	6.600	+0.350
CALLNET	60653	4.300	4.150	4.150	-0.100
CALLNET B F	89911	4.100	4.000	4.040	-0.060
CAMBIEX O	263600	0.430	0.380	0.400	0.000
CAMBX W O	19000	0.170	0.160	0.170	+0.010
CAMBIOR	102685	0.820	0.770	0.820	+0.060
CAMBRIDG	39652	12.300	12.200	12.250	0.000
CAMEC INC	1600	3.350	3.350	3.350	-0.150
CAMECO	23221	20.850	20.500	20.500	-0.350
CAMP RES	10827	3.110	2.800	3.110	+0.160
CAMVEC	4000	1.850	1.810	1.810	0.000
CAN BAN A	3200	38.000	36.000	36.000	-1.000
CAN BAN P	400	25.300	25.300	25.300	0.000
CAN BREAD	200	10.000	10.000	10.000	0.000
CAN LIFE F	65418	28.800	28.300	28.700	+0.050
CS PETE	80	7.750	7.750	7.750	0.000
C TRSCO 3	400	25.300	25.300	25.300	-0.300
CDN AIRLINE	46317	0.810	0.770	0.780	-0.020
CBK NOTE	1000	1.200	1.200	1.200	0.000
C 88 ENG	773417	3.140	2.900	2.900	-0.240
CG INVEST	2798	11.750	11.400	11.750	+0.250
CG INV 1P	2400	25.000	24.250	24.750	-0.500
C HUNTER	135560	32.000	30.000	30.950	-1.400
C HYDRO O	33566	1.200	1.100	1.200	0.000
CI BK COM	1282835	43.950	43.100	43.600	-0.550
CIBC 14	1775	26.500	25.750	26.500	+0.850
CIBC 15	2600	25.550	25.500	25.550	+0.050
CIBC 18	13100	22.600	22.200	22.200	-0.050
CIBC 19	1600	23.850	23.600	23.600	+0.050
CIBC 21	100	26.400	26.400	26.400	-0.100
C MANOIR	500	0.330	0.330	0.330	+0.130
C MEDICAL	20885	18.000	17.850	18.000	+0.050
CN RAIL	170429	41.500	40.500	40.650	-0.750
CDN NAT RES	6312994	5.000	42.500	42.600	-2.400
C OCDENTAL	500794	37.000	34.500	34.750	-1.800
CP LTD	1080286	35.750	35.050	35.500	-0.500
CP LTD P	4982	23.600	23.500	23.600	0.000
CANCOM	13570	20.000	19.400	19.500	0.000
CDN TIRE	380	50.000	48.150	48.150	+0.050
CTIRE A F	165096	23.850	23.250	23.850	+0.550
CUTIL A F	33047	40.750	39.800	40.750	+0.550
C UTIL B	109176	40.250	39.800	40.100	+0.100
CUTIL SER Q	1800	25.000	23.950	24.650	+1.150
CUTIL SER R	500	22.900	22.300	22.300	+0.050
CDN WS BK	13310	20.150	19.500	20.000	+0.500
CDN WORLD	1800	4.500	4.500	4.500	+0.150
CDN Z O	234000	0.470	0.420	0.460	+0.050
CANAM A F	4950	8.400	8.300	8.350	-0.050
CANARC O	10050	0.250	0.230	0.250	-0.010
CANBRAS	6000	10.250	10.000	10.000	-0.200
CANCAP P	2200	24.550	24.350	24.350	-0.150
CANCOR O	3000	0.580	0.580	0.580	+0.010
CANFOR	197740	13.500	12.750	13.300	+0.150
CANGENE	11850	8.250	8.000	8.000	-0.050
CANLAN ICE	700	0.170	0.170	0.170	0.000
CANMINE O	7700	0.690	0.680	0.690	-0.010
CANWST N V	1400	16.000	16.000	16.000	0.000
CANWEST G F	52586	16.400	16.000	16.300	0.000
CARA	2250	4.650	4.550	4.550	+0.050
CARA A F	23176	3.850	3.800	3.850	-0.130
CARMA A	20750	5.000	4.900	5.000	+0.200
CARMANAH	237200	0.060	0.050	0.050	0.000
CARS4U	11777	0.690	0.680	0.690	0.000
CASCADES I	15050	8.400	8.250	8.300	+0.100
CASSIAR O	440	0.650	0.650	0.650	0.000
CATHEDRL O	107050	0.600	0.450	0.450	-0.150
CAUSEWAY O	51563	1.200	1.050	1.100	0.000
CAUSSA C O	23000	0.160	0.155	0.155	-0.015
CAVELL EN	54885	0.420	0.380	0.400	-0.010
CEDARA SFT	3500	8.800	8.450	8.650	-0.100
CELESTICA	463288	75.000	72.250	73.900	-0.650
CELL LOC O	274737	29.200	26.000	27.000	-0.350
CENALTA EN	27200	6.300	6.000	6.250	0.000
CFUND A F	2000	5.150	5.150	5.150	-0.100
CENTRFUND	63200	9.300	8.250	8.650	-0.850
CENTRINTY	622747	11.150	9.900	11.150	+1.150
CENTURION O	7675	0.580	0.550	0.580	0.000
CERTCM C J	387093	84.500	69.550	82.750	+9.250
CHAI NA TA	18500	0.600	0.600	0.600	+0.040
CANEL R	8500	0.250	0.230	0.230	-0.070
CHAPTER I	17145	13.250	12.000	12.800	+0.200
CHAPTR O O	15793	3.750	3.600	3.650	-0.100
CHASE RES O	200	0.070	0.070	0.070	0.000
CHATEAU A F	2640	6.000	5.800	6.000	+0.200
CHESBAR O	16900	0.170	0.160	0.160	-0.005
CHIEF INT I	1600	30.750	30.750	30.750	-0.250
CHUM B F	30755	41.500	41.500	41.500	0.000
CHURCHILL	4700	1.750	1.720	1.750	-0.050
CINRAM	41290	8.500	8.400	8.450	+0.050
CINTECH O	3400	3.700	3.500	3.700	+0.350
CIRCA O	31500	1.120	1.000	1.110	+0.020
CIRCUIT W	8199	1.750	1.750	1.750	0.000
CITADEL R	69300	0.110	0.100	0.100	0.000
CLAIRVEST	3500	3.950	3.950	3.950	0.000
CLARICA	162216	29.550	28.500	29.500	0.000
CLARICA P	3100	26.050	26.000	26.000	0.000
CLARKE I	30931	7.950	7.450	7.700	+0.300
CLAUDE R	42500	0.750	0.680	0.700	0.000
CLEARLY C	1300	1.900	1.900	1.900	+0.340
CLEARNET A F	70833	52.500	48.900	52.500	+2.000
CLINICHM A	45	17.250	17.250	17.250	0.000
CLUBLINK	12433	6.150	5.900	6.000	-0.150
CO STEEL	45000	13.250	12.100	13.000	+0.750
COBEQUID O	64295	3.990	3.960	3.990	+0.010
COGCO CBLE F	1400035.000		34.000	34.500	+0.500
COGECO F	17550	34.950	32.000	34.400	+1.150
COGNICASE	56002	35.000	33.250	34.200	-0.550
COGNOS	159267	61.500	56.900	61.500	+4.500
COLONY P O	11000	0.400	0.360	0.360	+0.010
COM DEV	258022	6.500	6.200	6.500	+0.300
COMINCO L	48078	20.650	20.350	20.650	-0.050
COMMAND 4	12200	2.750	2.050	2.060	-0.690
COMAND W	104000	0.500	0.330	0.330	-0.170
COMUN S O	22226	3.500	3.200	3.250	+0.050
COMUNIC O	2025	0.620	0.560	0.600	-0.040
COMPTON	399200	2.590	2.500	2.590	+0.040
COMSTATE	20000	2.300	2.250	2.250	0.000
CONCERT I	800	4.450	4.450	4.450	0.000
CONCORD P O	715	0.850	0.850	0.850	0.000
CONOR PAC O	37300	0.440	0.400	0.420	+0.020
CC EXPR F	120	0.440	0.440	0.440	0.000
C ENFIELD	20	0.100	0.100	0.100	0.000
C TRILLON O	1332	0.450	0.300	0.300	-0.050
CON PKG	200	2.400	2.400	2.400	-0.250
CONTINENTL O	4000	0.550	0.540	0.540	0.000
CONTRNS A F	650	12.000	12.000	12.000	-0.250
CORBY	1300	64.500	64.000	64.500	+0.500
CORECO I	1300	4.900	4.900	4.900	0.000
COREL	1823669	6.900	5.350	6.100	-0.200
CRNER BAY O	5160	2.350	2.350	2.350	-0.010
CORONA G O	100	1.050	1.050	1.050	-0.250
CORRIENTE O	36850	1.300	1.250	1.290	+0.090
CORUS B	53424	39.750	39.450	39.750	+0.400
COTT	32000	8.500	8.100	8.400	+0.050
COUNSEL	26550	3.900	3.850	3.990	-0.010
COURAGE E	26550	3.100	2.950	3.050	-0.030
COVITEC GR	5000	0.510	0.510	0.510	-0.080
CREO

UNIBROUE F	50	3.700	3.700	3.700	0.000
UNICAN A	300	22.000	22.000	22.000	-0.500
UNICAN B F	2200	22.000	21.950	21.950	-0.050
UNIFORT A F	29500	0.780	0.760	0.760	+0.010
UN CORP	4686	42.750	42.250	42.250	-0.500
UN DOMIN	22058	27.550	27.250	27.450	0.000
UNITED GR	260	10.000	10.000	10.000	0.000
UNITED INC	1500	0.890	0.890	0.890	+0.040
UNITED I W	25000	0.000	0.000	0.000	0.000
U KENO	32000	0.080	0.080	0.080	0.000
UPTON RES	28800	3.000	2.870	2.900	-0.050
URBANA C O	600	1.600	1.600	1.600	0.000
URSA MAJ O	2125	0.220	0.220	0.220	-0.080
UTILICORP	100	31.000	31.000	31.000	+1.000
UTILITY C	1400	47.500	46.800	47.500	+1.700
UTILITY T	5125	22.900	22.750	22.750	-0.050
VANGRD O O	5000	0.400	0.400	0.400	+0.060
VASOGEN O	312130	9.400	8.200	9.300	+1.050
VECTOR	900	5.600	5.600	5.600	0.000
VELAN F	744	15.000	15.000	15.000	+0.250
VELVET O	72800	4.800	4.550	4.650	-0.050
VENTRA GR	67600	1.700	1.550	1.700	0.000
VERITAS DGC	300	36.000	36.000	36.000	-5.000
VERITAS A	400	37.850	37.850	37.850	-1.150
VERMILION	22535	7.500	7.250	7.400	-0.250
VERSENT	500	0.950	0.950	0.950	0.000
VERSUS O	42998	10.750	10.050	10.400	-0.050
VHOM A F	5400	2.600	2.530	2.590	-0.160
VICERY R	39507	0.550	0.500	0.500	0.000
VIDEOTRN F	103744	38.500	37.250	37.700	+0.600
VINCOR I	600	10.000	10.000	10.000	+0.450
VIRGINIA O	63900	0.940	0.760	0.850	+0.050
VIRTEK VIS O	22670	4.000	3.900	3.900	+0.050
VIRTUAL PRO	1000	3.600	3.600	3.600	+0.100
VISTA GLD	4700	0.135	0.135	0.135	0.000
WFI IND O	30810	0.960	0.910	0.960	+0.080
WAJAX	5050	5.000	4.500	4.850	+0.150
WEDA BAY O	100	0.730	0.730	0.730	0.000

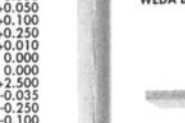
WESCAM	10420	5.000	4.950	4.950	+0.100
WESCST A F	3280	45.000	44.950	45.000	+0.450
WST FRASR	14390	31.750	31.500	31.750	+0.250
WESTAIM	74150	16.900	16.000	16.600	-0.400
WESTBURNE	25015	16.600	16.100	16.500	+0.100
WCOAST E	120909	26.000	25.250	25.500	0.000
WCOAST 7 P	2200	21.550	21.150	21.550	+0.400
WCOAST 8 P	3200	22.000	21.750	22.000	0.000
WCOAST 9 P	2315	25.000	24.700	24.700	-0.550
W COPPER O	9400	1.520	1.350	1.520	+0.170
WSTRN STAR	11595	19.700	18.500	19.450	-0.550
WESTFORT O	74600	0.700	0.650	0.700	+0.030
WESTJET AIR	36847	24.900	24.050	24.750	+0.750
WESTMINS	229600	3.220	2.950	3.220	-0.040
WSTMIN W	10000	0.320	0.300	0.300	-0.200
WESTON	55207	63.000	62.000	62.500	-0.500
WESTPORT O	18785	13.750	13.150	13.250	-0.200
WEYERHAE	42917	75.000	72.700	73.250	-0.800
WHEATON O	128769	0.480	0.430	0.480	+0.060
WILLIAM O	612228	0.140	0.130	0.140	-0.005
WIN-ELD O	2000	0.300	0.300	0.300	+0.010
WI-LAN O	452805	41.250	36.050	40.000	0.000
WINPAK	2563	50.000	50.000	50.000	0.000
WINSPEAR O	43488	2.150	2.050	2.100	0.000
WIRELESS O	188275	14.400	13.500	14.100	-0.250
WORLD HT O	4099	17.200	17.100	17.100	0.000
WORL PRT O	15000	5.700	5.700	5.700	0.000
X CAL O	1030	0.310	0.310	0.310	+0.010
XENOS GR O	2240	14.150	14.000	14.350	-0.650
XEROX A P	978	28.650	28.650	28.650	+0.550
XILLIX	32500	0.550	0.460	0.550	-0.020
YMG CAP	8001	3.100	3.000	3.100	+0.010
YAMANA O	22833	0.345	0.300	0.300	-0.040
YOGEN FR F	69886	1.550	1.470	1.500	-0.020
YORBEU A O	60900	0.420	0.400	0.410	-0.010
ZI CORP P	108035	17.800	16.550	17.500	+0.900
ZARGON	6550	4.110	4.050	4.050	-0.090
ZENON O	4620	6.450	6.050	6.050	-0.400

DEBENTURES					
ASSOC FR D	25101.000	101.000	101.000	101.000	+4.000
BELL CANI D	25109.750	109.000	109.750	109.750	0.000
BUS DV EN	4	10.000	10.000	10.000	0.000
CAMBRDG B D	7	99.250	99.250	99.250	+0.500
CAMBR 7.5 D	75	94.700	94.700	94.700	+0.100
CWB A D	15	95.000	93.050	93.050	+0.050
CNTRFD 8.5	37	87.000	86.000	86.000	-2.000
CNTRFD B D	50	76.000	76.000	76.000	-2.000
KMS PWR D	5	99.750	99.750	99.750	0.000
KINROSS D	36	59.000	55.000	57.000	0.000
LEROUX D	4107.000	107.000	107.000	107.000	-0.050
LUSCAR D	56	53.000	52.000	52.000	+0.750
MDC DB	5	95.500	95.500	95.500	+1.500
NEVADA DB O	1	40.000	40.000	40.000	+10.000
PANCAN P D	137	99.000	97.500	99.000	0.000
REVENUE D 7	6	77.000	77.000	77.000	+3.000
SHERRIT D	79	73.500	73.000	73.000	-0.500
TECK DEB	25	61.300	61.300	61.300	+0.300
TELESYS I D	10107.000	106.000	107.000	107.000	-3.500
WESTON G D	17143.000	143.000	143.000	143.000	-20.000
DEBENTURES IN US FUNDS					
TRIZEC DB	15	68.000	68.000	68.000	+2.000
PARTNERSHIP UNITS					
AEC PIPE U	11200	7.150	7.000	7.000	-0.100
BIOCAP U	4650	12.000	11.900	12.000	0.000
FIDELTY 93 U	2500	6.200	6.000	6.200	+0.400
FIDELTY 94 U	1000	7.400	7.400	7.400	+0.400
F CHICAGO U	31200	8.700	8.550	8.600	0.000
GAZ MTRO U	33815	14.850	14.500	14.800	-0.100
GLOBAL LP U	4000	3.650	3.600	3.600	-0.070
HOLING CN U	4200	8.300	8.000	8.300	+0.050
MCKNZ M U	729	8.950	8.850	8.950	+0.100
MULTIMING U	300	4.500	4.500	4.500	0.000
PUBLIC ST U	2585	12.000	11.900	12.000	-0.750
TRALTA P U	22075	7.000	6.850	6.950	-0.050
TRCAN PW U	13375	26.000	25.600	25.650	-0.450
TRIAX R U	10900	6.650	6.550	6.650	-0.100

RESALE RESTRICTED TRUST UNITS					
APF EN U	5870	8.150	7.850	8.100	+0.100
ARC EN U	191096	10.000	9.850	9.950	-0.050
ARC STR U	16045	9.950	9.500	9.500	-0.450
ALGONQ P U	10857	8.700	8.500	8.550	+0.050
AMALGA U	22718	5.500	5.400	5.400	+0.050
AM INCOM U	4341	21.900	20.600	21.900	-0.100
AMERISTR U	1000	23.000	22.000	22.000	-1.000
ASSOC FR U	8500	7.350	7.000	7.000	-0.450
ATHAB O U	154986	29.250	28.850	29.100	-0.150
BPI GLO U	6947	12.150	11.700	12.150	+0.450
CPL U	1750	13.500	13.250	13.500	+0.250
CRS III U	1030	24.500	24.500	24.500	0.000
C APTMNT U	18991	11.200	11.000	11.150	-0.050
CDN HOTEL U	14310	9.550	9.500	9.500	0.000
CDN OIL SU	129558	29.250	28.500	28.500	-0.500
CR ESTATE U	10670	11.450	11.150	11.450	+0.250
CDN RES U	17165	7.050	6.950	7.050	0.000
CRES II U	3177	8.000	8.000	8.000	0.000
CITADEL U	10200	7.550	7.200	7.300	-0.250
COMINAR U	5400	9.700	9.500	9.700	+0.150
DDJ CDN U	8950	20.950	20.700	20.800	0.000
DIGITAL W U	12970	15.900	15.500	15.550	-0.050
DIRECT ENR	49507	22.250	21.600	21.750	-0.350
DIVERSF U U	1430	20.450	19.550	20.450	+0.450
DRAYTON U	5301	4.990	4.900	4.990	+0.240
ENERMRK U	165216	4.300	4.250	4.300	+0.020
ENRPLS FG U	96346	3.210	3.120	3.180	+0.030
ENERVST U	22902	5.850	5.650	5.750	+0.050
FACS REC U	700	6.350	6.350	6.350	-0.100
FIRM CAP U	500	9.300	9.250	9.250	-0.750
F ASIA U	1509	5.050	5.050	5.050	0.000
F PREMI U	9503	27.400	26.750	26.800	-0.200
FPREM US U	8300	25.800	25.300	25.600	+0.100
FPRM O U	5000	10.000	9.250	9.250	-0.950
FREEHOLD U	10779	7.300	7.100	7.300	+0.200
GLOBAL PLS U	5600	25.850	25.500	25.750	+0.450

GL HYDRO U	4100	10.500	10.500	10.500	-0.100
H&R U	33312	11.200	11.000	11.200	+0.100
HCARE BIO U	3900	8.750	8.250	8.250	-0.500
IAT AIR U	1140	9.700	9.600	9.600	-0.550
INCOME FN U	4050	23.500	23.150	23.150	-0.700
KMS PWR U	7100	8.400	8.250	8.400	0.000
KPCH P U	27100	5.150	4.850	5.150	+0.100
LABRADOR U	8000	11.000	10.700	10.700	-0.050
LEGACY H U	28145	8.700	8.600	8.700	+0.050
LUSCAR U	105978	0.820	0.750	0.770	-0.040
MTC MORT U	2500	0.610	0.610	0.610	+0.050
MCKNZ INC U	10000	15.000	15.000	15.000	0.000
MAXIM U O	5400	3.350	3.300	3.350	+0.030
MIDLEFLD H U	4900	5.600	5.300	5.600	+0.150
MORGRD U	5480	8.350	8.200	8.350	+0.150
MULTI FND U	2600	10.250	10.050	10.050	-0.250
NAL OIL U	27922	8.000	7.650	7.750	-0.150
NCE D U	41188	3.690	3.600	3.650	-0.020
NCE EN U	24400	4.200	4.060	4.070	-0.110
NCE PTR U	100592	5.200	5.000	5.200	+0.200
N ALTAMIR U	7855	13.000	12.950	12.950	0.000
NEWCSTL U	500	15.250	15.150	15.250	+0.100
NORTH WST U	6975	13.000	12.100	12.950	+0.700
NORTHLAND U	17635	8.400	8.250	8.250	+0.050
NS PWR U	500	4.750	4.750	4.750	0.000
OCEANEX U	2000	9.000	9.000	9.000	+0.500
PRT FOR U	1000	9.450	9.450	9.450	+0.150
PEMBINA U	30740	7.400	7.250	7.250	-0.200
PNGRWTH U	56345	18.900	18.400	18.700	-0.150
POLAR HED U	400	4.080	4.080	4.080	0.000
PRIMWST U	1800	7.600	7.400	7.400	-0.150
RESIDENTL U	10640	10.600	10.400	10.500	-0.100
RIOCAN U	126275	8.850	8.750	8.850	+0.050
ROGERS S U	21532	6.350	6.200	6.250	+0.100
RYL HOST U	5430	6.000	5.950	5.950	-0.050
SCI U	1000	10.000	10.000	10.000	+1.100
SHININBK U	17813	12.700	12.400	12.450	-0.050
SIXTY PLS U	3300	27.750	27.250	27.250	0.000

SUMMIT U	18640	10.950	10.800	10.900	0.000
SUPERIOR U	12142	12.600	12.300	12.350	-0.250
TAYLOR G U	9300	3.950	3.900	3.900	-0.100
TEMPLETN U	5950	8.100	8.000	8.000	0.000
TRIAX CAR U	4200	25.000	24.850	25.000	-0.050
TRIAX U	2903	11.900	11.600	11.600	-0.450
VIKING U	16900	7.650	7.500	7.650	+0.100
WARDLEY UN	500	1.810	1.810	1.810	+0.010
WSTRN FUND	37175	2.700	2.550	2.550	-0.100
WSTROCK IU	30068	8.500	8.250	8.450	+0.150
WSTRCK IIU	3168	8.450	8.350	8.350	+0.050
WESTSHOR U	88550	3.230	3.100	3.230	+0.060
WORLD ST U	1200	15.350	15.350	15.350	-0.150
TRADED IN US FUNDS					
BK MTL 2	3400	25.700	25.500	25.600	0.000
CIT EXCH	100	19.000	19.000	19.000	+0.150
CIT GR A	2200	18.800	18.750	18.750	-0.150
CIBC 20	3800	23.500	23.250	23.500	+0.500
CIBC 22	2500	24.250	24.250	24.250	+0.050
CIBC 16P	3270	24.100	24.100	24.100	+0.100
CARIBEN U	1595	10.100	10.000	10.100	-0.050
GST TEL	53750	0.210	0.170	0.170	-0.050
INCO E P	1400	39.000	38.250	38.500	-0.250
KAZAKHST O	29350	0.550	0.500	0.500	-0.050
RY BK 1	1200	26.350	26.150	26.250	+0.100
RY BK K	1030	25.400	25.350	25.400	+0.200
RY BK P	200	22.000	22.000	22.000	+0.250
TD BK G	3650	25.000	24.700	25.000	0.000
TRATLANT O	14000	0.165	0.150	0.150	0.000



FONDS MUTUELS

ABC Funds			
ynAmer-Value	4.49	uoInfrastr MonU$	6.64
ynFully-Mgd	6.76	uoMon Cr & rev U$	5.23
yn Fund-Value	11.02	xuoOblig can U$	7.75
Acadie (Fonds)		uoOblig mond U$	3.40
yqActions amér	10.00	uoRes nat mond U$	4.03
yqActions can	10.62	uqRev crt terme U$	3.73
yqDiv Atlantique	9.85	uoSci santéMondU$	11.95
yqEquilibré	12.52	uoSci santéMonsU$	4.88
yqHypothèques	9.83	uoTech mond U$	39.96
yqObligations	11.43	uoThém Mond U$	6.63
Acker Finley		uoTélécom mond U$	13.72
QSA Act Can A	7.22	uoVal intl U$	6.48
oQSA Act Can B	16.02	**-All Points (Offshore) U$**	
oQSA Entreprise	10.11	yu Europe Index	13.11
oQSA comm électr	5.02	yu Hong Kong Index	15.51
Acuite Fonds		yu Japan Index	7.23
oAct RER GT	10.89	yu Tactical Growth	12.41
oActions can	15.52	yu UK Index Fund	21.67
oActions mond	11.82	yu US $ Cash	11.40
oEquilibré can	12.23	yu US Bear Fund	3.75
oObligations	8.59	yu US Geared	61.82
oRevenu Revé	10.03	yu US Index	31.02
Clean Environment Fonds		**All-Canadian**	
oAct int	10.52	y Capital	8.64
oActions	13.62	yqComposé	10.83
oEquilibré	10.60	y Consommation	3.07
Acuity Pooled		y Ressources	1.70
nAction Mondial	20.25	**Altamira**	
nActions can	18.68	nActions	43.48
nCourt Terme	10.57	nActions euro	25.02
nEnv Sci & Tech	20.73	nAltaFund	21.37
nEquilibre can	14.37	nAmér grand soc	28.65
nHigh Income	12.21	nAmér sélect	55.82
nMondial Bal	17.21	nAsie-pacifique	19.89
nRevenu Fixe	11.28	nCapital	23.71
nRép act cons	14.03	nCroissance	30.12
Aderes Mutual Funds		nDiversifié mond	25.41
aAmer divers	10.97	nEquilibré	4.17
oCan divers	10.43	nDécouv mond	5.22
oDirection Amér	11.04	nEquilibré	20.53
oDirection can	10.41	nJaponaises	7.37
AGF Groupe de Fonds C$		nObligations mond	10.25
oAct Croiss	38.94	nMond revenu CT	11.19
oAct Immob Mond	5.91	nObl gouv CT	5.42
oActions Mond	8.73	nObligt haut rend	5.59
oAllemagne	46.83	nObligs mondial	9.86
oAm RER Rp TA	6.31	nObligations	15.68
xoAmér CT Ht Rnd	3.59	nRER Japonaises	10.74
oAmér Latine	5.26	nReprise	13.33
oAmér RTA	24.28	nRev et crois	10.66
oCan Rép Tct Act	6.72	xnRevenu	7.48
oCat Canada	7.29	xnRevenu can CT	10.12
zCdn Agg Eq	7.41	**Altamira Sector**	
oCdn Agr All-Cap	6.12	nCommerce électr	33.39
oCdn Balanced	22.89	nLoisirs et div	13.89
oCdn Dividend	26.07	nMond serv finan	12.79
oCdn Resources	15.53	nMétaux précieux	2.74
oCr Amér RER	6.40	nRER Comm électr	9.16
oCr Euro RER	6.46	nRER Sci & Tech	11.32
oCrois Act	46.38	nRessources	8.84
oCrois Amér	40.10	nSci de la santé	17.85
oCrois Asia	12.63	nScience & tech	41.48
oCrois Euro	20.19	**Altamira Precision Index**	
oDir Chine	6.93	nAmér moy cap	12.59
oEuro Rép Act	9.50	nIndic Pacifique	10.67
oIndiel	2.58	nIndice Amer	11.24
oInt RER Rp Act	5.58	nIndice Canadien	14.83
oInt Tst Act	12.29	nIndice européen	11.81
oJapon	8.38	nIndice intl RER	11.74
oJapon RER	6.04	nIndiciel Dow 30	10.03
oMd Sci Santé	6.23	nMarchés naissts	9.96
oMd Serv Fin	6.50	**Altamira Port RER Gérés**	
oMd Tit Tech	6.44	nRER Cr&Rev	26.74
xoMon Obl RER	4.49	nRER Rev Stable	20.39
xoMond Obl Gouv	9.59	nRER crois max	30.43
oMond Ressources	6.04	nRER croiss	27.79
oMond Equil	14.44	nRER rev & cr	22.48
oMulti Gest	5.98	nRER revenu	21.56
xoOblig Can	5.23	nRER équil	23.88
xoRev Amér	11.02	**-A.P.P.Q.**	
oRev CT intl	11.04	ynEquilibré	21.58
oSpécial Amér	19.98	**Argentum Management C$**	
oTit Act Japon	5.90	oPool Mkt Neu C$	9.45
xoTit Rev Elevé	9.45	oPool RER et ei	10.84
oTitres Can	33.04	xoPort Revenu	9.06
oTitres Intl	10.43	oPort act can	10.43
oVal Contr Terme	3.31	oPort am élite	10.44
oVal Intl	41.14	oPort découverte	11.07
oVal Mar Emerg	4.02	oPort int élite	13.37
oVol Int RER	6.23	oPort équil Québ	12.05
AGF Groupe de Fonds U$		oPrt perform can	14.74
uoAct Intl MonU$	4.00	oPrt AV Act Can	10.20
uoAct Mond U$	5.91	oPrt Mar NeutreC$	10.11
uoAllemagne U$	31.72	**Argentum Management U$**	
xuoAm CT H Rend U$	2.43	uoAmér élite	7.06
uoAm Rép TA U$	16.43	uoAmér rev RER	9.05
uoAmér Latine U$	3.56	uoPool Mkt Neu U$	6.39
uoCat Can U$	4.93	uoPort RER et ei	7.33
uoCr Act U$	31.39	uoPt Mar NeutreU$	6.84
uoCr Amer U$	27.11	**Atlantic Portfolio**	
uoCr Asia U$	8.55	oAct intl	13.13
uoCr Euro U$	13.66	oActions Can	6.20
uoDir Chine U$	4.69	oActions amér	15.02
uoEur Rép Act U$	6.43	oCompagnie Actr	11.72
uoindien U$	1.75	oEquilibré	11.81
uoIntl Tit Act U$	8.31	oGlobal Fixed Inc	8.77
uoJapon U$	5.67	oPlus Conserv	5.28
uoMd Sci Santé U$	4.22	oPlus dynamique	12.54
uoMd Sv Fin U$	4.40	oPrudent	11.48
uoMd Tt Tec U$	4.36	oRER Conserv	10.76
xuoMon Obl Gouv U$	6.49	oRER Pt Dynam	11.23
uoMond Ress U$	4.09	oRER dynamique	11.77
uoMond Equi U$	9.77	oRER plus cons	10.47
uoMulti Gest U$	4.05	oRER prudent	11.06
xuoRev Amér U$	7.45	oRev fixe can	4.87
uoRev CT Int U$	7.47	**Associate Investors**	
uoSpéc Amér U$	13.52	xuassoc Inv	14.08
uoTit Act JaponU$	3.99	**Atlas Fonds**	
uoTit int U$	7.05	oActions Mond	24.17
uoVal Intl U$	27.84	oAdvantage Am C$	22.52
uoVal Mar Em U$	2.72	oAdvantage Am U$	15.23
AGF Gestion		oAmér Latine	12.94
zAllemagne C$ M	50.92	oBassin Pac	17.56
zAllemagne U$ M	34.46	oCan GrndCap Cr	24.48
AIC Fonds série Avantage		oCr Am Gr Cap C$	37.31
uoAvant Mond U$	4.65	oCr Am Gr Cap U$	25.24
oAvantage	70.04	oCro Can Pet Cap	9.90
oAvantage Amér	8.16	oCro Intl Gr Cap	24.72
oAvantage AmérU$	6.52	oCro Intl Mar Em	16.28
oAvantage II	8.58	oCrois EmergCan	11.69
oAvantage Mond	6.88	oEqual Can	17.33
uoAvantage UnivU$	4.36	xoFid Rev Can	6.70
oAvantage Univer	6.45	xoMond Oblig	8.16
oRER Avant Amér	7.26	oPPJ Asie-pac	7.96
oRER Avant Mond	6.21	oPPJ Mar Emerg	17.37
oRER Avant Uni	6.09	oPPJ Obl Can	7.78
AIC Serie Ciblée		oPPJ Obligs can	7.28
oCible Amer	5.36	**C.I. Fonds (Closed End)**	
uoCible Amer U$	3.62	ynDDJ Can hautRen	24.63
oRER Cible Amer	5.38	**C.I. Mutual Funds C$**	
AIC (Closed End)		oEquilibre can	7.10
oAIC Div Can Fra	31.54	oEquilibré int	19.73
AIC serie diversifiée		oEquilibré mond	23.98
oActions Mond	23.65	oInternational	23.98
uoActions Mond U$	15.99	oMarchés Exp	8.76
oCanada Divers	33.25	oMarché Nouv	11.82
uoDivers Univ U$	4.13	oMondial	16.80
oDivers Univers	6.11	oObligations can	5.34
oRER Act Mond	10.48	oObligations mnd	4.88
oRER Divers Uni	5.75	oRevenu gouv	4.91
oRER Valeur	4.76	xnRevenu can CT	10.12
oValeur	44.58	**-Camaf**	
uoValeur U$	30.15	nCamaf	8.67
AIC série à revenu		**C.I. Fonds Pl - Sér Épargne**	
xuoAct Rev Amér U$	3.26	ynEquilibré	19.73
xoAct rev amér	4.82	**C.I. Hansberger Funds C$**	
xoActions Revenu	5.21	nHsbg Européen	9.12
oOblig Univers	4.25	nHsbgr Intl	12.01
oObligations	5.02	nHsbgr Intl Val	12.65
AIM Family of Funds C$		nHsbgr Mond Euro	6.16
oCat Sci Snt Md	7.20	nHsbgr Intl US	8.12
oCourt terme A	5.32	nHsbgr Valeur US	8.55
oCourt terme B	5.38	**C.I. Hansberger Funds U$**	
oCrois act amér	17.19	uoHsbgr Euro U$	6.16
oCrois amér	13.43	uoHsbgr Intl US	8.12
oCrois amér ist	7.35	uoHsbgr Valeur U$	8.55
oCrois européen	35.96	**Clarica Mutual Funds**	
oCrois pacif	5.82	nAct Amer Cr	10.70
oCroissance can	13.42	nAct Amer Cr A	10.72
oEquilibré can	22.22	nAct Amer Cr B	10.59
oExcel can	16.08	nAct Euro Cr	12.70
oExcellence amér	13.19	nAct Euro Cr A	12.12
oInfrastr mon	9.82	nAct Euro Cr B	12.47
oMond croi & rev	7.73	nAct Euro Cr C	12.54
oMond Val Amér	11.45	nAct Euro Cr D	12.54
oOblig mondial	5.03	nAm Moy Cap RER	13.43
oRER Cr & RevMon	10.56	nAm Pay Cap RER	13.06
oRER Excel amér	11.85	nAmer Croissance	23.75
oRER Sci San Md	10.34	nAmér Crois	26.39
oRER Tech Mond	11.89	nAmér Spec Act	18.72
oRER Tel Mondial	11.79	nAmér Valeur	17.44
oRER Them Mond	11.14	nAvant ALENA	18.16
oRER crois euro	13.72	nDividendes	22.53
oRes nat mond	5.95	nEuropéen	15.33
xoRevenu canadien	5.67	nExt-Orient	9.29
oSci santé mond	17.66	nHypothécaire	11.76
oTech mondiales	59.06	nIntl-Act $ US	10.86
oThém mondiale	9.80	nIndice-actions	27.74
oTélécom Mond	20.28	nRevenu Hebd	21.45
oValeur can	7.67	nJaponais	9.19
oValeur intl	9.58	nLatino-Amér	9.92
AIM Family of Funds U$		nMarchés Devl	8.98
uoCrois amér U$	9.08	nMond Sci & Tech	34.64
uoCrois amérLatU$	4.97	nMondial euro	25.02
uoCrois euro U$	24.34	nNAmér Spécial	7.70
uoCrois pacif U$	3.94	nObligations	10.51
uoCroisAct amérU$	11.63	nOptimum	43.00
uoExcel amer U$	8.93	nPét Précieux	5.19
oValeur intl	9.58	nPét Précieux	5.19
AIM Family of Funds U$		nRER Européen	10.08
uoCrois amér U$	9.08	nRER Am Ind-Ac	12.18
uoCrois amérLatU$	4.97	nRER Amér grand	28.65
uoCrois euro U$	24.34	nRER Ind Intl	11.94
uoCrois pacif U$	3.94	nRER Pacifique	9.89
uoCroisAct amérU$	11.63	nRER Md Sc & Tc	10.91
uoExcel amer U$	8.93	nRessources	9.04
oValeur intl	9.58	nRev Mensuel	9.64
AIM Funds		nRevenu Fixe	10.52
aAmer divers	10.97	nRevenu Hebd	16.75
oCan divers	10.43	nSpécial Act	17.64
oDirection Amér	11.04	nUtilités	7.36
oDirection can	10.41	**-Camaf**	
AGF Groupe de Fonds C$		ynDDJ Can Hauts	24.63
oAct Croiss	38.94	**C.I. Mutual Funds C$**	
oAct Immob Mond	5.91	nMond revenu CT	11.19
oActions Mond	8.73	oGouvrigon	19.28
oAdvantage	46.83	oObl gouv CT	5.42
oAm RER Rp TA	6.31	oObligs haut rend	5.59
xoAmér CT Ht Rnd	3.59	oObligs mondial	9.86
oAmér Latine	5.26	oObligations	15.68
oCdn divers	33.25	oPPJ Asie-pac	7.96
oCr Amér RER	6.40	oPPJ Mar Emerg	17.37
oCr Euro RER	6.46	oPPJ Obl Can	7.78
oCrois Act	46.38	oPPJ Obligs can	7.28
oCrois Amér	40.10	**C.I. Fonds (Closed End)**	
oCrois Asia	12.63	yndDJ Can hautRen	24.63
oCrois Euro	20.19	**C.I. Mutual Funds C$**	
oDir Chine	6.93	oEquilibré can	7.10
oEuro Rép Act	9.50	oEquilibré int	19.73
oIndiel	2.58	oInternational	23.98
oInt RER Rp Act	5.58	oMarchés Exp	8.76
oIn

Amélioration de sa rentabilité

Desjardins connaît un bon premier trimestre

MONTREAL (PC)-Le Mouvement Desjardins a réalisé une amélioration de sa rentabilité de 56,8 pour cent au premier trimestre, avec des trop-perçus avant ristournes aux membres qui se sont établis à 77,3 millions $, comparativement à 49,3 millions $ lors de la période correspondante de l'année dernière.

Exprimés par 100 $ d'actif moyen, cela équivaut à un rendement de 0,49 $ par rapport à 0,34 $ au premier trimestre de 1999. Le rendement de l'avoir est de 7,0 pour cent, une amélioration de 2,6 pour cent comparativement à celui réalisé au même trimestre l'an dernier.

L'augmentation de la rentabilité est attribuable à la croissance du revenu total ainsi qu'à une baisse des dépenses pour provisions et pertes sur prêts. Cette baisse est due principalement à une meilleure gestion du crédit et à un contexte économique favorable, selon Desjardins.

«Ces résultats témoignent des efforts qui sont accomplis dans tout le réseau Desjardins pour dégager la saine rentabilité qui permettra aux caisses de continuer à servir efficacement leurs membres, a déclaré par voie de communiqué le président du Mouvement des caisses Desjardins, Alban D'Amours. Nous sommes d'ailleurs confiants que les virages en cours, tant dans le réseau des caisses que dans celui des organismes de soutien, contribueront encore dans le futur à l'amélioration de nos résultats.»

Actif total

Au 31 mars, l'actif total du Mouvement des caisses Desjardins, incluant celui des caisses et des fédérations de l'Ontario, du Manitoba et de l'Acadie, s'élevait à 77,9 milliards $, comparativement à 76,2 milliards $ à la même date l'an passé. Il s'agit d'une augmentation de 2,2 pour cent (ou de 1,7 milliard $) en un an, comparativement à une hausse de 4,3 pour cent (ou 3,2 milliards $) affichée au cours du dernier trimestre de 1999.

A cet égard, Desjardins fait toutefois remarquer que la performance de 1999 avait été favorisée par les liquidités supplémentaires maintenues, en guise de précaution, pour assurer le passage harmonieux à l'an 2000.

Les résultats trimestriels à la hausse des caisses du Mouvement Desjardins sont conformes aux performances enregistrées par les grandes banques canadiennes. Ainsi la CIBC annonçait jeudi dernier un bénéfice net de 676 millions $, en hausse marquée de 125 pour cent sur celui réalisé durant la même période un an plus tôt. La même journée, la Banque Scotia faisait part d'un bénéfice en progression de 21 pour cent, à 465 millions $.

La Banque de Montréal a réalisé un bénéfice net au trimestre de 497 millions $ et la Banque Nationale de 138 millions $, des records dans les deux cas. La Banque Royale a fait part de profits de 598 millions $ et la Banque TD de 537 millions $.

Quant à la Banque Laurentienne, elle a signalé des profits de 32,4 millions $, contre 29,6 millions $ un an plus tôt.

TVA veut conquérir le Canada anglais

OTTAWA (PC)-TVA veut étendre la recette de son succès au Canada anglais. Pour ce faire, le réseau de télévision est prêt, quand l'occasion se présentera, à effectuer une acquisition importante.

«La seule chose qui nous manque à l'heure actuelle est de posséder un diffuseur pour TVA au Canada anglais», a affirmé hier le président et chef de la direction du réseau, Daniel Lamarre, pendant un discours devant la Société canadienne des relations publiques.

A son avis, la clé de la réussite de TVA au Québec, c'est-à-dire le développement d'un star-système local et la production intensive d'émissions originales, est exportable au Canada anglais. «Je suis convaincu qu'un investissement soutenu dans le contenu canadien va créer un appétit pour cette recette domestique, a-t-il dit. Cela va créer un star-système canadien avec des valeurs candiennes.»

Mais, pour l'instant, précise M. Lamarre, TVA préfère concentrer ses énergies sur les demandes qui ont été déposées au CRTC. Le réseau tente une première percée au Canada anglais en soumettant une demande pour six chaînes spécialisées en anglais. Au total, TVA a présenté 12 demandes pour l'obtention de canaux numériques, dont six en français et six en anglais.

La partie est cependant loin d'être gagnée puisque le CRTC a reçu pas moins 458 demandes pour les nouveaux canaux numériques. Les audiences se dérouleront l'automne prochain.

«Ce qu'on souhaiterait, le groupe TVA, c'est d'avoir une présence forte au Canada anglais, et on va commencer par des canaux spécialisés. Si, éventuellement, il y avait d'autres possibilités, c'est certain qu'on va les regarder», a poursuivi M. Lamarre, en point de presse.

Prudent, M. Lamarre n'en a pas dit davantage sur les visées de TVA. Ainsi, pas question, d'identifier les diffuseurs ou les réseaux qu'il aurait à l'oeil.

Entre-temps, M. Lamarre compte aussi sur Motion International, acquis le mois dernier, pour ouvrir des portes au Canada anglais. «A court terme, cela va être plus facile pour nous de se développer dans le secteur de la production et de la distribution», explique-t-il.

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	10 815.30	+20.54
Volume	150 412 500	
Nasdaq	3821.77	8.39

TORONTO

TSE 300	9679.70	-67.97
CDNX	3397.54	+15.89

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

BCE Inc.	35.25	+.35
Manulife Financial	27.80	+1.35
Teleglobe Inc.	30.90	+.25
C Mac Industrie	65.00	+.65
Placer Dome Inc.	13.45	+.60
Or	**284.98**	**+4.10**

VALEURS D'INTÉRÊT LOCAL

Abitibi-Consolidated	15.25	+.05
Alcan Aluminium	45.10	-1.55
Alliance forêt	18.25	-.25
Amisk	2.20	-.20
Bce Inc	35.35	+.35
Ban. Nationale	23.25	-.15
Cascades Inc	8.30	+.10
Donohue cl-A	39.20	+.20
Groupe CGI Inc	17.15	+.75
Jean Coutu Grp Cl-A	30.30	+.20
Métro-Rich.	18.40	+.20
Loblaw	43.70	-.55
Nortel Networks	88.15	-.85
$ U.S.	1.4911	-.0049
$ CDN	0.6703	+.0022

EN COLLABORATION AVEC FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE

HÉMA-QUÉBEC

MERCI!

OBJET: COLLECTE DE SANG «HEMA QUÉBEC»
24 ET 25 MAI 2000
SOUS-SOL D'ÉGLISE STE-THÉRÈSE D'ARVIDA
La collecte de sang a obtenu le résultat suivant

soit: 435 donneurs

Un cordial **MERCI** ...
Au poste CKAJ FM 92,5
Jean Coutu
Club Optimiste
Médias d'informations

pour leur implication, merci à l'Association Marie-Reine, aux ambulanciers, aux téléphonistes, à l'équipe de Raymond Fortin, sans oublier le dévouement des bénévoles et les nombreux donneurs pour cette cause humanitaire.

Mme Pierrette Roy
Responsable de la collecte

00453670

Cherchez-vous à diversifier vos placements ?

5,65 % la première année • Jusqu'à 7,00 % la dixième année

Les Obligations à taux progressif Placements Québec constituent une solution intelligente pour équilibrer votre portefeuille. Elles vous offrent un rendement progressif sur 10 ans et votre capital est garanti sans limites par le gouvernement. Elles vous permettent de plus de profiter d'éventuelles hausses de taux d'intérêt puisqu'elles sont remboursables chaque année à leur date anniversaire. Pour une réponse avisée à l'année, contactez l'un de nos agents d'investissement du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h.

Placements Québec. Une réponse en tout temps à vos besoins de placements.

1 800 463-5229
Pour la région de Québec, composez le **521-5229**.

LES OBLIGATIONS À TAUX PROGRESSIF PLACEMENTS QUÉBEC

www.placementsqc.gouv.qc.ca

Québec
Placements Québec

00453526

Western Star investira 750 000 $ à Chicoutimi

par Roger Tremblay

SAINT-PRIME (RT) - Western Star Lac-Saint-Jean, dont le siège social se trouve à Saint-Prime, investira près de 750 000 $ dans les prochaines semaines à Chicoutimi, afin d'ouvrir une succursale sur le boulevard Saint-Paul dès le début du mois d'août.

Ce faisant, cette entreprise, qui se spécialise dans la vente et la réparation de camions lourds, devra embaucher une bonne vingtaine de personnes.

Pour le nouveau directeur-général André Tremblay, l'implantation de cette compagnie au Saguenay est une suite logique au travail qui se fait au Lac. «Western Star vend beaucoup de camions au Saguenay et nous voulons offrir encore plus de services à nos clients. Ils n'auront plus à se déplacer au Lac pour y faire réparer leur camion ou encore s'en procurer un nouveau. Nous allons avoir sept portes de garage pour desservir nos clients dans ce nouveau site habité présentement par Centre Moteur Saguenay et ce jusqu'à la fin juin. Après, nous prendrons possession des lieux pour aménager ce vaste local à notre convenance», mentionne André Tremblay, vice-président et directeur-général de Western-Star Lac-Saint-Jean.

Cette décision de s'installer aussi au Saguenay mijote dans la tête des propriétaires Alain Bouchard, Paul (président) et André Tremblay depuis un certain temps. «Roberval Diesel vient d'ouvrir une succursale à Lévis près de Québec il y a quelque temps. Et, nous pensions faire de même au Saguenay pour Western Star surtout pour offrir un service plus près des clients du Saguenay. Il ne restait qu'à trouver un endroit idéal et nous venons de le trouver. D'ici un an, au moins 20 personnes vont trouver du travail chez nous comme il est possible d'augmenter ce nombre rapidement», ajoute André Tremblay.

Western Star Lac-Saint-Jean emploie quelque 70 personnes à Saint-Prime actuellement.

INVESTISSEMENT - André et Paul Tremblay ont confirmé l'investissement de Western Star à Chicoutimi. L'autre copropriétaire, Alain Bouchard, était absent au moment de la photo. **(Photo Chantale Hamel)**

Dettes de 3,4 milliards $ US

Laidlaw Inc. se retrouve sur le bord de la faillite

HAMILTON (PC) - Laidlaw Inc. a manqué à ses engagements quant au remboursement de sa dette de plusieurs milliards $, mais les bailleurs de fonds de la compagnie ontarienne, active dans les secteurs des transports et du traitement des déchets, ne sont pas pressés de la pousser à la faillite.

Les banques et les porteurs d'obligations ont en effet jugé préférable de poursuivre les négociations, espérant parvenir à trouver une façon de récupérer leurs investissements en maintenant la firme en vie.

Le défaut d'exécution a été rendu officiel mercredi dernier, au moment de l'expiration de l'exonération de certaines clauses stipulées par l'entente de crédit qui avait été accordée à l'entreprise.

«Nous continuons à discuter de la situation avec les banques et les détenteurs d'obligations, leur faisant clairement comprendre ce qu'il nous faut, et nous continuerons à leur parler aussi longtemps qu'il le faudra», a affirmé hier le vice-président de Laidlaw, T.A.G. Watson.

Techniquement, le syndicat constitué de 16 banques peut désormais réclamer ses prêts quand bon lui semble. Selon toute vraisemblance, une telle exigence pousserait la compagnie à la faillite.

Laidlaw doit pas moins de 3,4 milliards $ US aux deux groupes de créanciers.

Contrairement aux actions, qui assurent aux investisseurs une participation dans la compagnie ainsi qu'une partie de ses profits, les obligations sont achetées sur la base de la valeur générale du crédit de l'entreprise. En cas de faillite de cette dernière, les détenteurs d'obligations deviennent des créanciers de second rang, dont les réclamations passent après celles des créanciers garantis.

Compte tenu des pertes auxquelles ils font face, il est plus que probable que les créanciers obligataires soient disposés à en arriver à une entente négociée, prévoyant un paiement différé ou encore la conversion d'obligations en actions ordinaires.

Lors de son plus récent trimestre, Laidlaw a enregistré des pertes totalisant 1,46 milliard $ US.

Déjà louée pour le succès récolté par ses services de transport scolaire et de traitement de déchets, Laidlaw possède également Greyhound, géant américain du transport de passagers par autobus.

Nouvelles mesures fiscales pour le ministre du Revenu du Québec

France Taillon
M.FISC.
Samson Bélair/Deloitte Touche

Avis d'opposition:
Auparavant, lorsqu'un contribuable s'opposait à un avis de cotisation émanant du ministre du Revenu du Québec (ci-après «MRQ»), ce dernier exigeait tout de même le paiement immédiat par le contribuable des sommes d'impôts, d'intérêts et de pénalités faisant l'objet de son avis d'opposition. Le 4 mai dernier, le MRQ a annoncé que cette mesure de recouvrement sera suspendue dès l'adoption du projet de loi à cet effet. Cependant, le paiement immédiat des montants dus à titre de retenues à la source ou de taxes à la consommation sera encore exigible.

Il convient de mentionner que le fédéral n'exige pas le paiement immédiat des cotisations contestées. Cette nouvelle mesure permet donc au MRQ d'harmoniser ses mesures de recouvrement avec celles du fédéral.

Délai supplémentaire de cotisation:
De façon générale, la période normale au cours de laquelle le MRQ peut déterminer de nouveau l'impôt et la taxe sur le capital payables par un contribuable est de trois ou quatre ans, selon le contribuable concerné. Cette période est toutefois prorogée dans certaines situations, notamment lorsque cela est nécessaire afin d'assurer la corrélation avec la cotisation établie pour une année d'imposition antérieure du contribuable.

Malgré l'expiration de la période de cotisation par ailleurs prévue, le MRQ peut maintenant émettre une nouvelle cotisation au-delà du délai susmentionné suite à une cotisation établie par le fédéral ou par une autre province. Cette nouvelle mesure permet au MRQ de déterminer de nouveau l'impôt, les intérêts et les pénalités en autant que cette nouvelle cotisation soit produite au plus tard dans l'année qui suit la date de l'émission d'une cotisation par le fédéral ou par l'autre province et qu'elle se rapporte aux modifications initiées par l'autre juridiction.

Dans le cas des particuliers, cette mesure s'applique à l'égard d'une cotisation ou d'une nouvelle cotisation du fédéral établie après le 6 novembre 1998 et dans les autres cas, à compter du 1er janvier 1998. Toutefois, cette mesure ne s'applique pas à une année d'imposition qui était prescrite au Québec avant le 7 novembre 1998.

Prenons l'exemple suivant: Pour son année d'imposition 1995, un contribuable reçoit un avis de cotisation du MRQ daté du 1er septembre 1996 et un avis de cotisation du fédéral daté du 1er décembre 1996. Le fédéral recotise le contribuable en émettant un avis de cotisation daté du 1er octobre 1999; ce qui correspond à la période normale de cotisation du fédéral. Pour le MRQ, même si sa période normale de cotisation prenait fin le 31 août 1999, la nouvelle mesure lui permet d'émettre une nouvelle cotisation jusqu'au 30 septembre 2000 sur la base des modifications contenues dans l'avis de cotisation du fédéral.

Le MRQ a peut-être récemment assoupli les mesures de recouvrement pour les cotisations contestées mais il s'est accordé une autre arme en se dotant d'un délai additionnel pour émettre une nouvelle cotisation. Ces deux mesures, qui en quelque sorte ont pour objet de s'harmoniser avec le fédéral, apportent un changement positif dans le premier cas mais combien pénalisant dans l'autre.

Vos conseillers en affaires au Saguenay – Lac-Saint-Jean

- Alma
- Chicoutimi
- Dolbeau
- Jonquière
- La Baie
- Normandin
- Roberval
- Saint-Félicien

Samson Bélair Deloitte & Touche

Comptables agréés et conseillers en management

Petites annonces le QUOTIDIEN

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
• DU LUNDI AU VENDREDI

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre ...211
Maisons mobiles à louer 212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ...711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

545-4014

• 668-4506 ALMA et les environs
• 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

INTERNET GRATUIT!

clik CLASSEES.COM

Placez une petite annonce dans Progrès-Dimanche ou le Quotidien et elle aura la même durée sur le site Internet

www.lequotidien.com

TARIFS

Le QUOTIDIEN
10 mots ou moins

1 jour..... 7,40 $
2 jours..... 9,00 $
3 jours..... 10,60 $
4 jours..... 12,20 $
5 jours..... 13,80 $
6 jours..... 15,40 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
9,65 $

Mots additionnels:
0,42 $ mot/par semaine

•

Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine /par option

•

AVEC PHOTO:
6,50 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

4 BATISSES usagées avec structure d'acier, dimension: 35x70x16' de haut, avec tôle non isolée. Tél.:698-2222.

CHICOUTIMI, bâtisse commerciale 11,000 pi.ca., structure d'acier, isolée, chauffée, secteur recherché, 40% loué bail 3 à 5 ans, terrain 50,000 pi.ca. Tél.:540-7404, 690-5824.

CHICOUTIMI-NORD: évaluation 54,000$ laissé 42,000$ situé au 71 Rhainds, Tel.543-2823 (laissez message)

102 Blocs appartements

A VENDRE. Jonquière, 2 blocs appartements (3-4 logements, 3758, boul. Harvey et 3730, Cabot). Tél.:542-8503, 542-4218.

IMMEUBLE à logements, Chicoutimi, revenu $15,550, prix sous l'évaluation municipale. Tél.:(418)235-4122.

LA-BAIE, 12 logements, grand terrain, secteur Port-Alfred. Tél.:544-7589 après 17 h.

104 Commerces à vendre

Avez-vous des aptitudes en coiffure?
Excellente opportunité de partir en affaires pour moins de 20,000$, avec inventaire. Commerce déjà établi avec clientèle fidèle. Possibilité de créer son emploi. Appelez sans tarder! Tél.:550-1903 (cellulaire).

CANTINE mobile montée sur Dodge Ram 1994, SLT Larami, clientèle établie, personne sérieuse seulement. Tél:690-6372.

GÎTE en opération: maison ancienne, 6 chambres, face au Saguenay (Chicoutimi). À voir! Tél.:690-2882, 272-3346.

RESTAURANT (genre table champêtre), dans maison centenaire. Tél.:693-1496.

SALON de coiffure, très bien situé, tout équipé, avec clientèle établie, rénovations effectuées récemment, très beau cachet. Tél.:690-3081, paget:693-6444.

107 Fermes

TRACTEUR «Oliver» 1250, diesel, 1967, 40HP, avec ou sans machinerie usagée à foin, presse, faucheuse-conditionneuse, 2 voitures et monte-balles convoyeur. Tél.:543-5410.

108 Garages

REMORQUE de 45 pieds avec roues pouvant servir d'entrepôt ou toute autre utilité. Prix à discuter. Tél.:676-2336.

109 Locaux à louer

ALMA, près Galerie Lac St-Jean, bureaux aménagés avec entrepôt et clos extérieur, 2,700 pieds.carrés, libre 4,000 pieds.carrés non aménagés. Pagette:669-3145.

ARVIDA: local commercial 2,500 pieds.carrés, porte de garage, bureaux, visibilité sur route 170. $1,175/mois chauffé. Excellent pour garage, centre de distribution, bureau, grossiste. 10 minutes des centre-villes Jonquière et Chicoutimi. Tél.:699-7766, Gervais, 695-2063.

BUREAUX avec superficie de 1,200 pieds carrés pour entreprise de construction ou autres, complètement rénovés, avec ameublement, système d'alarme et système téléphonique fournis. Possibilité de location d'entrepôt. Tél.:698-2222.

109 Locaux à louer

BUREAUX, 500 pi.ca., décoration selon vos besoins, près centre-ville. Tél.:543-0812.

CHICOUTIMI, 2 bureaux, salle de montre 1,200 pieds, 1,600 pieds pour travail, hauteur 22', stationnement. Travaillez à votre compte: voici l'opportunité que vous attendez. Le plus beau site du Boulevard Talbot. Tél.:549-6944.

CHICOUTIMI, centre-ville, 305 Hôtel-de-ville, rez-de-chaussée local de 1,425 pieds.carrés, libre immédiatement, 5 stationnements privés et 5 publics, zonage commercial, très belle opportunité, à visiter. Tél.549-9200, 690-9590.

CHICOUTIMI, secteur Place du Royaume, (plus ou moins 1000 pieds.carrés) dans complexe, idéal pour bureau, bonne affaires!. Tel.545-2355, 541-0483.

CHICOUTIMI-NORD: 760, boul. Ste-Geneviève, stationnement privé, idéal pour bureau très propre. Tél:543-2583, 698-8407.

CHICOUTIMI: 2730 BOUL. Talbot, local de 2792 pc. libre, hauteur 15', 2 grandes portes (14X14'), (12'X10'), chauffage à l'huile, 2 bureaux, pavage. Pour atelier et/ou commerce divers. Tél:549-9200, 690-9590.

LOCAL COMMERCIAL 1823, St-Paul Chicoutimi, 1x660 pi.ca., 1x1,600 pi.ca. Tél.:545-8015.

LOCAL commercial rénové, stationnement privé, rue Racine. Chicoutimi. $650/mois. Tél:591-3755.

À LOUER: Chicoutimi: Espaces 330, 600 et 800 pi.ca., 801 rue Alma. PRIX SPÉCIAL. Aussi entreposage de meubles. Tél.:591-3977, 693-8754.

PETIT local de 300 pieds.carrés, libre immédiatement, 2700 Boul. Talbot, pour petit atelier ou entreposage. $300/mois. Tél.:549-9200, 690-9590.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

202 À vendre ou à louer

BÉGIN: grande maison, premier étage 4.1/2 pièces, sous-sol 3.1/2 pièces, 450$/mois. Tél.:699-0735 poste 6917.

203 Chalet à vendre

24X26, CONSTRUCTION 4 ans, entièrement équipé, idéal pour chasse et pêche, (secteur Goéland, Lac du Brûlé) 60 kilomètres de Roberval ou Lac Bouchette. Tél.:418-345-8509

A 20 minutes de Ville d'Alma. Chalet 4 saisons, peut servir de résidence. Construction 2 ans. Prix réduit. Tél.:347-4419.

BATISSE mobile 10'x35', refaite à neuf, à déplacer. Prix à discuter. Tél.:695-4826, 690-4824.

CHALET et demi-lot à bois sur le bord du lac Crève-Cheval à ville de-la-Baie, pêche au doré plus lac artificiel. 45,000$. Acheteur sérieux seulement. Tél.:544-6447 après 17 h.

LAC BLUTEAU, Mont-Valin, chalet de pêche, kilomètre 23, 20X30, finition cèdre, équipement complet, moteur, chaloupe, génératrice, 24,500$. Tel.545-8624, 693-8881

LAC BOUCHETTE: terrain 100x300, électricité, salle de bain complète, meublé, offre raisonnable acceptée. Tél.:547-5394.

LAC DOUMIC: 25x30, isolé, meublé, salle de bain complète, remise 20x20 incluant abri à chaloupe, fosse septique réglementaire. Tél.:547-5394 Yvan.

LAC-DES-COMMISSAIRES, secteur Baie-des-Perron, meublé, avec petit chalet à côté, remise, terrain 40,000 pi.ca., 16,000$. Tél.:662-4192.

203 Chalet à vendre

LAC-MARIE: secteur Desautels, chalet maison mobile, 12'x40', meublé, fosse septique, puits à eau, quai, prix avantageux. Tél.:274-3867.04536770

LAC-MORIN (Martin-Valin), 20'x24', entièrement équipé, sentier motoneige, 25,000$. Tél.:544-5066, 544-6724.

LAC-OTIS, meublé, 3 chambres, grand terrain aménagé, plage superbe, petite remise. Tél.:544-3540.

LAC DU CAMP Larouche, habitable à l'année 30X35 garçonnière en bas, terrain 125x250, hangar à bateau, rénovations récentes, 69,000$. Tél.:695-7201.

MONTS-VALIN Lac Gémini, super beau, bois rond, (boat shed double), photo disponible, Tél.:549-3233.

RIVIERE-ETERNITÉ, 25x24, habitable à l'année, tout meublé, grand terrain 28,000 pieds.carrés, remise 16x16, bord du lac. $45,000 négociable. Tél.:698-4288, 272-3143.

SAINT-FÉLIX D'OTIS, lac Rond, 24'x36', semi-meublé, 2 chambres, habitable à l'année. Tél.:544-6751.

ST-FÉLICIEN (Au Baume): 20X24', champ d'épuration, fosse septique. Tél.:(418)274-3740, (418)274-2122.

ST-GEDEON: 98 Pointe-du-Lac, très belle résidence 2 étages, avec garage, secteur paisible, accès à la plage. Tél.:662-4000, 669-1777, Immeubles Contact André Côté.

ST-HENRI-DE-TAILLON, habitable à l'année, avec garage, magnifique terrain de 30,000 pi.ca. (100' façade), bord lac St-Jean. Acheteur sérieux. Contactez Immeubles Contact André Côté: 662-4000, téléavertisseur: 669-1777.

ZEC LA-BOITEUSE: lac Bilodeau, pour déménager ou pour matériaux, camp de chasse et pêche, 16x30, tout équipé, 4,000$ négociable. Tél.:672-2490 (après 17h00 sur semaine).

ZEC MARTIN-VALIN 20x30, bois rond, entièrement équipé. Tél.:542-7232, 547-3750.

204 Chalet à louer

ALMA, près colonie Notre-Dame, maison-chalet, bord du lac Saint-Jean, 17 juin au 1er juillet, du 5 août au 12 août. Tél.:668-4327, 662-6497.

AU BORD DU LAC SAINT-JEAN, Roberval, 2 chalets, entièrement équipés, à la journée ou à la semaine. Le paradis de la pêche, libre juin, 1ère semaine juillet et 30-31 juillet et le mois août. Pêche avec marina pour chaloupe. Tél.:276-1208, 275-0084 (heure repas).

Camping «DOMAINE LEMIEUX», lac Labrecque, 20 minutes d'Alma: confortable, plage de sable privé. Aussi, terrain pour roulottes et tentes. Condo-camping: terrains à vendre. Tél.:(418)481-2442.

CHARLEVOIX, chalets avec foyer, lac, pêche, pédalo, équitation. Tél.:(418)435-3810, www.charlevoix.net/chalets

CHICOUTIMI: bord de la Rivière, Spa, site enchanteur, meublé. Tél.:(418)276-8405.

FALARDEAU: Lac Sébastien, complètement équipé, plage, site magnifique. Juin, 1ère juillet. Tél.:543-8676, 673-7207.

LAC Brochet, 50 kilomètres de Chicoutimi, vue magnifique, 1 chambre, plage, pédalo. Tél.:673-7397.

LAC KÉNOGAMI grand terrain, belle plage, laveuse sécheuse lave-vaisselles, couche 4 personnes, disponible juin seulement. Tél.:403-463-7146 j'accepte les frais d'appel.

MONT STE-ANNE, très beau condo tout équipé, 2 chambres, piscine creusée. Aubaine. Tél.:(450)655-3713.

OU VENDRE: Lac-à-la-Croix, 2 chambres, toutes commodités, pédalo. Tél.:349-2655.

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE avec câble, entrée indépendante, stationnement, propre, près université. Tél.:693-1560.

3 MINUTES Place Royaume, câble, téléphone, buanderie, cuisine, stationnement. Faut voir! Tél:591-0416, 673-1770.

334 RACINE Est, tranquilité assurée, vue panoramique, grand stationnement, maison historique, tous services inclus. Tél.:543-1919.

ARVIDA, St-Philippe, salle de bain privée, $60/semaine, 1er juillet. Tél.:699-4828.

CHICOUTIMI studios, près Centre 216 et école Dominique-Racine, câble fourni. Tél:698-4698.

CHICOUTIMI Rénovées, près Université, 170$/mois à 240$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI, entrée indépendante, neuf, laveuse, sécheuse, cuisinette, très propre, tranquille, près université et centre d'achats, non-fumeur(e), 220$/mois. Tél.:690-7096.

CHICOUTIMI, près cegep et université, cuisine et salle commune. Tél.:540-9666.

CHICOUTIMI, près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, frigidaire, 200$/mois. Tél:543-9081.

CHICOUTIMI, près Uqac, 610 chemin St-Thomas, libre immédiatement. Tél.:693-0204, 545-9705 ext. 714.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI: près cégep, hôpital, université, laveuse, sécheuse, entrée indépendante. Tél.:549-8646, 698-8826, 541-0255.

CHICOUTIMI: Arrière Polyclinique et Place Saguenay, neuve, très grande, cuisine commune, buanderie gratuite. Tél.:591-3977 (cellulaire).

CHICOUTIMI: Belle grande chambre, tout fourni, centre-ville, milieu familial. tel.cel.820-1255

CHICOUTIMI: centre-ville, cuisine commune, laveuse, sécheuse, câble fournie, Tél:690-5308.

JONQUIERE centre-ville, idéal travailleur(se), tout fourni, libre immédiatement. Tél.:695-0313.

JONQUIERE, endroit tranquille, idéal pour travailleur(se) chantier d'Alcan (25 minutes d'Alma). $200/mois. Tél.:695-7243 Alain, 695-0898 Rachelle.

JONQUIERE: laveuse, sécheuse, cuisine équipée, câble, meubles neufs.Tél.:699-7777.

JONQUIÈRE avec pension, salle commune au sous-sol. Tél.:542-3617 après 17h.

JONQUIÈRE: recherche colocataire sérieux(se), pour partager 4.1/2. Tél.:(418)275-5623.

206 Condominiums à vendre

A 5 minutes Place Royaume, construction bois brique, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Possibilité location, achat. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331.

CHICOUTIMI: rue Lorenzo Genest, près centre-d'achat, grand 4.1/2 avec équipement de cuisine, ascenseur, piscine intérieure, foyer, remise, libre immédiatement. Tél.:543-5615.

ESPACES À LOUER

POUR BUREAUX ET COMMERCES DE 1200 À 4000 PI CAR.

À partir de: 5,00$ pi car. net net

1915, boul. Talbot, Chicoutimi

267, Racine Est, Chicoutimi

Bâtisse industrielle 5000 pi car.
Boul. du Royaume
Chicoutimi près du Rond-Point

Les Immeubles Perron ltée

543-0715

453130

206 Condominiums à vendre

LA-BAIE, foyer, bain tourbillon, très propre, vue sur La Baie, $95,000. Tél.:544-6185.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI: très grand 6 pièces avec 2 chambres, très moderne, piscine extérieure, salle conditionnement, SPA, libre 13 juin, 2ième étage, ascenseur, etc. 750$/mois. Tél.:540-5548, 696-2193.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, CHICOUTIMI, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

1.1/2, 3.1/2, 315 Ste-Famille, centre-ville, semi-meublé, repeint à neuf, eau chaude fournie, près Cégep, université, hôpital. Tél.:591-3814

2.1/2 3.1/2 4.1/2 5.1/2
PROPRETÉ — TRANQUILITÉ — SERVICE
CHICOUTIMI-NORD: PLACE POLYVALENTE **Nouveau propriétaire, service personnalisé, immeuble bien entretenu, entrées contrôlées, logements chauffés, eau chaude, porte patio, grandes chambres** (16X12) (12X12). DERNIER GRAND **3.1/2**, entrée laveuse, sécheuse, très propre, 350$/mois, LIBRE Immédiatement ou **JUILLET.** GRAND **4.1/2,** très propre, $435 LIBRE à partir **19 JUIN.** DERNIER GRAND **4.1/2**, premier plancher, très propre, $435 LIBRE **JUILLET**. **Informations:543-5330. CHICOUTIMI-NORD**, Boulevard Tadoussac, (bloc 4 logements), DERNIER BEAU **5.1/2** , porte patio, entrée indépendante, très propre, $460/mois, LIBRE à partir de **MAI**. **CHICOUTIMI-NORD,** 1800 Boul. Ste-Geneviève, DERNIER GRAND **5.1/2,** porte patio, très propre, AUBAINE $400, LIBRE **JUIN, JUILLET. CHICOUTIMI,** 725 Jolliet, **BEAU** GRAND **5.1/2**, premier plancher, idéal pour couple retraité ou sans enfants, **vue magnifique sur Saguenay,** porte patio, eau chaude incluse, très propre, $495, LIBRE à partir **15 JUIN. TÉL.:549-9343.**

2.1/2 CHICOUTIMI: beau logement clair, repeint, 300$/mois. **3.1/2**, chauffés, meublés ou semi-meublé,sà 365$ à 420$/mois. **4.1/2,** non chauffé. Grand **3.1/2,** arrière Place du Royaume, entrée laveuse, sécheuse, balcon, porte-patio. **Tél:543-4037.**

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
IMMEUBLE du Parc, près Place Royaume, grands logements, possibilité chauffé, meublé, éclairé, repeints à neuf.
690-6308

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
PLACE des Airelles: voisin Super C, grands logements de qualité, entrée contrôlée, repeints à neuf.
690-6308

3.1/2, 4.1/2, CHICOUTIMI, Angoulème, possibilité chauffé ou non. Tél.:543-9520.

4.1/2, 5.1/2 (GRANDS)
DOMAINE DES ECORCEURS
CHICOUTIMI, insonorisation supérieure, beaucoup de rangement, **grandes chambres, grands garde-robes,** entrée lave-vaisselle, eau chaude fournie, **entrée contrôlée**, à partir de 485$/mois 4.1/2, 515$/mois 5.1/2, libre juin, juillet. Tél.**690-1148.**

4.1/2, 5.1/2
CHICOUTIMI-NORD, voisin église St-Luc, 1992, boul. Tadoussac. **5.1/2 chauffé**, 475$/mois, 2e étage, libre **juillet 4.1/2, chauffé**. 1er étage, 420$/mois libre **1er juin. CHICOUTIMI** 43 Jauffret. **Grand 4.1/2, chauffé**. demi-sous-sol, 440$/mois, libre **juillet.** Tél.:**690-1148.**

4 1/2, juillet, QUARTIER Petite-France, Jonquière, près Cégep, chauffés, eau chaude, très propres, service conciergerie, remise intérieure, porte patio, balcon, déneigés, intercom. Tél.:695-4441.

5 1/2 CHICOUTIMI: 540 Joliet, 375$/mois. 5 1/2, Rivière-du-Moulin: 131 Vézina, 450$/mois, refait à neuf, 1er juillet. Tél.:549-3233.

A 5 minutes de Place Royaume, hôpital, meublé ou non, 1.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2. Un mois gratuit. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331.

ARRIÈRE cinéma Impérial, 441 Massenet, Chicoutimi, 4.1/2, 490$/mois, chauffé. Tél.:545-6801.

ARVIDA, 3.1/2, libres, 4.1/2, 1er juillet, chauffés, éclairés, très propre. Tél.:548-8643.

ARVIDA, 3.1/2, meublé, chauffé éclairé, $330. Libre immédiatement. Tél.:693-6065, 540-4825.

ARVIDA, 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, câble, 415$/mois. Tél.:548-0595.

ARVIDA. 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, mois gratuit. Chauffés, éclairés. Tél.:591-3560, 548-6417, 548-6338.

ARVIDA: 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, près des services, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, balcon, porte patio, entrée contrôlée, 1 mois gratuit. Tél.:548-4448.

ARVIDA: 4.1/2, libre 1er juillet, **stores et lave-vaisselle compris**. , grand, de qualité, repeint, tranquille, très propre, beaucoup de rangement, entrée contrôlée, près des services, conciergerie, non chauffé, non éclairé, 490$/mois. **A voir**. Tel.548-6101, 548-5649

ARVIDA: 4.1/2, secteur Manoir Saguenay, endroit calme, eau chaude fournie, tapis neufs, peinture neuve, 365$/mois. Idéal personne seule. Possibilité poêle et réfrigérateur. Tél:695-4444, 695-1396 (Normand).

ARVIDA: demi sous-sol 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, entrée indépendante, $425. Libre 1er juillet. Tél.:699-7766, 695-2063, Gervais.

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, piscine, porte-patio, balcon, possibilité d'ameublement, peinturés, tapis lavés. Tél.:693-4242.

BEAU grand 5.1/2, moderne, Rivière-du-Moulin, rez-de-chaussée de maison, 545$/mois, libre 1er juillet. Tél.:678-3017 Régis Morin.

BIEN SITUÉS Chicoutimi 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, chauffés, meublés, éclairés. Tél.:545-3332.

208 Logements à louer

BOUL. TADOUSSAC 3.1/2 chauffé, éclairé 350$/mois, libre immédiatement. Aussi 4.1/2 chauffé, non éclairé, 450$/mois, 1er juillet. Tél.:674-9222.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, 405$ eau chaude fournie. Tél.:696-4004.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin): 3.1/2, semi-meublés, 305$/mois, libres, eau chaude. 1 Mois gratuit. Tél.:543-9651.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2,1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, près Hôpital, cégep, université, centre-d'achat. Tél.:545-0698, 541-0077.

CHICOUTIMI 2.1/2, meublé, chauffé, 350$/mois, 456 Honoré-Mercier. Tél.:696-1325, 272-2932.

CHICOUTIMI 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 340$/mois, libre 1er juillet Tél.:549-6054

CHICOUTIMI 5.1/2, boul. St-Jean-Baptiste, non chauffé, non éclairé, haut maison, 400$/mois. Tél.:549-7663, 544-4887.

CHICOUTIMI beaux 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés, eau chaude, repeints 390$ et 395$/mois, libres juillet et août. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI centre-ville, grand 3.1/2, semi-meublé, avec stationnement, remise extérieurs, tranquille. Tél:690-5308.

CHICOUTIMI grand 2.1/2, 23 rue Lévesque Est, stationnement, remise, 260$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:545-1254.

CHICOUTIMI grand 4.1/2 rue Morin, non chauffé, non éclairé, 425$/mois libre 1er juillet. Tél.:549-8608, 690-0443.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, au deuxième, bloc 5 logements, sous-location, cause achat maison. Tél.:698-5674.

CHICOUTIMI grand 5.1/2 St-Paul libre immédiatement, 395$/mois, non chauffé, non éclairé, possibilité un mois gratuit. Tél.:678-3058.

CHICOUTIMI grand 5.1/2, rénové, 2 chambres, rez-de-chaussée, libre. Aussi 4.1/2, libre juillet, chauffé, eau chaude fournie, 517 rue Taché, Tél.:545-7591, 693-8308.

CHICOUTIMI
meublés ou semi-meublés
rénovés à neuf
3.1/2 face à **l'Université**
731 rue Alma, 779 Hospitalières
1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 533 Racine
aussi 4.1/2 **centre-ville**
Informations: 591-3202

CHICOUTIMI Rivière-du-moulin 1450 du Perche, 3.1/2, semi-meublé, 375$/mois, chauffé, éclairé, libre. Paget:696-6324, tél.:693-8634, 544-4595.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin, 4.1/2, semi-meublé, prix compétitifs, modernes, remise et 2 stationnements. Tél.:696-0217

CHICOUTIMI rue Bégin, 4.1/2, 1er juillet, 5.1/2, 1er juillet, chauffés, peinture et réparations faites avant l'entrée du locataire. Tel.543-6055, 549-6288

CHICOUTIMI rue Georges-Vanier, 4.1/2 moderne rez-de-chaussée entrée indépendante, porte patio , bain tourbillon, libre 1er juillet, 450$/mois. Tél.:545-2874, 669-7409.

CHICOUTIMI, 4.1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centre d'achats, entrée contrôlée, prix compétitifs, possibilité meublé, semi-meublé. Tél.690-5308.

CHICOUTIMI, à voir, grand 5.1/2, luxueux, site superbe, face au Sagueneay, 2 chambres, verrière, planchers bois, céramique, chauffé. $775/mois. Tél.:544-6453.

CHICOUTIMI, 2.1/2, 3.1/2, meublés, non meublés, chauffés, éclairés, près Université, Cégep. (Possibilité de louer au mois). Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 2.1/2, 3.1/2, 5.1/2, boul. Université. Tel.690-8074

CHICOUTIMI, 2.1/2, 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés. Près cégep, université, hôpital. 335$, 385$/mois. Libres. Tél.:545-4598, 690-4024.

CHICOUTIMI, 28 boul. de l'Université Est, grand 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, 425$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:545-7061.

CHICOUTIMI, 3.1/2 rue Bégin, chauffé, meublé, $330. Libre 1er juillet. Tél.:690-3833, 540-4838.

CHICOUTIMI, 3.1/2 rue Labrecque, 360$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-7010 après 17h ou 675-1133.

CHICOUTIMI, 3.1/2, 363 rue Savard, meublé, non chauffé, non éclairé, 350$/mois, libre immédiatement. Tél.:695-2432, 543-4133.

CHICOUTIMI, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, haut rue Racine. $360/mois. Tél.:690-1225.

CHICOUTIMI, 3.1/2, près Uqac, 614 chemin St-Thomas. Excellent prix. Tél.:693-0204, 544-9705 ext. 714.

CHICOUTIMI, 4.1/2 (360$/mois) et grand loft ou 2.1/2 (280$/mois), moderne, non chauffé, non éclairé, près boul. Université, face Familiprix, 635 rue Audet. Tél.:545-2123, 548-5164, 549-6479 heure repas.

CHICOUTIMI, 4.1/2 planchers, bois. 3.1/2 meublé ou semi-meublé, près Université. Tél:545-0733, 696-1302.

CHICOUTIMI, 4.1/2, insonorisation supérieure, entrée controlée, près Place Royaume ou université. Tél.:696-1175.

CHICOUTIMI, 4.1/2, 427 Racine, près Mike's, garage souterrain. Libre 1er juillet. Tél.:540-2445

CHICOUTIMI, 4.1/2, moderne, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:693-0529, 820-1518.

CHICOUTIMI, 4.1/2, près Pulperie, 335$/mois. libre 1er juillet. Tel.548-5601

CHICOUTIMI, 4.1/2, rue Gilbert, libre 1er juillet, $360 non chauffé, non éclairé. Tél.:549-2096.

CHICOUTIMI, 4.1/2, rue St-Paul, 350$/mois eau chaude fournie ou 425$/mois chauffé, éclairé. Tél.:545-3977.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI, 4 1/2, demi-sous-sol, entrée indépendante, 425$/mois, chauffé, eau chaude fournie. Tél.:696-0363.

CHICOUTIMI, 428 de Tilly, 4 1/2, sous-sol, semi-meublé, chauffé, éclairé. Près cégep, université hôpital. 450$/mois. Libre présentement. Tél.:541-7089.

CHICOUTIMI, 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, demi sous-sol, 400$/mois, libre 1er juillet. Tél.:545-0876.

CHICOUTIMI, 5.1/2, fini moderne, près services, chauffé, planchers bois vernis, endroit tranquille, libre 1er juillet. Tél.:543-4629.

CHICOUTIMI, 533 Racine, 1.1/2, 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, proche du CLSC et hôpital. Tél.:693-1984.

CHICOUTIMI, 624 Taché, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 1er étage, $355. Tél.:696-3288, 693-0529.

CHICOUTIMI, 799 Harry, deux 5.1/2, non chauffés, non éclairés, complètement rénovés, libres immédiatement. Tél.:547-0583.

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, 4.1/2 moderne, non chauffé, $460), 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, $380. **RUE PAQUET,** grand 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, chauffés, eau chaude fournie, vue panoramique, $480, $330, $280. **RIVIERE-DU-MOULIN:** deux 2.1/2, ($305 et $325), chauffé, éclairé, meublé. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI, boul. Saguenay Ouest, semi-détaché, très moderne, 2 étages, endroit paisible. Conviendrait pour personnes sans enfant. Tél.:545-0481.

CHICOUTIMI, coin Lafontaine/Cartier, grands 4.1/2 complètement rénovés, idéal pour personnes retraités ou seule libre 1er juillet. 520$/mois, 550$/mois. Tél.:696-2975.

CHICOUTIMI, grand 3.1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 325$/mois. Tél.:696-1571, 545-9585.

CHICOUTIMI, grand 5.1/2 rue Legrand, libre 1er juillet, 1er étage, armoires salle de bain refaites, cabanon, patio, balcon, beaucoup de rangement. $475 non chauffé, non éclairé. Tél.:690-1542.

CHICOUTIMI, grand 5.1/2, rue Morin, non chauffé, non éclairé, 410$/mois. Tél.:543-9081.

CHICOUTIMI, grand 6.1/2 non chauffé, $450/mois. A voir! Tél.:549-5358, 545-3875.

CHICOUTIMI, grand 6.1/2, chauffé, non éclairé, 3ième étage, $585/mois. Tél.:549-9697.

CHICOUTIMI, grands 4 1/2, 5 1/2, (390$ et plus), près Route 170 et manège militaire. Tél.:545-6304.

CHICOUTIMI, près Ciné-Parc, grand 4.1/2 repeint, porte patio, non meublé. Aussi 3.1/2, demi sous-sol, meublé, laveuse, sécheuse. Libre immédiatement. Tél.:543-2074, 668-2839.

CHICOUTIMI, quartier des Oiseaux, condo 6 pièces, 2 chambres, très moderne, deuxième étage, piscine, SPA, ascenceur, etc. $750/mois. Tél.:540-5548, 696-2193.

CHICOUTIMI, Rivière-du-Moulin, 3.1/2, 4.1/2, Plancher de bois, non chauffé, non éclairé, 365$/mois, 395$/mois. Tel.543-6781

CHICOUTIMI, Rivière-du-Moulin, 4 1/2, 1er étage, 415$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:696-3288.

CHICOUTIMI, Rivière-du-Moulin, 3.1/2 refait à neuf, maison privée, libre 1er juin, 315$/mois. Tél.:690-0497, 549-9082.

CHICOUTIMI, rue Audet, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, 2ième étage, libre 1er juillet. $350. Tél.:696-4124.

CHICOUTIMI, rue Brébeuf, 4.1/2, chauffés, éclairés, 450$ et 475$/mois, très propres. Tél.:544-7479, paget:591-5805.

CHICOUTIMI, rue Jauffret 5.1/2, chauffé, 500$/mois, libre 1er juillet, TÉL.:693-6065, 540-4825.

CHICOUTIMI, rue Ste-Anne, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, avec sous-sol pour rangement, 410$/mois. Tél.:698-7650, 547-7229.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, coin Roussel Napoléon, bien situé, 365$/mois. Tél.:673-3370, 696-2337.

CHICOUTIMI-NORD grand 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, 475$/mois Tél:549-9343

CHICOUTIMI-NORD, (St-Luc), 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 390$/mois. Tél.:543-4272, 545-8311.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, demi sous-sol, 6 ans, entrée indépendante. $400. Tél.:698-2437, cellulaire: 820-1211.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, haut de maison, libre 1er juillet. $355/mois.Tél.:545-2502.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, moderne, balcon, remise, stationnement déneigé, 2007 Tadoussac (église St-Luc). $430 non chauffé, non éclairé. Pour juillet. Tél.:545-8669.

CHICOUTIMI-NORD, beau 4.1/2, moderne, propre, entrée indépendante, remise, déneigé. 435$/mois. 1 mois gratuit. Tél.:696-0773, 820-3025 (cellulaire).

CHICOUTIMI-NORD, grand 3.1/2, chauffé, éclairé, tapis mur-à-mur, entrée indépendante, $325, libre 1er juillet. Tél.:543-9543.

CHICOUTIMI-NORD, Rue Roussel, 4.1/2, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, à l'étage, libre 1er juillet, Tél:549-5818, 696-1656.

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, libre immédiatement. 4.1/2 libre 1er juillet. Tél.:547-6536.

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, très grand, tranquille, libre immédiatement, 300$/mois, non chauffé, non éclairé, à voir! Tél.:548-7111 (jour), 693-8938 (soir).

CHICOUTIMI-NORD: 5.1/2, chauffé, stationnement, remise, libre immédiatement, 400$/mois. Tél.:543-5932.

CHICOUTIMI-NORD: duplex, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 204 St-Émile, 460$/mois. 1er juillet. Tél.:690-0529.

CHICOUTIMI: 1.1/2 meublé, 255$/mois, 550 rue Bécard #3, libre juillet. Tél.:544-3747.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI: 125 Price, 4.1/2, repeint, 360$/mois, non chauffé, libre 15 juin. Tél.:272-2638, 550-2053.

CHICOUTIMI: 1413 Roitelets, 3.1/2, propre, cuisinière, réfrigérateur fournis, sous-sol, libre 1er juin, 290$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél:696-1817.

CHICOUTIMI: 2 grands 5.1/2, non chauffés, non éclairés, 475$, rénovés à neuf, libre immédiatement, et 1er juillet. Tél: 543-1035, 541-2796, Michel, 673-3671 Claude.

CHICOUTIMI: 2.1/2, chauffé, éclairé, 325$/mois, près école des adultes. 2-4.1/2, non chauffés, non éclairés, 370$/mois, 380$/mois. Grand 4.1/2, très beau, non chauffé, non éclairé, 450$/mois. Libres 1er juillet. Tél:696-1464, 590-4750.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 56 Jauffret, chauffé, éclairé, près école Dominique-Racine. 4.1/2, 75 des Oblats. 4.1/2, 1641, des Grands Ducs, libre 1er août. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI: 3.1/2, avec annexe pouvant être 4.1/2, sous-sol, bien éclairé, très beau, rénové, stationnement entretenu, immeuble tranquille, rue St-Paul, 400$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:693-6699, 545-3664.

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre 1er juillet, 390$/mois. Tél.:545-2681.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, chauffés, éclairés, laveuse, sécheuse, 340$. 3.1/2, 310$ chauffé, éclairé, libre. Tél:696-0949.

CHICOUTIMI: 3.1/2, semi-meublé ou non, 350$/mois, 438 Plamondon (voisin Place Saguenay), libre immédiatement. Tél.:543-9003.

CHICOUTIMI: 4.1/2, haut de 4 logements, situé au 2883 boul. St-Jean-baptiste, 10 minutes centres d'achats, autobus aux 1/2 heures, repeint à neuf, déneigé, remise, 365$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:698-4437.

CHICOUTIMI: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 350$/mois, armoire mélamine, libre 1er juillet, peinture fourni, 480 St-Augustin. tél:690-2557.

CHICOUTIMI: 4.1/2, sous-sol maison, chauffé, éclairé, eau chaude, grandes fenêtres, stationnement, remise. 460$/mois. Tel.543-4754

CHICOUTIMI: 5.1/2, très grand, rez-de-chaussée + sous-sol, planchers bois, 50 Jacques-Cartier Ouest, $550 non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:543-4724 .

CHICOUTIMI: 6.1/2, 451 St-Philippe, 475$/mois, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. Tél:543-5749 après 17h00.

CHICOUTIMI: 66 rue St-Luc, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, propres, paisible, balcons, remises, stationnements déneigés, libres immédiatement. Tél:543-2583, paget:698-8407.

CHICOUTIMI: 72 rue Jauffret, 4.1/2, style condo, libre 1er juillet. Tél:698-6273.

CHICOUTIMI: Ballantyne, 2.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, 2ième étage, quartier résidentiel. $285. Libre juin ou juillet. Tél.:549-6487.

CHICOUTIMI: centre-ville, 3.1/2, semi-meublé, câble fourni, libre immédiatement. Tél:543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI: de 2.1/2 à 6.1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UQAC, Cégep. Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI: grand 5.1/2, libre 1er juillet, avec sous-sol pour rangement, chauffé, éclairé, certaines rénovations effectuées, Tél.:690-0492.

CHICOUTIMI: grand 5.1/2, Rang St-Pierre, ideal pour personne pré-retraitée, Tél:545-8784

CHICOUTIMI: grand 7.1/2, 690$/mois, chauffé, éclairé, pour étudiants(es) comprenant 5 chambres. Tél:693-0204, 544-9705 ext: 714.

CHICOUTIMI: loft, centre-ville, libre 1er juillet, non chauffé, non éclairé, Tél:545-4020.

CHICOUTIMI: Place des Ecorceurs (Place Péribonka), grands 4 1/2, 5 1/2, plancher de béton, entrée lave-vaisselle, eau chaude fournie, entrée contrôlée, repeints à neuf, service de conciergerie. Pour information, Roland Gilbert. Tél.:(418)549-7923, 696-8355 (radio-chasseur).

CHICOUTIMI: près Ricochet, grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, demi sous-sol, maison privée, libre immédiatement. Tél.:698-0609.

CHICOUTIMI: près centres d'achats. Crécerelles, 3.1/2, 4.1/2, très grands, propres, beaucoup commodités, libres juin, juillet, août. Tél.:549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI: QUARTIER MURDOCK, grand 3.1/2 demi sous-sol, près université, cégep, centre-d'achats, centre-ville, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, entrée indépendante, 390$/mois, libre 1er août. Tel.543-2823 (laissez message)

CHICOUTIMI: quartier St-Paul, 4.1/2, construction récente, remise, porte patio, entrée lave-vaisselle, normalement 475$, laissé bail 1 an 425$, bail 2 ans 415$. Tél.:698-2117, 820-1174.

CHICOUTIMI: rue J.R. Théberge, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 350$/mois. Tél.:545-6667.

CHICOUTIMI: rue St-Vincent, petit 4.1/2, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, libre immédiatement, haut maison. Tél.:693-1756.

CHICOUTIMI: sous-location, libre 1er juillet, très grand 4.1/2, planchers bois franc, premier étage, entièrement rénové, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, toiles fournies. Tél.:698-1308.

CHICOUTIMI:Chemin de la réserve, 5 1/2, deuxième étage, remise, 395$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:693-9287.

ENTRE JONQUIERE Chicoutimi, boul Saguenay, 4.1/2 meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, 450$/mois. Tél.:545-4258.

JONQUIERE 4.1/2, MODERNES, près école St-Jean-Baptiste, 430$/mois, Tél.542-8587.

JONQUIERE 5.1/2, 7.1/2, non chauffés, non éclairés, près école St-Jean-Baptiste libres 1er juillet 420$/mois 515$/mois. Tél.:547-2799 Cell:540-6990.

JONQUIERE centre-ville, superbe grand 4.1/2 construction récente, 430$/mois. Tél.:548-2823.

JONQUIERE, 3.1/2, 4066 St-Alexandre, $275/mois, stationnement, non chauffé, non éclairé. Tél.:695-3532.

208 Logements à louer

JONQUIERE, 3.1/2, demi sous-sol, 3899 de Pothier #1, chauffé, éclairé, meublé, $370. Libre immédiatement. Tél.:547-5126.

JONQUIERE, 4.1/2, 3781 St-Léandre, 480$/mois, chauffé, éclairé, déneigé. Tél.:543-5834, 693-8919.

JONQUIERE, 4.1/2, 3907 Sainte-Cécile, non chauffé, non éclairé, remise, stationnement 300$/mois. Tél.:542-4069.

JONQUIERE, grand 5.1/2, libre 1er juillet, 375$/mois. Tél.:542-8708.

JONQUIERE, près cegep, rue des Plaines, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, très propre, 365$/mois. Tél.:548-2295.

JONQUIERE, quartier des Peintres, 3.1/2, meublé, porte-patio, premier plancher, moderne, libre immédiataement, prix réduit pour personne seule. Tél.:699-0113, 541-2016 paget.

JONQUIERE, rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114.

JONQUIERE, rue des Sizerins, quartier des Oiseaux, grand 3.1/2 (375$), 4.1/2 (445$), 5.1/2 (490$), non chauffés, non éclairés, rénovés. Tél.:542-1038, 543-5286.

JONQUIERE, rues Nadeau et Truchon, 3.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés. Tél.:695-2382, 543-5286.

JONQUIERE: 2.1/2, meublé, très propre, possibilité chauffé, éclairé, libre immédiatement. 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, moderne, très propre, libre 1er juillet. Tél:547-7279 après 17h00.

JONQUIERE: 2003, Besy, 4.1/2, haut de maison, très propre, près services, libre, tél:693-0608, Cell:591-0680

JONQUIERE: 2260, St-Jérôme, apt.1, 3.1/2, demi sous-sol, chauffé, éclairé, meublé, libre 1er juillet, 325$/mois.Tél.:542-4480, 541-3078.

JONQUIERE: 3-4.1/2, 1 rue St-Dominique, rez-de-chaussée, 2 rue st-Martin, rez-dechaussée et 2ième étage. tél:547-9806.

JONQUIERE: 3.1/2, non chauffé, non éclairé, près cegep, pas stationnement. Tél:542-3845.

Linda Turgeon
543-5511
ou 543-8140

La Capitale

«VUE SUR LA BAIE»

LA BAIE
2942, du Centenaire
Plain-pied, 4 chambres, fenêtres PVC à manivelles, planchers de bois, sans voisin arrière.

«CONDO»

CHICOUTIMI
2206, des Roilelets
Maison en rangée, 3 chambres dont une au R.D.C. **IMPECCABLE!**

«TRANSFERT»

CHICOUTIMI
504, Marcel-Portal
Plain-pied, 4 chambres, fenêtres en PVC manivelles, terrain clôturé. **89 000 $. Négociable!**

«DOMAINE DU ROI»

CHICOUTIMI
221, Domaine du Roi
Maison 37' x 37', 5 chambres, planchers de bois, verrière avec poêle à bois, belles grande pièces ensoleillées.

«BORD DU LAC-SAINTT-JEAN»

ALMA
1320, ch. du Faubourg
Maison à étages, 40' x 90', garage double et sous-sol fini. Environ 90 000 pi car. de terrain avec plage privée en sable ainsi qu'une île avec passerelle et accès pour bateau.

«PRIX RÉDUIT»

CHICOUTIMI-NORD
1479, Vimy
Plain-pied, 5 chambres, fenêtres PVC à manivelles, portes d'acier, piscine hors-terre.

«4 LOGEMENTS»

CHICOUTIMI
174, Price
Secteur locatif intéressant, peut également convenir pour propriétaire occupant, près du centre-ville.

«COMMERCIAL»

CHICOUTIMI
452, Hôtel-Dieu
Bâtisse commerciale au centre-ville, local commercial R.D.C., zonage pour services, logement 3 1/2 à l'étage. Conviendrait parfaitement pour professionnel.

«NOUVEAU»

CHICOUTIMI
456, des Érables
Maison à étages, 5 chambres, solarium à l'entrée arrière, terrain bordé de haies, très intime.

«TERRAIN»
CHICOUTIMI: RUE ST-GÉRARD
Terrain de 8000 pi², prêt à construire.
FAITES VOTRE OFFRE!
00452867

208 Logements à louer

JONQUIERE: 4.1/2, chauffé, éclairé, très près centre-ville, libre immédiatement. 475$/mois. Tél:542-0070.

JONQUIERE: 4.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, fini moderne. Tél:547- 4506.

JONQUIERE: beau 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement. $385/mois. Libre immédiatement. Tél.:548–6951, 695-1501.

JONQUIERE: boul. du Royaume, 3.1/2, demi sous-sol, meublé, 1er juillet, 320$/mois, non chauffé, non éclairé. Tel:542-5568, 547-1060.

JONQUIERE: centre-ville, 2.1/2, 4.1/2, rénovés à neuf, libre 1er juin. Tel.541-2487, 695-3664

JONQUIERE: centre-ville, 4.1/2, moderne, 475$ non chauffé, non éclairé. 5.1/2, 1er étage, 650$ chauffé éclairé, eau chaude fournie. Tél:695-0545.

JONQUIERE: grand 4.1/2, avec beaucoup de rangement, libre 1er juillet, Tél:547-4606, 696-5780.

JONQUIÈRE (secteur Arvida): 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 400$/mois. Tél.:548-3306.

JONQUIÈRE 4070, St-Alexandre, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, près des services 375$/mois, libre 1er juillet. Tél.:547-4036.

JONQUIÈRE centre-ville, 31/2, pré-retraité ou personne seule, meublé ou non-meublé, chauffé éclairé, (aucun stationnement). Tél.:547-3924.

JONQUIÈRE, 3.1/2, meublés, repeints, 360$/mois, chauffés, éclairés. Libres immédiatement. Tel.:542-0667.

JONQUIÈRE, 3 1/2 (325$/mois), 4 1/2 (435$/mois), 4.1/2 (375$/mois), non chauffés, non éclairés. Libres 1er juillet. Tél.:693-8634, 696-6324 (paget).

JONQUIÈRE, 3 1/2, 2370, Sir Wilfrid-Laurier, semi-meublé, très, très propre. Disponible présentement. Tél.:542-1421.

JONQUIÈRE, 4 1/2, neuf, rez-de-chaussée, 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:547-8511.

JONQUIÈRE, centre-ville, 4.1/2, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, 525$/mois. Tél.:549-8854.

JONQUIÈRE, grand 4.1/2, très bien situé, près des services. 400$/mois. Tél:548-7812, 591-6651 (paget).

JONQUIÈRE, rue Angers, 3 1/2, 325$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:547-0510, 547-3836.

JONQUIÈRE, très beau 3 1/2, centre-ville, meublé, très fonctionnes, laveuse, sécheuse, tapis, prélart, toiles vénitiennes, eau chaude fournie, stationnement avec prise électriques, déneigement. Pour quelqu'un qui aime la tranquilité. Disponibles juin/juillet. Tél.:547-1454.

JONQUIÈRE: 2.1/2, pour juin, juillet, août, à 2 minutes du Cegep, 300$/mois, meublé, chauffé, éclairé. Tél.:547-1234.

JONQUIÈRE: 4.1/2 moderne, 2e étage, entrées laveuse sécheuse, stationnement déneigé, non chauffé, non éclairé, coin de remisage, toiles verticales et luminaires inclus. 450$/mois. Tél.:695-8748, paget: 545-0320.

JONQUIÈRE: 4.1/2, libre 1er juillet, entrée indépendante, stationnement double, espace de rangement intérieure et extérieure, chauffé, éclairé, 500$. Tél:542-3949

JONQUIÈRE: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:543-1479.

JONQUIÈRE: 4.1/2, près Cegep, presque entièrement meublé, idéal pour étudiant(e). Tél.:542-1030.

JONQUIÈRE: 4.1/2, rue de Lachine, près du Cégep, 375$/mois. Tél.:695-3436.

JONQUIÈRE: 4 1/2, Beauchemin, rez-de-chaussée et demi-sous-sol non chauffés, non éclairés, libres immédiatement Tél:547-2127.

JONQUIÈRE: secteur Dubose, 3.1/2, libre 1er juillet, 320$/mois. Tél:545-2355, 541-0483.

KÉNOGAMI 3.1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement, rue Ozanne, 325$/mois Tél.:548-8643.

KENOGAMI 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, rue Boulé, libre 1er juillet, 370$/mois. Tél:548-8643

KENOGAMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre 1er juillet. 5.1/2 non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:695-1621, 541-3443.

KENOGAMI, rue de l'Église, grand 4.1/2 neuf, rez-de-chaussée avec chambres au sous-sol, remise extérieure, stationnement déneigé, idéal personne tranquille. BIENVENUE! Tél.:542-0324, 542-2765 soir.

KÉNOGAMI: 5.1/2, 2ième étage, libre 1er juillet. Tél.:542-5855.

KÉNOGAMI deux 4.1/2, au 2017, Ste-Famille, finis modernes libres juillet. 3.1/2, 2019 Ste-Famille, libre juillet. Tél.:542-7711. Laissez message.

KÉNOGAMI, 4 1/2, construction supérieure, libre 1er juillet. À voir. Tél.:678-3058.

KÉNOGAMI, grand 3.1/2, propre, 3617 Fortin, 290$, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:695-0140.

KÉNOGAMI: 1950 Montfort, grand 4.1/2 neuf, rez-de-chaussée, déneigé, non chauffé, non éclairé. 450$/mois. Tél:549-0500.

KÉNOGAMI: 4.1/2, endroit tranquille, eau chaude fournie, haut de maison, déneigé, 410$/mois. Tél:542-6236.

LA BAIE, 2 logements 5.1/2, non chauffés, non éclairés situés au 833-837, 1ère rue. Contactez Charles Gilbert. Tél.:544-7111, poste 229.

LA BAIE, 2.1/2 , 3.1/2, chauffés, éclairés. Tél.:544-2261

LA BAIE, 3.1/2, semi-meublé ou non, libre immédiatement. Tél.:544-7138.

LA BAIE: 3.1/2, meuble, libre 1er juillet. Tél.:547-6084

LA BAIE: 4.1/2, entièrement rénové, libre 1er juillet. Tél.:544-1288.

LA-BAIE 5.1/2, 6ième Avenue, près des services, eau chaude, garage, déneigement. Libre 1er juillet $380/mois. Tél.:544-7777.

LA-BAIE, centre-ville Bagot, (près Consomat) 4.1/2 Tél:543-1826 jour, 544-8819 soir.

LA-BAIE: 1ière Rue, 3.1/2, meublé, 4.1/2, modernes, libres immédiatement. Tél.:693-0529, 696-3288.

208 Logements à louer

LA-BAIE: 4.1/2 et 5.1/2, rue Bagot, chauffés, eau chaude fournie, possibilité d'un mois gratuit. Tél.:678-3058.

LA-BAIE: 5.1/2, secteur Bagotville, stationnement, remise, déneigement, Tél:544-5634.

LA-BAIE: Port-Alfred, grand 4.1/2, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 310$/mois. Tél:544-7508.

LA-BAIE: secteur Port-Alfred, 3.1/2, grand, meublé, propre, libre 1er juillet. Tél.:544-9427.

LA BAIE 7 pièces, 450$/mois, libre 1er juillet. Tél.:544-3514, 695-1571.

LA BAIE superbe 5.1/2, neuf, style condo, vue panoramique, 525$/mois. Tél.:544-0268.

LA BAIE, grand 3.1/2, meublé, eau chaude fournie , 320$/mois. Tél.:547-7289, 544-0958.

LATERRIERE, grand 3.1/2 demi sous-sol, semi-meublé ou non, non chauffé, non éclairé, garage, libre juillet. Tél.:678-9740.

LATERRIERE: 4.1/2, $345/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:678-1969 entre 17h et 20h.

LATERRIÈRE 3.1/2, 4.1/2 chauffés, éclairés, déneigés, 375$/mois, 425$/mois. Tél.:543-5834, 693-8919.

LATERRIÈRE beau 4.1/2, moderne, centre-ville, près tous les services, libre début juillet. Tél:678-1587, 678-2772, (418)346-1175.

LATERRIÈRE, 4.1/2, 3759 chemin de l'église, près route 170, 375$/mois. Tél:545-3731, pagette: 696-7795.

LATERRIÈRE, grand 3.1/2, chauffé, éclairé, bord rivière, porte patio, baignade, pêche, près usine Alcan, 410$/mois. Tél.:678-3405.

MÉTABETCHOUAN 4.1/2 non chauffé, non éclairé, 380$/mois, neuf, Tél.:349-1094 Stéphane

POUR PRÉ-RETRAITÉ ou personne seule, avec ou sans repas, près hôpital, Place du Royaume: 1.1/2, 2.1/2 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, poêle, réfrigérateur, ou meublés. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331. UN MOIS GRATUIT.

RANG St-Pierre, 4.1/2, toiles vénitiennes incluses, 400$/mois. Tél.:698-2140, 545-3944.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2, excellente condition, 400$/mois, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Tél:543-4272.

RIVIÈRE-DU-MOULIN, 2 1/2, 320$/mois, meublé, chauffé, éclairé, propre, 1307-D, des Frênes. Tél.:541-6524 (paget).

RIVIÈRE-DU-MOULIN, 3 1/2, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie. Près des services. Libres immédiatement. Tél.:549-5310, 541-7449 (télé-avertisseur).

RIVIÈRE-DU-MOULIN, 4.1/2, hors-sol, 430$/mois, 5.1/2, 2e étage, 550$/mois, chauffés. Grand terrain avec foyer et patio extérieurs, tranquille, coin d'Aunis et Poitou, libre immédiatement. Tél.:549-4163.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: St-Isidore, 4.1/2, 2e étage, stationnement, non chauffé, libre juillet. Tél.:549-3065.

SPÉCIAL!

ARVIDA, 2481 Langelier, app. 21, 5.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, libre fin juin, 445$/mois. Tél.:548-8699, Jean-Marie ou 693-4644.

ST-AMBROISE: grand 5.1/2, idéal pour famille, non chauffé, non éclairé, 350$/mois. Tél.:672-6159.

ST-HONORÉ 5.1/2, demi sous-sol, rénové, 310$/mois. Chauffé, électricité non incluse. Pas d'animaux. Tél:543-5749 après 17h00.

ST-HONORE: 3.1/2, état de neuf, 260$/mois, libre er juillet. Tél.:673-4105.

VALIN, 4.1/2, semi-meublé, libre 20 juin, $325. Tél.:693-5101, 690-3777.

209 Maisons à vendre

A LA CAMPAGNE, superbe cottage anglais, terrain 50,000 pi.ca. aménagé, chemin Saint-Benoît, Jonquière. Tél.:542-3731, 541-7304 (paget).

ALMA, 941 de la Lorraine, près Galeries Lac-Saint-Jean. Grande résidence brique 30'x44', style anglais avec logement au sous-sol, remise 10'x12', terrain, 9,000 pi.ca. paysager. 115,000$. Tél.:668-2156, 668-2324.

ARVIDA: 1943 Deschênes, bungalow 4 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini avec foyer, piscine 24', garage, 82,500$. TEl.548-1727, 343-3946.

ARVIDA: St-Philippe, jumelé + annexe, 4 chambres, 2 salles de bain, plancher bois, rénovée. Tél:548-8015

CHICOUTIMI, 188 Domaine du Roy, grande, 4 chambres, 3 salles de bain, foyer, bureau (idéal pour professionnel). $185,000. Tél.:693-8634, pagette: 696-6324.

CHICOUTIMI, quartier des Oiseaux, très bonne occasion, abri auto, logement sous-sol, piscine, patio, 106,900$. Tél.:591-0186, 543-7700.

CHICOUTIMI-NORD du propriétaire, maison 6 pièces, bien éclairée, plancher bois, foyer, terrasses avec vue, terrain paysager, plus revenu de 4 pièces. Sous l'évaluation 98,900$. Tél.:698-7030.

CHICOUTIMI-NORD: maison très coquette. À voir! Tél.:696-9855, 696-0499.

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE: Chicoutimi, demi-duplex, 1995, sans voisin arrière, planchers bois neufs, 2 salles de bain, sous-sol fini, 2 terrasses. À voir! Tél:693-0696, 592-4061.

DIRECTEMENT du propriétaire. Jonquière, quartier des peintres, unifamiliale, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine 18', garage isolé, chauffé, 17X24'. Tél:547-2538.

GÎTE en opération: maison ancienne 6 chambres, face au Saguenay (Chicoutimi). À voir! Tél.:690-2882, 272-3346.

LA BAIE: rue Docteur Desgagne, grand terrain, piscine, sous-sol fini, toute offre raisonnable acceptée. Tél.:693-4242.

209 Maisons à vendre

LAROUCHE (village), 1.3/4 étage, 4 chambres, terrain fini, fenêtres refaites. Idéale comme première maison. $49,500. Tél.:542-8984, cellulaire: (418)487-0059.

L'ASCENSION, 2e avenue Ouest, 24'x26', 11/2 étage, 5 chambres, foyer. Garage, grand terrain aménagé 83'x150'. Toute offre raisonnable sera considérée. Tél.:347-3116.

MAISONS de toutes grandeurs, de $50,000 à $110,000. Financement possible. Acheteur sérieux seulement. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331.

RECHERCHE maison quartier Notre-Dame-de-Grâce, 3 chambres à coucher, entre 80,000$ et 120,000$. Tél.:543-9222.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: quartier paisible, bungalow 27X42', avec logement au sous-sol, grand terrain 10,370 pieds.carrés. 1707-1709 du Charolais. Tél:(418)480-2746.

SHIPSAHW 24x40, terrain 100x120, possibilité d'un logement Tél.:542-0864

SHIPSHAW, 4620 St-Léonard, 36'x24', sous-sol fini, laissée à 48,500$. Tél.:542-7849, 541-0481.

ST-AMBROISE route 169, maison campagne avec deux lots, 3 chambres, négociable. Tél.:672-4219, 672-4733.

ST-FULGENCE: 173 St-Joseph, 26x40, 3 chambres, terrain 100x400, 55,000$. Tél.:819-964-0682.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI 485 Marcel-Portal, duplex 4.1/2, très propre, arrière chez Maxi. Tél.:549-4604, 543-7765, Valérie.

CHICOUTIMI bungalow 3 chambre, rénové, 1er juillet 600$/mois. Tél.:549-7794, 690-6344

CHICOUTIMI garage, foyer, 7.1/2 pièces dans quartier recherché, non-fumeur. Câble, électricité, chauffage fournis, 800$/mois. Tél.:418-549-1639 après 17 h (semaine).

CHICOUTIMI: arrière Place Saguenay, 550$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-0997.

CHICOUTIMI: J.R. Théberge, 3 étages, 3 chambres de bain, 850$/mois, libre 1er juillet. Tél:690-3044.

RECHERCHE maison à louer (secteur Chicoutimi), si possible avec option d'achat, pour mois d'août. Tél.:(418)275-8143.

ST-BRUNO, 10 minutes d'Alma, maison campagne, avec garage, 4 chambres, 2 salles bain, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre, 600$/mois. Tél.:343-3943.

211 Maisons mobiles à vendre

CHICOUTIMI: entièrement rénové à l'intérieur, très ensolleillé, 39,500$. Tél.:696-2301, 540-1108.

HÉBERTVILLE, 12'x36', idéal pour chalet. Fenêtres et portes en PVC neuves. 6,000$, négociable. Tél.:344-4163 (soir seulement).

ST-HONORE, 161 rue Bon-Air, grandeur 56x14'. Tél.:673-3570.

212 Maisons mobiles à louer

CHICOUTIMI-NORD, grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, remise, 400$/mois. Tél.:696-4818.

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

ACCÈS au Lac-St-Jean, secteur St-Coeur-de-Marie, minimun 1 acre. Tél.:418-347-3714, 418-673-4573.

BEAU grand terrain pour chalet, sur le bord du Saguenay, à proximité de Jonquière, sans voisin. Tél.:542-2119.

BESOIN DE TERRAIN? Choisissez **le Domaine du Roy, 5 derniers terrains à vendre:** rue des Explorateurs. Entre 8,000 et 12,000 pi.ca. **Réservation possible avec acompte.** Tél.:549-9200, 690-9590.

CHICOUTIMI rue Mauriac grand terrain sans voisin arrière, 65x150, faites votre offre. Tél:543-9384, 698-1620.

CHICOUTIMI, rue Rimbaud, grand terrain sans voisin arrière, avec tous les services. Prix réduit, faites une offre. Régis Morin, 678-3017 La Capitale.

JONQUIERE: boisé, 85'X140', secteur de prestige, rue Ronsard, 35,000$. Tél:541-3950.

LA-BAIE, 4303 Chemin St-Joseph, 29,871 pieds.carrés. Campagne, près des villes. Beau. Informations au 4333, tél.:697-1645.

LAC BOUCHETTE, bord du Lac, 420x420 pi.ca. environ, avec entrée privée 20x200, à proximité du local des Chevaliers de Colomb, route 155, prix 8,000$ ferme. Tél.:418-822-1038, 348-6526 (Benoit).

RIVIÈRE-DES-AULNAIES: idéal pour chalet 4 saisons, grandeur 43,000 pi.car., 200' façade sur rivière, 8 minutes Jonquière. Tél.:542-5015.

SAINT-AMBROISE, 12,800 pi.ca., prêt à construire, 2,900$. Tél.:(450)581-2542, 690-3102.

SUPERBE terrain bord de l'eau, 84,000 pi.car., rang des Iles St-Gédéon. Tél.:662-2909.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1978, MERCEDES diesel, 4 portes, automatique, bon état. 1971 Opel GT, A1, deuxième moteur transmission pare-brise etc. Faites votre offre. Tél.:695-7201.

1997, TOYOTA Corolla (LE) automatique, groupe électrique complet, 47,000 kilomètres, balance garantie Toyota jusqu'en 2001. Autos G. Leroux inc. 696-1774, 1-800-801-2375.

A VOIR: BMW 1988, 325 Ei, 157,000 kilomètres, peinture originale, mécanique A-1, 4 pneus d'hiver et d'été. Tél:669-8870 Frederique.

302 Autos à vendre

ACHETERAIS autos ou camions, bonne condition, 500$ et moins. Tél.:541-3950.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Tel. 542-6938 Métaux Savard

ACHETONS véhicules en bon état de fonctionnement, 100$ et plus. Tél:693-8567.

ACURA Integra RS 1991, rouge, vitres teintées, aileron, plusieurs pièces neuves. $4,500. Tél.:543-7607 après 18h, pagette: 820-4262.

AVEZ-VOUS une voiture accidentée ou endommagée par la rouille? J'ai 40 ans d'expérience et je suis spécialiste des retouches ou complet. Je fais un excellent travail. Pour une estimation: Germain Débosselage. Tél.:699-5069

BUICK «Century» 1994, 6 cylindres, 4 portes, automatique, équipement complet. 121,000 kilomètres, 6,995$. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

CHEVROLET CAVALIER 1995, 4 portes, automatique, 80,000 kilomètres, moteur 2.2, vérifié, impeccable. $7,600. Gériette Auto, 672-4308.

CHEVROLET Corsica 1988, 850$. Tél.:696-2301, 540-1108.

CHEVROLET CORVETTE 1978, belle peinture, très propre, prix à discuter. À voir! Aussi Pontiac Trans-Am 1986 et Pontiac Sunbird 1991. Tél.:349-3652.

CHEVROLET MALIBU 1981, V6, bonne condition, 500$. Tél.:699-5106.

CHRYSLER New Yorker 1987, mécanique A1, $1,200. Tél.:542-3904.

DÉCAPOTABLE Chrysler Sebring, 1996, belle occasion, bon état. 16,000$. Tél:545-2355, cell:541-0483.

DEMANDE à acheter autos ou camions, bonne ou mauvais état. Payons comptant. Aussi achat de lots de pneus usagés. M.P. enr. Tél.:549-6041.

DODGE 600 1985, 127,000 kilomètres, 675$ négociable. Tél:543-8843.

ESCORT 1993, 131,000 kilomètres, 5 vitesses, 2 portes, 2,800$. Tél.:542-4956.

FORD Taurus 1995, 4 portes, équipement complet, 55,300 kilomètres, impeccable, 9500$. Tél.:542-2729.

FORD Taurus GL 1997, automatique, 39,000 kilomètres, air climatisé, couleur grise, 4 pneus d'hiver Blizzak, excellente condition. $15,000. Tél.:690-3832.

GÉO MÉTRO, convertible, 1992, rouge, 5,200$ négociable. Tél.:544-7524.

HONDA Accord EXR, 1990, automatique, 4 portes, noire, 4000$. Tél.:547-1260.

HONDA CIVIC 1989, 4 portes automatique démarreur distance, peinture neuve, très propre. 2,600$. Tél.:542-448, 540-4633.

HONDA CIvic CX 1991, un seul propriétaire (femme), démarreur, pneus lettrés, vitres teintées, 3,900$. Tél.:698-6657.

HONDA Civic EX-G 1998, 65,000 kilomètres, manuelle, équipement complet, garantie 7 ans, 160,000 kilomètres, pneus d'hiver, état neuf, 15,700$ négociable. Tél.:669-1184.

HONDA Civic, 1991; Ford Contour, 1995; bon état, prix à discuter. Tél.:693-8997.

HONDA Prelude 1992, gris métallique, 106,000 kilomètres, pneus neufs, 4 pneus d'hiver, équipement complet, 12,000$ négociable. Tél.:668-4397 soir.

JAGUAR 1987, V12, automatique, grise, bonne condition. Tél.:698-7049.

LADA SAMARA 1994, 90,800 kilomètres, excellente condition, 1,595$. Tél.:542-8007.

MAZDA 323, 1991, automatique, très propre, aubaine 3500$. Tél.:542-1484.

MAZDA Protégé DX, 1991, manuelle, très propre, aubaine 3800$. Tél.:542-1484.

MERCEDES 2000, 230 Compresseur, noire intérieur et extérieur, 34,995$, livrable août. MERCURY Le Sable GL 1996, grise, 121,000 kilomètres, tout équipée, 11,995$. Tél.:(418)275-5521, (418)630-0075, Richard ou Daniel.

MIATA 1991, 113,000 kilomètres, une seule propriétaire. Très propre. Tél.:695-0444, 695-4416.

NISSAN Maxima Sport SE, 2000, blanc perle, 10,000 kilomètres, équipement complet, démarreur distance, vitres teintées, fini bois intérieur, inclus: pneus d'hiver sur jantes. Prix à discuter. Accepterais échange. Tél:678-3333, 591-4000 (paget).

NISSAN STANZA 1989, automatique, CD, bonne condition. 2,300$. Tél.:693-1278.

OLDSMOBILE CUTLASS Supreme S, 1992, bas millage, très propre. Tél.:690-0333.

OLDSMOBILE Cutlass Suprême SL 1994, 4 portes, excellente condition, entièrement équipé, 131,000 kilomètres. Tél.:540-4883.

PONTIAC Grand-Am 1996, 97,000 kilomètres, garahtie prolongée, impeccabe. Tél.:548-2504 après 17 h.

PONTIAC SUNFIRE 1995, 4 pneus neufs d'été, 7,500$ négociable. Tél.:699-7075.

PONTIAC Tempest 1988, 140,000 kilomètres, 700$. Tél.:693-9236.

PORSCHE 911, 1988, grise, manuelle 5 vitesses, bas millage, condition impeccable. Demandez J.A. Fortin, (418)276-7105 (jour), 276-7007 (soir).

SATURN 1997, manuelle, tout équipée, 65,000 kilomètres, 10,000$. Tél.:693-8482.

SUZUKI Swift GS 1993, 114,000 kilomètres, 2 portes, manuelle, 3,900$. Tél.:678-2871.

TOYOTA TERCEL 1998, 20,000 kilomètres, balance de location ou achat. Tél.:693-7236 après 17 h 698-1807

TOYOTA «Tercel» 1999, 2 portes, bleue, 16,000 kilomètres. Balance location 198$/mois, 39 mois. 1,800$. Tél.:549-3670.

VOLVO 1984, 4 portes, automatique, mécanique bonne condition, 500$. Tel:543-7595

304 Bateaux à vendre

BATEAU 14 pieds, 4 places, moteur 55 forces avec remorque, 1,500$. Chaloupe aluminium 14 pieds, moteur 7,5 forces avec remorque, 2,200$. Tél.:547-9057.

304 Bateaux à vendre

BATEAU-MAISON, ALCAN, tout aluminium, 29' moteur OMC 150 forces à gaz, prix demandé 13,000$. tel.549-8029

BAYLINER 27.5', 1990, très propre, tout équipé, toit campeur bleu, eau chaude, douche, frigidaire, couche 4 personnes. $27,000 négociable. Tél.:542-1105.

CANOTS ET CHALOUPES fibre de verre, toutes grandeurs. Particulier. Tél:678-3405

CANOTS: 12' carré, $449. 14' pointu $449. 15' carré $499. Tél.:543-6537.

CHALOUPE 15', démarreur électrique, toit et volant, moteur 55HP, remorque, 1,950$. Tél.:549-4936.

DORAL 16', Mercury 65 HP, bonne condition. $3,300 négociable. Tél.:695-5582, 547-1473.

GLASTRON 16,7', 1980, open-deck moteur 85HP a voir. 5,200$ négociable. Tél.:696-8727 (paget), 540-4913 (cellulaire).

GRAMPIAN 26', 1974, entièrement équipé, avec remorque, pilote automatique, 8000$. À voir Marina St-Henri-de-Taillon. Tél.:(819)755-8113, (819)755-2205.

MOTEUR «Evinrude» 15 forces, état de neuf, servi qu'une seule fois. 1,600$. Acheteur sérieux seulement. Tél.:695-1991.

PONTON 22', 2 ponts, toiles couvrantes, 70 h.p. 8,000$. Tél.:678-2871, 542-8975.

PONTON «Voyageur LX» de Princecraft, 1988, 24 pieds, avec moteur «Mercury» 45 forces, 7,500$. Situé secteur Saint-Ambroise. Tél.:(418)843-6269.

SUNRAY 14', moteur Evinrude 60HP, toile, très bonne condition, 3,500$. Tél.:548-6951

SUPERBE MACHINE de pêche, Bayliner Trophy, 2200, 1993, moteur Mercury V6, 175HP, équipement complet, le tout parfaite condition. Bateau 20' avec cabine pour coucher 4 personnes de type "Walkaround" fibre de verre. 25,000$. Tél.:669-0775.

SYLVER LYNER 17,5', avec remorque, très bon état, moteur Evinrude,135HP, quelques réparations, 1,500$. Tél.:403-463-7146, j'accepte frais d'appel.

THUNDERCRAFT 28' avec remorque, valeur $35,000, laissé $27,000. Cause divorce. Tél.:542-1336, jour: 540-0010.

THUNDERCRAFT: 170HP Mercruiser, 19.5', équipement complet, mécanique A-1, super propre, avec remorque. Tél.:418-251-2867.

305 Camions à vendre

1989, PLYMOUTH Voyager, automatique, 3 litres, 7 passagers, bonne condition, **1,500$. 1988 GMC Safari,** 4.3, automatique, très bonne condition, **1,595$. 1987, Mazda B-2000,** king-cab, manuelle, mécanique A1, **2,195$. 1986 Ford Ranger**, king-cab, 4 cylindres, manuelle, **1,995$. 1985 Plymouth Voyager**, 2.6, automatique, bonne condition, **1,495$.** Tél.:545-9537, G. Bouchard Auto.

CUB FORD 1987, automatique, diésel 7.4, avec boîte 14 pieds. Tél.:545-1705, 543-2430..

FORD Econoline E 350 allongé, 1992, réfrigéré, diesel, 7.3 litres, idéal pour commerce, 8,500$. Tél.:548-3877.

FORD F-150, 1982, moteur 302, carrosserie et mécanique très bonne condition, 2,000$ négociable. Tél:693-0450, 673-6337.

GMC S15 1989, automatique, 4.3 litres, boîte longue, bon état, 135,000 kilomètres. $4,000 non négociable. Tél.:544-4108.

MAZDA B2200, 1990, 165,000 Kilomètres, boîte fibre verre, 2900$. Tél.:690-6308.

PICK-UP FORD F-150, 1984, king cab, condition A-1, peinture neuve, prix discutable. Tél.:544-8921.

PICK-UP Ford F150, 6 cylindres, 4 vitesses, 1984, 1200$. Tél.:695-0371.

306 Camions 4 X 4

1991, FORD XLT «Larriat», 4x4, 140,000 kilomètres, peinture neuve. 9,000$. Tél.:549-6427.

CHEROKEE Laredo, 1990, manuelle, 4 litres, toit ouvrant, mécanique A-1, négociable. Tél.:548-5508.

CHEVROLET 1998, 4x4, 55,000 kilomètres, moteur 4.3, Vortex, automatique, garantie octobre 2000, 17,995$. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

CHEVROLET 1998, king cab, 27,000 kilomètres, balance de location. Tél.:541-9434.

CHEVROLET Silverado 1989, 4x4, 1/2 tonne, Z71, moteur 305, automatique, 103,000 kilomètres, très propre,7,500$ ferme. Tél.:549-6041.

CHEVROLET Silverado 350 po.cu. 1989, boîte longue, A1, 210,000 kilomètres, automatique, 6,700$ négociable. Tél.:672-4888.

DAKOTA 4X4 noir, 1999, king cab, 15,000 kilomètres, fin de location (24 mois) ou pour vente. Tél.:418-545-8884, Cell:418-820-3001.

ASPIRATEURS

SACS ET RÉPARATIONS DE TOUTES MARQUES

MOTEUR NEUF posé sur ELECTROLUX, etc.

2 ANS de garantie **99$** + taxes

ASPIRATEURS 2000

3691, boul. Harvey, Jonquière (Face au Mc Donald's)

542-9451

sans frais: 1 800 462-9814 00453252

306 Camions 4 X 4

FORD F150 king cab 4x4 1981, $750 ferme. Tél.:696-4602.

FORD, 1990, king cab, XLT Lariat, mécanique A1, (moteur transmission neuves), 8,500$ négociable. Tél.:276-6400.

JIMMY GMC SLS bleu poudre, 1996, 95,000 kilomètres, tout équipé, accouplement, démarreur à distance, marchepied, 17,500$. Tél.:276-7111.

JIMMY SLS 2000, Offroad, 2 portes, noir, push-bar, 15,000 kilomètres, transfert location $466/mois taxes incluses. Tél.:549-9040, 690-2300.

307 Campeurs à vendre

A QUI LA CHANCE
Motorisé 1973, 22 pieds A1 8,500$.Tél.:542-0118

CAMPWAGON 1984, équipement complet, excellente condition. Tél.:673-4104.

COACHMEN 1988, 34 pieds, tout équipé, très propre. Tél.:542-5883, 542-0923, 696-5757 (paget).

DODGE «Unic» 1979, 25', intérieur refait à neuf,climatiseur, mécanique A-1. 11,500$ négociable. Tél.:695-0968.

PACE ARROW 1988, 34 pieds, génératrice, 2 airs climatiés, chambre fermée. Équipement complet. 40,000$. Tél..:1(514)808-4672 (cellulaire).

308 Fourgonnettes à vendre

1998 PLYMOUTH Voyager #0030, 5 portes, équipé de A à Z, garantie. Super spécial: $14,950. Aussi 1997 Chevrolet Venture, garantie, spécial $13,950. Autos G.Leroux inc, 696-1774, 1-800-801-2375.

DODGE Caravan 1997, 80,000 kilomètres, bourgogne, parfaite condition, $13,500. Tél.:662-9625, soir: 662-7516.

DODGE Caravan SE 1995, blanche, bonne condition, bas prix. Tél.:678-9127.

GMC 1988, 160,000 kilomètres, moteur défectueux. 450$. Tél.543-2168.

PLYMOUTH Grand Voyager 1993, 7 passagers, 8 pneus sur jantes, 6,500$ négociable. Tél:547-9201, 693-2049.

PLYMOUTH Grand Voyager SE, 1993, V6, 3.3 litres, entierement équipé, 140,000 kilomètres, excellente condition. Tél.:540-4883.

VOLKSWAGEN «Eurovan» 1992, 7 passagers, 150,000 kilomètres, automatique, pas sorti les 3 derniers hivers, peinture d'origine, 8 pneus neufs sur jantes.7,300$.Tél:548-5678.

VOLKSWAGEN Transporter 1997, 74,000 kilomètres, modèle très recherché, 5 cylindres diesel, 5 vitesses. Aussi boite Fibrobec Spectrum pour Dodge Dakota, état neuf. Tél.:349-2560, 487-0586

309 Machinerie

2 FAUCHAUSE-CONDITIONNEUSE New Holland, 489 et 469, bonne condition. Tél.:344-4407.

ACHETONS machineries lourdes. Timberjack 230, 1974-1975 à câbles, à vendre ou à louer, top condition. Équipement J.Y.L. Tél.:698-6656

CATERPILLAR 240, Koring 618, Koring 628, Kobelco 220. A vendre en pièces. Tél.:251-1052.

DEBROUSSAILLEUSE Stihl 57cc neuve, jamais servie, garantie, une lame en plus. Payée $1,225, demande $900. Tél.:696-9557 Roger.

HYDROSEMEUR 500 gallons u.s., moteur 11 forces, boyau 200', 1po.1/4, monté sur camion Ford une tonne, 8900$. Tél.:542-6458.

MACK 1975, moteur 237, transmission 5-2, différentiel 44,000 livres de Mack, à vendre complet ou pièces, Tél.:542-9307, 693-3611.

POMPE à fumier liquide Bodco, 3 points, logi pompe. Monte-balles et fan à foin. Tél.:548-6109, cellulaire: 540-0254.

RECHERCHE ROTOCULTEUR ou fraises rotatives usagé, bonne condition, Tél.:672-4657.

RECHERCHE Transporter de bois court, pour sortir à l'arrière d'une multifonctionnelle, à Manic 5. Tél.:697-0892.

312 Motos à vendre

HARLEY-DAVIDSON Softail Custom 1986, monté Low-Boy (1 HD), 46,000 kilomètres, beaucoup de chrome, pneus embrayage neufs, couleur bourgogne. Acheteur sérieux seulement. Tél.:(418)668-0220, Denis.

HONDA CBR-600, 1996, état neuf, 25,500 kilomètres, super propre. Tél.:480-3984.

HONDA GL 1500cc SE 1991, 80,000 kilomètres, couleur or deux tons, pneus neufs, impeccable, à voir! 13,000$, acheteur sérieux seulement. Tél.:542-7746 après 17 h. ou paget:541-2569.

HONDA GOLDWING 1500 SE, 1994, tout équipée, casque et toile inclus, tél:548-3033, cell:540-8433.

HONDA MAGNA 750 cylindre, propriétaire féminin. Tél.:698-7068.

HONDA Night Hawk 650cc 1983, 38,000 kilomètres, très propre, prix à discuter. Tél.:678-2411.

HONDA «Shadow» 1100cc «Ace», 1995, 19,000 kilomètres. Également, Honda VLX 600cc, 1994, 9,000 kilomètres. Tél.:695-3922.

KAWASAKI Ninja 900 1994, 26,000 kilomètres, chaine, pneu avant neuf, couleur unique, avec 2 casques. $7,000 négociable. Tél.:668-0613.

KAWASAKI ZX-6, 1993, 45,000 kilomètres, avec accessoires impeccable, Tél..544-7385.

KAWASKI KE-100, 1995, très propre, peu utilisé, mécanique A1, équipement complet, 1,400$. Tél.:480-3336 Daniel.

NINJA ZX-9, 1985, peinture neuve, mécanique A1, pneus neufs, prêt pour route, 2,500$ négociable. Tél.:696-7230.

SCOOTER Honda Elite 250cc, 1986, très très propre, 1,200$. Patins roues alignées pointure 8 pour dame. Tél.:418-344-4615.

312 Motos à vendre

SUZUKI GSX-1100, 1986, très propre, 2,000$ négociable. Tél.:547-2799 Cell:540-6990

SUZUKI GS 1100 GK 1982, Touring, attelage Denrey et remorque. Vendu ensemble ou séparément. Tél.:547-1410, 695-9220.

TU VEUX une BMW, tu appelles au 547-0056, Michel Tapin, représentant BMW pour Moto International Montréal.

YAMAHA Maxim, 1983, 1100cc, 48,000 kilomètres, état neuf, un bijou. tél;668-6747

YAMAHA «Road Star», Silverado, 1600cc, 1999, 12,500 kilomètres, Tél.:549-6303, 591-2998 (paget).

YAMAHA XT 200 et XT 125, 1983. Kawasaki KE 250, 1978. Tél.:591-5644 (paget).

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

DEMANDE À ACHETER 3 roues ou 4 roues, aussi motos en bon ou mauvais état. Payons comptant. Tél.:549-6041.

QUATRE roues Polaris 300 Explorer 4x4 1996, équipement complet, $4,500 négociable. Tél.:348-9472.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant Gilbert auto inc. 543-8361.

4 PNEUS usagés: 245-75R16, 100$/4. Automobiles J.M. 693-8830.

ATTENTION
PNEUS usagés d'été toute grandeur, à partir de 100$ pour 4 pneus, posés, balancés. Aussi achat de pneus usagés. 2211, Roussel, Chicoutimi-Nord. Multi-Pneus E.B. enr. Tél:549-4518.

LOT de pneus usagés, toutes grandeurs, boite de fibre pour petit camion, plus attache-remorque pour Jimmy 1987 à 1995. Toyota Four Runner. Ford Ranger. Ford F-150 1996. Dodge Caravan 1991 à 1995. Autos G. Leroux Inc. Tel.696-1774, 1-800-801-2375

315 Remorques à vendre

Remorques à bateaux galvanisées
Manufacture. Capacité de 700 à 15,000 livres. Remorques Germain inc., Ancienne Lorette (Québec). Tél.:871-3590.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR CASE 1974, en bonne condition, souffleur à neige inclus. Prix raisonnable. Tél.:543-7694.

TRACTEUR Massey Fergusson 6170, 4X4, 1997, 110HP comme neuf. Faucheuse rotative sur 3 points, 9', 1998. tél:543-5410.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

SURVEILLEZ votre gardienne ou votre résidence. Caméra cachée DL. Vente et location. Tél.:591-3992, 591-3833.

402 Personnel demandé

$$ATTENTION CHOCOLAT$$. Vends tablettes super cool et amandes enrobées, fais-toi "full" $$$. TÉL:1-800-561-2395.

AIDE CUISINIERS(ères)
SERVEURS(euses)
LIVREURS(euses)
temps plein et partiel
Apporter CV au restaurant Sorrento
342, Ste-Anne, Chicoutimi
attention M. Réjean Lavoie

AIDE-CUISINIÈR(IÈRE), Restaurant L'Accueil St-Ambroise environ 25-30h/semaines. Tél.:672-2510 après 17h.

BARMAN(MAID) demandé(e), 32 heures/semaine, avec expérience, le soir.Tél.:543-5653, demandez Lise.

CHAUFFEUR(euse) de taxi de tout âge, avec permis. Temps plein, temps partiel. Tél.:543-5571.

COIFFEURS(SES)
Salon de coiffure d'importance à Chicoutimi, Jonquière et Alma, situé dans un centre commercial, recherche coiffeurs(ses) dynamiques. Tél.:418-648-9750 (Mme Jutras).

CUISINIER(ière) demandé(e) avec expérience. Apporter votre C.V. au Resto-Bar La Broue, 1915 boul. Talbot, Chicoutimi.

ESTHETICIENNE d'expérience recherchée à salaire et commission, et/ou esthéticienne avec sa clientèle dans une cabine en location complètement aménagée. Salon de coiffure situé dans centre commercial très achalandé de Chicoutimi. Tél.:418-648-9750 (Isabelle)

JOURNALIER(ÈRE) à temps partiel pour divers travaux. Références exigées. Faire parvenir C.V. par fax: 547-7612.

LIVREURS(EUSES) avec ou sans expérience, apporter CV au Restaurant Salvatore, voisin cage aux Sports.

RECHERCHE aide-cuisinier(ère), 2 ans d'expérience. Connaissance en grillade. Se présenter au 1569, boul. Tadoussac. Demandez Éric.

RECHERCHE CHAUFFEURS de camion-remorque minimum 1 an d'expérience sur B-Train, pour les U.S.A. travail à temps plein. Camion attitré. Salaire intéressant. Retour chaque semaine. Faire parvenir C.V.: Gestion Probec Inc. CP. 357, Lac St-Charles, P.Q. G3G-1G3.

402 Personnel demandé

RECHERCHE travailleur(e) idéal 16 à 30 ans. Pour travail de soir, excellente rémunération. Étudiants bienvenus. 25 postes disponibles. Voiture un atout mais non nécessaire. Tél.:542-5984.

RESTAURANT BAR LE STADE
989 boul. Talbot, Chicoutimi
CUISINIER(E) avec expérience
35/heures semaine. Travail soir.
Salaire selon expérience.
Pour rendez-vous téléphoner au 549-6119, demandez Marie-Claude ou Gaby

TRIAGE et envoi de circulaires 600$/semaine et plus. Poster vos noms et adresse à: Les entreprises G. André Int. 9 rue Ste-Marguerite, Valleyfield, QC, J6S 3X7

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

AIDE FINANCIERE
Consolidation de dette 5,000$ et +
Créanciers menaçants/saisie
AVANT LA FAILLITE
Conserver vos biens
Corporation Financière du Royaume
543-0526 1-877-678-1018.

ARGENT ET PRÊTS
Comment obtenir du financement avec vos:
REER — CRI — FRV — FEER
Fonds de pension d'un ex-employeur
SANS LES SORTIR
Marge de crédit à partir de 8% d'intérêt/an
(Certaines conditions s'appliquent)
PRET CONCEPT
693-2973

INFO SUR LA FAILLITE
Avec Syndic
Tél.:549-6650 - 1800-463-9849

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

FOND DE COMMERCE A VENDRE
A VALIN sur le bord de l'eau
Très bon potentiel
Tél.:698-6222, 693-5282 soir

REVENU supplémentaire à temps plein ou partiel: info:(418)681-4884. AlainLizotte.

VOUS VOULEZ être votre propre patron? Route de lait résidentielle à vendre, mise de fonds requise. Acheteur sérieux seulement. Tél.:690-3272, 820-1514.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ATTENTION, Homme avec expérience offre ses services pour rénovation intérieur, extérieur. Agrandissement de maison, patio, fenêtres. Estimation gratuite. Tél.:549–9842, 540-3812(cellulaire).

BRIQUETAGE, crépis, pavé imbriqué. Aménagement paysagé. Murets. Nova Brique. Tél:696-9219.

FABRICATION D'ARMOIRES de cuisine et de salles de bain. Meubles sur mesure. Prix très compétitif. Estimation gratuite. Tel.544-1761.

FABRICATION d'escaliers, rampes, bois franc, stratifié, verre décoratif. Tél.:690-4763, 672-4046.

SURPLUS D'ACTIF
- **Pavé uni, bloc de remblais, bloc floralies**
- **Blocs de béton acoustiques et réguliers**
- **Portes fenêtres, portes garage**
- **Fenêtres moitié prix**
- **Portes patio, de façade, portes jardin**

Matériaux neufs et usagés
LES ENTREPRISES R. VERVILLE
2718 boul. Ste-Geneviève
549-9999

603 Massage

ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.542–6200.

MASSAGE CALIFORNIEN
PROFESSIONNEL «Le Surf» Privé rue Racine
TEL.690-6667

MASSAGE californien. Spécial continu. 4 mains au lieu de 2, pour la demi-heure seulement. Tél.:549-3314, 10h à 21h.

MASSAGE de relaxation et détente, de 10h00 17h00. Tél.:542-8485.

MASSAGE SUEDOIS pour relaxation et détente. Pour information demandez Stéphane. Tel.690-6372.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain pieds. Tél.549-6706.

603 Massage

Prenez le temps de penser à vous. Découvrez les bienfaits du massage. Tél.:545-4362.

VENEZ découvrir un bon massage. L'essayer, c'est l'adopter. Tél.:693-9337.

604 Offres de services

ABATTAGE D'ARBRES
Coupe émondage d'arbres dangereux, enlèvement de souches, service professionnel, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

Besoin: décaper, teindre, vernir meubles en bois? Ébéniste offre cette possibilité. Estimation gratuite. Bon prix. Tél.:548-6405.

CENTRE-JARDIN DU FJORD
Aménagement et entretien paysager. Tonte de gazon résidentiel et commercial, estimation gratuite. Tél.:590-6666.

COUTURIÈRE pour votre décoration intérieure, spécialisée en confection de rideaux, valences, coussins, housses, recouvrement de chaises etc. Réparation de vêtements de tous genres. Tél:698-4378, Martine.

DAME avec 12 ans d'expérience offre ses services pour prendre soin de personnes âgées à leur domicile. Tél:549-6449.

ENTRETIEN DE TERRAIN
SECTEUR Chicoutimi: POSE de pelouse et tonte de gazon estivale. Plantation d'arbres. Tél:696-9219.

NET-EAU-MAX
Voici l'occasion de rénover à peu de frais. Peinture, nettoyage à pression, grand ménage, plomberie, électricité, réparation de tout genre, entretien de terrain, etc. Estimation gratuite. Tél:690-2437, paget:591-5022.

NOUVEAU! Redressement et aménagement de pierres tombales, et terrassement, bon prix. Tél.:540-0144

OPÉRATEUR de Loader, 20 ans d'expérience. Tél.:695-9725

RÉNOVATIONS intérieures, extérieures. Peinture, plomberie, toiture, patio. Prix abordable. Tél.:540-7336.

TERRASSEMENT terre noire, pelouse
coupe d'arbres et taillage, etc., estimation gratuite. Paget:487-9068, cellulaire:550-0596, résidence:548-0117.

605 Service de garde

GARDERIE en milieu familial, places disponibles, de la naissance à 4 ans. Émission de reçu. Tél.:549-7644.

GARDERIE en milieu familiale offre des places à 5$ pour cet été et pour septembre. 18 mois et plus. Situé rue L'Estacade, Chicoutimi. tél:696-1968.

GARDERIE milieu familial, places à 5$, Chicoutimi, places limitées. Tél.:549-0088.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

A DONNER: Fumier de cheval, idéal pour jardin. Tél.:698-0208.

CHATONS à donner, 6 semaines. Tél.:678-9721.

702 A vendre ou échanger

ÉCHANGERAIS 7 laveuses à tapis contre V.T.T. ou autre. **À VENDRE:** divers équipements de restaurant. Tél.:349-8459.

TERRAIN 21,000 pi.ca., lac Hercule, Jonquière, accessible à l'année. Prendrais échange, roulotte, tente-roulotte ou bateau. Valeur 3000$. Tél.:275-6095.

703 Ameublement

12.95$ l'appel (call). Réparation d'appareils ménagers. Recherchons réfrigérateurs usagés. Gauthier Services. Tél.:696–1718.

703 Ameublement

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement "timer". Réparation à domicile, appels de service, réparation micro-ondes, déshumidificateurs et petits appareils électriques. 743, Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

A LIQUIDER: 50 chaises bois cuirette empilables (bras). Tél:591-3371, 698-2174.

ACHAT ET VENTE
Électroménagers reconditionnés, pièces neuves et usagées. Guy Marcotte Service, réparations, 807, rue Chabanel. Tél.:543-3010.

APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS CHICOUTIMI. Vente et Achat d'appareils Électroménagers. Réparation à domicile. Vente de pièces de toutes marques. Réparations fours micro-ondes. Reconditionnement de minuteries. A l'achat de 4 électro-ménagers, recevez un micro-ondes neuf gratuit. 1377, boul. Saguenay Est. Tél.:543-1000.

CAUSEUSE deux places, fauteuil, la-z-boy, très propres. Tél.:545-7642.

CAUSEUSE noire, 100$; bureau, 50$; sécheuse Westhinghouse, 50$; mobilier de cuisine, 100$. Tél.:699-1294.

CUISINIERE, sofa-lit, mobilier cuisine, moulin coudre, fauteuil, commode, porte-bagages. Tél:547-3202.

CUISINIÈRE électrique Gibson, four autonettoyant, couleur jaune, 50$. Tél.:672-4569.

DIVANS modulaires neufs pouvant servir de lit. Valeur 3,000$ pour 1,000$. Tondeuse électrique. Tel.:547-4478, 542-8807.

LAVEUSE, sécheuse, amande, bonne condition. 250$. Tél.:542-5816, 695-5451.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur, congélateurs tombeau et debout, laveuse tordeur, micro-ondes, ménages complets. Tél.:545-9361, 541-6857.

LES ELECTROMENAGERS
du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, ouvert jeudi, vendredi jusqu'à 21h00, 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

À LIQUIDER
Mobiliers de chambre, bases de lit, unités murales et tables de salon. Tél.:549-4936.

LIT 54", 2 tables chevet mélamine, 4 bureaux, 375$ ou vendu séparément. Réfrigérateur Danby 235$. Tél.:678-1346.

MEUBLES deux ans d'usure. Ensemble cuisine mélamine 300$. Causeuse velours 300$. Poêle (Roper) 200$. Tél.:672-1718, 541-0952.

MEUBLES très bon état. Système son Panasonic. Meule audio-vidéo, 2 tables salon. Mobilier salon. Un réfrigérateur. Tél.:662-4262.

PLUSIEURS, laveuses, sécheuses, poêles réfrigérateurs, congélateurs. Tél. 695-5360, 591-4914 paget

POELE blanc Westinghouse 4 Pneus Excell et divers articles. Tél.:693-5157.

POÊLE, laveuse, sécheuse, réfrigérateur (Kenmore) 800$ pour les quatre. Tél.:548-1894.

POUR tout genre de commerce, très beau comptoir-caisse en forme de U, fabriqué en ébénisterie, stratifié, 4,000$. Faites votre offre. Tout prix raisonnabie accepté. Tél.:549-9200.

URGENCE
REPARATION, réfrigérateurs, congélateurs, chambre froide, machine à glace, air climatisé. M. Freeze. Récupération, 7 jours: 695–0380.

VENTE URGENTE - DÉMÉNAGEMENT
MOBILIER pour chambre d'enfant mélamine blanc avec matelas. Machine à coudre avec meuble, 2 chaises de salon avec repose-pieds. Laveuse à tapis Electrolux. Barbecue propane. Lot de catalognes neuves. Divers articles de maison. Meuble vitré et collection de disques vinyl. Balayeuse Electrolux et tête de lit en bois, 10'. Un autre meuble de machine à coudre. Tél.:549-4918, 698-4660.

704 Animaux

130 ACRES de foin debout, brome et luzerne, première coupe. Prix à discuter. Tél.:343-3399.

6 CHIOTS Colley tricolore, 6 semaines, très bon caractère. Tél.:547-1487.

ACHAT et vente de chevaux et équipement. Tél.:344-1183.

LES SPÉCIALISTES

Nettoyage, ménage

NOUVEAU 2 pour 1 TOUS LES MERCREDIS Nettoyage de pantalons
SPÉCIAUX DU MOIS - Du 1er avril au 21 juin 2000
MANTEAU TOUT GENRE 7.99$ PLUS TAXES
1 $ de plus pour duvet
DOULLETTE TOUT GENRE 9.99$ PLUS TAXES
Cette promotion ne s'applique sur aucune autre
QUALITÉ SUPÉRIEURE
Nos comptoirs:
LAVAGE SAGUENAY (Chicoutimi) 549-9628
NETTOYEUR MASSÉ (Jonquière) 695-0533
NETTOYEUR PROFESSIONNEL (Alma) 662-7644
00448280

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: Christian Tremblay 690-8838

Pour réservations: Contactez Christian Tremblay, 690-8838
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506

705 Antiquités

ACHAT d'antiquités, collectionne Moorecroft, Royal Winton, vieux tableaux. Tél.:696-3545.

706 Bois de chauffage

BOULEAU et érable sec. 65$/corde, livré. Bouleau sec, 60$/corde, livré. Tél:542-0091.

BOULEAU vert, livraison partout au Saguenay-Lac-St-Jean. Tél.:276-6612 après 18 h.

BOULEAU, érable, tremble, rond ou fendu, ou possibilité de le faire vous-mêmes. Tél.:672-1044.

708 Demandé

RECHERCHE FAUTEUIL électrique et lit électrique pour personnes en perte d'autonomie Tél.:695-2475, 543-1205.

RECHERCHE quai, saison estivale pour dériveur. Chicoutimi et alentour. Tél:543-0547.

709 Divers

1 ASPIRATEUR Sanyo neuf 99$. Electrolux usagées avec balais électrique, à partir de 129$. Electrolux moteur neuf, boyau neuf, garantie 3 ans, 249$. Aspirateur centraux neufs complet, a partir de 399$. Réparations et sacs de toutes marques. Aspiratex 2000, 3691 Boul. Harvey, face McDonald's, 542-9451, sans frais 1-800-463-9814.

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traineau, 3 spécialistes. Aspiro Plus, Fauboug Samamie et Galeries de la Baie. Tél.:548-1767, 697-1058.

3 LITS 39", un à 50$, deux à 20$. Coupe-papier industriel. Bain, idéal pour chalet. Tél.:672-2698.

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, PEINTURE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, MANUFACTURIER. FERNAND TREMBLAY:543–0432.

ACCOUPLEMENT pour Cavalier Z24 ou Z22, 150$. Brassière cuir, 60$. Déflecteur teintée (GTO), pour lumières à vendre, 60$. Tél.:668-8234 week-end.

BILLETS de loge pour toute la saison de courses à l'Autodrome de Chicoutimi, valeur 300$ laissés 150$. Tél.:545-2227.

CAUSE DÉPART: set salon, lit 54", 39", commode, tables, machine à coudre, meuble stéréo, outils, articles de golf, de jardin, valises. Tél.:548-7003.

Congélateur 21 pieds cubes. Mobilier de cuisine stratifié blanc, 4 chaises métal noir tissu «Jackard» bahut stratifié blanc 3 panneaux, cuisinière GE blanche, four mico-ondes, 3 lavabos avec robinets, 5 portes en bois 30". Tél.:542-5161.

EOLIENNE marque ElectroVent, 12 volts, pour chalet ou camp chasse. Prix à discuter. Tél.:548-7585.

FONDS de rouleaux de papier journal, 1.30 $ l'unité plus taxes. Tél.:545-4474.

FORAGE de puits artésiens, puits Gélinite, vente, installation, réparation de pompes à eau et de piscine. Ensemble de fontaine, 299.99$.Tél:668-5177, RBQ 1194 - 7439-67

GAZEBO moustiquaire, cadrage aluminium, toit vinyle gris, 11.4x11.4, porte coulissante: 900$. Tél.:548-7585.

GENERATRICE Onan 12.000 kw, 4,500$. Tél.:276-5806.

LAVE-VAISSELLE encastrable, sécheuse, unité murale, lot de portes et fenêtres en bon état. Tél.:545-8307.

LAVE-VAISSELLES. Porte de douche. Lit bébé sur roulettes. Ventilateur de plafond décoratif laiton. Tél:542-5909.

LAVEUSE, sécheuse, mobilier chambre d'enfant, carpette, très bon état. Tél.:545-3921.

SCIE mécanique «Echo» 1999, 35cc, catégorie 3450. À l'état neuf. Tél.:481-2227, 481-2764.

TERRE NOIRE sassée pour jardin et embellissement. Livraison avec pick-up et remorque. Tél.:672-2277.

TERRE noire, jaune et à jardin tamisé. Livraison petite ou grosse quantité. Tél.:592-2951.

THERMO-POMPE «Maxtemp» électrique, 83,000 BTU, 3 ans d'usage. 1,500$. Tél.:344-1965 (après 18h).

TOLE en spécial à 1.36$ pi.li. Portes d'acier isolées 29.95$. Matériaux économiques Gaudreault, tél.:696-2036.

VENTE matériel hydroponique: éclairage, engrais, insecticide. Offrons aide technique. Tél.:545-9106.

VTT 350 Polaris 4x4 1991, treuil, porte-bagage, $3,500. Chaloupe fibre de verre 14', moteur Suzuki 40 forces 1986, 150 heures, remorque, $3,500. Compresseur industriel 5 forces, avec 2 trente gallons, $700. Tél.:347-3897, 347-5867

711 Equipement de commerce et restaurant

A LIQUIDER: congélateur, réfrigérateur, troleuses, "slicer", tables, chaises. Tél.:591-3371, 541-2637.

DÉMONTABLES, chambre froide, congélateur, four à pizza, coffre-fort, réfrigérateur 49 pi.cu., équipement de bureau. Petit local à louer. Tél.:548-5343.

ENSEIGNES usagées, de toutes sortes, Monsieur Chaperon, chez Néon Otis. Tél.:1-800-463-9909, 549-0492.

EQUIPEMENT de restaurant, bar, hôtel: grand choix: chaises, bancs de bar, tables, machine à poulet, malaxeurs 40/60, hottes, etc. "A LIQUIDER" Tél.:698-2174, cell:591-3371.

FRIGIDAIRE commercial 3 portes, non vitré, avec congélateur 2 portes. Tél.:693-0562.

713 Marché aux puces

1725, RANG St-Pierre: mobilier de cuisine stratifié (vaisselier, table 6' avec 4 rallonges de 18", 8 chaises), hache-viande Hobart 2 forces, bureau secrétaire, classeur latéral 3 tiroirs, bureaux de chambre, laveuse, sécheuse, combustion lente, boîte de camion 7', lits superposés. Tél.:545-1705, 543-2430.

713 Marché aux puces

Nouveau! Marché aux puces Saguenay. Achat meubles et autres, vente. Coin St-Dominique/ boul. du Royaume. Jonquière. Tél.:547-PUCE, 547-7823.

714 Matériaux de construction

A vendre sur place
400 châssis de maisons

Vitres coulissantes et thermos
Le tout en très bon état
Payé en argent ou chèques visés
Vente de 9 h à 16 h sur semaine et le samedi de 8 h à 16 h au:

1531 boul. Tadoussac, Chicoutimi

Grandeurs disponibles:
34x33, 30x50, 38x49, 38x38, 36x56, 60x50, 53x44, 75x38, 75x50, 88x48, 88x58, 113x50,
Prix entre 15$ et 75$.
Aussi autres grandeurs.

- **Fenêtres aluminium commerciales: 101x98 et 77.5 x98: 400$.**
- **Portes aluminium avec ferme-porte: 250$ idéales pour serres et verrières.**
- **Aussi fenêtres neuves PVC (balance de contrat)**

SUPER Aubaine: construction, rénovation, panneaux de particules à liquider. Tél:542-8467.

719 Ventes de garage

LIQUIDATION 50%: quincaillerie, peinture base, jardinage, colle, vernis, vis, insecticide, plomberie, etc. Aussi vente et achat de meubles et articles usagés. Tél:547-4600. Marché aux puces Chateauguay.

800 SPORTS / LOISIRS

804 Chasse et pêche

CARABINE calibre 303 et calibre 22. Les 2 pour $150. Tél.:545-9877 soir.

805 Musique et accessoires

ORGUE ÉLECTRONIQUE (Lowrey) excellente condition prix de débarras. Tél.:819-823-7523.

PIANO ancien, très bon état. prix à discuter. Tél:591-4370 Paget

806 Ordinateurs et jeux

ACHAT, VENTE réparation électronique, puce playstation, tattoo, air brush. 51 Jacques-Cartier, 690-3142.

Boucheries, charcuteries

restaurants et autres commerces d'alimentation
Augmenter vos profits et vos ventes
Calculer de 50 à 1000 produits d'expertises de viandes ou de recettes en moins d'une hre/sem.

Produit unique au Québec
Information 591-0994 demander Pierre
ceprix@hotmail.com
Spécialistes en P.R.I.X. de revient informatisé

ELECTRONIQUE Sagamie. Prêt sur gage. Jeu, électronique, achat, vente, échange. Plus de 2000 jeux. Tél.:548–0285.

PENTIUM III avec imprimante couleur écran 17", 1,850$. Tél.:418-545-8884 Cell:418-820-3001.

PUCE (Modchip) pour Playstation (aussi réparation) posée par technicien qualifié, travail garanti, ouvert 7 jours. 70, Racine Est Chicoutimi Tél.:543-7738.

PUCE playstation, Jonquière, installation, réparation, achat, vente. Techinicien qualifié. Tél:542-8807.

808 Piscine et accessoires

INSTALLATION de piscines hors-terre et creusées. Estimation gratuite. Réparation de tous genres. Cellulaire:820-3665, pagettes: 693-7761, 541-9871, résidence: 693-6606.

LES INSTALLATIONS MYROCQUE INC.
Installation, réparation, changement de toile pour piscine hors-terre et creusée. Cellulaire:591-3900, 591-3901.

PISCINE HORS-TERRE 24', (8 ans), le preneur assume son démentatellement., 500$. Tél.:548-4885

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

CHAMPLAIN 20'x8', parfait état, 4000$ négociable. Thermo-pompe 28,000 btu. Blocs ciment blancs (construction). Tél.:548-5375.

FIFTHWHEEL 1997 Travelair 28', double extension, excellente condition, comme neuf, 29,700$. Tél.:547-7055.

FIFTHWHEEL Prowler 1989, 24.5' avec attache. Tél.:349-8748, (418)487-9186 pagette.

FIFTWHEEL Nomade 1994, 26', entièrement équipé, comme neuve. Tél.:276-3048.

GITAN 1989, très propre, 18', légère, 5 places, 7,500$ négociable. Tél:349-3678.

MOTORISÉ, 20', tout équipé, économique, 4 cylindres, 11,995$ négociable. Tél.:544-7524.

PMC 1975, 21 pieds, auvent neuf, super propre, bon état, 3,900$ négociable. Tél.:481-2894.

RALLYE 17 pieds, 1974, 6 personnes, bonne condition, 2,800$, négociable. Tél.:547-6598.

ROULOTTE 18' pour chasse et pêche. 1,000$ négociable. Remorque 4X8. Tél.:674-1451.

ROULOTTE Château 1993, 16', équipée au complet, 6 places, $8,500. Tél.:544-6143.

ROULOTTE Conquest 1998, 30', annexe double, chambre fermée, lits superposés, tout équipée, $25,000. Tél.:276-1990.

ROULOTTE Shasta 1995, 31', chambre fermée, lits superposés, climatiseur, vitres teintées, entièrement équipée. Tél.:672-6292.

ROULOTTE Terry 1993 37', de parc, 2 extensions. Tél.:672-2101.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

TENTE-ROULOTTE Bonair 1000, 6 places, 1976, bonne condition. Tél.:699-5106.

TERRY 39', 2 ans, 4 personnes, climatiseur, plaintes chauffage. Tél.:679-4004, 679-8011, 679-7991.

VALBAR 1978, 26' avec auvent, 6 personnes. Tél.:275-5082, 693-9264.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR. Agence CUPIDON. Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

HOMME voulant rencontrer femme seule dans la région. Tél:1-800-955-5101 (sans frais) 24hrs.

903 Messages personnels

APPELLE Anika, se déplace seulement, à partir de 20h00. Tél.:693-8773.

JULIEN, et ses hôtes vous invitent 24h. Discrétion (Fêtes et showers). Tél.:543-6104.

«L'EXTASE»
Ravissantes demoiselles offrent service de classe, qualité supérieure.
Massage californien et suédois.
Alma: lundi au vendredi: 669-0933

TOP MODÈLES
24 heures - 7 jours
Spécial duo
nouvelles filles
698-4843

1-888-233-4433 direct (live). Conversation érotique, pas censurée, domination. Visa, Master-Card, American-Express. Audiotel.

FILLES DE RÊVE
vous reçoivent et se déplacent pour combler vos désirs.
— NOUVEAU —
Massages personnalisés
548-8173

BELLE, jeune et sexy... Difficile d'y résister. Tél.:541-3369.

POUR FEMME de passage à Baie Comeau, homme 35 ans, elle apparence propre, discret, sensuel, pour rencontre très érotique, plaisir seulement Paget:418-295-8491

SARAH douce et sensuelle, moment de détente inoubliable. Tél.:698-3999.

AGENCE 7ième CIEL
Les plus belles filles au Lac St-Jean
Reçoivent et se déplacent
Le meilleur service
Alma et environs
Films érotiques
662-9027

Québec
Société immobilière du Québec

APPEL D'OFFRES

La présente publication ne constitue pas un avis d'appel d'offres. Les personnes désirant soumettre une offre doivent se référer aux avis d'appel d'offres diffusés par l'intermédiaire du babillard électronique MERX.

Dossier 84165701

Construction d'un entrepôt au 801, rue Pont-Taché Nord, Alma (Québec).

Garantie de soumission : 10 000 $

Clôture : 2000-06-27 à 15 h à Jonquière.

Vente des documents : CIEC 1-800-482-2432 (construction) et **MERX** 1-800-964-6379 (biens et services).

Les documents de soumission peuvent être consultés aux associations de la construction régionales (projets de construction) et à la Direction régionale Saguenay – Lac-St-Jean – Côte-Nord, 3950, boul. Harvey, 3e étage, Jonquière (Québec), G7X 8L6, (418) 695-7927.

L'ensemble des appels d'offres de la Société peuvent être consultés sur notre site Internet

453871

www.siq.gouv.qc.ca

903 Messages personnels

UN COMPLÉMENT ensoleillé de beauté, chaleur et douceur. Janny, 591-8641.

BEAUTÉ PLUS
reçoivent et se déplacent
693-5143 (engageons)

LE QUOTIDIEN
Un monde accessible... Internet
www.lequotidien.com

AVIS ET CARRIÈRES

www.lequotidien.com

OFFRE D'EMPLOI
(Postes saisonniers)

COMMIS D'USINE

Sommaire de la foncrion:
Sous l'autorité du directeur des opérations, il (elle) effectue les opérations de pesage, planifie et coordonne les activités de transport de matériaux avec les contremaîtres. Il (elle) complète et vérifie tous les rapports relatifs au besoin administratif.

Exigences:
- Diplôme de commis-comptable ou DEC en administration
- Expérience dans un travail connexe
- La connaissance des micros ordinateurs serait un atout
- Esprit d'initiative, de jugement et d'autonomie
- Facilité à communiquer
- Être disponible pour horaire flexible

Rémunération:
Selon les qualifications et l'expérience du (de la) candidat(e).
Les personnes intéressées par ce poste doivent faire parvenir leur currilum vitae avant le 16 juin 2000 à:

Inter-Cité Construction Ltée
2277 boul. Talbot , C.P. 396
Chicoutimi Qc G7H 5C2

453951

VILLE DE SAINT-FÉLICIEN

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-FÉLICIEN

AVIS PUBLIC

La population de la Ville de Saint-Félicien voudra bien noter que les 8 et 9 juin 2000, le service de l'urbanisme et du développement sera fermé pour cause de déménagement.

Nous vous prions également de prendre note qu'à compter du 12 juin 2000, les bureaux du service de l'urbanisme et du développement seront dorénavant relocalisés au 4e étage de l'hôtel de ville de Saint-Félicien.

Fait et signé à Saint-Félicien, ce 5 juin 2000.

M. Michel Légaré
Greffier-adjoint
et Chef du Service de l'Urbanisme
et du Développement de
la Ville de Saint-Félicien

(Publié dans le journal Le Quotidien, édition du 6 juin 2000)

00453969

SAQ

APPEL D'OFFRES

LOCAL COMMERCIAL - SAQ CLASSIQUE
DOSSIER : L 0029-532

La SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC vous invite à lui offrir un local commercial clés en main, à :

SAINT-AMBROISE

Sur la rue Abel Simard (route 172), entre le Rang Est et la rue Brassard ou sur la rue Brassard, entre la rue Abel Simard et la Rivière-à-l'Ours.

La superficie du local devrait être d'environ 139 mètres carrés (±1500 pieds carrés). Le local devra avoir pignon sur rue et préférablement sur un niveau. La répartition de la superficie totale demandée devra être de 70 % pour l'aire de vente et de 30 % pour l'aire d'entreposage et de service. Les locaux devront être livrés le 1er février 2001 et le bail débutera le 1er mars 2001. Le document d'appel d'offres original doit être rempli et retourné au plus tard le 5 juillet 2000 à 10 h 30.

Vous pourrez vous procurer le document au coût de 25 $ la copie au siège social de la Société des alcools du Québec situé au 905, avenue De Lorimier à Montréal, ou en communiquant, à frais virés s'il y a lieu, au Service localisation et transactions immobilières, au (514) 873-6408.

La Société des alcools du Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des propositions reçues.

00453870

Dans la bande de Gaza aussi

Israël pourrait restituer des terres en Cisjordanie

JERUSALEM (AP) - Le gouvernement israélien a confirmé lundi qu'il pourrait, dans le cadre d'un accord final avec les Palestiniens, restituer des terres en Cisjordanie et dans la bande de Gaza sur lesquelles vivent aujourd'hui environ 60 000 colons juifs.

Cette annonce faite devant la Knesset (Parlement) par Haim Ramon intervient alors que la secrétaire d'Etat américaine, Madeleine Albright, vient faire le point des négociations entre Israéliens et Palestiniens, qui enregistrent peu de progrès.

M. Ramon, ministre à la présidence du Conseil notamment chargé de Jérusalem, a provoqué la fureur des députés de droite et des ultra-orthodoxes.

Ce proche d'Ehoud Barak a souligné que le Premier ministre respectait sa promesse de garder une majorité de colons -mais pas de colonies- sous souveraineté israélienne. Les Palestiniens réclament la restitution de la totalité de la Cisjordanie et de Gaza, territoires conquis par l'Etat hébreu lors de la guerre des Six-Jours en 1967.

«Il y aura une large majorité de colons, à mon sens, entre 140 000 et 150 000 colons, qui feront partie de l'Etat d'Israel et seront annexés à Israel. Le Premier ministre l'a dit, il ne s'en cache pas», a lancé Haim Ramon lors d'une séance très houleuse.

On estime qu'environ 200 000 colons vivent dans les territoires sujets à conflit, le plus souvent dans de très petites implantations. Le quotidien israélien Haaretz a rapporté vendredi des propos de M. Barak selon lequel 20% des colons pourraient quitter la Cisjordanie et la bande de Gaza, soit environ 40 000 personnes. Lundi devant la Knesset, M. Ramon n'a pas fourni explicitement de chiffres.

Interrogé lundi soir par la télévision israélienne, M. Barak a expliqué qu'il considérerait comme un «accomplissement historique» un accord permettant à 150 000 colons juifs sur 200 000 de rester en Cisjordanie. Il a toutefois ajouté que cela ne signifiait pas le démantèlement des implantations pour les 50 000 autres et s'est refusé à fournir de plus amples précisions.

«Fondamentalement, nous avons besoin de sécurité et d'une présence d'implantations le long de la vallée du Jourdain, mais les détails ne peuvent être décidés que par des négociations», a-t-il déclaré ensuite au cours d'une conférence de presse à l'issue d'un long entretien dans la soirée avec Mme Albright.

Mais furieux des projets de démantèlement, certains colons n'ont pas hésité au cours des derniers jours à menacer directement le Premier ministre, autour duquel la sécurité a été renforcée.

Dans une atmosphère rappelant celle qui avait conduit en 1995 à l'assassinat par un extrémiste juif du Premier ministre travailliste Yitzhak Rabin, ces colons ont parlé de «trahison», de possible «guerre civile». M. Barak a réagi dimanche en notant que son éventuel assassinat reviendrait pour les colons à se tirer «une balle dans le pied».

NÉCROLOGIE

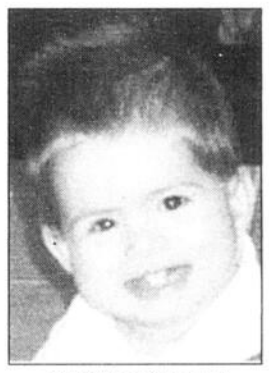
AVIS DE DÉCÈS

DESCHENES (M. Maurice)

Le 4 juin 2000, est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière, à l'âge de 62 ans, M. Maurice Deschênes, époux de dame Monique Harvey, demeurant au 2102 rue Dablon, Jonquière. La famille recevra les condoléances à compter de 14 h le mercredi 7 juin 2000 à la résidence

Nault & Caron
2295 St-Jean-Baptiste
Jonquière

Les funérailles auront lieu le mercredi 7 juin 2000 à 16 h à l'église St-Georges. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au Columbarium Nault & Caron. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Mme Monique Harvey, sa fille: Annie (Danys Bruyère); ses soeurs: Louise, Gemma (Serge Lorange), feu Christiane (Richard MacKay), feu Claire (Alain Harvey); ses belles-soeurs: Suzette, Pauline (Dave Girard), Denise (Fernand Bilodeau), Elise (Jean-Claude Gallant); ses filleul(e)s Chantale Girard, Isabelle Lorange, Martin Harvey, Sophie Bilodeau, Keven MacKay, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole du Fonds de Dotation du Centre Hospitalier de Jonquière sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** Membre du réseau Service Corporation Internationale (Canada) Limitée



GAGNON (Alexia)

À toi notre rayon de soleil que l'on aime et aimera toujours. Merci pour tout le bonheur que tu nous as donné. Le 4 juin 2000, est décédée à l'hôpital Ste-Justine à Montréal, à l'âge de 18 mois, Alexia Gagnon, fille bien-aimée de M. Dominique Gagnon et de Mme Geneviève Houle, demeurant au 3831, rang St-Paul à Chicoutimi. La cérémonie des anges sera célébrée

le mercredi 7 juin 2000 à 14 h
à l'église Sacré-Cœur à Chicoutimi

Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Elle laisse dans le deuil outre son père et sa mère; ses arrière-grands-parents: Edna Joubert et Yvan Joubert, Elise Martel (feu Léon Chayer), Antonio Gagnon et Marie-Jeanne Gagnon; ses grand-parents: Josette Joubert et Guy Leblanc, Pierre Houle, Carole Chayer, Jacques Gagnon; son parrain: Steeve Gagnon; sa marraine: Cynthia Blackburn; ses oncles et tantes: Stéphanie Houle (Joselito Savard), Pierre Jr, Luc Gagnon; ses cousins: Pierre-Olivier et Maxime Houle. Elle laisse également dans le deuil son ami Marc Chayer. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie religieuse. Prière de ne pas envoyer de fleurs, faire parvenir vos dons à l'Associaton de l'Acidose Lactique du Saguenay Lac St-Jean, C.P. 592, Place Centre-Ville, Jonquière, G7X 7W4. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**

IN MEMORIAM

GIRARD (Mme Jeannette)

Est décédée le 5 juin 2000, entourée de l'amour des siens, à son domicile, à l'âge de 81 ans et 2 mois, dame Jeannette Girard, épouse de M. Lorenzo Dufour, demeurant au 128, 9ième avenue à Desbiens. La famille accueillera les parents et amis (es) à la

Maison Desbiens et Frères inc.
863, rue Hébert, Desbiens

le mardi 6 juin 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mercredi 7 juin 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, ainsi que le jeudi 8 juin 2000 à compter de 13 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 8 juin 2000 à 15 h 30 à l'église de Desbiens. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son époux, M. Lorenzo Dufour, elle laisse dans le deuil ses enfants: Solange (Ghislain Doré), Micheline (Claude Turcotte), Laurent, Florent (Gaétane Villeneuve), Esther (Mario Tremblay), Johanne et feu Gratien; ses petits-enfants: Éric (Louise Bourgeois), Nancy (Luc Savard) et Caroline Doré (Steeve Savastano), Pascal et Patrice Turcotte, Manon et Mario Desjardins ainsi que Marc-André Dufour, Jean-François et Julie Tremblay; ses arrière-petits-fils: feu Alexandre Doré et David Savard; elle laisse également dans le deuil un ami intime de la famille Pierre Chery; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: feu Desneiges (feu Henri Côté), feu Marie-Ange (feu Alphonse Plourde), feu Marie-Luce (feu Paul-Émile Allard), feu Lucienne (feu Angelo Dufour), feu Ludger (feu Jeanne D'Arc Côté), feu Georges (feu Cécile Laplante), feu Wilfrid, Charles (feu Marie-Louise Allard), Maurice (feu Thérèse Côté), feu Paul-Émile (Pierrette Dufour), feu Joseph-Louis Julien (Cécile Turcotte); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Dufour: Marguerite (Xavier Régnier), Fernando (Marguerite Fortin), Gilberte (Robert Gagné), Annette (feu Paul-Émile Duchesne), Jean-Louis (Yolande Lachance), Magella (Gemma Gagné), feu Normand (Odette Racine), Donald (Marielle Laprise), Lucette (feu Paul-Émile Bilodeau), Noël (Odette Julien); ses filleuls et filleules: Jean-Marie Côté, Ghislaine Plourde, Ghislain Girard, Raymonde Dufour, Ange-Aimée Girard, Diane Allard, Georgette Girard, Gilles Duchesne, Odette Gagné et Bertrand Dufour; ses neveux et nièces, cousins et cousines ainsi que plusieurs autres parents et amis (es). Pour informations (418) 349-2894, télécopieur (418) 349-8290. **Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères inc.**

IN MEMORIAM

LAMOTHE (Mme Jacqueline Chiquette)

Le 4 juin 2000, est décédée au Centre Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 56 ans et 4 mois, Mme Jacqueline Chiquette, épouse de M. Claude Lamothe, demeurant au 323, avenue de l'Église, Dolbeau-Mistassini. La famille recevra les parents et ami(e)s au Funérarium

Hébert & Fils
83 De Quen, Dolbeau-Mistassini

de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h le mercredi 7 juin 2000, et à compter de 9 h le jeudi 8 juin 2000, jour des funérailles. Les funérailles auront lieu le jeudi 8 juin 2000 à 11 h à l'église St-Michel de Dolbeau-Mistassini. Les cendres seront déposées au Columbarium Hébert & Fils, du secteur Mistassini. Outre son époux M. Claude Lamothe, elle laisse dans le deuil ses enfants: Sonia (Jacques Lavoie), Sandra (Sylvain Racine), Dany (Hélène Girard), Serge (Julie Sirois); ses petits-enfants: Kevin et Kayn Lavoie, Jess Racine et Gabriel Lamothe; ainsi que plusieurs frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et ami(e)s. Elle était la fille de feu M. Elie Chiquette et de feu Mme Laurette Devin. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la Fondation du Centre Maria-Chapdelaine, 2000, boul.Sacré-Cœur, Dolbeau-Mistassini, G8L 2R5. **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils, Dolbeau-Mistassini.**

AVIS ET CARRIÈRES

Ville de Chicoutimi

RÈGLEMENT NUMÉRO 00-017

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par le présent donné que le conseil de Ville de Chicoutimi a, le 20 mars 2000, passé et adopté le règlement #00-017 ayant pour objet de décréter des travaux de réfection d'aqueduc / d'égout / de voirie / d'éclairage de rues et de feux de circulation (projet 2) dans différentes rues de la ville et d'approprier les deniers à cette fin à même les fonds disponibles provenant de certains règlements d'emprunt de Ville de Chicoutimi pour une somme de 645 000 $ et le solde en vertu d'un règlement d'emprunt à long terme au montant de 263 500 $.

Ce règlement a été passé après avoir subi la lecture prescrite et est déposé au bureau du conseil de Ville de Chicoutimi où les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Ce règlement a été approuvé par les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire, le 19 avril 2000 et par le ministère des Affaires municipales du Québec, le 31 mai 2000.

Donné à Chicoutimi, ce 5 juin 2000.

Hélène Savard, greffière
Ville de Chicoutimi

00453966

Les clubs 4-H du Québec

Laissez-les grandir!

Information: (418) 529-4705

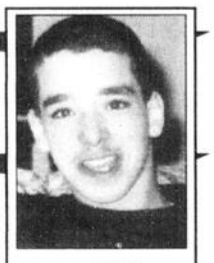
Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de ***feu monsieur Steeve Caron,*** de Chicoutimi, décédé le 20/03/2000,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

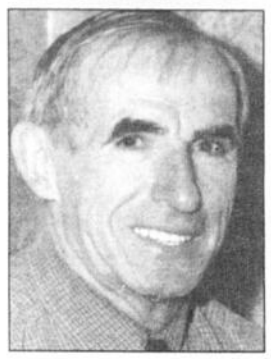
«La Fondation de ma vie» 541-1005



la fondation de *ma vie*

00452874

NÉCROLOGIE



GIRARD (M. Léon-Maurice)

Le 4 juin 2000, est décédé à l'âge de 70 ans 8 mois, M. Léon-Maurice Girard, époux de dame Thérèse Tremblay, demeurant au 164 Thomas-Duperré, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mercredi 7 juin 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 8 juin 2000 de 9 h à 10 h 45 à la résidence funéraire

Emery Gravel, Mouvement Coopératif
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)

Les funérailles auront lieu le jeudi 8 juin 2000 à 11 h à l'église St-Joachim. Les cendres seront déposées au Columbarium Emery Gravel Chicoutimi. Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Hugues Girard (Louise Carrier), Alain (Christiane Potvin), Bernard (Sonia Bouchard); ses petits-enfants: Marie-Claude, Jean-Christophe, Pierre-Olivier, Jordan et Benjamin. Il était le frère de: Jeannine Girard (Louis Desforges), Dora (feu Bertrand Perron), Adrien (feu Jeannette Kowalski), Pierrette (Laurent Roberge), Rachelle (René d'Amour), Micheline (Jean Villeneuve), Raymond (Laurette Perron), feu Daniel. Il était le beau-frère de: feu Marthe Tremblay (Elie Labrie), feu Philippe (Raymonde Laflamme). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**

GRAVEL (M. Paul-Yvon)

À l'Île Perrot, le 1er juin 2000 est décédé M. Paul-Yvon Gravel, époux de Marie-Paule Cyr, tous les deux autrefois de Jonquière. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

Nault & Caron
2295 St-Jean-Baptiste
Jonquière

le samedi 10 juin 2000 de 9 h à 11 h. Les funérailles auront lieu le samedi 10 juin 2000 à 11 h à l'église St-Raphaël. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Guylaine (Pierre Doré), Rémi, ainsi que sa petite-fille Marylee; ses frères: Maurice (Doris Leblanc), Ghislain (Réjeanne Thibeault), ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces. Des dons à la Fondation des Maladies du Cœur seraient appréciés.

GUAY (M. Maurice)

Le 4 juin 2000 est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie à l'âge de 80 ans et 4 mois M. Maurice Guay, époux en 1ières noces de feu Mme Patricia Verreault et en 2ièmes noces de Mme Fernande Girard, demeurant au 3830, boul. Harvey, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière

Les heures d'accueil sont: mardi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, mercredi à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 7 juin 2000 à 11 h à l'église Ste-Famille. Les cendres seront déposées au cimetière Kénogami. Il laisse dans le deuil outre son épouse, Mme Fernande Girard, ses enfants: André Guay (Danielle Tremblay), Lisette Guay (Bernard Gilbert), Réal Guay, Céline Guay (Denis Simard), Michel, feu Marcel Guay (Gertrude Couture), Doris Guay (André Tremblay), Louise Guay (Jocelyn Pelletier), Pierre Guay (Hélène Bouchard), Claude Guay, Caroline Guay, Annie Guay (Frédéric Godbout), ainsi que les enfants de Mme Girard: Daniel Larouche (Julie Gauthier), Sylvie Larouche (André Potvin), Carole Larouche (Claude Bourque), Pierre Larouche (Chantal Arsenault), André Larouche (Manon Brassard), Serge Larouche (Anne Demers); ses frères et soeurs: Lucille Guay (feu Oscar Gravel), feu Fernand Guay (Yvette Tremblay), feu Henriette Guay (feu Alfred Proulx), Colombe Guay (feu Wilfrid Perron), Théodore Guay (feu Marie-Claude Tremblay), Marguerite Guay (Jocelyn Bouchard); ainsi que ses nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants; également les frères et soeurs de Mme Girard, plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des Maladies du Coeur. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**

LAPOINTE
(Mme Jeanne-d'Arc Boivin)

Le 4 juin 2000, est décédée à l'âge de 80 ans, Mme Jeanne-d'Arc Boivin, épouse de M. Adjutor Lapointe, demeurant à la Résidence Beaumanoir, autrefois de la rue Melançon, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mardi 6 juin 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mercredi 7 juin 2000 de 9 h à 10 h 45 à la résidence funéraire

Emery Gravel, Mouvement Coopératif
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)

Les funérailles auront lieu le mercredi 7 juin 2000 à 11 h à l'église Notre-Dame de Grâce. Les cendres seront déposées au Columbarium Emery Gravel Chicoutimi. Outre son époux, la défunte laisse dans le deuil ses enfants: Lise Lapointe (Jean-Yves Gagnon), Micheline, Serge (Nicole Marcotte); ses petits-enfants: Yves, Stéphan, Isabelle, Guillaume, Catherine, Rodolphe et Simon; ses arrière-petits-enfants: Zoé, William et Juliette. Elle était la soeur de: Noël Boivin (Anna Gobeil), Lévis (Lisette Boudreault), feu Edmond-Louis (feu Mariette Gauthier), feu Uldège (Rolande Gauthier), feu Paul (Berthe Barrette), feu Jean-Marie (feu Marie-Paule Boudreault), feu Arthur (Grassiette Gobeil), feu Marie-Louise (feu Thomas-Louis Grandisson), feu Pâquerette (feu Théophile Gobeil), feu Marie-Paule (Clément Gagnon). Elle était la belle-soeur de: Laurent Lapointe (Gérardine Simard), Noël (Etiennette Côté), Gérard (1ères noces feu Bernadette Lavoie, 2ièmes noces Marthe Lessard), feu Freddy (Marie-Alice Plourde), feu Jean-Paul (1ères noces feu Rita Simard, 2ièmes noces Irène Fortin), feu Raoul (Marthe Lessard), Thérèse (Léo Pedneault), feu Rose-Yvonne (feu Roland Desmeules). Elle laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**

LEBLANC (M. Adrien)

Le 3 juin 2000 est décédé à la résidence Beaumanoir à l'âge de 89 ans et 10 mois M. Adrien LeBlanc, époux de dame Fernande Tremblay, demeurant au 1901, des Roitelets à Chicoutimi, autrefois de la rue Croft à Jonquière (secteur Arvida). La famille accueillera les parents et ami(e)s le mardi 6 juin 2000 de 12 h (midi) à 14 h à la résidence funéraire

Emery Gravel, mouvement coopératif
345, St-Armand, Chicoutimi
(face à l'église Ste-Claire)

Les funérailles auront lieu le mardi 6 juin 2000 à 14 h à l'église Ste-Claire. Les cendres seront déposées au columbarium Emery Gravel, Ste-Claire. Outre son épouse dame Fernande Tremblay, il laisse dans le deuil ses enfants: Huguette LeBlanc (Bruno Pujol), Jean (Nicole Lambert), Hélène, Céline et Michèle (Luc Bussières); ses petits-enfants: Joël et Luc Vaillancourt, Jérôme LeBlanc, Jennie Lee et Jessup Craig; Jonathan, Guillaume et Noémie Bussières; sa soeur: Rose LeBlanc (feu Robert Guimond). Il laisse également ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**

LÉVESQUE (M. Roger)

Le 5 juin 2000, est décédé à la résidence Beaumanoir, à l'âge de 69 ans, M. Roger Lévesque, époux de Mme Ghislaine Perreault, demeurant au 69, Duvernay à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 19 h le mardi 6 juin 2000 à la résidence funéraire

Gravel & Fils ltée
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: mardi de 19 h à 22 h. Mercredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12 h (midi). Les funérailles auront lieu le mercredi 7 juin 2000 à 14 h à l'église St-Joachim à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Il était le fils de feu Emile Lévesque et de Germaine Fortin. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Ghislaine Perreault; sa mère Mme Germaine Fortin; ses enfants: Michel Lévesque (Danielle Ratthé), François (Mireille Voyer), Manon (Yves Larouche), Sonia (Luc Turcotte); ses petits-enfants: Jean-François, David, Yohan, Christopher, Kim, Frédérique, Nicolas, Tommy; ses frères et sœurs: Gilles Lévesque (Ghislaine Maltais), Gaston (Esther Gagné), Hervé, Roch (Georgette Bouchard), Monique; ses beaux-frères et belles-sœurs: Yvon Perreault (Gaby Martel), Gaétane (Camil Boivin), Gilles (Gertrude Poitras), Réginald (Nicole Tremblay), Fleurette (1ères noces feu Roger Duchesne, 2ièmes noces Georges Bouchard), Lucette (Daniel Royer), Murielle (Daniel Tremblay), Alain (Jeanne-Mance Roussel), feu Claude (Françoise Lamontagne), feu Denise, ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée**

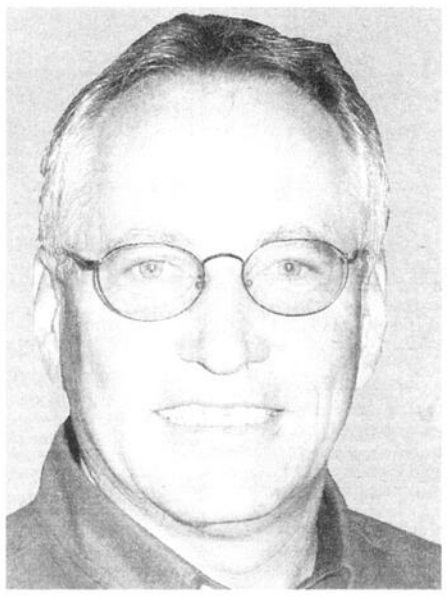
TREMBLAY (M. Magella)

Le 4 juin 2000, est décédé à sa résidence, à l'âge de 57 ans et 11 mois, M. Magella Tremblay, fils de Mme Marie-Blanche Tremblay et de feu M. Weily Tremblay, demeurant au 3959 Panet, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mercredi 7 juin 2000 à compter de 12 h à la maison funéraire

Nault & Caron
3970 de la Fabrique
Jonquière

Les heures d'accueil sont: mercredi de 12 h à 13 h 45. Les funérailles auront lieu le mercredi 7 juin 2000 à compter de 14 h à l'église St-Raphaël, Jonquière. La dépouille mortelle a été incinérée au Crématorium Nault & Caron et les cendres seront déposées au cimetière de St-Ambroise. M. Magella Tremblay laisse dans le deuil outre sa mère Mme Marie-Blanche Tremblay; ses soeurs: Lise (feu Michel Harvey), Madeleine (Paul-André Perron), Claudette. Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces: Eric Tremblay, Marc-André Perron, Serge Harvey, Véronique Harvey, Mario et Vicky Perron. Il laisse aussi dans le deuil plusieurs parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation des Maladies du Coeur sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** Membre du réseau Service Corporation Internationale (Canada) Limitée

IN MEMORIAM



TREMBLAY (M. Denis)

Le 3 juin 2000 est décédé à Alma à l'âge de 48 ans et 8 mois M. Denis Tremblay, époux de dame Danielle Garneau, demeurant au 1025 du Rhône, Alma. La famille reçoit les condoléances le mardi 6 juin 2000 de 13 h à 17 h et de 19 h à 22 h à la

Résidence funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché Nord, Alma

Mercredi 7 juin 2000, jour des funérailles, la famille invite parents et amis à se rendre directement à l'église St-Joseph d'Alma pour les obsèques qui auront lieu à 11 h. M. Tremblay sera incinéré et ses cendres seront déposées au Columbarium de la Résidence funéraire Lac St-Jean. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Véronique (Sébastien Leboeuf); sa mère Diana Bouchard (feu Théodule Tremblay); ses frères et sœurs: feu Éliane (feu Antonio Deschênes), feu Marie-Anna (Jacques Belley), feu Léopold (Suzette Savard), feu Rose-Aimée (Clément Bédard), Noëlla (feu Rémi Jean), Cécile (feu Raymond Ouellet), feu Marie-Josephe (feu Arthur Bourgeois), Gérard (Rachel Maltais), Lucien (feu Rachel Perron, Judith), Marcelline (Léonce Harvey), Marina (Guy Leblanc), Claude (Diane Blackburn) et Lise; ses beaux-parents: M. Joseph-Victor Garneau (Carmen Gauthier); ses belles-sœurs: Johanne Garneau (Bernard Villeneuve), Marie-France Garneau (Yves Gaudreault); ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société Canadienne du Cancer. **Direction funéraire: Résidence funéraire Lac St-Jean**. (Pour informations: Tél.:668-8409 Fax: 668-9200).

PRIÈRES

NOTRE-DAME-DES-SEPT-DOULEURS

Souvenez-vous, O Notre-Dame-des-Sept-Douleurs, qu'on a jamais entendu dire qu'aucun de ceux qui ont eu recours à vous, implorer vos suffrages aient été abandonnés. Animé d'une pareille confiance, O Vierge des Vierges, j'accours vers vous, gémissant sous le poids de mes péchés, je me prosterne à vos pieds. Daignez, O Mère du Verbe, ne pas mépriser ma prière et daignez l'exaucer. Ainsi soit-il. En remerciement au Père Watier, de Gaspé, pour faveurs obtenues avec promesse de parution. Signé: A.B.

Avec profonde
sympathie
nous offrons

nos condoléances
aux familles
éprouvées

le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac Saint-Jean

310776

Maison Emery Gravel
Coopérative Funéraire de Chicoutimi

Présent sur la rive nord depuis 105 ans et aujourd'hui
au service de la rive sud de Chicoutimi

Nouvelle résidence funéraire au 520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi

543-6962

«Nous sommes fiers d'appartenir aux gens de chez nous»

00440001

sports@lequotidien.com

Seconde coupe Stanley à l'horizon

Les Devils ont un seul autre match à gagner

DALLAS (PC) - Les Devils du New Jersey ne sont plus qu'à une victoire de leur deuxième coupe Stanley en six ans.

Trois buts réussis en l'espace de trois minutes et 41 secondes en troisième période ont permis aux Devils de disposer des Stars de Dallas 3-1, hier soir, au Reunion Arena, dans le quatrième match de la finale de la coupe Stanley.

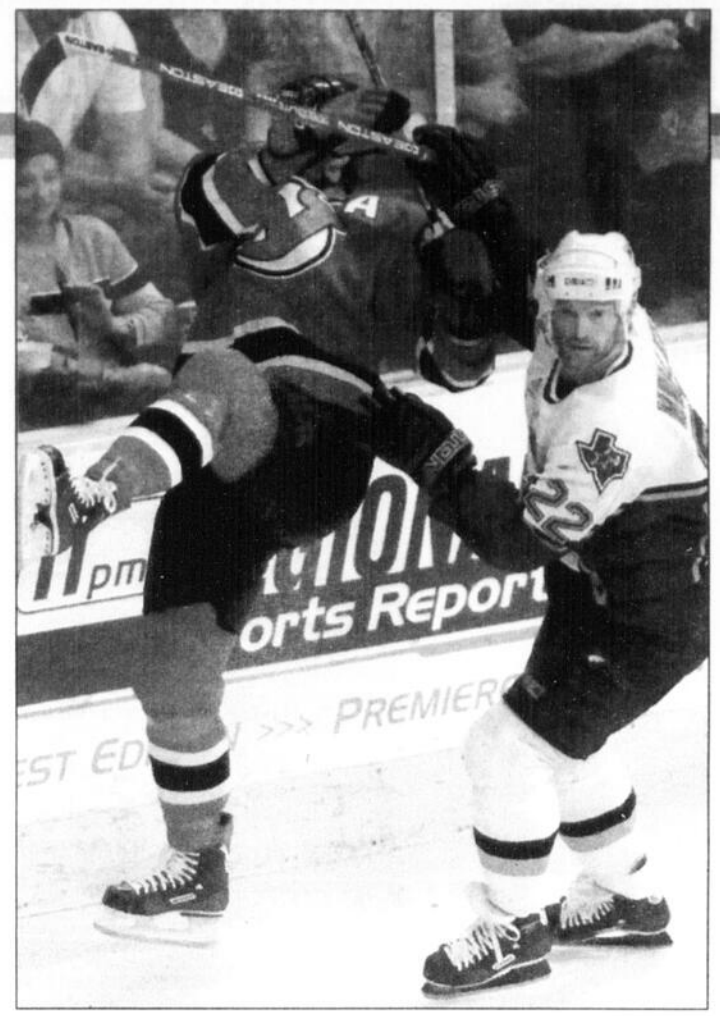
Les Devils mènent la série trois victoires contre une et un quatrième gain, jeudi, au Continental Airlines Arena, leur assurera une deuxième conquête depuis 1995.

Joe Nieuwendyk avait donné les devants aux Stars en deuxième période. Mais Sergeï Brylin a créé l'égalité à 2:27 de la troisième à la suite d'un beau jeu de Vladimir Malakhov. L'ancien défenseur virtuel du Canadien avait décidé d'appuyer l'attaque. Il a reçu une passe d'Alexander Mogilny, puis a contourné un joueur des Stars avant de refiler le disque à son compatriote. Mogilny a tiré depuis l'enclave et Brylin a saisi le retour.

John Madden a fait 2-1 à 4:51 durant un désavantage numérique. Madden a profité d'un surnombre en compagnie de Sergeï Nemchinov pour déjouer Ed Belfour d'un bon tir. Le centre des Devils venait juste de gaspiller une occasion similaire durant la même pénalité à Colin White.

Brian Rafalski a cassé les reins des Stars à 6:08 à la suite d'une belle attaque en solitaire. Le défenseur recrue des Devils s'est emparé d'une rondelle à la ligne bleue du Dallas pour ensuite contourner Sergeï Zubov et déjouer Belfour d'un tir entre les jambières.

A 3-1, la cause des Stars était entendue. Ceux-ci ont cherché à jouer des bras par la suite. Ainsi, Derian Hatcher a donné un double échec au visage de Jason Arnott. Le geste n'a pas été sanctionné même si le centre des Devils a dû regagner son vestiaire avec l'aide de coéquipiers.



BON MOMENT - Tout allait bien pour Kirk Mueller, qui s'occupe à faire danser Randy McKay sur cette séquence, et les Stars de Dallas. Jusqu'à ce que les Devils se réveillent à la 43e minute de jeu et consacrent leur troisième succès en série finale de la coupe Stanley. (Photo PC)

Hitchcock encaisse mal le choc de la troisième période

Robinson s'attarde au jeu du jeune Madden

DALLAS (PC) - Deux recrues ont permis aux Devils du New Jersey de l'emporter. John Madden a marqué le deuxième but des Devils en désavantage numérique, puis Brian Rafalski a réussi le but d'assurance.

«Je ne vois pas ces jeunes comme étant des recrues, a commenté Larry Robinson. Ils ont du talent et ils méritent d'être ici.

«Les deux buts qu'ils ont marqués étaient évidemment très importants. On s'était mis dans une situation difficile en écopant de plusieurs pénalités. C'est d'ailleurs la première fois des séries que l'équipe perd son sang-froid.

«Le but en désavantage numérique a assurément été le point tournant de la rencontre même si le premier but nous a redonné confiance», a soutenu l'entraîneur des Devils.

Madden a eu l'occasion de se reprendre puisqu'il venait de gaspiller un surnombre quelques secondes plus tôt. La première fois, il avait tiré à côté du filet.

«J'espérais qu'il lance à nouveau, a dit Robinson. Il avait le même angle et un joueur n'a pas l'habitude de rater pareille occasion deux fois de suite.»

Madden excelle en infériorité numérique. Il a marqué six buts en désavantage numérique cette saison, un sommet chez les Devils.

«Il est très vif, a expliqué Robinson. Il est très rapide dans les 10 ou 15 premiers pieds. Il a aussi un bon sens d'anticipation à la manière de Guy Carbonneau. Il lui arrive aussi d'intercepter des rondelles dans les airs.»

Deux périodes parfaites

L'entraîneur des Stars, Ken Hitchcock, a mal accusé la défaite. «Nous avons joué les deux premières périodes presque à la perfection. Les gars ont été extraordinaires. Puis tout s'est écroulé en l'espace de quelques minutes en troisième période.

«Il faut donner le mérite aux Devils, a-t-il ajouté. Ils forment une grande équipe. Leurs trois buts ont été réussis à la suite de beaux jeux en défensive. C'est là leur force. Ils sont rapides et robustes du côté gauche de la ligne bleue.»

Hitchcock a noté que les Stars ont pu neutraliser le trio de Jason Arnott. D'autres joueurs ont toutefois pris la relève.

«Ce soir, ils ont obtenu des buts de joueurs - Brylin, Madden, Rafalski - qui ne marquent pas souvent, a-t-il noté. Quant à nous, il est impossible de battre une aussi bonne formation en ne marquant qu'un seul but.»

Les Stars vont profiter d'une journée de repos additionnelle puisque le quatrième match sera disputé, jeudi, au New Jersey.

«J'aurais apprécié cette journée si nous avions gagné, a admis Hitchcock. Mais cette équipe a ce qu'il faut pour se relever», a-t-il promis.

Les Stars à l'amende

La Ligue nationale va imposer une amende aux Stars de Dallas qui ne se sont pas conformés aux directives de la ligue relativement à la disponibilité des joueurs à l'égard des médias. Les Maple Leafs de Toronto avaient été mis à l'amende pour les mêmes raisons dans leur série contre les Devils du New Jersey. Dimanche, seulement quatre joueurs - Kirk Muller, Scott Thornton, Darryl Sydor et Richard Matvichuk - se sont entretenus avec les membres des médias.

SOMMAIRE

LIGUE NATIONALE
Devils 3
Stars 1

Première période

Aucun but.

Pénalités Morrow Dal 14:38, Manson Dal 17:27, Niedermayer NJ 19:34.

Deuxième période

1. Dallas, Nieuwendyk 7 (Sydor, Hull) 18:02 (an)

Pénalités Sykora NJ 5:45, Keane Dal 8:45, McKay NJ 11:59, Malakhov NJ 16:38.

Troisième période

2. New Jersey, Brylin 3 (Mogilny, Malakhov) 2:27
3. New Jersey, Madden 3 (Nemchinov, Daneyko) 4:51 (dn)
4. New Jersey, Rafalski 2 (Elias) 6:08

Pénalités White NJ 3:17, Sim Dal 11:43.

Tirs au but

New Jersey	8	8	15-31
Dallas	6	7	4-17

Gardiens New Jersey, Brodeur (G,15-6); Dallas, Belfour (P,13-8).

Avantages numériques New Jersey 0-4, Dallas 1-5.

Arbitres Kerry Fraser et Bill McCreary.

Juges de lignes: Gord Broseker et Dan Schachte.

Assistance 17,001.

Doctorat honorifique de l'Université de l'Alberta

L'ancien 99 devient le Dr Wayne Gretzky

EDMONTON (PC) - Wayne Gretzky est devenu le Dr Wayne Gretzky, hier, à l'occasion d'une cérémonie ayant vu les diplômés rompre les rangs afin de l'embrasser et lui serrer la main.

«A vous qui êtes reçus aujourd'hui, je dis n'oubliez pas ce qui vous a mené jusque-là. N'oubliez pas votre famille. N'oubliez pas vos racines et votre communauté», a lancé l'ancien hockeyeur, qui avait revêtu une toge rouge décorée de blanc, aux diplômés de l'Université de l'Alberta.

Ovationné à tout rompre, l'ancien numéro 99 a reçu un doctorat honorifique en droit soulignant sa contribution au sport ainsi qu'à la ville d'Edmonton, où il a vécu ses années de gloire.

Avant même qu'il ne prenne la parole, Gretzky était l'objet de l'attention générale, les licenciés n'ayant pas hésité à quitter les rangs avant la collation des grades afin de faire sa connaissance.

Agé de 39 ans, l'ancien joueur vedette des Oilers d'Edmonton, des Kings de Los Angeles, des Blues de St. Louis puis des Rangers de New York, désormais propriétaire minoritaire des Coyotes de Phoenix, a paru étonné lorsqu'une femme vêtue d'une toge noire s'est installée sur ses cuisses, puis, de sa main libre, a pris une photo d'eux, sous les vivats des quelque 2300 personnes réunies dans le Jubilee Auditorium. Une autre femme a sans tardé imité le geste de la précédente, avant qu'un homme ne fasse de même, demandant au doyen de l'institution, Mike Percy, d'immortaliser la scène sur pellicule. Eventuellement, Gretzky s'est levé, et a pris place dans la file des diplômés.

Enceinte, l'épouse du Dr Gretzky, Janet, n'a pas assisté à la cérémonie. Son père, Walter, y était toutefois, à l'instar de l'entraîneur des Oilers, Kevin Lowe, de l'adjoint de ce dernier, Craig MacTavish, ainsi que de l'ancien dur des Oilers, Dave Semenko.

Clarke en a assez des parents d'Eric

PHILADELPHIE (AP) - Bobby Clarke, président et directeur général des Flyers de Philadelphie, a confirmé hier quel'équipe envisage de conserver ses droits sur Eric Lindros en lui présentant un contrat de 8,5 millions de dollars avant le 1er juillet.

S'adressant à la presse pour la première fois depuis l'élimination des Flyers le 26 mai, Clarke n'a toutefois pas écarté la possibilité d'échanger Lindros.

Et Clarke a dit clairement que si Lindros est de retour au sein de l'équipe, son père agent, Carl, ne sera pas le bienvenu.

«S'il revient, je ne veux pas que son père nous contacte, a dit Clarke. Dès qu'il se passe quelque chose, ses parents s'en mêlent. L'entraîneur doit être congédié, les soigneurs aussi, des joueurs devraient être échangés, etc.

«Nous ne voulons plus de maman et de papa. Nous en avons ras le bol d'eux.»

Clarke a dit croire que Lindros suscitera l'intérêt de plusieurs équipes même s'il a subi six commotions cérébrales au cours des 27 derniers mois, dont quatre au cours des cinq derniers mois.

«Quelques-unes de ces commotions ont été diagnostiquées au téléphone», a résumé Clarke.

LES CHIFFRES

LIGUE NATIONALE

CALENDRIER

Coupe Stanley
Finale
(Quatre de sept)
Samedi 3 juin

New Jersey 2 Dallas 1
(New Jersey mène la série 2-1)

Lundi 5 juin

New Jersey 3 Dallas 1
(New Jersey mène la série 3-1)

Jeudi 8 juin

Dallas au New Jersey, 20h.

Samedi 10 juin

x-New Jersey à Dallas, 20h.

LES MARQUEURS

	B	P	P
Hull, Dal	11	12	23
Modano, Dal	9	12	21
Arnott, NJ	7	12	19
Elias, NJ	7	12	19
Recchi, Phi	6	12	18
Sykora, NJ	9	8	17
Jagr, Pgh	8	8	16
Forsberg, Col	7	8	15
Deadmarsh, Col	4	11	15
Drury, Col	4	10	14
LeClair, Phi	6	7	13
Primeau, Phi	2	11	13
Hrdina, Pgh	4	8	12
Straka, Pgh	3	9	12
Desjardins, Phi	2	10	12
Tocchet, Phi	5	6	11
Nolan, SJ	8	2	10
Nieuwendyk, Dal	7	3	10
Langkow, Phi	5	5	10
Ozolinsh, Col	5	5	10

( ) indique le classement final en saison régulière

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	36	19	.655	
Montréal	31	23	.574	4 1/2
New York	31	26	.544	6
Floride	26	32	.448	11 1/2
Philadelphie	21	33	.389	14 1/2

Section Centrale

Cincinnati	31	25	.554	
St. Louis	31	25	.554	
Pittsburgh	24	30	.444	6
Milwaukee	23	33	.411	8
Chicago	22	35	.386	9 1/2
Houston	20	35	.364	10 1/2

Section Ouest

Arizona	35	21	.625	
Colorado	30	23	.566	3 1/2
Los Angeles	29	24	.547	4 1/2
San Francisco	26	27	.491	7 1/2
San Diego	25	30	.455	9 1/2

Dimanche 4 juin

Montréal 1 Baltimore 0
N.Y. Yankees 7 Atlanta 6
Tampa Bay 15 N.Y. Mets 5
Cincinnati 3 Minnesota 2 (10 manches)
Cleveland 3 St. Louis 2
Colorado 7 Milwaukee 1
Kansas City 7 Pittsburgh 5 (11 manches)
Detroit 3 Chicago Cubs 2 (12 manches)
Philadelphie 6 Boston 5 (12 manches)
Chicago White Sox 7 Houston 3
Toronto 7 Floride 2
San Francisco 18 Oakland 2
Anaheim 8 Los Angeles 7
Seattle 6 San Diego 4
Texas 7 Arizona 6

Lundi 5 juin

Montréal 6 N.Y. Yankees 4
Boston 3 Floride 2
Baltimore 4 N.Y. Mets 2
Chicago White Sox 4 Cincinnati 3
Detroit à Pittsburgh, 19h05.
Tampa Bay à Philadelphie, 19h35.
Toronto à Atlanta, 19h40.
Arizona à Chicago (N), 20h05.
Cleveland à Milwaukee, 20h05.
Minnesota à Houston, 20h05.
Kansas City à St. Louis, 20h10.
Los Angeles au Texas, 20h35.
Colorado à Seattle, 22h05.
San Diego à Oakland, 22h05.
San Francisco à Anaheim, 22h05.

Mardi 6 juin

INTER-LIGUES

N.Y. Yankees (Cone 1-5) à Montréal (Vazquez 6-1), 19h05.
Boston (R.Martinez 4-3) en Floride (Sanchez 4-4), 19h05.
Detroit (Blair 2-1) à Pittsburgh (Anderson 1-3), 19h05.
Baltimore (Erickson 2-2) à N.Y. Mets (Reed 1-0), 19h10.
Chicago White Sox (Eldred 5-2) à Cincinnati (Villone 6-2), 19h35.
Tampa Bay (Rekar 2-3) à Philadelphie (Politte 0-0), 19h35.
Toronto (Castillo 1-5) à Atlanta (Glavine 7-2), 19h40.
Cleveland (Finley 4-4) à Milwaukee (Snyder 0-1), 20h05.
Minnesota (Milton 5-1) à Houston (Lima 1-7), 20h05.
Kansas City (Fussell 4-2) à St. Louis (AnBenes 4-3), 20h10.
Los Angeles (Gagne 0-3) au Texas (Clark 3-3), 20h35.
Colorado (Bohanon 2-3) à Seattle (Tomko 3-2), 22h05.
San Diego (Lopez 0-1) à Oakland (Heredia 7-3), 22h05.
San Francisco (Gardner 4-2) à Anaheim (Etherton 0-1), 22h05.

Mercredi 7 juin

Chicago (A) à Cincinnati, 12h35.
Arizona à Chicago (N), 14h20.
Los Angeles au Texas, 15h05.
San Diego à Oakland, 15h35.
N.Y. Yankees à Montréal, 19h05.
Boston en Floride, 19h05.
Detroit à Pittsburgh, 19h05.
Baltimore à N.Y. Mets, 19h10.
Tampa Bay à Philadelphie, 19h35.
Toronto à Atlanta, 19h40.
Cleveland à Milwaukee, 20h05.
Minnesota à Houston, 20h05.
Kansas City à St. Louis, 20h10.
Colorado à Seattle, 22h05.
San Francisco à Anaheim, 22h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Helton Col	51	184	57	77	.418
VGuerrero Mon	**53**	**201**	**36**	**77**	**.383**
Piazza NYM	47	161	31	59	.366
Vidro Mon	**51**	**204**	**43**	**74**	**.363**
Edmonds StL	56	188	55	68	.362
Kendall Pit	51	192	44	67	.349
Alfonzo NYM	55	201	45	70	.348
Giles Pit	54	201	41	69	.343
Owens SD	51	214	37	73	.341
Green LA	53	201	46	68	.338

Points Helton, Colorado, 57; Edmonds, St. Louis, 55; Bonds, San Francisco, 52; Bagwell, Houston, 49; SFinley, Arizona, 48; Kent, San Francisco, 47; Green, Los Angeles, 46.

Points produits Helton, Colorado, 57; SFinley, Arizona, 54; Giles, Pittsburgh, 53; SSosa, Chicago, 53; Kent, San Francisco, 51; Karros, Los Angeles, 51; Hidálgo, Houston, 50.

Coups sûrs Helton, Colorado, 77; **VGuerrero, Montréal, 77**; **Vidro, Montréal, 74**; Owens, San Diego, 73; EOYoung, Chicago, 73; Alfonzo, New York, 70; Giles, Pittsburgh, 69; Kent, San Francisco, 69; SSosa, Chicago, 69; SFinley, Arizona, 69.

Doubles EOYoung, Chicago, 22; Alfonzo, New York, 20; Green, Los Angeles, 20; **Vidro, Montréal, 19**; White, Montréal, 19; Helton, Colorado, 18; Kent, San Francisco, 18.

Triples Goodwin, Colorado, 7; Reese, Cincinnati, 4; NPerez, Colorado, 4; Cedeno, Houston, 4; Womack, Arizona, 4; Vina, St. Louis, 4; AMartin, San Diego, 4; Biggio, Houston, 4.

Circuits Bonds, San Francisco, 23; McGwire, St. Louis, 21; SFinley, Arizona, 20; Hidalgo, Houston, 18; Helton, Colorado, 17; Edmonds, St. Louis, 17; SSosa, Chicago, 17; Sheffield, Los Angeles, 17.

Buts volés LCastillo, Floride, 23; Goodwin, Colorado, 21; EOYoung, Chicago, 20; Cedeno, Houston, 17; Reese, Cincinnati, 15; Owens, San Diego, 15; QVeras, Atlanta, 15.

Lanceurs (7 décisions) Graves, Cincinnati, 8-0, 1.000, 1.82; RDJohnson, Arizona, 9-1, .900, 1.41; Stephenson, St. Louis, 8-1, .889, 4.00; GMaddux, Atlanta, 7-1, .875, 2.71; **Vazquez, Montréal, 6-1, .857, 3.41**; ALeiter, New York, 6-1, .857, 3.23; Glavine, Atlanta, 7-2, .778, 3.35.

Retraits RDJohnson, Arizona, 131; Astacio, Colorado, 84; Lieber, Chicago, 80; Dempster, Floride, 78; Benson, Pittsburgh, 74; Person, Philadelphie, 74; Kile, St. Louis, 74; GMaddux, Atlanta, 74.

Victoires protégées Alfonseca, Floride, 17; Benitez, New York, 15; Hoffman, San Diego, 13; Shaw, Los Angeles, 11; Aguilera, Chicago, 11; JJimenez, Colorado, 10; Rocker, Atlanta, 10.

LIGUE AMÉRICAINE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Boston	30	23	.566	
New York	30	23	.566	
Toronto	29	29	.500	3 1/2
Baltimore	24	31	.436	7
Tampa Bay	19	36	.345	12

Section Centrale

Chicago	33	23	.589	
Cleveland	29	23	.558	2
Kansas City	29	26	.527	3 1/2
Minnesota	25	32	.439	8 1/2
Detroit	20	32	.385	11

Section Ouest

Seattle	28	25	.528	
Texas	29	26	.527	
Anaheim	29	27	.518	1/2
Oakland	29	27	.518	1/2

Dimanche 4 juin

Montréal 1 Baltimore 0
N.Y. Yankees 7 Atlanta 6
Tampa Bay 15 N.Y. Mets 5
Cincinnati 3 Minnesota 2 (10 manches)
Cleveland 3 St. Louis 2
Kansas City 7 Pittsburgh 5 (11 manches)
Detroit 3 Chicago Cubs 2 (12 manches)
Philadelphie 6 Boston 5 (12 manches)
Chicago White Sox 7 Houston 3
Toronto 7 Floride 2
San Francisco 18 Oakland 2
Anaheim 8 Los Angeles 7
Seattle 6 San Diego 4
Texas 7 Arizona 6

Lundi 5 juin

Montréal 6 N.Y. Yankees 4
Boston 3 Floride 2
Baltimore 4 N.Y. Mets 2
Chicago White Sox 4 Cincinnati 3
Detroit à Pittsburgh, 19h05.
Tampa Bay à Philadelphie, 19h35.
Toronto à Atlanta, 19h40.
Cleveland à Milwaukee, 20h05.
Minnesota à Houston, 20h05.
Kansas City à St. Louis, 20h10.
Los Angeles au Texas, 20h35.
Colorado à Seattle, 22h05.
San Diego à Oakland, 22h05.
San Francisco à Anaheim, 22h05.

Mardi 6 juin

N.Y. Yankees à Montréal, 19h05.
Boston en Floride, 19h05.
Detroit à Pittsburgh, 19h05.
Baltimore à N.Y. Mets, 19h10.
Chicago (A) à Cincinnati, 19h35.
Tampa Bay à Philadelphie, 19h35.
Toronto à Atlanta, 19h40.
Cleveland à Milwaukee, 20h05.
Minnesota à Houston, 20h05.
Kansas City à St. Louis, 20h10.
Los Angeles au Texas, 20h35.
Colorado à Seattle, 22h05.
San Diego à Oakland, 22h05.
San Francisco à Anaheim, 22h05.

Mercredi 7 juin

Chicago (A) à Cincinnati, 12h35.
Los Angeles au Texas, 15h05.
San Diego à Oakland, 15h35.
Boston en Floride, 19h05.
Detroit à Pittsburgh, 19h05.
N.Y. Yankees à Montréal, 19h05.
Baltimore à N.Y. Mets, 19h10.
Tampa Bay à Philadelphie, 19h35.
Toronto à Atlanta, 19h40.
Cleveland à Milwaukee, 20h05.
Minnesota à Houston, 20h05.
Kansas City à St. Louis, 20h10.
Colorado à Seattle, 22h05.
San Francisco à Anaheim, 22h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Erstad Ana	55	241	41	91	.378
EMartinez Sea	47	178	38	67	.376
IRodriguez Tex	52	210	42	77	.367
MJSweeney KC	55	217	36	76	.350
Randa KC	54	203	33	68	.335
Lawton Min	57	213	33	71	.333
Glaus Ana	56	199	44	66	.332
CDelgado Tor	**58**	**214**	**47**	**71***	**.332**
Segui Tex	53	205	36	68	.332
Posada NYY	50	161	30	53	.329
Jeter NYY	40	161	33	53	.329

Points ARodriguez, Seattle, 55; **CDelgado, Toronto, 47**; Glaus, Anaheim, 44; Damon, Kansas City, 43; **Mondesi, Toronto, 43**; Salmon, Anaheim, 42; IRodriguez, Texas, 42.

Points produits EMartinez, Seattle, 61; CEverett, Boston, 55; MJSweeney, Kansas City, 54; JaGiambi, Oakland, 52; **CDelgado, Toronto, 50**; Dye, Kansas City, 49; ARodriguez, Seattle, 48; MVaughn, Anaheim, 48; IRodriguez, Texas, 48.

Coups sûrs Erstad, Anaheim, 91; IRodriguez, Texas, 77; MJSweeney, Kansas City, 76; Lawton, Minnesota, 71; **CDelgado, Toronto, 71**; GWilliams, Tampa Bay, 70; MVaughn, Anaheim, 69.

Doubles Lawton, Minnesota, 20; Glaus, Anaheim, 19; Olerud, Seattle, 18; IRodriguez, Texas, 17; 8 à égalité à 16.

Triples CGuzman, Minnesota, 7; Durham, Chicago, 5; THunter, Minnesota, 4; JAValentin, Chicago, 4; 12 à égalité à 3.

Circuits **CDelgado, Toronto, 20**; CEverett, Boston, 19; MVaughn, Anaheim, 18; IRodriguez, Texas, 18; Dye, Kansas City, 17; JaGiambi, Oakland, 17; EMartinez, Seattle, 17; RPalmeiro, Texas, 17.

Buts volés Damon, Kansas City, 17; DeShields, Baltimore, 16; **Mondesi, Toronto, 15**; RAlomar, Cleveland, 12; AKennedy, Anaheim, 11; Febles, Kansas City, 11; Lawton, Minnesota, 11; Jeter, New York, 11; McLemore, Seattle, 11.

Lanceurs (7 décisions) Baldwin, Chicago, 8-1, .889, 3.09; Halama, Seattle, 6-1, .857, 4.37; Nelson, New York, 6-1, .857, 1.78; Fassero, Boston, 6-1, .857, 3.57; **DWells, Toronto, 9-2, .818, 3.49**; PMartinez, Boston, 8-2, .800, 1.05; Hudson, Oakland, 6-2, .750, 4.70; Colon, Cleveland, 6-2, .750, 4.23.

Retraits PMartinez, Boston, 104; CFinley, Cleveland, 82; Clemens, New York, 77; Hudson, Oakland, 66; Nomo, Detroit, 66; Burba, Cleveland, 65; Mussina, Baltimore, 64.

Victoires protégées TBJones, Detroit, 16; Percival, Anaheim, 15; Wetteland, Texas, 15; MRivera, New York, 14; Isringhausen, Oakland, 13; Karsay, Cleveland, 12; **Koch, Toronto, 11**; Foulke, Chicago, 11.

LIGUE ÉLITE

CLASSEMENT

Section Sud-Ouest

	G	P	Moy.	Diff
LaSalle	9	7	.563	
Sherbrooke	10	8	.555	
St-Hubert	5	12	.294	4 1/2
Longueuil	3	11	.214	5

Section Nord-Est

Montréal	11	5	.688	
Laval	9	5	.643	1
Repentigny	6	11	.353	5 1/2
St-Eustache	4	11	.267	6 1/2

Section Est

Trois-Rivières	12	4	.750	
Québec	11	5	.688	1
Charlesbourg	9	7	.563	3
Jonquière	6	9	.400	5 1/2

Dimanche 4 juin

Sherbrooke 5 Charlesbourg 1
Longueuil 1-3 Trois-Rivières 0-6
Sherbrooke 2 Québec 5
Montréal 3 St-Eustache 2
St-Hubert 5 LaSalle 20

Lundi 5 juin

Repentigny 9 Montréal 3

Mardi 6 juin

Longueuil c. Equipe Sélecte, 19h30.
Repentigny c. Laval, 19h30.
Montréal c. LaSalle, 19h30.
Charlesbourg c. St-Hubert, 20h.
Québec c. Sherbrooke, 20h.

Mercredi 7 juin

LaSalle c. Montréal, 19h30.
Québec c. St-Eustache, 20h.
Sherbrooke c. Trois-Rivières, 20h.

LIGUE MIDGET AAA

	PJ	G	PMOY.	DIFF.
Rive-Sud	16	13	3 .813	-
Trois-Rivières	16	10	6 .625	3.0
Charlesbourg	16	10	6 .625	3.0
Montréal	17	10	7 .588	3.5
Lac-St-Louis	18	10	8 .555	4.0
Laval	20	10	10 .500	5.0
Sherbrooke	18	7	11 .388	7.0
Jonquière	15	4	11 .266	8.5
Gatineau	18	4	14 .222	10.0

Vendredi, 2 juin

Charlesbourg à Jonquière, 17h (2) (remis, pluie)

Samedi, 3 juin

Rive-Sud 5-8 Jonquière 4-5
Gatineau 0-10 Sherbrooke 15-1
Lac-St-Louis 3-3 Laval 7-2
Montréal 12-6 Trois-Rivières 6-5

Dimanche, 4 juin

Trois-Rivières 3-15 Jonquière 5-9
Charlesbourg 34-11 Laval 1-7
Lac-St-Louis 3-12 Sherbrooke 8-4
Montréal 18-6 Gatineau 5-3

LIGUE SENIOR

Lundi 5 juin

Aigles (Chic) 3 Voyageurs (Jonq) 4
Panthères (Chic) 0 Athlétiques (LSJE) 4

Mardi 6 juin

Saint-Honoré vs Panthères (Chic) 20h30

LIGUE JUNIOR

Lundi 5 juin

Chicoutimi vs Laterrière 20h30

Mercredi 7 juin

Voyageurs (Jonq midget) vs Athlétiques (LSJE) 19h30

LIGUE MIDGET

Lundi 5 juin

Voyageurs (Jonq) 5 Orioles (Chic) 13

Mardi 6 juin

Orioles (Chic) vs Sags (Chic) 18h30

LIGUE BANTAM

Lundi 5 juin

Sags (Chic) 4 Pats (Jonq) 5

Mardi 6 juin

Pats (Jonq) vs Athlétiques (Alma) 18h30

LIGUE PEE WEE

Lundi 5 juin

Pats (Jonq) 0 Orioles (Chic) 14

Mardi 6 juin

Voyageurs (Jonq) vs St-Honoré 18h30
Orioles (Chic) vs Sags (Chic) 18h30

Mercredi 7 juin

Sags (Chic) vs Pats (Jonq) 18h30

LIGUE MOUSTIQUE

Lundi 5 juin

St-Honoré 9 Voyageurs (Jonq) 7

Mardi 6 juin

Sags (Chic) vs Orioles (Chic) 18h30

Mercredi 7 juin

Voyageurs (Jonq) vs Sags (Chic) 18h30

SOMMAIRES

INTER-LIGUES

Boston	**010**	**000**	**0113**	**10**	**1**
Floride	**200**	**000**	**0002**	**6**	**0**

Schourek, Wakefield (G,2-4), DLowe (VP,11) (9) et Varitek; Cornelius, Looper (7), Almanza (8), Bones (P,1-1) et Redmond, Bako (9). **C:** Bos CEverett (20); Fla Floyd (10).

NY Yankees	**200**	**100**	**1004**	**13**	**0**
Montréal	**201**	**003**	**00x6**	**8**	**0**

Cone (P,1-6), Nelson (7) et Posada; Hermanson, MJJohnson (G,2-0) Telford (7), Kline (VP,6) (9) et Schneider, O'Brien (9). **C:** NYY Ledee (6); Mtl, VGuerrero (17), OCabrera (6).

Chi Sox	**100**	**001**	**1014**	**7**	**0**
Cincinnati	**000**	**000**	**2013**	**10**	**0**

Baldwin (G,9-1), Wunsch (7), Howry (7), Foulke (VP,7) (8) et MLJohnson, Fordyce (9); Parris (P,2-8), Sullivan (7), Dessens (8), DReyes (9), Graves (9) et Taubensee, BSantiago (8). **C:** ChW JAValentin (8), Norton (5); Cin, Casey (3).

Baltimore	**001**	**000**	**3004**	**10**	**1**
NY Mets	**020**	**000**	**0002**	**6**	**0**

Mussina (G,3-6) Trombley (7), Timlin (VP,5) (9) et CJohnson; Hampton (P,6-5), Wendell (7), Cook (8) et Piazza. **C:** Bal Surhoff (9).

FOOTBALL

Deion Sanders avec les Redskins

ASHBURN, Virginie (AP) - L'équipe qui comptait déjà un nombre impressionnant de vedettes vient d'en ajouter une autre à sa formation. Et pas la moindre... Le demi de coin Deion Sanders s'amène à Washington avec son sourire pepsodent, son sens du spectacle et ses deux bagues du Super Bowl. Il compte bien en ajouter une troisième à sa collection avec les Redskins dès la prochaine saison.

Sanders a accepté un contrat de sept ans d'une valeur de 56 millions de dollars, incluant huit millions à la signature.

«Si le but premier n'est pas de gagner le Super Bowl, je ne sais pas pourquoi on joue à ce jeu», a déclaré Sanders.

Il négocie déjà avec l'équipe montréalaise

Justin Wayne enchanté de sa sélection

MONTREAL (PC) - Les Expos en ont surpris plusieurs en réclamant au cinquième rang du repêchage amateur un joueur des rangs collégiaux, le lanceur Justin Wayne, de l'Université Stanford, qui participera à compter de demain à la Série mondiale des collèges à Omaha au Nebraska.

Wayne est un lanceur droitier de six pieds, trois pouces, originaire de Honolulu. Il a compilé un dossier de 14-3 à Stanford avec une moyenne de points mérités de 3,08. Il n'a permis que 45 points en 131 manches et un tiers.

«Je l'ai déjà vu à l'oeuvre lors de notre premier voyage de la saison à San Francisco, a dit le directeur général Jim Beattie. C'est un gars qui maîtrise bien ses tirs, un lanceur intelligent et un bon compétiteur.»

Dans le passé, les Expos ont connu certaines difficultés quand il s'agissait de mettre sous contrat leurs premiers choix au repêchage. Ils croient que ce ne sera pas le cas cette fois-ci. Les négociations ont déjà été entreprises et Wayne se disait enchanté d'avoir été réclamé par une jeune équipe comme celle des Expos.

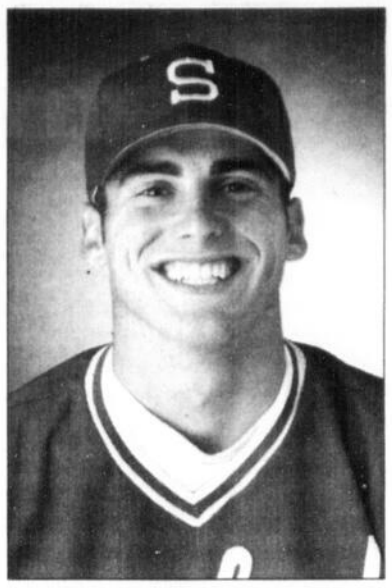
«C'est mon père, Jeff, qui négocie pour moi. Il est avocat et travaille pour la marine américaine, a dit Wayne. Ma journée a été très mouvementée. Je veux graduer dans les ligues majeures le plus rapidement possible. Je n'entrevois aucune difficulté. Je suis enchanté d'avoir été réclamé par les Expos.»

Les Expos ne pourront le mettre sous contrat avant la fin de la Série mondiale des collèges. Comme il a lancé beaucoup au cours de la saison, ils lui accorderont quelques semaines de repos. Par la suite, on a l'intention de le faire graduer directement dans la Ligue de la Floride avec les Hammerheads de Jupiter.

Par ailleurs, les Expos ont réclamé le voltigeur Grady Sizemore en troisième ronde.

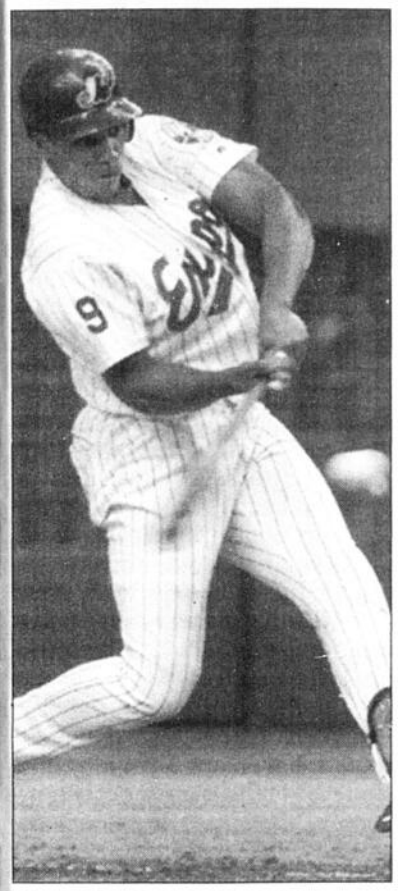
Sizemore, qui est à l'école secondaire, est aussi un joueur de football et l'université de Washington lui avait offert une bourse d'étude pour jouer au football.

«Nous avons choisi le meilleur athlète disponible, a dit Jim Fleming, directeur du recrutement. Nous avons pris un risque en le réclamant, mais il me disait qu'il était prêt à oublier l'université et le football pour signer un contrat professionnel avec nous.»



JUSTIN WAYNE...un lanceur droitier de l'Université Stanford.

(Photo PC)



VLADIMIR GUERRERO...en a mis plein la vue aux Yankees et aux actionnaires des Expos qui assistaient au match. Dès la première manche, le solide frappeur de l'équipe montréalaise a, d'une claque, lancé les hostilités de la soirée.

(Photo PC)

Au tour des riches Yankees de trébucher

MONTREAL (PC) - Les Yankees d'où ? Les Yankees de New York, les champions du monde... Amenez-les, les Expos vont s'en occuper.

A coups de circuit, les Expos ont arraché une victoire de 6-4 aux Yankees. Ils ont les millions, les gros contrats de télévision... les Expos, eux, ont Vladimir Guerrero et il en a mis plein la vue aux New-yorkais.

Et plein la vue à la plupart des actionnaires de l'équipe présents au match. Leur présence a d'ailleurs fait jaser beaucoup et surtout repartir le moulin à rumeurs.

Dès la manche initiale, après un double de Rondell White, Guerrero a expédié une offrande de David Cone (1-6) loin dans les tribunes de gauche à 436 pieds du marbre.

En troisième, il a claqué un double dans la gauche et a marqué à la suite du simple de Lee Stevens.

Et le petit Orlando Cabrera a porté un dur coup à Cone et aux Yankees avec un circuit de trois points en sixième.

Cone avait donné un simple et avait atteint Mike Mordecai avant de passer une balle sous le nez de Cabrera. Immédiatement après avoir fait contact, Cabrera a lancé son bâton dans les airs pour narguer le vétéran droitier.

Il faut dire à la décharge de Cone qu'il ne devait pas lancer hier, qu'il a remplacé à pied levé Ramiro Mendoza, blessé, et qu'il connaît une saison atroce. La dernière fois que les Expos l'avaient affronté, le 18 juillet 1999, Cone avait réalisé le 16e match parfait de l'histoire des ligues majeures.

Felipe Alou avait déclaré qu'on allait limiter Dustin Hermanson à environ 75 tirs, lui qui en était à son premier départ depuis le 7 mai après un séjour plus ou moins fructueux dans l'enclos des releveurs.

Hermanson n'a pas mis de temps à atteindre sa limite. En fait, de la façon dont il a entrepris le match, on croyait qu'il n'allait pas franchir la troisième manche.

Ricky Ledee, le premier frappeur du match, a claqué un circuit, son sixième de la saison, mais son premier comme premier frappeur d'un match. Le ton était donné.

Les Yankees ont obtenu deux autres coups sûrs et deux buts sur balles avant la fin de la manche et un simple de Scott Brosius a produit un deuxième point.

Les Yankees ont laissé trois coureurs sur les buts en troisième et des doubles de Clay Bellinger et LeDee leur ont procuré un autre point en quatrième, la dernière manche de Hermanson.

En quatre manches, il a donné sept coups sûrs et trois buts sur balles. Ca fait bien 10 coureurs sur les buts... ça ressemblait à l'heure de pointe.

Les Yankees ont ajouté un quatrième point en début de septième contre le Canadien Mike Johnson (2-0), qui a tout de même été crédité de sa deuxième victoire. Brosius a produit ce point avec un ballon-sacrifice quand les coussins étaient tous occupés.

En huitième, ce fut au tour d'Anthony Telford et Geoff Blum de briller. Blum a volé un simple à Paul O'Neill en plongeant à sa gauche pour gober son dur roulant quand il y avait un coureur au deuxième. Telford a fait mordre la poussière au dangereux Bernie Williams pour mettre fin à la manche... deux gris retraits.

Steve Kline est venu fermer la porte en neuvième. Il a mérité un sixième sauvetage. Il participait à un cinquième match de suite.

Sauvetages d'affilée

Kline se paie un record d'équipe

MONTREAL (PC) - Anthony Telford, qui a apporté sa contribution à la victoire des Expos, a bien résumé la situation après le match.

«Jouer contre les Yankees, c'est comme se retrouver dans une course au championnat à tous les jours. Ils sont toujours champions. Chaque match contre eux semble tellement important.»

Et il aurait pu ajouter chaque jeu également.

Et les Expos en ont encore réalisé plusieurs hier. Geoff Blum a volé un simple à Paul O'Neill en huitième, «un jeu à la Blum» selon Felipe Alou, Peter Bergeron a volé un point dès la manche initiale avec un relais précis pour le troisième retrait au troisième et Orlando Cabrera, un des héros en attaque, a amorcé un double retrait en neuvième.

«En fait, ce double retrait en neuvième, était plus excitant que mon circuit, a dit Cabrera. Steve Kline a fait un tir merveilleux et Scott Brosius a frappé la balle du bout du bâton. Il l'a frappée juste assez solidement pour le double retrait.»

Ce double jeu a permis à Kline de respirer un peu. Il a ensuite obtenu un retrait sur des prises pour mériter un cinquième sauvetage en autant de soirs, un nouveau record d'équipe.

Claude Raymond avait protégé quatre victoires de suite en 1970 pour établir l'ancienne marque.

«Je pense que je rends les choses intéressantes, a dit Kline en riant. Cinq de suite, c'est bien, mais s'il le faut, je voudrai en obtenir un sixième demain. Nous affrontons les Yankees, la grosse équipe.

«Je suis gonflé à bloc, j'aurai six mois pour me reposer. Les gars jouent de façon incroyable. Ils plongent pour capter des balles, ils lancent des flèches sur les buts et ils frappent en temps opportun. Ce double retrait en neuvième a été un jeu d'une importance capitale. Se retrouver avec des coureurs aux extrémités et un seul retrait n'a rien à voir avec le fait d'avoir deux retraits, même s'il y a un gars au troisième sac.»

Kline, un ancien de la Ligue américaine, était fier de battre les Yankees, mais il veut garder des réserves pour les Braves d'Atlanta.

«Les Yankees sont champions du monde. Mais ce sont les Braves qui nous devancent. Ce sont eux qu'il faut rattraper et battre éventuellement.»

Telford n'a que de l'admiration pour Kline qui ne refuse jamais la balle.

«Je le prie de prendre une journée de congé, a dit Telford. Ce gars-là est extraordinaire, incroyable. Je me demande comment il fait pour continuer.»

Pour ce qui est de Cabrera, il a mentionné qu'il aimait bien les défis et que le fait d'affronter Cone en était tout un.

«Je n'avais pas bien fait contre lui l'an dernier. Mais là, il s'est retrouvé derrière dans le compte et je m'attendais à un tir à l'intérieur. Je trichais un peu. J'ai regardé la balle aller un peu longtemps. Je m'en excuse. Je ne veux pas que les joueurs des Yankees m'en veulent.»

Quant à Felipe Alou, il a tenu à souligner l'apport d'un peu tout le monde.

«Cabrera n'avait pas bien paru contre Cone. Son circuit et celui de Vladimir ont été tellement importants. Mais il y a aussi eu de gros retraits sur des prises contre Paul O'Neill et Bernie Williams.

Je prie Dieu tous les jours que les releveurs qui nous restent demeurent en santé.»

Le plus gros jeu du match est survenu dès la manche initiale, quand Bergeron a harponné Jorge Possada au troisième pour mettre fin à la manche.

SOMMAIRE

EXPOS 6, YANKEES 4

NEW YORK	ab	p	cs	pp
Ledee cg	5	1	2	2
Jeter ac	5	0	3	0
O'Neill cd	5	0	0	0
BeWms cc	4	2	2	0
TMrtnz 1b	3	0	1	0
Posada r	2	0	2	0
Brosius 3b	4	0	1	2
Bllnger 2b	5	1	1	0
Cone l	3	0	1	0
FJose fs	1	0	0	0
Nelson l	0	0	0	0
Totaux	**37**	**4**	**13**	**4**
New York		**200**		**100**
Montréal		**201**		**003**

MONTREAL	ab	p	cs	pp
Brgron cc	4	0	0	0
Blum 2b	4	0	0	0
RBWte cg	4	1	1	0
VGrero cd	4	2	2	2
LStvns 1b	3	0	1	1
Schndr r	3	1	1	0
O'Brien r	0	0	0	0
Mrdcai 3b	3	1	2	0
OCabra ac	4	1	1	3
Hrmns l	1	0	0	0
TLJons fs	1	0	0	0
MJJhsn l	1	0	0	0
Telford l	0	0	0	0
Kline l	0	0	0	0
Totaux	**32**	**6**	**8**	**6**
100		**4**		
00x		**6**		

DJMontréal 1. LSBNew York 13. Montréal 5. 2BLedee (10), Bellinger (2), RBWhite (20), VGuerrero (14), Mordecai (9), CLedee (6), VGuerrero (17), OCabrera (6), BVMordecai (2), BSBrosius.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
New York						
Cone P,1-6	6	7	6	6	2	3
Nelson	2	1	0	0	0	2
Montréal						
Hermanson	4	7	3	3	3	2
MJJhsn G,2-0	2	3	1	1	2	1
Telford	2	2	0	0	0	3
Kline VP,6	1	1	0	0	1	
				1		

MJJohnson a lancé à 2 frappeurs en 7e.
Atteint Cone (Mordecai). FITelford.
ArbitresMarbre, Rieker, 1er but, Emmel, 2e but, Davis, 3e but, Joyce.
Durée2:52. Assistance18 095.

RENDEMENT DES EXPOS

Au bâton

	AB	PC	S	PP	CC	BV	Moy.
5. Barrett Mike	90	11	17	7	1	0	.189
33. Bergeron Peter	195	36	47	11	3	4	.241
11. Blum Geoff	57	10	14	9	2	0	.246
18. Cabrera Orlando	172	22	43	23	6	1	.250
28. Coquillette Trace	27	3	8	5	1	0	.296
27. Guerrero Vladimir	205	38	79	49	17	4	.385
4. Guerrero Wilton	50	6	12	5	1	1	.240
1. Jones Terry	33	8	6	2	0	1	.182
12. Mordecai Mike	53	11	22	8	2	2	.415
2. O'Brien Charlie	13	1	3	2	1	0	.231
39. Schneider Brian	20	2	6	3	0	0	.300
9. Stevens Lee	192	26	49	45	13	0	.255
46. Tracy Andy	48	4	7	6	2	0	.146
3. Vidro Jose	204	43	74	40	8	5	.363
15. Webster Lenny	34	4	8	0	0	0	.235
22. White Rondell	195	35	63	41	8	5	.323
16. Widger Chris	127	19	30	18	7	0	.236

Au monticule

	G	P	VP	ML	PM	BB	RB	MPM
51. Armas Tony Jr.	1	3		032.1	9	18	20	2.51
50. Blank Matt	0	1		014.0	8	5	4	5.14
30. Her. Dustin	5	3		457.1	35	24	30	5.49
14. Irabu Hideki	2	4		048.2	41	13	40	7.58
47. Johnson Mike	2	0		020.1	13	6	16	5.75
44. Kline Steve	1	1		633.0	4	12	29	1.09
43. Lira Felipe	1	0		017.2	12	6	9	6.11
37. Lloyd Graeme	0	0		0 0.0	0	0	0	0.00
40. Mota Guillermo	0	0		0 5.1	3	1	4	5.06
45. Pavano Carl	6	2		073.2	25	23	50	3.05
48. Poole Jim	0	0		0 2.0	6	3	3	27.00
49. Powell Jeremy	0	2		017.0	17	6	14	9.00
31. Rigby Brad	0	0		0 1.1	0	2	0	0.00
20. Strickland Scott	2	0		014.0	7	2	12	4.50
32. Telford Anthony	4	3		026.2	15	10	25	5.06
35. Thurman Mike	1	1		011.0	9	5	4	7.36
52. Tucker T.J.	0	0		0 4.0	4	1	1	9.00
41. Urbina Ugueth	0	1		813.1	6	5	22	4.05
23. Vazquez Javier	6	1		074.0	28	22	45	3.41

Il déménagera par la suite les Expos aux États-Unis

Loria veut racheter les parts des actionnaires

MONTREAL (PC) - Le principal actionnaire des Expos, Jeffrey Loria, serait sur le point de faire une offre aux actionnaires québécois afin de racheter leurs parts dans l'équipe de baseball et il envisagerait ensuite de la déménager aux Etats-Unis. C'est du moins ce que rapporte le réseau TVA.

Les actionnaires devraient se réunir cette semaine en compagnie de Loria et on s'attend à ce que des décisions déterminantes pour l'avenir de l'équipe à Montréal soient prises.

Jeudi dernier, Raymond Bachand du Fonds de solidarité des travailleurs du Québec, un des actionnaires locaux, avait indiqué que la survie des Expos était en jeu.

Lors d'une rencontre tenue le 18 mai dernier, M. Loria aurait demandé aux actionnaires locaux de verser un montant additionnel de 70 millions de dollars dans le club de baseball, soit 30 millions de dollars cette année et 40 millions de dollars l'année prochaine.

Selon TVA, les actionnaires québécois ne veulent plus injecter de nouveaux fonds dans l'équipe, de sorte que Loria se tournerait vers des partenaires américains, ce qui signifierait presque assurément un déménagement aux Etats-Unis.

M. Paul Delage Roberge, le président du conseil et chef de la direction des Boutiques San Francisco, avait déjà indiqué la semaine dernière que tous les actionnaires locaux étaient inquiets.

LA FÊTE - Patrick Carpentier (à gauche) a fêté sa troisième position obtenue hier, à l'issue de l'épreuve de Milwaukee, en tentant d'arroser amicalement le Colombien Juan Montoya, le gagnant de la course de 225 tours au programme de la série CART.

(Photo PC)

Repêchage annuel du baseball majeur

Treize Canadiens trouvent preneurs lors de la séance

NEW YORK (AP et PC) - Treize Canadiens ont été sélectionnés, hier, lors du repêchage annuel du baseball majeur durant lequel les Marlins de la Floride ont fait du joueur de champ intérieur Adrian Gonzalez le premier choix.

Gonzalez, un joueur de six pieds deux pouces de niveau secondaire, originaire de Chula Vista, en Californie, a présenté une moyenne de .645 avec 13 circuits et 34 points produits.

Le premier joueur canadien sélectionné fut le troisième but Scott Thorman, de Cambridge, Ont.. Il est maintenant propriété des Braves d'Atlanta qui en ont fait le 30e choix au total, le dernier du premier tour.

Le seul Québécois choisi fut Etienne Ratté-Delorme, de Saint-Hubert, au 592e rang, soit au 20e et dernier tour de repêchage, par les White Sox de Chicago.

Pour ce qui est des deux équipes canadiennes, les Expos ont aussi mis la main sur le lanceur droitier Shawn Hill de Georgetown, Ont., au sixième tour (165e choix) alors que les Blue Jays ont repêché le troisième but et voltigeur Nom Siriveaw de Vancouver au neuvième tour (268), le lanceur droitier Mark Perkins de Victoria en 18e ronde (538) et le receveur Alex Blackburn de London, Ont., au 19e tour (568).

Les autre Canadiens sélectionés sont le receveur Cory Agar, de Brandon, Man. (402e choix, Minnesota); le lanceur gaucher Geoff Smart, de Vernon, C.-B. (440, Californie); le lanceur droitier David Jablonski, de Calgary, (493, Cubs de Chicago); le lanceur droitier James Harden, de Victoria, C.-B. (510, Oakland); le lanceur droitier Andrew Myette, de Surrey, C.-B. (514, Texas); le joueur d'arrêt-court Shayne Ridley, de Milton, Ont. (564, Baltimore) et le lanceur droitier Tanner Watson, de Arnprior, Ont., (566e, Seattle).

Joueurs de la semaine

Dante Bichette, des Reds de Cincinnati, et Nomar Garciaparra, des Red Sox de Boston, ont été récompensés, hier, à titre de joueurs par excellence de la dernière semaine dans le baseball majeur.

Bichette a dominé la Ligue nationale au chapitre de la moyenne au bâton (.522) et de la puissance au bâton (1.087).

Il a devancé au scrutin Todd Helton des Rockies du Colorado, Damon Buford des Cubs de Chicago ainsi que Jeff Kent et Barry Bonds des Giants de San Francisco.

Garciaparra, lui, a conservé une moyenne de .619, claquant deux circuits et produisant six points.

Il a été préféré à Carlos Lee des White Sox de Chicago, Carl Everett des Red Sox de Boston, Mike Sweeney des Royals de Kansas City et Randy Velarde des Athletics d'Oakland.

Rocker cédé dans les rangs mineurs

John Rocker a été cédé dans les rangs mineurs, hier, au lendemain de la saute d'humeur qu'il a faite à l'endroit du journaliste, auteur de l'article dans lequel le releveur des Braves d'Atlanta a déprécié les gais et les immigrants.

Rocker, qui éprouve des problèmes de contrôle depuis qu'il est de retour au jeu après avoir purgé une suspension de deux semaines en début de saison, a été envoyé au club école des Braves, à Richmond.

Rocker a aussi reçu une «importante amende» parce qu'il a attaqué verbalement le journaliste Jeff Pearlman de Sports Illustrated, a fait savoir le gérant Bobby Cox.

Épreuve de la série CART à Milwaukee

Montoya l'emporte, Carpentier troisième

WEST ALLIS, Wisconsin (AP-PC) - Patrick Carpentier était on ne peut plus satisfait d'avoir pris le troisième rang de la course de Milwaukee, hier, compte tenu qu'il ne participait qu'à une deuxième épreuve depuis qu'il est rétabli d'une blessure à un poignet.

S'élançant de la deuxième rangée, le pilote de Joliette de l'écurie Player's-Reynard est demeuré parmi les meneurs durant toute l'épreuve avant de récolter son troisième podium en carrière.

Le champion des 500 milles d'Indianapolis, Juan Montoya, a poursuivi sur sa lancée en dominant l'épreuve Miller Lite 225 qui n'avait pu être présentée, dimanche, en raison du mauvais temps.

Le Colombien, champion en titre de la série CART, est parti de la position de tête et il est resté devant pendant 179 des 225 tours de la course sur la piste ovale de 1,032 mille, procurant à Toyota sa première victoire en cinq ans et 78 courses du championnat CART.

L'Américain Michael Andretti a fini deuxième.

«Je visais la première marche du podium, mais je suis très heureux du résultat, a déclaré Carpentier. Nous commencerons bientôt l'étape des circuits routiers et j'aurai d'autres occasions d'obtenir ma première victoire.

«Au cours de la première moitié de course, le comportement de ma voiture a été excellent et j'ai pu talonner Montoya. Les conditions de piste ont changé et la voiture est devenue survireuse. D'autres pilotes ont éprouvé le même problème, j'ai donc pu garder le rythme.

«La stratégie de l'équipe en ce qui a trait aux arrêts aux puits a rapporté des dividendes et je suis satisfait de cette troisième position, surtout après une si longue absence.»

Son coéquipier Alex Tagliani de Lachenaie a dû se contenter de la 22e place après avoir été victime d'ennuis mécaniques au cours de son second arrêt aux puits.

«La voiture a avancé brusquement quand les mécaniciens l'ont ramené au sol, ce qui a provoqué le déversement de méthanol. Mon ingénieur Alex Timmermans m'a dit que l'embrayage a fait défaut en raison de la chaleur intense.»

Tracy 15e

Le Torontois Paul Tracy, champion en titre, a terminé 15e sur les 23 voitures qui ont pris le départ, mais il demeure en tête du championnat avec 59 points. Cinquième hier, Roberto Moreno a grimpé au deuxième rang à sept points derrière Tracy et quatre devant Jimmy Vasser.

Montoya et Andretti ont 44 points chacun.

Même s'il avait dominé 40 pour cent des tours des cinq premières courses de la saison, Montoya n'avait pas fait mieux qu'une quatrième place, avant de gagner à Indianapolis.

«Nous remportions des tours, mais nous étions incapables de compléter les courses devant, a souligné le pilote âgé de 24 ans. Il se produisait toujours quelque chose qui venait tout gâcher. Ce n'était qu'une question de temps avant qu'on inscrive une victoire.»

Andretti, vainqueur au Japon en début de saison, a graduellement rétréci l'écart jusqu'à la fin, mais il accusait un retard de 1,015 seconde à l'arrivée.

Carpentier a été suivi par Kenny Brack, Moreno, Dario Franchitti et Max Papis.

Montoya a roulé à une vitesse moyenne de 142,684 milles à l'heure pour briser le record de l'épreuve (142,448) établi par Andretti, quintuple gagnant à Milwaukee, en 1992.

Une finale de la NBA prometteuse

LOS ANGELES (AP) - Bird contre Magic. L'histoire se répète.

«Une autre fois», a déclaré le vice-président des Lakers de Los Angeles, Magic Johnson, qui retrouvera en finale de la NBA l'ancien grand joueur des Celtics de Boston, Larry Bird, maintenant entraîneur des Pacers de l'Indiana.

«Ca va être formidable, a dit Johnson. Je savais que ça allait se produire en jouant aux dames ou à la balle-molle. Mais je ne savais pas que ça allait se produire au basket-ball.»

Bird précise qu'il ne voit pas Johnson très souvent «parce qu'il fait son boulot et moi le mien.»

«J'ai toujours été sur le dos des Lakers», a Bird, hier, lors de l'entraînement des Pacers qui seront à Los Angeles, mercredi, pour le premier match de la finale.

«Mais j'ai toujours eu le plus grand respect pour l'homme, a poursuivi Bird. Il est le meilleur joueur contre lequel je n'ai jamais joué. Nous avons eu de bonnes bagarres. Nous avons eu beaucoup de plaisir.»

Bien sûr, Johnson n'aura pas sur le dos l'uniforme des Lakers et ne fera pas des passes étonnantes à ses coéquipiers, alors que Bird ne portera pas le vert des Celtics et il ne sera pas en train de lancer le ballon dans le panier de tous les coins du parquet.

Mais Johnson apprécie le retour de la rivalité entre les deux grands joueurs qui a débuté en 1979 quand Magic a mené Michigan State au titre de la NCAA devant Bird et Indiana State.

Dans les années 80, les affrontements entre les deux hommes ont fait le délice des amateurs de basket-ball. Bird et les Celtics ont battu les Lakers lors de la finale de 1984 alors que Johnson et les siens ont inversé les rôles en 1985 et 1987.

Johnson semblait très fier de voir que Bird est devenu un entraîneur respecté.

Internationaux de tennis de France

Le rêve de Pioline s'estompe devant Safin

PARIS (AP) - Le rêve de Cédric Pioline, sixième tête de série, est reporté d'un an. Le destin de Marat Safin (12) se construit victoire après victoire.

Hier, le jeune Russe a écarté le numéro un français en quatre sets 6-4, 1-6, 6-3, 7-5 et deux heures 42 minutes de jeu, qui a sauvé quatre balles de match mais n'a jamais eu durablement l'ascendant en cours de match.

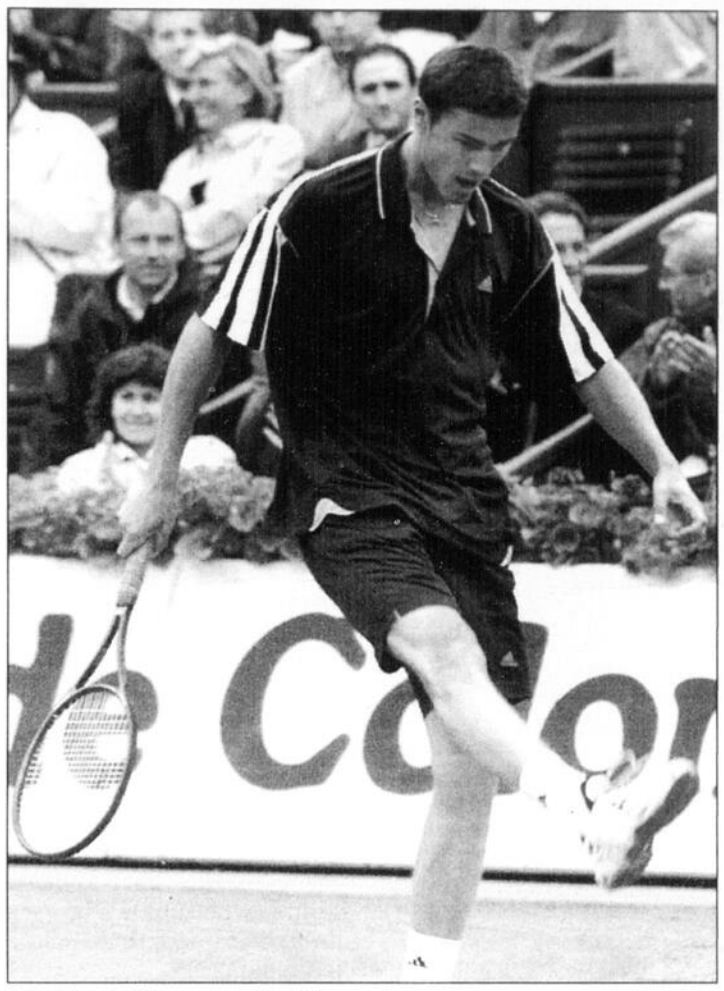
La rencontre a d'abord être retardée de 75 minutes à cause de la pluie, puis elle a été interrompue pendant deux heures 30 laissant le score à 3-2 pour Safin au troisième set.

Ainsi, après deux places successives en 8e de finale à Roland-Garros, Safin accède à 20 ans au premier quart de finale majeur de sa carrière. Il rencontrera à ce stade le Suédois Magnus Norman (3) qui a dominé de son côté l'Ukrainien Andrei Medvedev en trois sets 6-0, 6-4, 6-2.

Deux des huitièmes de finale ont par ailleurs été interrompues par la nuit.

Dans le premier, l'Argentin Franco Squillari menait par 6-4, 6-1, 3-3 contre le Marocain et tête de série no 15 Younes El Aynaoui.

Dans le deuxième, l'Espagnol Albert Costa menait devant l'Australien Lleyton Hewitt, no 9, 6-3, 4-4.



MARAT SAFIN - Agé de 20 ans, le joueur russe a atteint son premier quart de finale majeur en défaisant Cédric Pioline, hier, aux Internationaux de France.

(Photo PC)

Pioline ne sait pas saisir sa chance

Pioline a laissé passer sa chance, hier, quand il s'est procuré quatre balles de quatrième set à 5-4 et sur le service du Russe.

«Je pensais alors déjà au cinquième set, a plus tard avoué Safin. La foule m'avait rendu nerveux.»

Mais, Safin a repoussé les balles de set, et ce fut ensuite le service de Pioline qui l'a abandonné. Les quatre balles de match sauvées alors au jeu suivant, conclusion pleine de bravoure, n'y changeront rien.

«Safin est actuellement plein de confiance, et chaque fois qu'il tente des choses, il les réussit, a déclaré Pioline à sa sortie du court. Je suis très déçu, mais j'espère revenir pour vivre encore de belles aventures à Roland-Garros».

La météo n'avait pas aidé le Français. On avait rêvé d'un Central surchauffé et passionné. On a plutôt eu droit à un retard de 75 minutes dû au ciel, une pluie fine, des nuages menaçants et un mercure en nette baisse. Si les spectateurs étaient pris de frissons, c'était à cause de la météo et non pas à cause du beau jeu de Cédric Pioline.

Renouant avec ses vieux démons des départs lents, Pioline a été plutôt absent au cours d'un premier set cédé 6-4 en 35 minutes.

Perdant d'entrée un service qu'il a traîné comme un boulet jusqu'au bout du set, le Français a faiblement servi en deuxième balle (30 pour cent de réussite, alors que Safin en affichait 75 pour cent) et il a commis 18 fautes directes contre 10 à son adversaire.

Ensuite, aidé dans ses desseins par un Safin brusquement accumulant des erreurs à partir de la perte de son service au 4e jeu du deuxième set, Pioline s'est mis à varier davantage ses longueurs et le poids dans sa balle. Plus tranchant et lucide, il a brièvement pris les commandes, ravissant le service adverse au 4e et au 6e jeu, avant de conclure sur un «as» pour un 6-1 propre à le relancer et à réchauffer les tribunes.

Pioline a même réussi le bris au 3e jeu. Mené 2-1, le Russe a alors demandé que l'on arrête le jeu, le crachin se transformant en pluie et les conditions de jeu étant inacceptables. Demande refusée. Mais deux jeux plus tard, Safin ayant refait son bris et menant 3-2 après une heure 31 minutes de jeu, les joueurs ont quitté le court, sous la pluie et quelques sifflets.

Après deux heures et demie d'interruption, le jeu a repris par un temps froid et sombre et devant des tribunes un tiers vides.

Conférence nationale sur le dopage à Montréal

Christiane Ayotte annonce ses couleurs

par Mario Gilbert

MONTREAL (PC) - Montréal sera l'hôte, en novembre prochain, d'une conférence nationale sur le dopage dans le sport, confirmation de son rôle de leader en cette matière.

La Conférence sur le dopage sportif chez les jeunes au Canada est le fruit du Forum mondial sur l'activité physique et le sport, présidé par le Canadien Richard W. Pound (vice-président du Comité international olympique) et de l'Agence mondiale d'antidopage, fondée notamment par le secrétaire d'Etat (canadien) au Sport amateur, Denis Coderre.

On retrouve aussi pas très loin l'une des militantes antidopage les plus tenaces et les plus bruyantes, le docteur Christiane Ayotte, directrice du laboratoire de contrôle du dopage sportif à l'Institut national de recherche scientifique-Institut Armand-Frappier.

Gage sans doute de crédibilité, le docteur Ayotte est présidente d'honneur de la conférence, qui regroupera sportifs, chercheurs, policiers et bonzes locaux du sport amateur.

«Laissons faire la langue de bois et l'hypocrisie», a annoncé comme couleurs le docteur Ayotte en conférence de presse, lundi, à Montréal.

«Le phénomène du dopage empêche le public de regarder les athlètes comme on le voudrait», dit-elle de l'hypocrisie ambiante. Des dieux du stade, esprits sains dans un corps sain, qui égrènent des records grâce à leur seule détermination.

«Les athlètes nous disent leurs difficultés à faire seuls leurs choix. Ils demandent notre aide (...) D'autant que leur entraîneur, qui fait pression, est parfois celui qui fera la sélection pour l'équipe régionale ou nationale», explique le docteur Ayotte.

L'après Ben Johnson

Depuis que le sprinter Ben Johnson s'est vu retirer sa médaille d'or aux Jeux olympiques de Séoul, en 1988, le Canada, une fois la honte passée, s'est mis à l'avant plan de la lutte antidopage au pays et sur la scène internationale. Le docteur Ayotte, qui prêchait jusque-là dans le désert, a rapidement saisi l'opportunité.

Mais n'arrête pas qui veut la machine du dopage sportif, qui carbure à l'orgueil et aux gros sous. Encore l'an dernier, le Canada était de nouveau embêté, et dans sa propre cour, par un cas de dopage aux Jeux panaméricains. L'équipe de roller-hockey se faisait retirer sa médaille d'or parce que leur gardien, Steve Vézina, avait utilisé des substances pas très sportives.

Depuis des années, le laboratoire dirigé par le docteur Ayotte fait oeuvre de pionnier dans la lutte antidopage. Et Montréal a accueilli en février dernier la réunion du Comité consultatif international intergouvernemental contre le dopage dans le sport, qui a accouché d'une «Déclaration de Montréal».

Le ministre Coderre a d'ailleurs rappelé, hier, qu'il mousse énergiquement la candidature de Montréal pour l'établissement du siège de l'Agence mondiale antidopage.

La conférence canadienne de novembre prochain, qui jouit de l'aide d'Ottawa et de Québec, annonce déjà des ateliers sur les vitamines et suppléments, le rôle des médias, les entraîneurs et professionnels de la santé, les parents, la commandite, etc. On promet aussi le témoignage d'un athlète repentant.

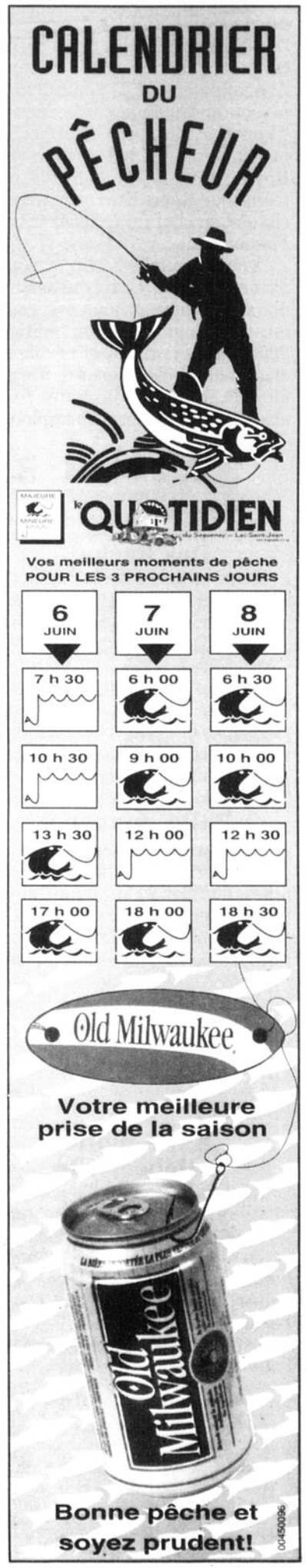
Chmura congédié par les Packers

GREEN BAY, Wis. (AP) - Les Packers de Green Bay ont congédié Mark Chmura alors que ce dernier attend la tenue de son procès sous des accusations d'agression sexuelle à l'endroit de sa gardienne d'enfants.

Le directeur général Ron Wolf a précisé que les Packers ont «beaucoup apprécié» la contribution de Chmura au cours des huit dernières saisons.

Cette décision de l'équipe était attendue. En libérant l'ailier rapproché vedette après le 1er juin, les Packers épargnent 900 000 $ au niveau du plafond salarial.

Chmura a conduit les Packers à deux présences consécutives au Super Bowl en 1997 et 1998 et il a été choisi pour le match du Pro Bowl à trois reprises. Il a raté deux matchs la saison dernière en raison d'une blessure au cou.



Rendez-vous sur l'Ashuapmushuan

Saint-Félicien attend cinquante canotiers

par Stéphane Bégin

SAINT-PRIME (SB) - La deuxième édition du Rendez-vous sur l'Ashuapmushuan s'avérera l'occasion idéale de rapprocher la communauté locale et régionale à celle des Premières Nations.

Du 23 au 25 juin, le secteur de Saint-Prime, Mashteuiatsh et Saint-Félicien vivra au rythme de la compétition provinciale de canoë, dans le cadre de la descente de la rivière Ashuapmushuan.

En conférence de presse aux pieds de la rivière, hier matin, le président et directeur général de l'événement, Gaétan Emond, a dévoilé les grandes lignes de l'événement, qui sera à faire connaître davantage la rivière Ashuapmushuan. Il a aussi vu à présenter les deux coprésidents d'honneur, Bernard Généreux, le préfet de la MRC du Domaine-du-Roy et maire de Saint-Prime, de même que Rémy Kurtness, négociateur en chef du Conseil tribal Mamuitun.

«A notre première édition, nous avions accueilli 21 équipes de deux canotiers et nous espérons en avoir vingt-cinq pour l'édition 2000. On devrait aussi revoir le champion de l'an dernier, Serge Corbin, qui est plusieurs fois champion canadien et champion à 22 reprises de la Classique internationale de la Mauricie.

«On va aussi compter sur une équipe de canotiers de la région, qui va bien illustrer la philosophie de notre compétition. Il s'agit d'une équipe formée du Félicinois Guy Rousseau et de Pierre Verreault, de Mastheuiatsh», précise Gaétan Emond.

RAPPROCHEMENT - Les présidents d'honneur du Rendez-vous sur l'Ashuapmushuan, Rémy Kurtness et Bernard Généreux essaieront de créer le meilleur climat possible pour le rapprochement des populations. Gaétan Emond, le président de l'événement et Guy Parent, de la Sépaq, y verront aussi.
(Photo Chantale Hamel)

A l'occasion de la deuxième édition, les organisateurs ont apporté un changement d'importance au trajet de la course sur la rivière Ashuapmushuan.

Au lieu d'une descente de 28 kilomètres, les canotiers vont effectuer sept boucles de quatre kilomètres près du quai de Saint-Félicien.

«Ce changement a été apporté à la suite de commentaires des spectateurs l'an dernier. Ils ne voyaient pas assez souvent les compétiteurs.

«En effectuant des boucles, les gens vont les voir régulièrement et verront les efforts qu'ils déploient durant la course. Ca va être plus facile à suivre aussi», ajoute le président Emond.

La course provinciale réservée aux professionnels aura lieu le samedi 24 juin à compter de 14h00.

En matinée, les amateurs pourront faire des excursions en canot ou en kayak à partir de la plage Robertson, de Mastheuiatsh, en passant par le quai de Saint-Prime jusqu'à Saint-Félicien. Et le dimanche aura lieu la descente de la rivière à partir des chutes de la Chaudière.

Honorés

Les deux coprésidents d'honneur n'ont pas hésité un seul instant à accepter l'invitation des organisateurs.

Rémy Kurtness a d'ailleurs débuté son allocution en utilisant la langue innu pour signifier qu'il était honoré d'avoir été invité à prendre cette coprésidence.

«Ils'agit d'un effort d'ouverture pour les Premières Nations. Nous voulons créer des ponts avec la communauté régionale. On envoie un signal sur la nécessité de le faire, car on veut s'associer au développement du territoire.

«Quant à la rivière Ashuapmushuan, elle revêt un caractère légendaire et spirituel pour moi et plusieurs familles de Mashteuiatsh. Cette façon de démontrer mon attachement à ce territoire et à cette rivière me plaît particulièrement», a-t-il indiqué.

Du côté de Bernard Généreux, cette coprésidence d'honneur sera pour lui l'occasion de rêver de naviguer pour une première fois sur la rivière jeannoise.

«Et cet événement souligne par le fait même l'importance de la rivière. C'est sa fête et on va en profiter pour la faire connaître davantage, car on la connaît peu et mal. On aura une belle occasion de la découvrir», a laissé entendre Bernard Généreux.

Un cocktail bénéfice se déroulera le vendredi 23 juin au cégep de Saint-Félicien avec un menu à saveur amérindienne. Le coût a été fixé à 10 $.

EN BREF

Dek hockey

Deux matches de la Ligue de Dek-hockey ont été présentés, hier soir. L'Hôtel Kénogami a lessivé le Shooter/bar Sainte-Anne 10-3 (12-5 à la formule score) sur un tour du chapeau de Stéphane Claveau. Et le Puzzle/Lance et Compte, a blanchi le Barsatec/Micro Expert 10-0 (13-2) à la suite des cinq points (1-4) de Dominique Nepton.

Balle-donnée à Saint-Nazaire

Un tournoi de balle-donnée se déroulera les 29 et 30 juin, ainsi que le 1er et 2 juillet au terrain de balle de Saint-Nazaire. Cette deuxième édition est organisée par les Aiglons junior de Delisle et sert de financement à l'équipe. On peut contacter Pierre ou Céline au 668-2853 ou par télécopieur au 668-3258. On acceptera 16 formations masculines et six féminines.

Balle-molle à Hébertville

La 20e édition du Tournoi de balle-molle d'Hébertville aura lieu du 13 au 16 juillet prochain. Les équipes intéressées peuvent s'inscrire dès maintenant en téléphonant à Evans Labonté au 344-4203 ou Fabien Gervais au 668-9241 ou par cellulaire au 669-1276.

Maruyama joue 58

ROCKVILLE, Maryland (AP) - Shigeki Maruyama, du Japon, a abaissé le chiffre magique du golf une fois de plus, hier, en jouant un parcours de 58 en tournoi de qualification de l'Omnium de golf des Etats-Unis.

Le score ne sera pas homologué par le circuit de la PGA parce qu'il a été réussi dans une ronde de qualification, mais il a été plus que suffisant pour permettre à Maruyama de se qualifier en vue du 100e Omnium des Etats-Unis, la semaine prochaine, à Pebble Beach.

Maruyama a obtenu 11 birdies, en plus d'un eagle, sur le terrain Sud du parcours, un des 12 terrains utilisés pour les qualifications.

Le pointage le plus bas de l'histoire est 59, réalisé par cinq golfeurs: David Duval, Chip Beck, Al Geiberger, sur le circuit de la PGA; et Doug Dunakey et Notah Begay, sur le circuit Nike.

JO reluqués par Montréal et Lake Placid

LAKE PLACID, New York (AP) - L'organisme Tourisme et Sports New York discute de la possibilité d'organiser des Jeux olympiques d'hiver à Lake Placid et à Montréal.

Les dirigeants canadiens semblent intéressés à soumettre leur candidature, a affirmé Joann Reed de la Commission des sports d'Adirondack au journal Post-Star de Glens Falls.

Le concept unique a été discuté le 23 mai à Montréal et une autre réunion devrait prendre place à Lake Placid en juillet.

«Nous avons convenu qu'il s'agit d'un long processus, mais le processus est enclenché», a précisé Reed. Les JO d'hiver ont été présentés à Lake Placid en 1932 et en 1980. Montréal a été l'hôte des Jeux d'été en 1976.

1900 $ à l'élite baieriveraine

La Fondation remet ses bourses

par Stéphane Bégin

LA BAIE (SB) - Les dirigeants de la Fondation pour l'élite baieriveraine ont remis, hier, huit bourses et une somme globale de 1900 $ à des jeunes athlètes de la municipalité.

A l'occasion de la 16e remise de bourses, les responsables de la fondation ont procédé aux remises annuelles. Des sommes, qui varient de 150 $ à 400 $, permettront ainsi aux athlètes de poursuivre leur entraînement de pointe.

La patineuse artistique, Vicky Boissonneault a reçu la plus grosse part du gâteau avec un chèque de 400 $. Membre du club des Anneaux bleus de La Baie, elle a conclu la saison 1999-2000 avec un palmarès impressionnant, qui comprend une médaille d'or à la Division Atlantique et une sixième place au championnat canadien.

La judoka France Morin et le patineur de vitesse, Frédérick Bouchard, ont obtenu un montant de 300 $. Bouchard a été le premier membre du Club F-18 à atteindre le niveau I national et a remporté le championnat nord-américain cadet. Quant à Morin, elle a fini au septième rang de l'Am-Can international à Buffalo.

Avec 200 $, Dany Gilbert (gymnastique artistique), Valérie Maltais (patinage de vitesse) et Myriam Portelance (patinage artistique) pourront faire un bout de chemin supplémentaire la saison prochaine.

Quant à Jean-François Desbiens (triathlon) et Catherine Dion (patinage artistique), c'est un chèque de 150 $ qui leur a été remis.

Depuis ses débuts en 1985, la Fondation pour l'élite baieriveraine a distribué près de 35 000 $ à des athlètes de la municipalité.

Le président de la fondation, Jean Pellerin, a tenu à féliciter tous les récipiendaires, tout en notant que plusieurs autres candidatures étaient valables, mais que les critères de sélection étaient très serrés et que les montants disponibles n'ont pas permis de satisfaire tout le monde.

Baseball senior: les Voyageurs invaincus

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) - Les Voyageurs de Jonquière sont demeurés invaincus, au baseball senior, en venant à bout, hier soir, des Aigles de Chicoutimi, 4-3.

Plusieurs rencontres ont été présentées dans le cadre des calendriers réguliers du baseball mineur.

Au baseball senior, Patrick Bélanger a frappé un circuit et produit trois points dans le gain des Voyageurs, qui est allé au dossier de l'artilleur Frédéric Ménachi. Sébastien Girard a subi la défaite, même si Pascal Boucher a obtenu deux coups sûrs pour les Aigles.

Quant aux Athlétiques du Lac-Saint-Jean-Est, ils ont inauguré leur saison locale en blanchissant les Panthères de Chicoutimi, 4-0. Le lanceur Claude Pelletier a mérité la victoire. Il a oeuvré au monticule durant six manches et un tiers et n'a donné que deux coups sûrs. Erick Boily a réussi un circuit et produit deux points.

Dans le circuit midget, les Orioles de Chicoutimi ont lessivé les Voyageurs de Jonquière, 13-5 au profit de Cédéric Imbeau. Nicolas Tremblay a récolté un double, un circuit et trois points produits. Yanick Lalancette a réussi deux coups sûrs dans la défaite, qui va au dossier de David Giroux.

Au bantam, les Pats de Jonquière ont eu raison des Sags de Chicoutimi, 5-4 au profit de Jean-Philippe Desbiens.

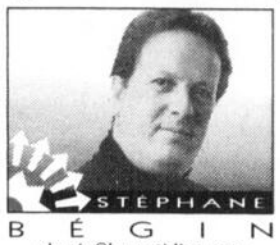
Les Orioles de Chicoutimi, au pee-wee, ont savouré un véritable festin de 14-0 face aux Pats de Jonquière. Tommy Bouchard, en plus d'obtenir le gain, a produit cinq points.

Et au moustique, les Voyageurs de Jonquière ont baissé pavillon 9-7 devant Saint-Honoré. Samuel Ouellet a été crédité du gain et il a de plus frappé deux coups sûrs et produit deux points. Mathieu Bernard a fait de même dans la défaite, lui qui a subi le revers.

Vente ou non

Les Sags: l'heure est aux grandes décisions

CHICOUTIMI (SB) - On dit souvent que l'on traversera la rivière une fois rendue au pont. Dans le dossier des Saguenéens de Chicoutimi, les principaux acteurs se retrouvent devant deux solutions: emprunter le pont (la vente) ou traverser la rivière les deux pieds dans l'eau (statu quo).



STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

Le temps est donc venu de passer aux grandes décisions, tant du côté de Marc Tremblay, l'actuel propriétaire, que les acheteurs potentiels et les gouverneurs de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ).

Car aujourd'hui, les gouverneurs de la LHJMQ lancent les assises annuelles à Shawinigan.

Plusieurs dossiers seront débattus dans les prochaines heures. Le calendrier de la prochaine saison, les règlements, le retour de la coupe Memorial au Québec et la séance de repêchage des meilleurs espoirs du midget.

Mais la saga des Saguenéens de Chicoutimi et du Titan d'Acadie-Bathurst pourrait bien retenir une grande partie de l'attention des gouverneurs.

Présentement, la menace d'exclusion de la ligue de Marc Tremblay et Léo-Guy Morissette, propriétaires des Sags et du Titan respectivement, plane toujours au-dessus de leur tête.

«Nous allons faire le point sur le dossier et donner une suite, en suivant les recommandations de nos procureurs. Les gouverneurs pourraient prendre une décision demain (aujourd'hui) ou attendre après la séance de repêchage», lance Conrad Chapdelaine, président du bureau des gouverneurs et gouverneur des Castors de Sherbrooke.

La vente

Mais au même moment où l'on abordera ce dossier, il se pourrait que les discussions sur la vente possible des Saguenéens de Chicoutimi se poursuivent et qui sait se concrétisent.

On sait que le groupe de Guy Carbonneau, Marc Desforges, Gervais Munger, Gaby Asselin, Luc Dufour et Pierre Cardinal a indiqué, il y a environ trois semaines, que rien n'était complètement mort, que la possibilité d'acheter l'équipe à Marc Tremblay était toujours existante.

Présentement, les porte paroles du groupe ne veulent pas commenter le dossier, se contentant de dire qu'il reste encore quelques jours avant la séance de repêchage et qu'il est encore temps de bouger.

Mais advenant que le groupe se présente à la séance de sélection de samedi, les membres auront dû, préalablement, s'entendre avec Marc Tremblay sur le prix d'achat de l'équipe de hockey et des équipements de restauration, de même que le sort du directeur général et copropriétaire des Sags, Gilles Côté. Sans oublier la négociation d'un contrat avec la ville de Chicoutimi.

Bien des choses à faire en très peu de temps.

Si le tout devait se concrétiser, il sera alors intéressant de voir ce qu'il adviendra des accusations de la LHJMQ envers Marc Tremblay et Léo-Guy Morissette et la présence éventuelle des parties devant la Cour supérieure.

Les prochaines heures s'annoncent donc très déterminantes à plusieurs points de vue.

LA JOURNEE... risque d'être importante pour Marc Tremblay et par le fait même pour l'avenir des Saguenéens de Chicoutimi. Les prochaines heures seront importantes.

Fin du processus d'audition et d'enquête

Chicoutimi conteste la décision de Me Bazin

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - Les Saguenéens de Chicoutimi ont pris la décision d'aller en appel de la décision du commissaire ad hoc, Me Jean Bazin, de mettre un terme au processus d'audition et d'enquête de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ) relativement à la désormais célèbre transaction de décembre 1998.

Moins de quatre jours après l'arrêt des procédures d'audition et d'enquête, décidée par Me Jean Bazin, la procureure des Saguenéens de Chicoutimi, Me Estelle Tremblay, a fait parvenir un avis d'appel de cette décision aux procureurs de la LHJMQ.

On se souvient que le Titan d'Acadie-Bathurst, les Saguenéens et la LHJMQ ont comparu brièvement, jeudi dernier, devant Me Jean Bazin, qui agissait à titre de commissaire ad hoc de la LHJMQ, pour respecter le règlement 1.16 de la LHJMQ.

Ce règlement demandait que la lumière soit faite sur la transaction de décembre 1998 entre les deux équipes de hockey par une personne impartiale. Une transaction qui a fait l'objet d'une enquête de la part du président Gilles Courteau et à la prise de sanctions sévères, soit une amende de 100 000 $ et la perte du premier choix au repêchage de 2000 et 2001. Par la suite, Courteau a décidé d'abandonner cette pénalité, mais a par le fait même placé le dossier dans les mains de Me Bazin.

Mais après quelques heures de discussions, Me Jean Bazin a accepté la proposition des procureurs de la LHJMQ de mettre un terme au processus d'audition, étant donné qu'aucune preuve ne pouvait être faite, faute de témoins et de documents, de la possible violation des règlements lors de ladite transaction.

Ne croyant pas cette décision être la bonne, Me Estelle Tremblay veut ainsi se prévaloir de la procédure d'appel. Cette procédure, qui est prévue à l'article 18 du règlement 1.16, fait en sorte qu'un tribunal de trois personnes indépendantes et impartiales doit donc entendre les parties.

«Notre cliente porte en appel la décision du commissaire ad hoc aux termes de laquelle ce dernier a mis fin à l'enquête sur la base de l'impossibilité pour le cocontractant de notre cliente de faire la preuve de son accusation», précise Me Estelle Tremblay

Elle ajoute que Me Bazin n'aurait pas dû arrêter le processus d'audition et d'enquête, mais tout simplement le rejeter. Ainsi, le commissaire ad hoc n'a aucune compétence d'arbitre en l'instance; qu'il aurait dû se récuser et refuser d'agir; qu'il aurait dû constater que la LHJMQ a choisi de ne pas présenter sa preuve quant à la prétendue violation de l'article 2.16.8 et qu'il aurait dû rejeter le recours intenté par la LHJMQ et statuer qu'il n'y avait eu aucune violation de l'article 2.16.8.

Ainsi, les Saguenéens de Chicoutimi et le Titan d'Acadie-Bathurst demandent que le bureau des gouverneurs de la LHJMQ procède à la désignation des membres du Tribunal d'appel afin de régler le différend.

Gala d'excellence du sport étudiant québécois

La région compte trois finalistes

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - La région du Saguenay-Lac-Saint-Jean pourrait bien récolter trois honneurs provinciaux au Gala d'excellence du sport étudiant québécois, vendredi à Val d'Or.

Au cours du mois de mai, les dirigeants régionaux de l'Association du sport étudiant du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont honoré, à l'école Lafontaine de Chicoutimi, les récipiendaires régionaux à l'intérieur de 18 catégories lors du Mérite régional du sport étudiant.

Les lauréats du secteur scolaire et de l'éthique sportive ont ensuite été mis en nomination en prévision du gala d'excellence québécois.

Parmi les 12 candidatures soumises, trois d'entre elles se retrouvent parmi les finalistes.

Ainsi, Annie Boivin, de la polyvalente Charles-Gravel de Chicoutimi, fera la lutte à deux autres finalistes au titre d'entraineur féminin par excellence en sport collectif au niveau scolaire.

Steeve Gagnon, de l'école Lafontaine, figure aussi parmi les finalistes, lui qui avait mérité le titre régional de la promotion des valeurs de l'éthique sportive.

Quant à la troisième nomination régionale, l'équipe juvénile masculine de basket-ball AAA, de la polyvalente Dominique-Racine de Chicoutimi, elle se retrouve dans la section de l'éthique sportive en compétition.

Ces nominations ne sont pas nécessairement surprenantes, car les dirigeants de l'association ont reçu un nombre record de candidatures pour la 11e édition du Mérite régional du sport étudiant.

RAPIDO

Motocross provincial

La deuxième tranche du Championnat provincial de motocross, qui avait lieu à Notre-Dame du Bon Conseil, aura permis à Michel Turcotte (250 cc) de se classer troisième, derrière Keven Grégoire et Charles Gagnon. Simon Fortin, un autre régional, a terminé au septième rang de la catégorie. On note aussi la quatrième et neuvième position d'Alex Blackburn (125 et 250 cc), samedi, alors qu'il a fini deuxième en 125 cc junior dimanche. Le prochain rendez-vous aura lieu à Amos le 18 juin.

Blizzard pee-wee

La formation de hockey du Blizzard pee-wee mineur AAA du Saguenay-Lac-Saint-Jean a mis un terme à sa saison en s'inclinant, 2-0, en demi finale face à la région du Lac-Saint-Louis. On dit que les jeunes ont donné tout ce qu'ils pouvaient, mais ont fait face à un gardien en pleine possession de ses moyens. Ceci dit, Pierre-Olivier Bouchard a aussi connu une bonne rencontre devant le filet des régionaux.

Taekwondo de Saint-Méthode

David Boily et Mélanie Boucher-Villandré ont été déclarés les champions régionaux 1999-2000 par l'Association régionale de taekwondo du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Pour arriver à cet honneur, les deux athlètes du club de Saint-Méthode, ont mis la main sur la médaille d'or à trois reprises durant la dernière saison. Ils ont fait six combats et ont obtenu la victoire à chaque fois. Les deux champions sont les élèves du maître Carl Bilodeau.

HONDA

Qualifiez-vous!

HONDA
L'ÉVÉNEMENT GAGNANT
SUR TOUTE LA LIGNE

D'ici le 21 juin, procurez-vous un modèle Honda Édition Spéciale 2000 et
COUREZ LA CHANCE DE GAGNER VOTRE ACHAT!*
(Achat ou location)

Berline Accord Édition Spéciale

338 $**

par mois, location 48 mois
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Option
0 $ *COMPTANT*
ÉGALEMENT DISPONIBLE

Ou seulement
25 400 $***
à l'achat

INCLUANT : *AIR CLIMATISÉ SANS CFC, TRANSMISSION AUTOMATIQUE, FREINS ANTIBLOCAGE (ABS), MOTEUR VTEC DE 2,3 LITRES, GLACES ET SERRURES ÉLECTRIQUES, RÉTROVISEURS ÉLECTRIQUES CHAUFFANTS, RÉGULATEUR DE VITESSE, ANTIVOL IMMOBILISATEUR*

PLUS L'ÉQUIPEMENT ÉDITION SPÉCIALE : ***ROUES EN ALLIAGE, LECTEUR CD, GARNITURES SIMILIBOIS, DÉVERROUILLAGE SANS CLÉ, MOULURES HARMONISÉES***

*CR-V 4x4 Édition Limitée****

388 $**

par mois, location 48 mois
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Option
0 $ *COMPTANT*
ÉGALEMENT DISPONIBLE

Ou seulement
29 500 $***
à l'achat

INCLUANT : *SYSTÈME REALTIME À 4 ROUES MOTRICES, AIR CLIMATISÉ SANS CFC, FREINS ANTIBLOCAGE (ABS), TRANSMISSION AUTOMATIQUE, ROUES EN ALLIAGE, GROUPE ÉLECTRIQUE, LECTEUR CD, RÉGULATEUR DE VITESSE, DÉVERROUILLAGE SANS CLÉ, MOTEUR DE 2 LITRES 146 CHEVAUX, POIGNÉES DE PORTIÈRES ET RÉTROVISEURS HARMONISÉS, TABLE DE PIQUE-NIQUE*

PLUS L'ÉQUIPEMENT ÉDITION LIMITÉE : ***SIÈGES DE CUIR, VOLANT GAINÉ DE CUIR, MOULURES ET PARE-CHOCS HARMONISÉS, COUVRE ROUE DE SECOURS RIGIDE, VITRES TEINTÉES, GRILLE AVANT EN CHROME***

VOS CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

Suivez les Grands Prix de Formule 1 à RDS

HONDA

CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION

*Concours applicable à l'achat ou a la location d'un coupé Civic GPF1 neuf ou de tout autre modèle Honda Édition Spéciale 2000 neuf chez l'un des concessionnaires Honda du Québec. Modèles admissibles : EJ635YPB, EJ645YPB, EJ617YE, EJ627YE, EJ651YXV, EJ661YXV, CG557YE, CG567YE, RD187YEN. La personne gagnante obtiendra le remboursement du prix d'achat ou, dans le cas d'une location, le remboursement des montants versés depuis le début et un montant équivalent au total des versements mensuels restants; la personne demeure responsable de ces versements et de tout autre paiement dû au terme du bail. Pour être déclarée gagnante, la personne dont le nom sera tiré au sort devra avoir pris possession du véhicule au plus tard le 28 juin 2000 et répondre correctement a une question d'ordre mathématique. La personne gagnante sera déterminée par tirage au sort le 30 juin 2000. Règlement disponible chez les concessionnaires Honda du Québec. ***Ce véhicule constitue un modèle Édition Spéciale admissible au concours. **Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. portant sur la berline Accord Edition Spéciale 2000 (modèle CG567YE) ou le CR-V Édition Limitée 2000 (modèle RD187YEN) neufs. Échange ou comptant de 3 995 $ (Accord) ou 4 495 $ (CR-V), la première mensualité et un dépôt de sécurité de 400 $ (Accord) ou 450 $ (CR-V) sont exigibles. Taxes, assurance et immatriculation en sus. Limite de 96 000 km, frais de 0,10 $ le kilomètre excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit. Offre d'une durée limitée. ****P.D.S.E de la berline Accord Édition Spéciale 2000 (modèle CG567YE) et du CR-V Édition Limitée 2000 (modèle RD187YEN) neufs. Transport et préparation (850 $), ainsi que taxes, immatriculation et assurance en sus. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Photos a titre indicatif. Tous les détails chez votre concessionnaire Honda.

www.honda.ca